



# 죄착시종으로 살아남기

작화 펄스픽쳐  
각색 무유/창만  
원작 이투





**BATCHMANGA.IN**

DOWNLOAD MANGA BAHASA INDONESIA





Surviving As An Obsessive Servant

RAW

CHI

TRANSLATOR

NUKI

EDITOR

CHI

#### SUPPORT



<https://trakteer.id/awchii/tip>

#### NOTICES

- Terjemahan tidak 100% akurat.
- Raw disupport oleh web kelinci, jadi beberapa watermark tidak dihapus.
- Dimohon untuk tidak repost terjemahan ini ke sosial media manapun.

FANS TRANSLATION OLEH CHI'NCO  
HANYA UPLOAD DI BATO.TO  
JIKA KAMU BACA INI DI WEBSITE LAIN  
ARTINYA **TERJEMAHAN INI DICURI!**

MOHON KESADARANNYA UNTUK  
BACA DI BATO.TO  
JUGA TETAP DUKUNG KOMIK INI  
DI WEBSITE OFFICIAL KOREA / INDONESIA

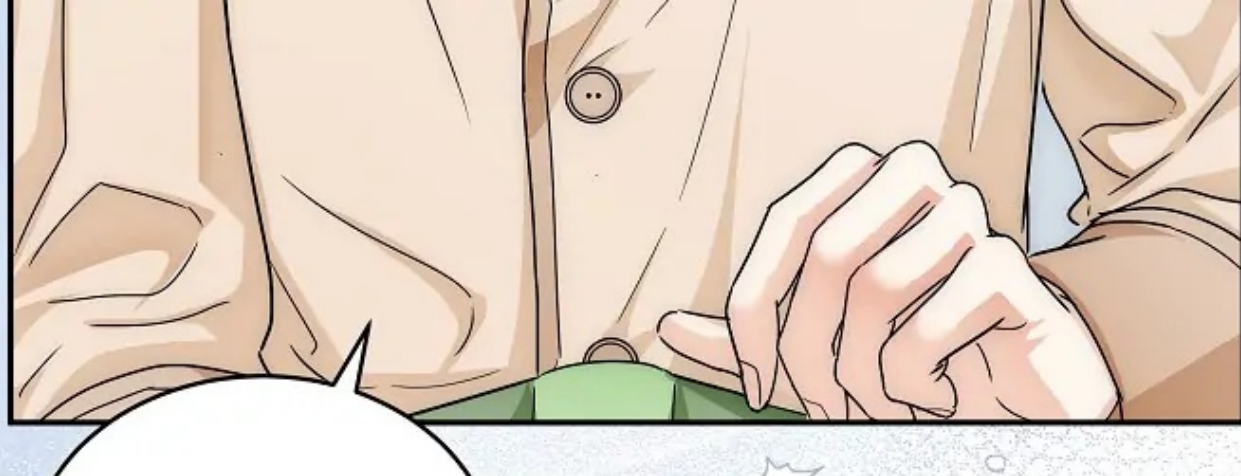
SELAMA INI AKU  
TIDAK TAHU,

EDRIC DENCART  
TIDAK MEMILIKI  
BELAS KASIHAN.

PADA TINGKAT INI,  
KELUARGA DUCHESS  
TIDAK AKAN BISA  
MENGHINDARI  
KEHANCURAN.







.....!

AKU TIDAK PERCAYA  
ITU TERJADI...

MUNGKIN KARENA  
HAL ITU TUAN MUDA  
TIDAK PERNAH  
MENGUNJUNGIKU.

...KENAPA AKU  
MENYAYANGKAN  
HAL ITU.





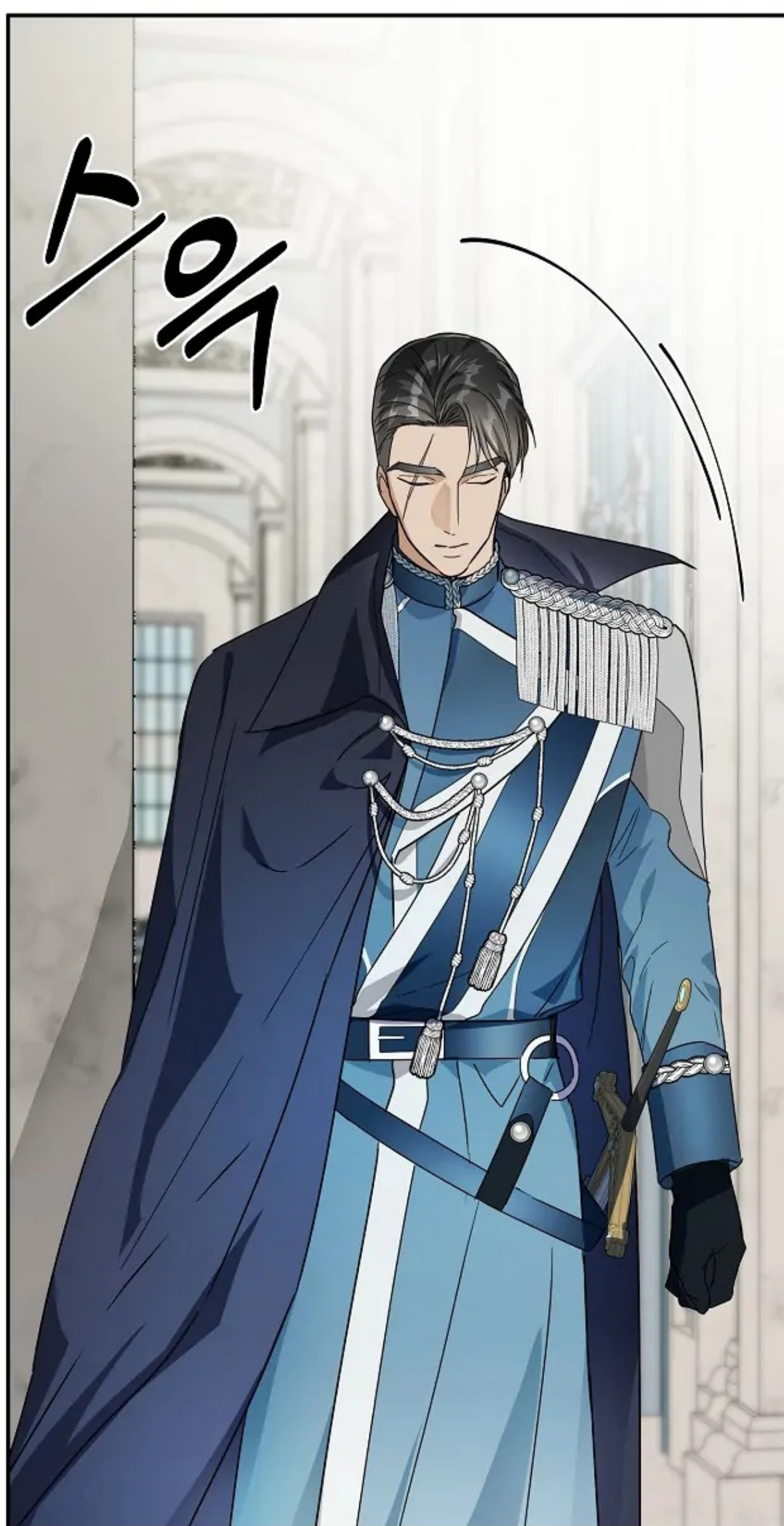
AKU 'LAH YANG  
AKAN MENINGGALKAN  
TUAN MUDA...

...KETUA BLEVAN.  
ANDA DI SANA 'KAN?





TUAN MUDA BILANG  
DIA DITUGASKAN  
UNTUK MENJAGAKU.





BAGAIMANA DENGAN  
FESTIVAL BERBURUNYA?



FESTIVALNYA  
TELAH BERAKHIR.  
MEREKA BILANG  
HARI INI ADALAH  
HARI PENUTUPAN.



AH... SUDAH SELESAI?  
DI MANA TUAN MUDA?

YANG MULIA...

SELAMAT ATAS  
KEMENANGANMU.  
EDRIC DENCART.





AKU AKAN  
MEMBERIMU PEDANG  
PUSAKA KERAJAAN,  
BELATI BULAN.



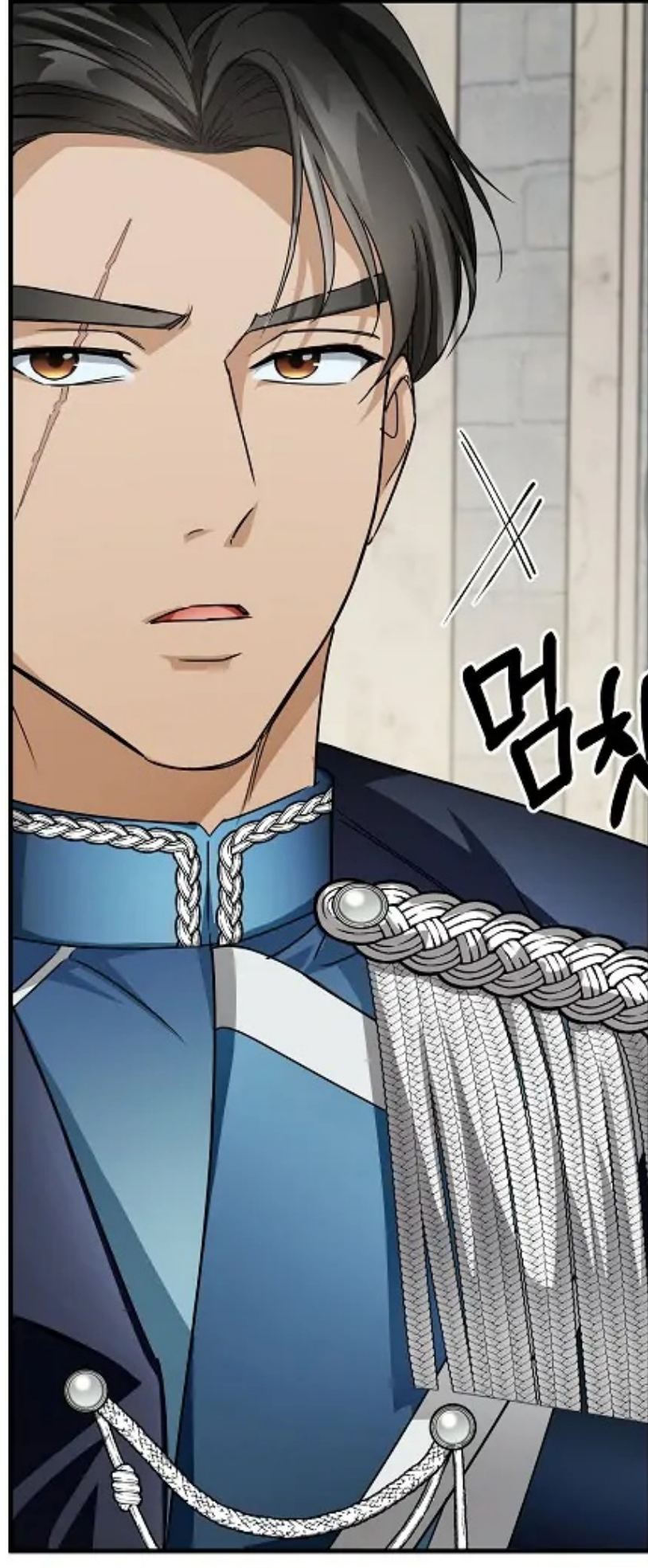
와아아



TUAN MUDA MENJADI  
PEMENANGNYA,

DIA BENAR-BENAR  
MENANGKAP RUSA  
PERAK.









KETUA BLEVAN?!

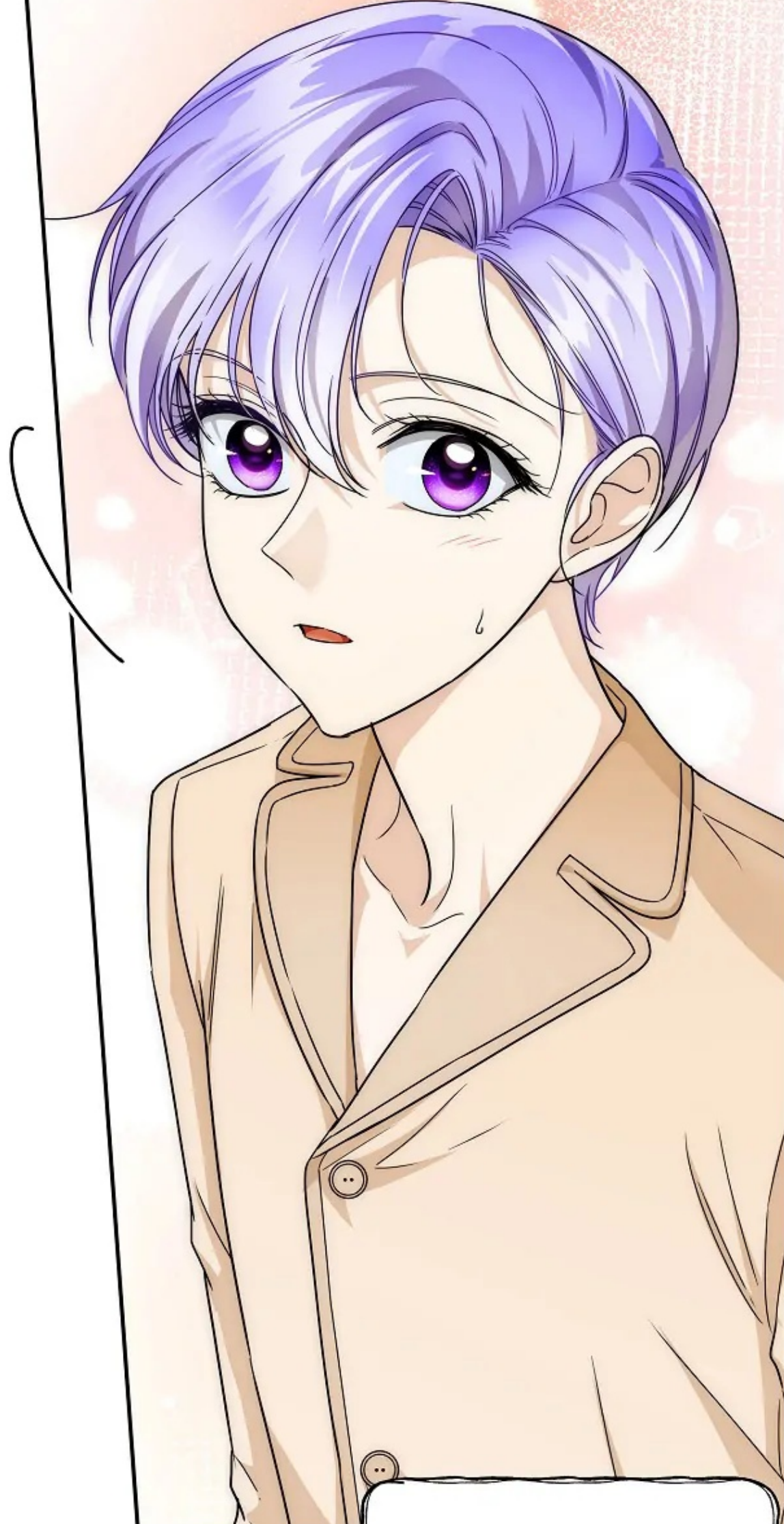
TIDAK PERLU  
MELAKUKAN ITU.  
BLEVAN.





BLEVAN YANG HANYA  
MENJALANKAN PERINTAH  
DARI DENCART MENUNDUKKAN  
HORMAT.

GARIS KETURUNAN YANG  
MEMILIKI OTORITAS LEBIH  
TINGGI DARI DENCART,



HANYA ADA SATU  
DI TERUA INI.

(NAMA WILAYAH KEKAISARAN YANG  
SEBELUMNYA 'TERROIR'  
DIGANTI JADI 'TERUA' BIAR  
SAMA KAYAK RAW-NYA YA.)

KALAU BEGITU  
ORANG INI...

AKU  
BELUM PERNAH  
MELIHATMU  
SEBELUMNYA.





PUTRA MAHKOTA!

SEMOGA BERKAH  
DEWA MENYERTAI  
ANDA.

SAYA ROBEL,  
PELAYAN TUAN  
MUDA DENCART!

BAIK, AKU MENGETI.  
MESKIPUN BLEVAN SANGAT  
MEMBENCI TEMPAT INI,  
DIA BEKERJA KERAS  
UNTUK MELINDUNGIMU.

AKU PIKIR DIA  
ADA HUBUNGANNYA  
DENGAN TUAN MUDA  
DENCART.



EKSPRESI YANG RAMAH...  
SANGAT CANTIK.



SEPERTI YANG  
DIHARAPKAN DARI  
TOKOH UTAMA  
KARYA INI...!

SAYA, YANG MULIA  
PUTRA MAHKOTA!  
PENGHORMATAN!!  
SAYA SEDANG  
MELAKUKANNYA!!



...AKU? KENAPA?

MESKIPUN YANG MULIA  
PANGERAN TELAH MEMPERKUAT  
PERBATASAN SAMPAI-SAMPAI  
ANDA DISEBUT SEBAGAI  
PENJAGA TERUA

ANDA LEBIH MEMILIH  
PERDAMAIAN DARIPADA  
PERANG.



**HOTO**

SEBAGAI PELAYAN  
KAMU SAMA PENASARAN  
DAN PINTARNYA  
DENGAN TUANMU.





EUNG?



DIA KENAL  
TUAN MUDA?

ANEH, SEHARUSNYA  
MEREKA BERDUA  
BELUM BERTEMU.

AKU INGIN MENYAPA  
TUAN MUDA DENCART  
SECARA TERPISAH,  
TAPI ITU AKAN SULIT.

AKU BARU SAJA  
MAMPIR UNTUK  
MENGAMBIL AIR SUCI...  
AKU HARUS KEMBALI  
KE KEKAISARAN SUCI.



AH... SE, SEPERTI ITU YA.  
TUAN MUDA KAMI JUGA  
AKAN SANGAT  
MENYAYANGKANNYA.

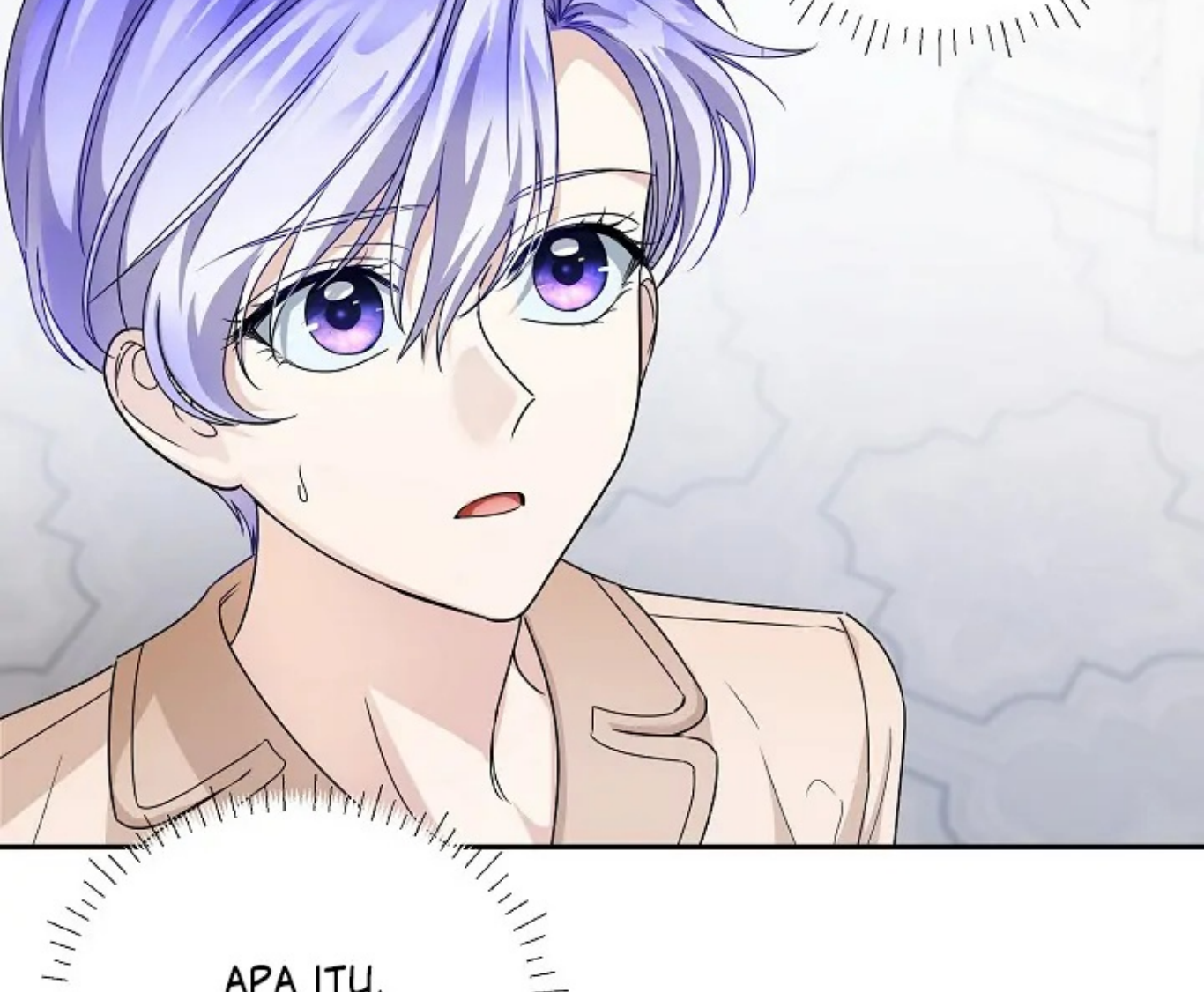
**BERGUMAM**

...ITU TIDAK MUNGKIN.





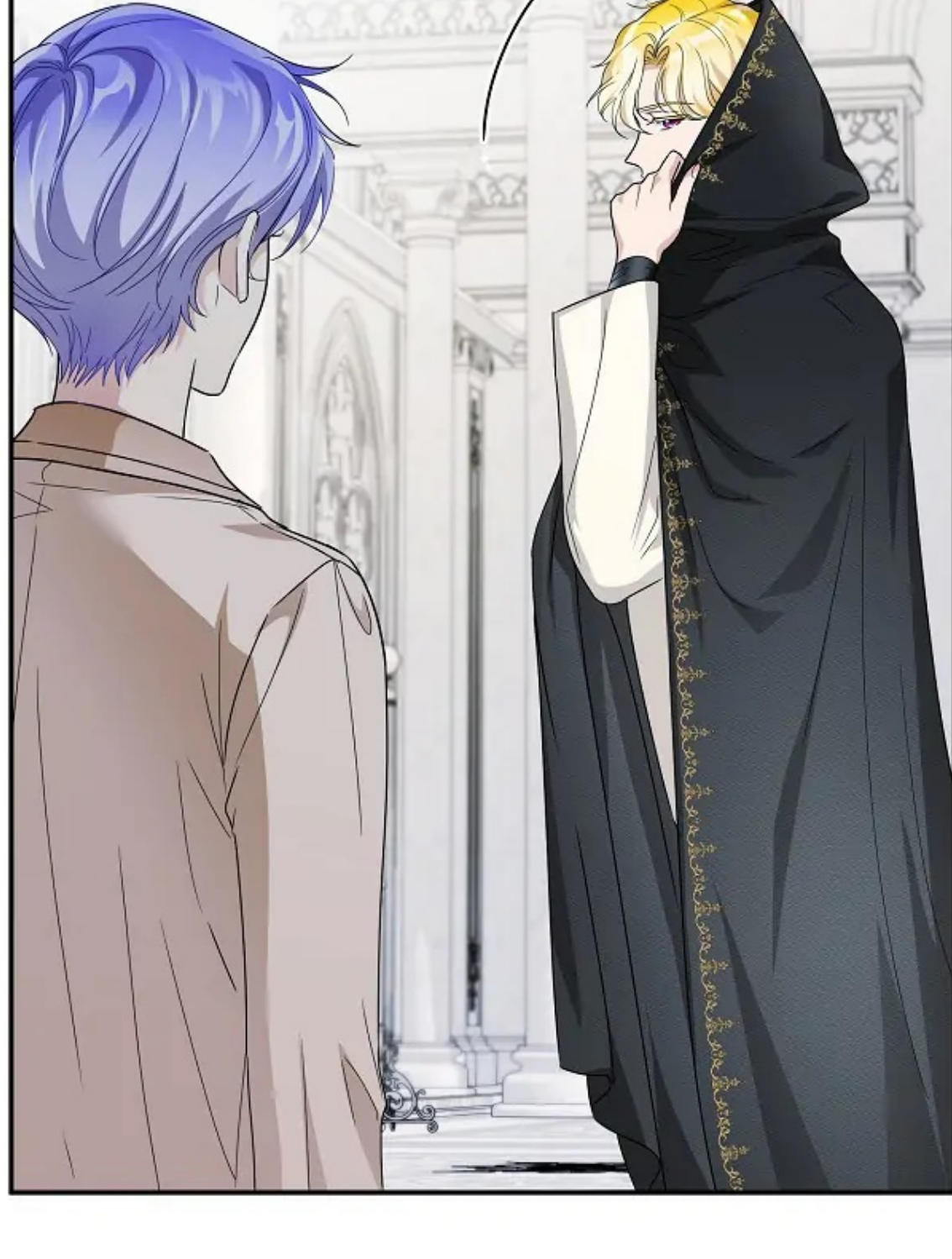
.....?



APA ITU,  
EKSPRESI APA TADI?

OH, DAN KAMU  
TIDAK PERLU  
MENYAPAKU.

AKU SUDAH  
MENDENGARNYA  
SETIAP HARI,  
JADI JIKA AKU  
MENDENGARNYA LAGI,  
AKU AKAN SEDIKIT  
BOSAN.

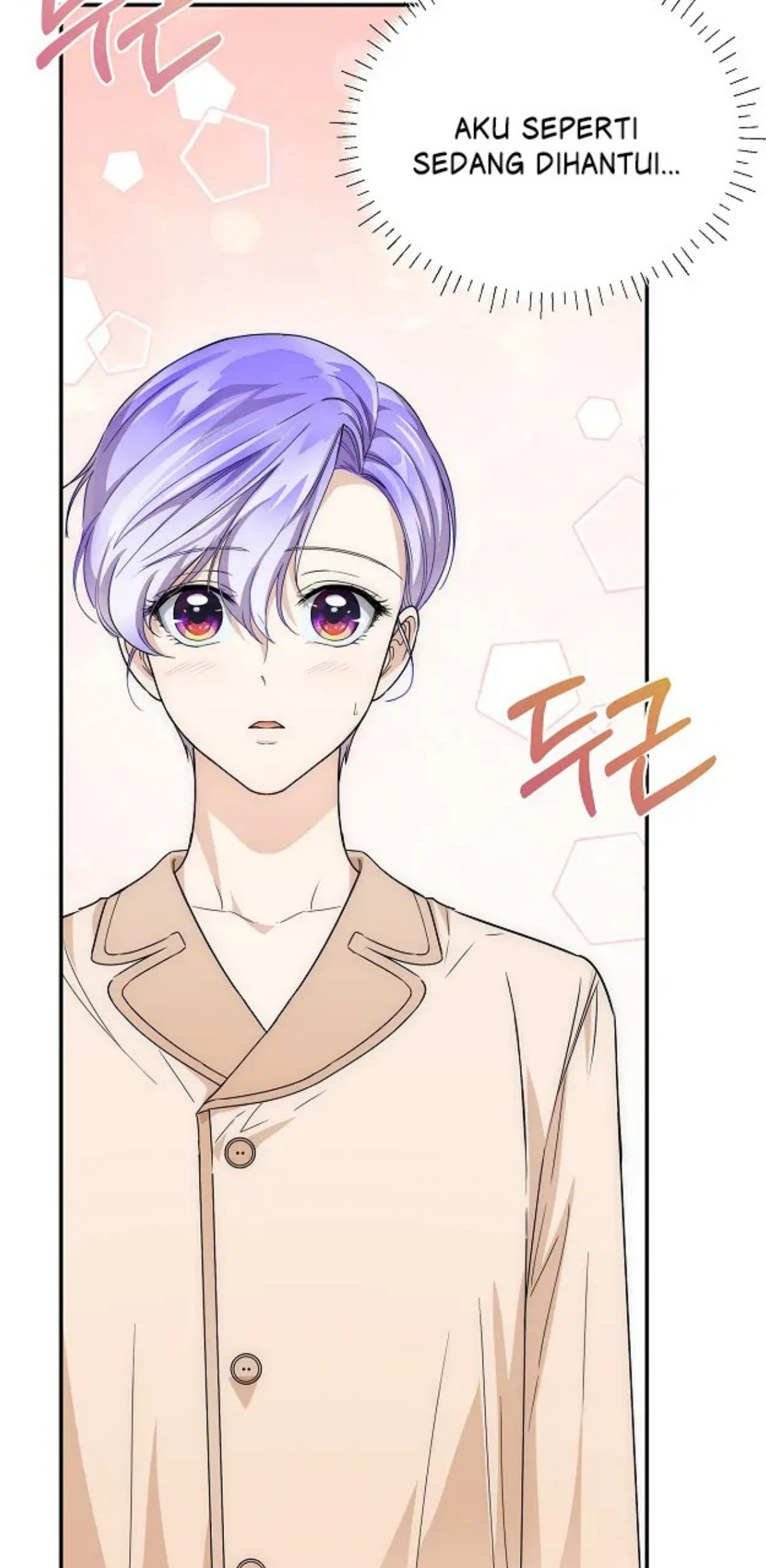






KALAU BEGITU  
SAMPAI JUMPA.

SEMOGA KEAJAIBAN  
DATANG KEPADAMU  
DAN TUANMU.



AKU SEPERTI  
SEDANG DIHANTUI...



TIDAK, LEBIH DARI ITU.

KALIAN BERDUA  
BENAR-BENAR BERTEMU  
TANPA SEPENGETAHUANKU?!



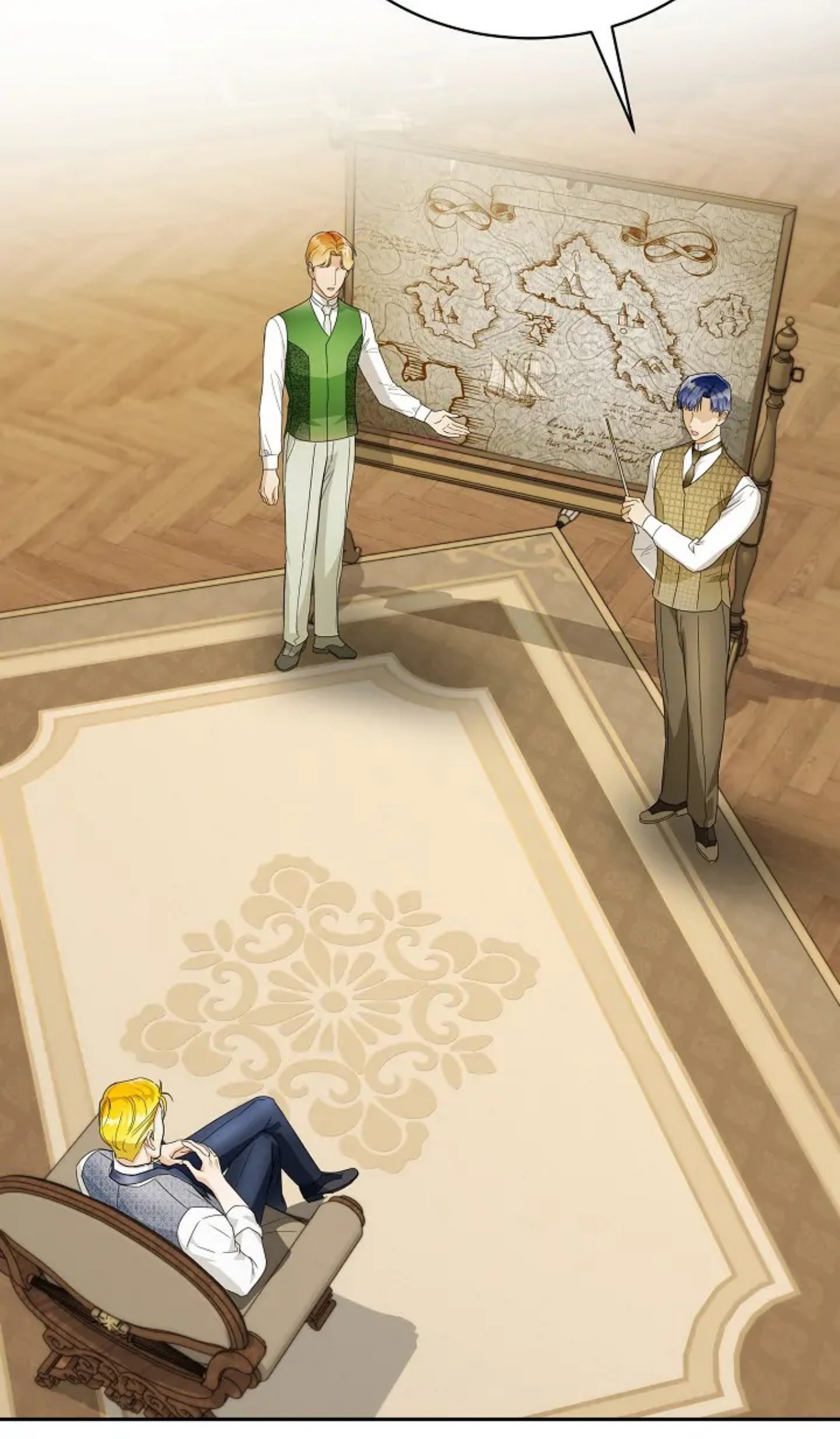
# 집착시종으로 살아남기

작화 펄스픽쳐 각색 무유 원작 이투

PENAKLUKAN TIGA PANGKALAN  
UTARA YANG DITARGETKAN  
AKAN MEMAKAN WAKTU  
SETENGAH TAHUN,  
SELESAI LEBIH CEPAT  
DARI YANG DIPERKIRAKAN.

TETAPI MESKIPUN  
ORANG-ORANG  
BIADAB ITU MUNDUR  
SEKARANG

KITA TIDAK PERNAH  
TAHU KAPAN  
MEREKA AKAN MENYERANG  
LAGI DAN MEMPERLIHATKAN  
KEKEJAMANNYA.



JADI DENCART AKAN  
BERTANGGUNG JAWAB  
MENGELOLA PANGKALAN  
UTARA



YANG MULIA KAISAR  
MEMERINTAHKANNYA  
SENDIRI.



!  
TERLALU BERBAHAYA  
BAGI TUAN DUKE  
UNTUK PERGI SENDIRI.

SEBAIKNYA SAYA...!

TIDAK, SAYA  
YANG AKAN PERGI!



TIDAK, KALIAN BERDUA  
TIDAK HARUS PERGI.  
HAL YANG SAMA JUGA  
BERLAKU UNTUKKU.

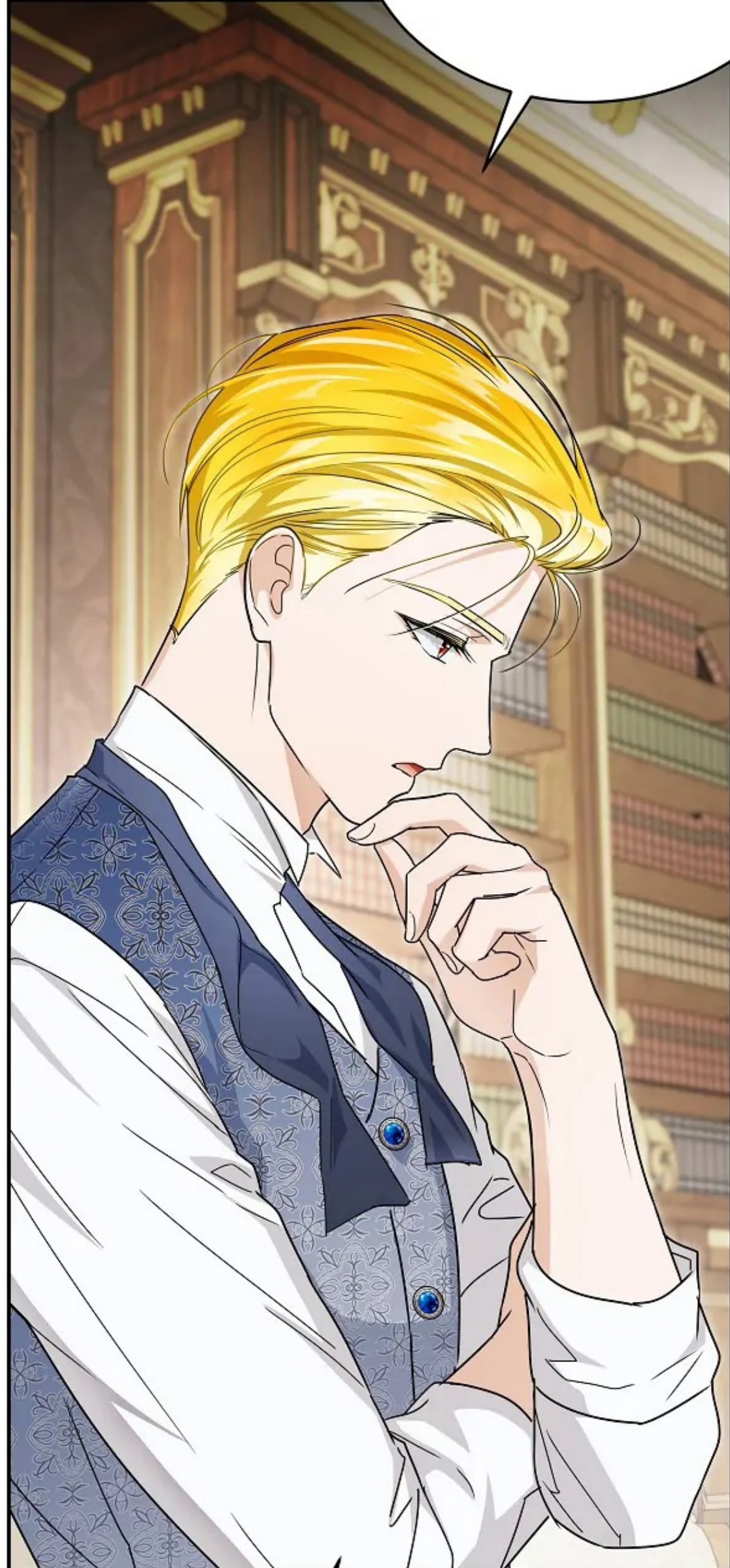






JADI APA MAKSUD ANDA,  
ANDA AKAN MENYERAHKANNYA  
PADA COUNT CLANT  
ATAU PENGIKUT LAINNYA?

AKU TIDAK BISA  
MEMBIARKAN  
MEREKA PERGI.



...NGOMONG-NGOMONG,  
AKU MENDENGAR  
PERKEMBANGAN EDRIC  
DI KELAS SUDAH  
SELESAI, 'KAN?

YA, BENAR!  
BELIAU BELAJAR  
DENGAN CEPAT,

BELIAU  
TELAH BERUSAHA,  
JADI TIDAK AKAN  
ADA KEKURANGAN.



HEUUM, BEGITU.





SELAIN ITU,  
APA KAU SUDAH  
MENYIAPKAN INFORMASI  
TENTANG ROBELIA?

TENTU, INI DIA...



팔락



...OKE.  
AKU KIRA INI  
LAYAK DIGUNAKAN.

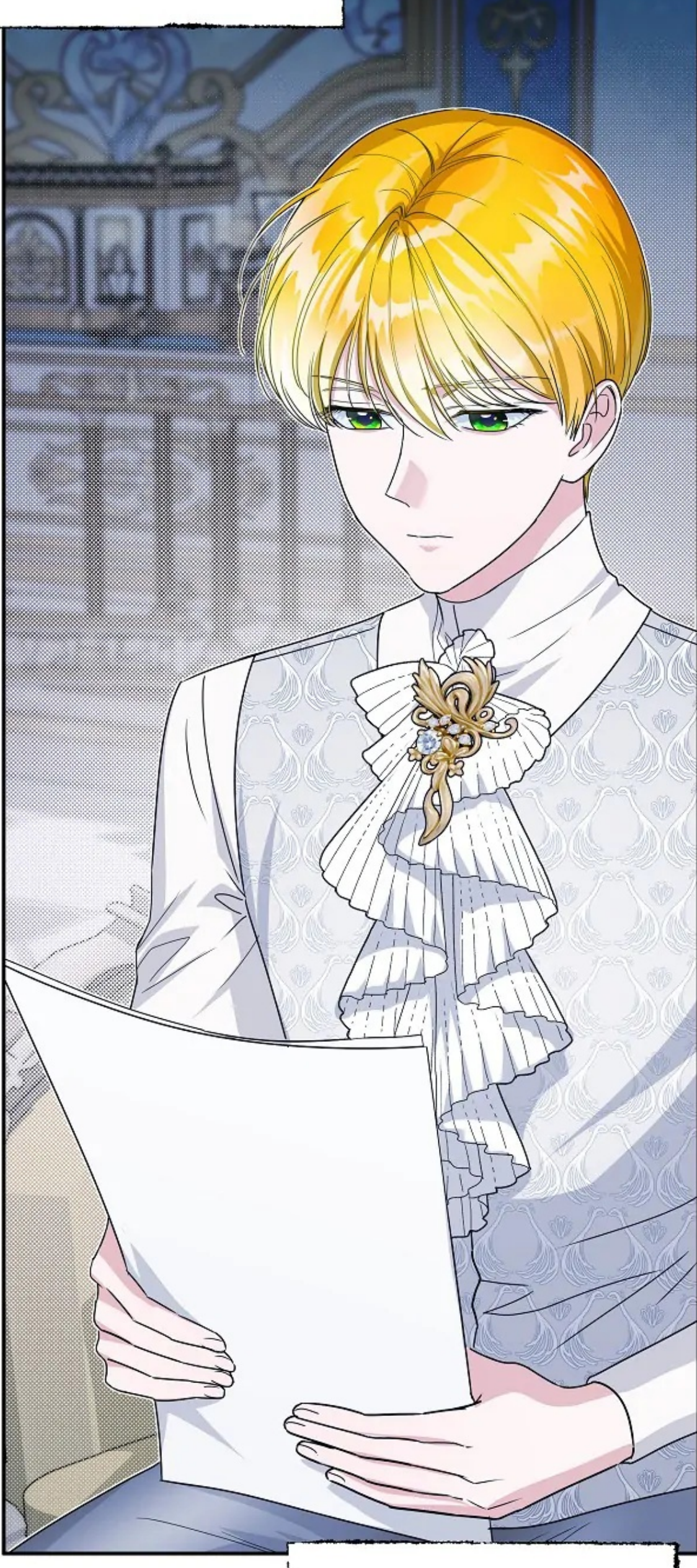
CEPAT ATAU  
LAMBAT AKU YAKIN  
AKAN ADA SESUATU  
YANG HARUS DITULIS.





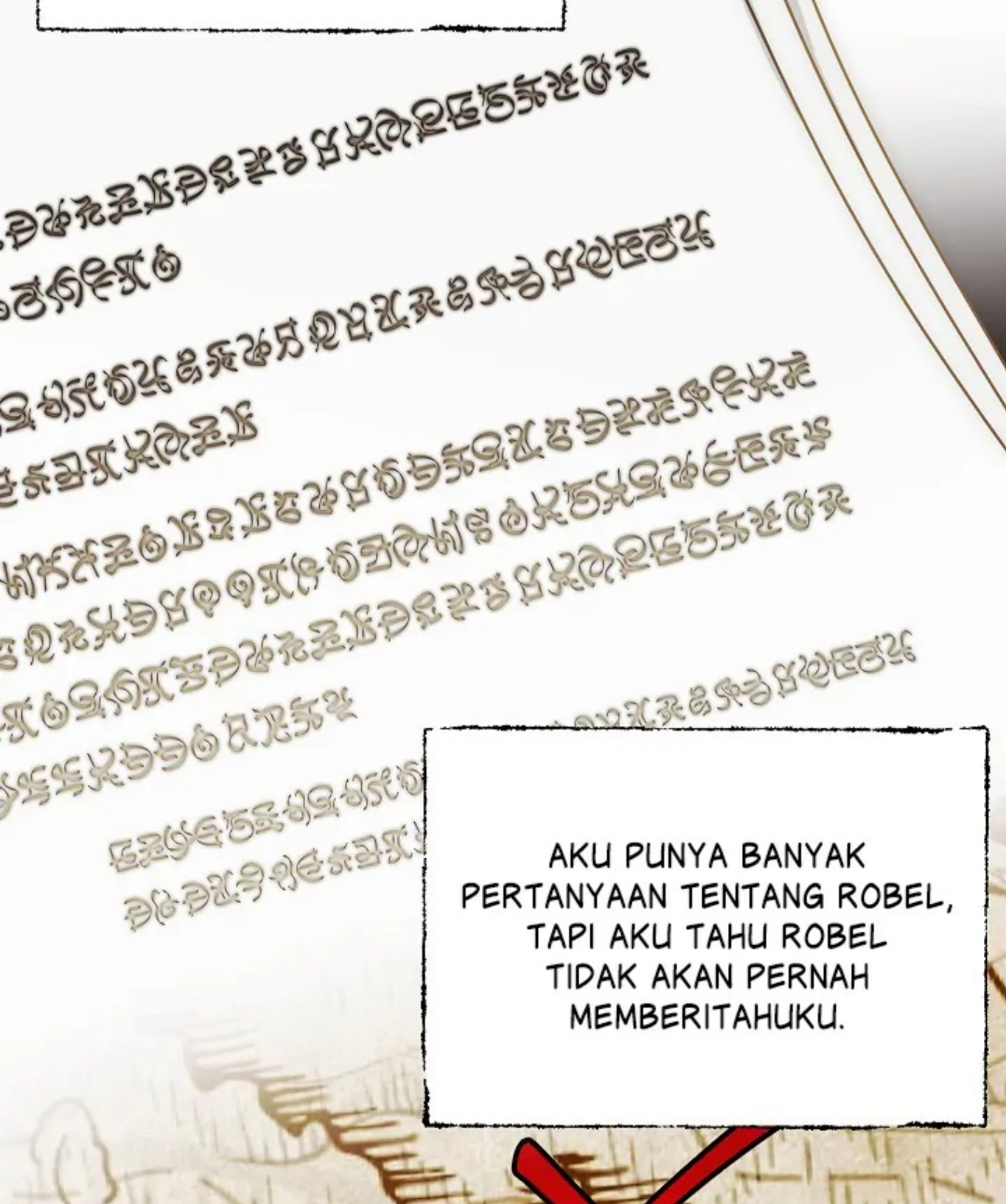


SETELAH BERHASIL  
MENYELESAIKAN  
FESTIVAL BERBURU,  
ROBEL KEMBALI  
KE MANSION.



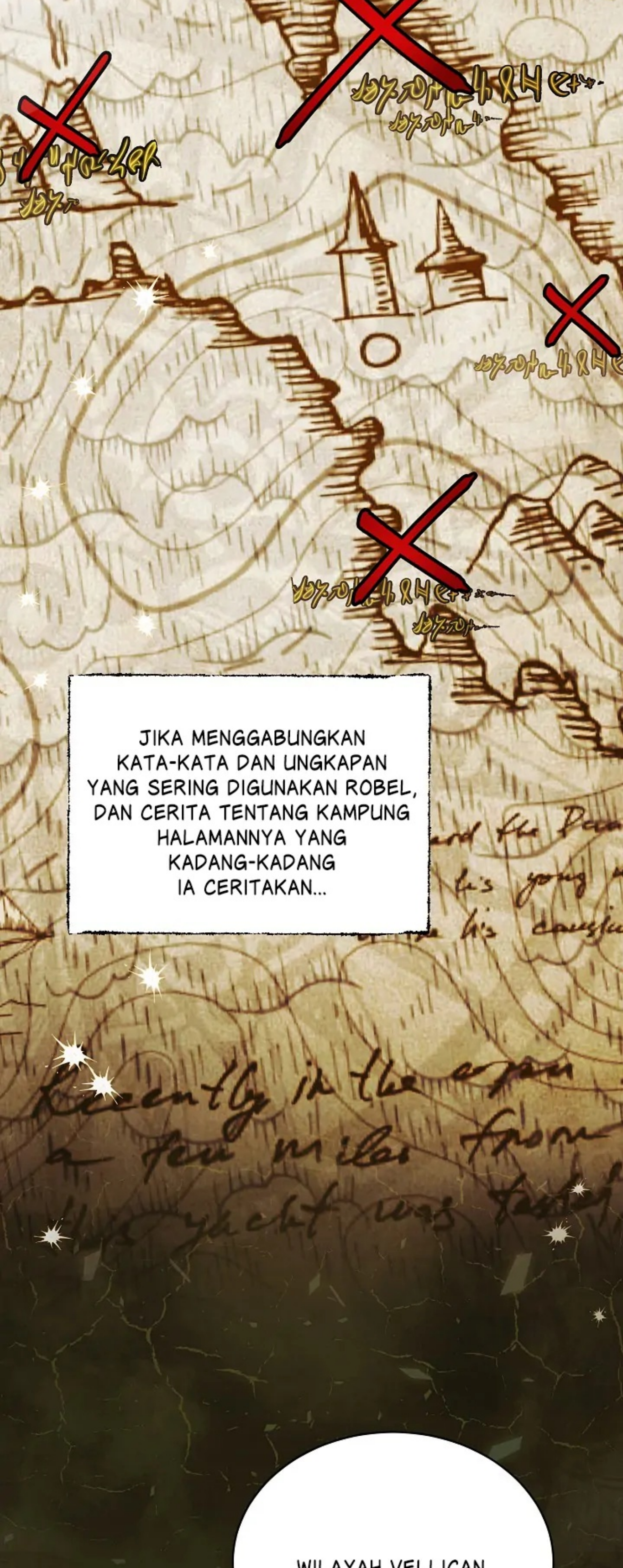
AKU JUGA HARUS FOKUS  
PADA KELASKU,  
TANPA ADA WAKTU  
UNTUK BERSAMA ROBEL.

TAPI DI TENGAH  
KESIBUKANKU,  
AKU MULAI MEMERIKSA  
LATAR BELAKANG ROBEL.



AKU PUNYA BANYAK  
PERTANYAAN TENTANG ROBEL,  
TAPI AKU TAHU ROBEL  
TIDAK AKAN PERNAH  
MEMBERITAHUKU.

JIKA MENGGABUNGKAN  
KATA-KATA DAN UNGKAPAN  
YANG SERING DIGUNAKAN ROBEL,  
DAN CERITA TENTANG KAMPUNG  
HALAMANNYA YANG  
KADANG-KADANG  
IA CERITAKAN...





யாழ்ப்பாணம்

BAGAIMANA SEORANG  
GADIS DARI WILAYAH  
VELLICAN BISA DATANG  
KE WILAYAH KEKUASAAN  
DENCART DENGAN MENYAMAR  
SEBAGAI PELAYAN?

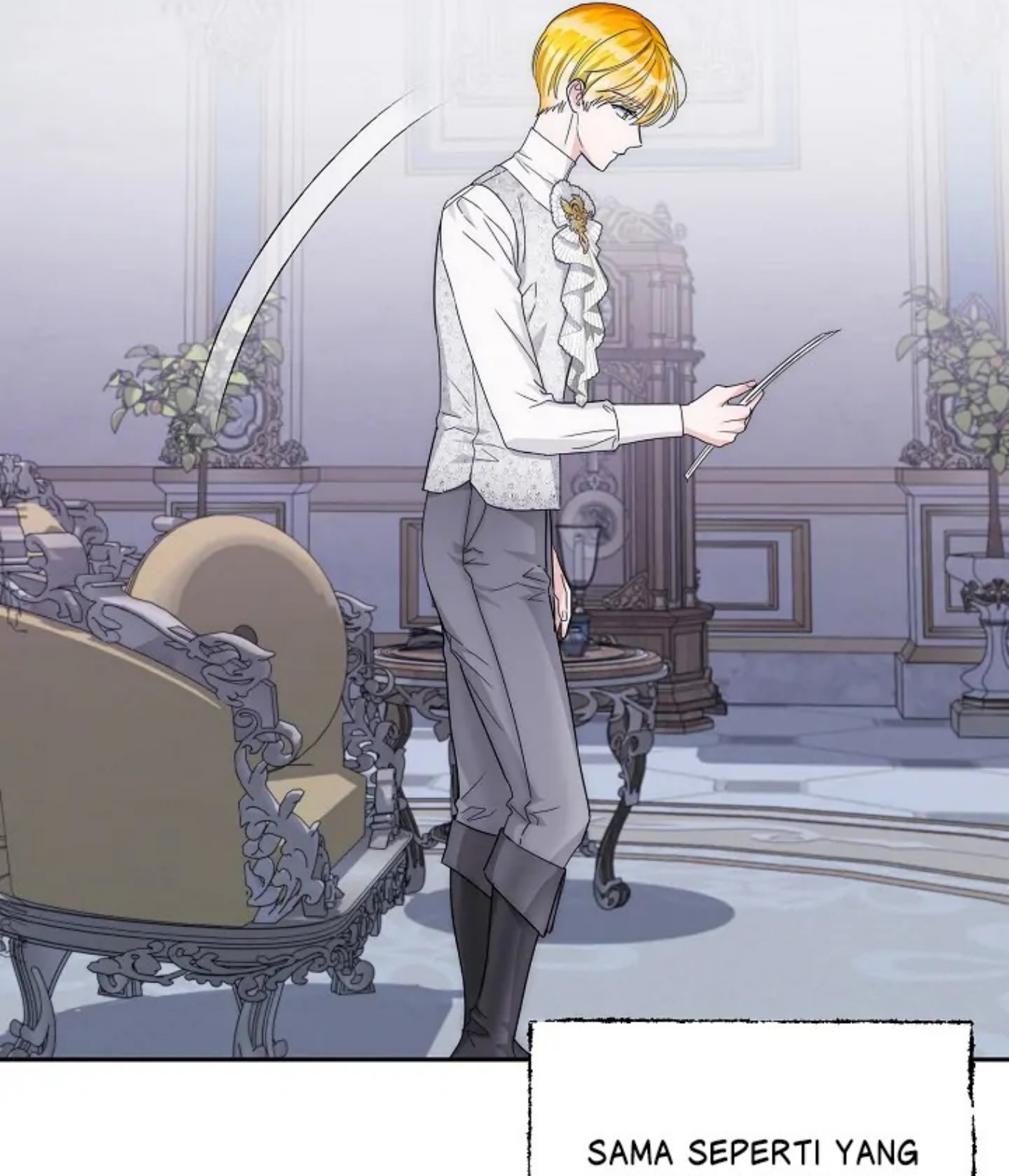
MUNGKIN DIA HARUS  
MENINGGALKAN KAMPUNG  
HALAMANNYA KARENA  
KESULITAN KEUANGAN  
ATAU MASALAH KELUARGA.

DIA BAHKAN BERDANDAN  
SEPERTI LAKI-LAKI,  
TAPI MUNGKIN ADA  
CERITA DI BALIKNYA.





AKU BELUM TAHU  
CERITA LENGKAPNYA,  
TAPI AKU INGIN SEDIKIT  
MEMBANTU ROBEL.



SAMA SEPERTI YANG  
PERNAH DILAKUKAN  
ROBEL PADAKU.

BATALKAN SEMUA  
JADWAL UNTUK  
SEMENTARA WAKTU.



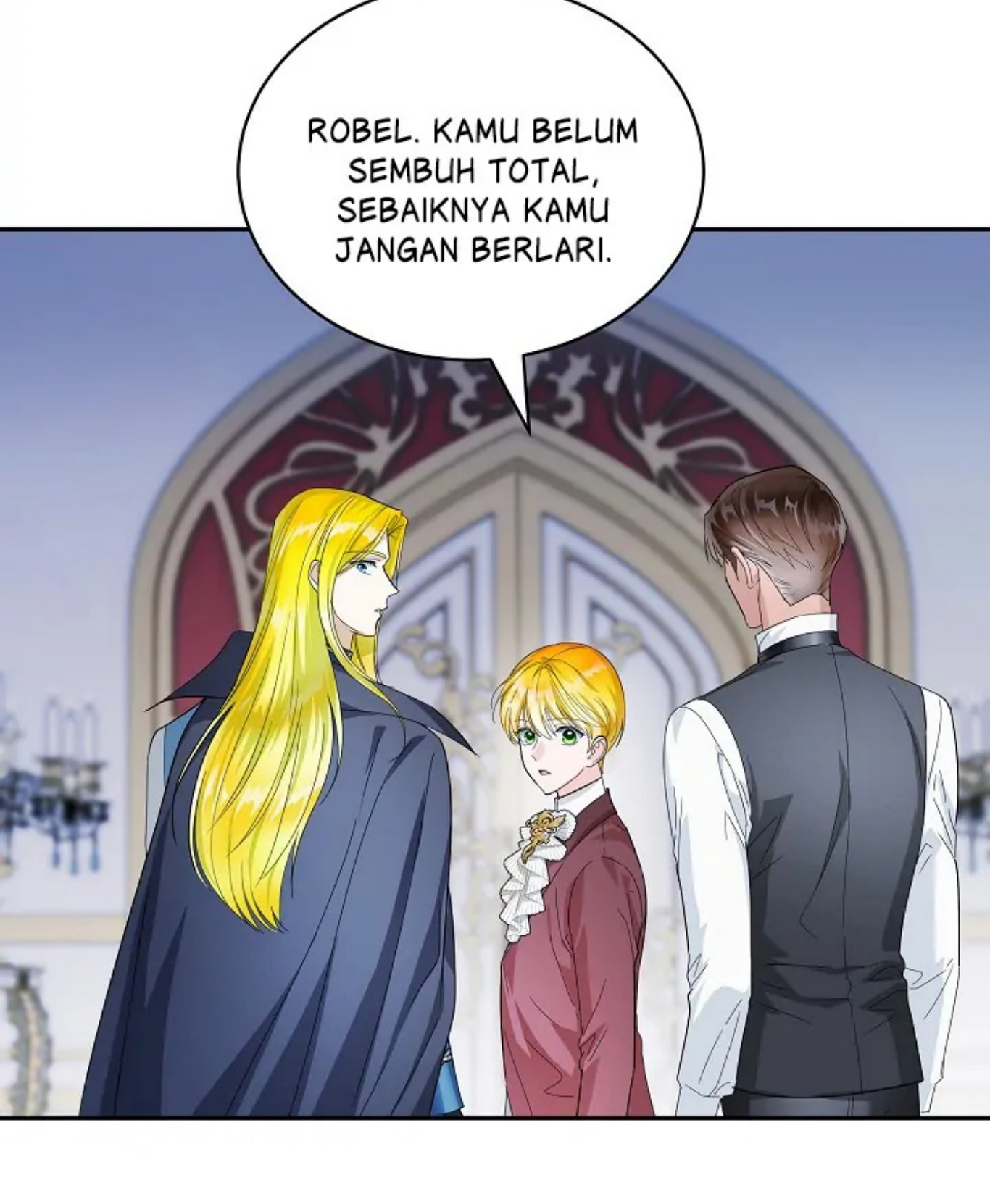
AKU AKAN BERANGKAT  
KE WILAYAH VELLICAN.



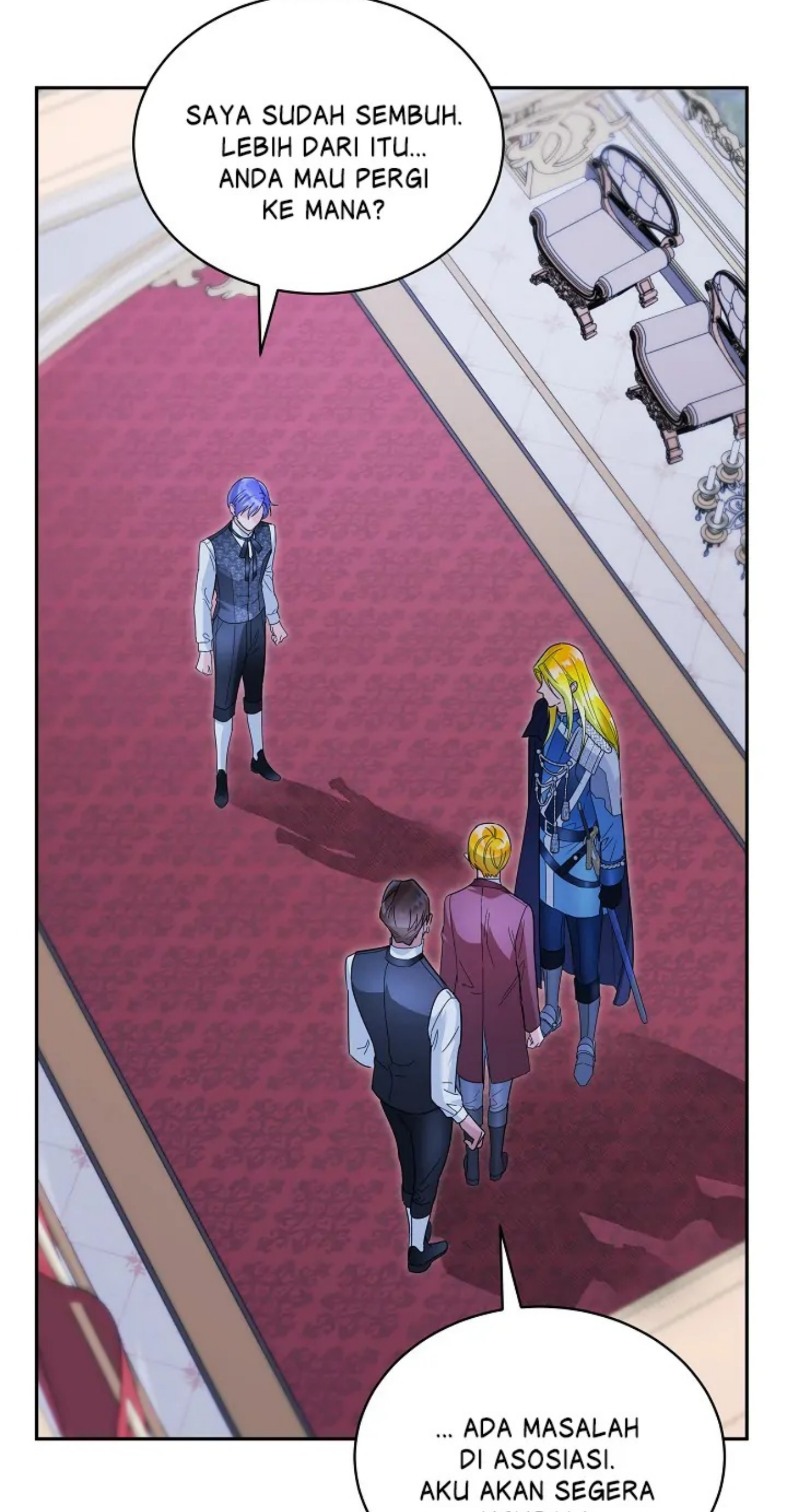


타다다다

TUAN MUDA!



ROBEL. KAMU BELUM SEMBUH TOTAL, SEBAIKNYA KAMU JANGAN BERLARI.



SAYA SUDAH SEMBUH. LEBIH DARI ITU... ANDA MAU PERGI KE MANA?

... ADA MASALAH DI ASOSIASI. AKU AKAN SEGERA KEMBALI.



AH,  
BE.. BEGITU YA.

AKU BELUM  
BERTEMU DENGANNYA  
SEJAK FESTIVAL  
BERBURU,

TAPI DIA  
TERBURU-BURU  
SEPERTI INI...

AKU AKAN KEMBALI.

HARI INI.

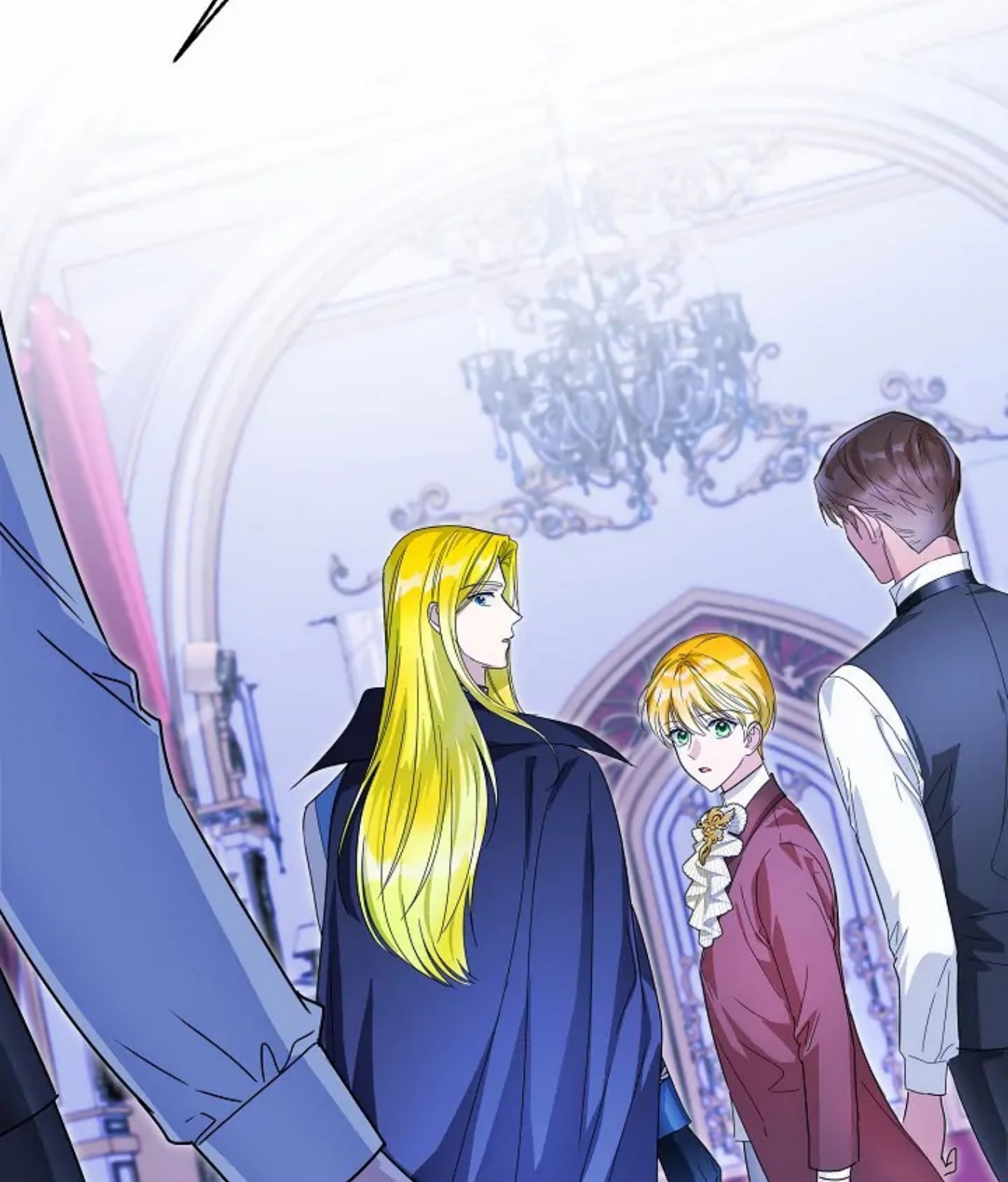




HARI INI ATAU  
TIDAK SAMA SEKALI.



TUAN MUDA!  
TUNGGU SEBENTAR!!



TERIMA KASIH TELAH  
MENYELAMATKAN SAYA.





JIKA BUKAN  
KARENA TUAN MUDA,  
SAYA BENAR-BENAR  
AKAN MENINGGAL.

...SAYA TIDAK MEMILIKI  
WAKTU UNTUK MENYAPA ANDA  
SETELAH FESTIVAL BERBURU,  
JADI SAYA BARU  
MENGATAKANNYA SEKARANG.

TERIMA  
KASIH BANYAK,  
TUAN MUDA.

SAYA TIDAK AKAN  
PERNAH MELUPAKANNYA.

ROBEL?

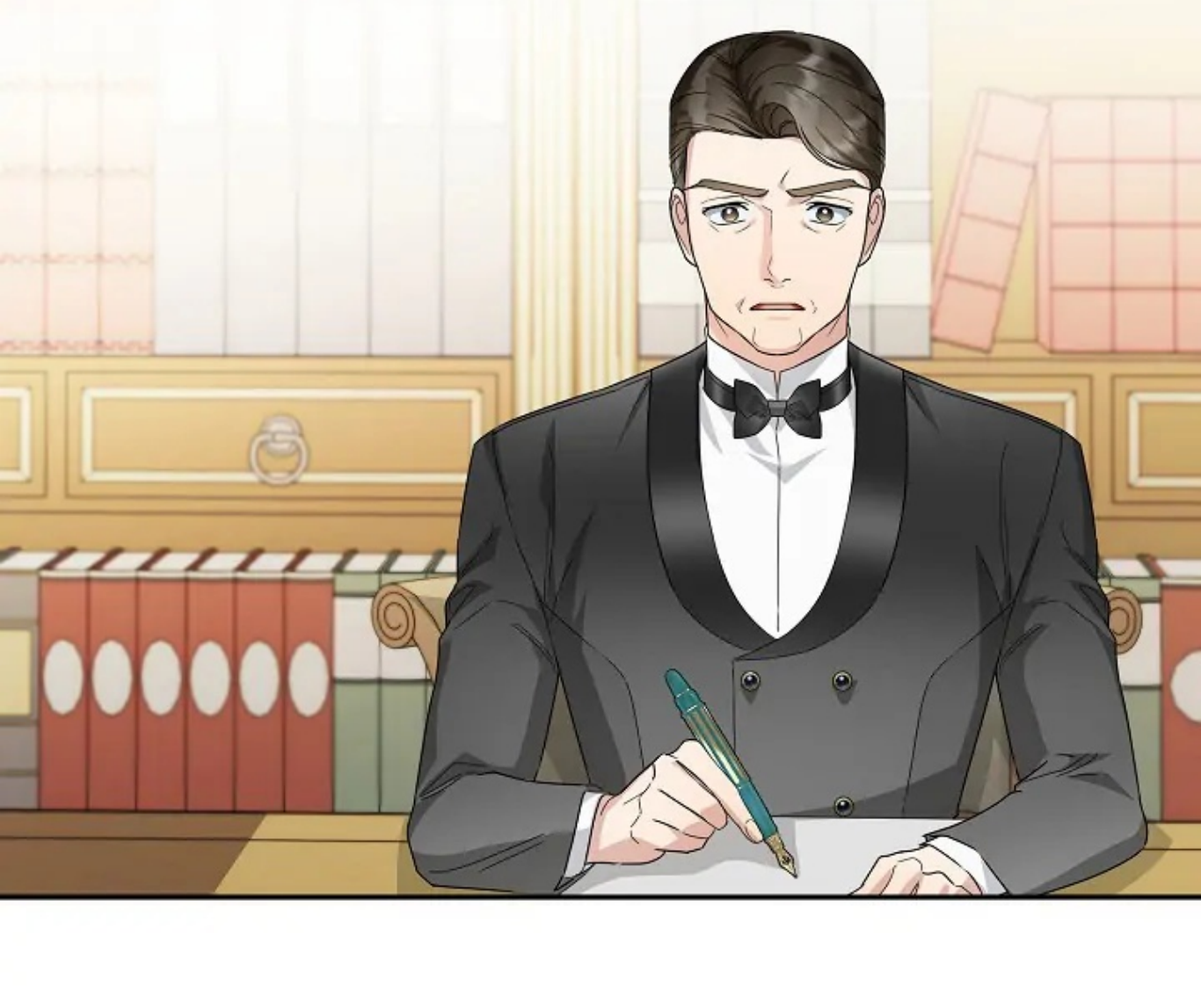
ANDA HARUS  
BERGEGAS,  
TUAN MUDA.







... KAU AKAN BERHENTI?  
SEKARANG JUGA?



TIDAK MASALAH  
JIKA SAYA BERHENTI  
PADA HARI YANG  
SAMA SEPERTI YANG  
DITENTUKAN DALAM  
KONTRAK.



TAPI... NAK ROBEL,  
SEBAIKNYA  
KAU PERTIMBANGKAN  
LAGI...

TIDAK, SAYA AKAN  
SEGERA PERGI.





TOLONG URUS  
GAJI HARIAN  
SAYA HINGGA  
HARI INI.

SAYA SUDAH BOSAN  
DENGAN PEKERJAAN  
SEBAGAI PELAYAN  
SEPANJANG WAKTU.

AKU MELAKUKAN CUKUP  
BANYAK PEKERJAAN  
DAN SUDAH CUKUP  
UNTUK MENGHASILKAN  
UANG.

SEKARANG AKU AKAN  
KEMBALI KE KAMPUNG  
HALAMANKU DAN  
HIDUP DENGAN NYAMAN.





# Feelyeon

MANAGEMENT

각색 무유

작화 펄스픽쳐

원작 이투

발행 정세현

담당 이세하

로고 타마

본 작품은 저작권법의 보호를 받는 저작물이며,  
무단 전재 및 불법 복제, 재배포, 공유 등을 엄격히 금지합니다.

\*THE PASSWORD IS 002

SUKA SAMA  
MANHWA INI?  
JANGAN  
DI-REPOST YA, CANTIK.  
KASIH SEMANGAT  
DENGAN KOMEN &  
TRAKTEER.

[HTTPS://TRAKTEER.ID/AWCHII/TIP](https://trakteer.id/awchii/tip)





*Surviving As An  
Obsessive Servant*

RAW

CHI

TRANSLATOR

NUKI

EDITOR

SALA

## SUPPORT



<https://trakteer.id/awchii/tip>

## NOTICES

- Terjemahan tidak 100% akurat.
- Raw disupport oleh web kelinci, jadi beberapa watermark tidak dihapus.
- Dimohon untuk tidak repost terjemahan ini ke sosial media manapun.



HUUH...



TOK TOK

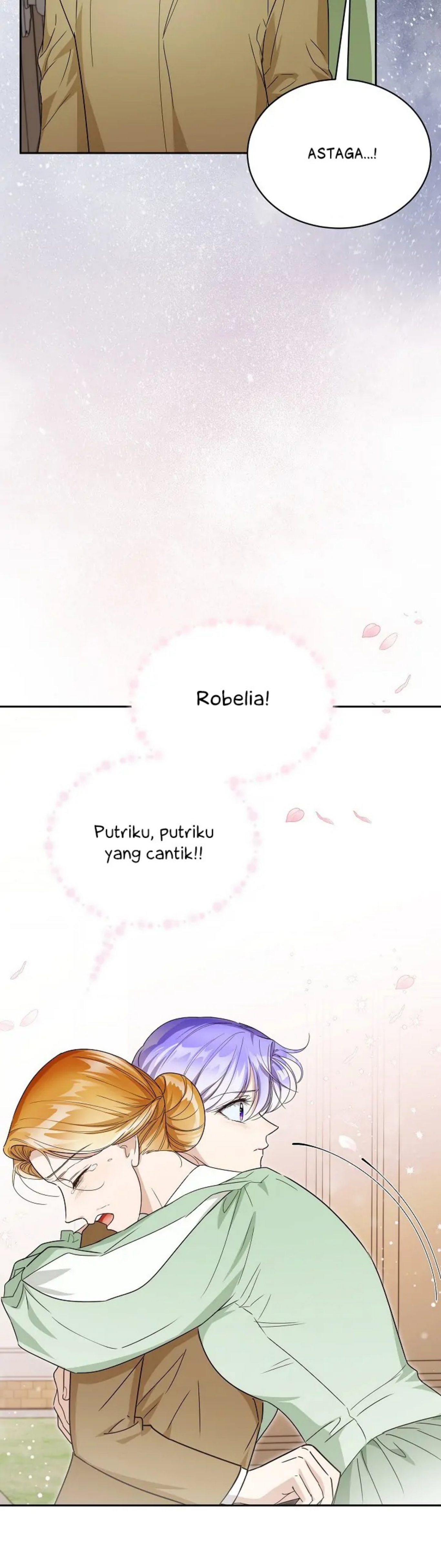


YA~ SIAPA ITU?

끼익







ASTAGA...!

Robelia!

Putriku, putriku  
yang cantik!!

OH DEWA,  
TERIMA KASIH  
BANYAK!

IBU PIKIR, IBU TIDAK  
AKAN PERNAH BISA ME-  
LIHATMU LAGI.

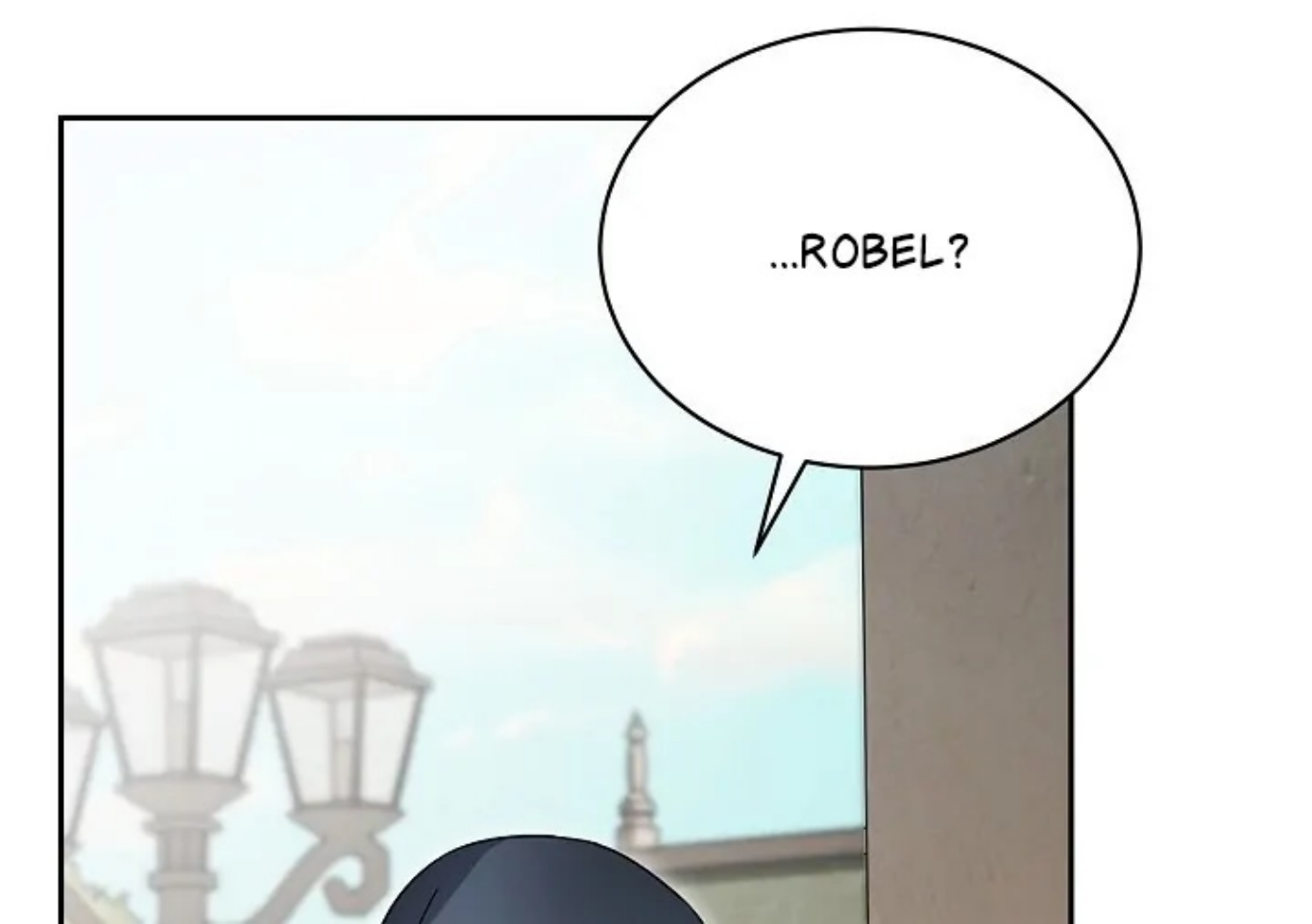
MAAF, HIKS,  
TOLONG MAAFKAN  
AKU...





SEMUANYA KELUAR-LAH! ROBELLIA TELAH KEMBALI!

APA? ROBELLIA KATAMU?



...ROBEL?





BAGAIMANA BISA  
ROBEL ADA DI SINI?

MUNGKINKAH DIA  
BERHENTI MENJADI PE-  
LAYAN DAN MENINGGAL-  
KAN MANSION?



...TIDAK, JANGAN  
LANGSUNG MENGAMBIL  
KESIMPULAN. AKU KIRA DIA  
DATANG UNTUK MENEMUI  
KELUARGANYA  
SEBENTAR.

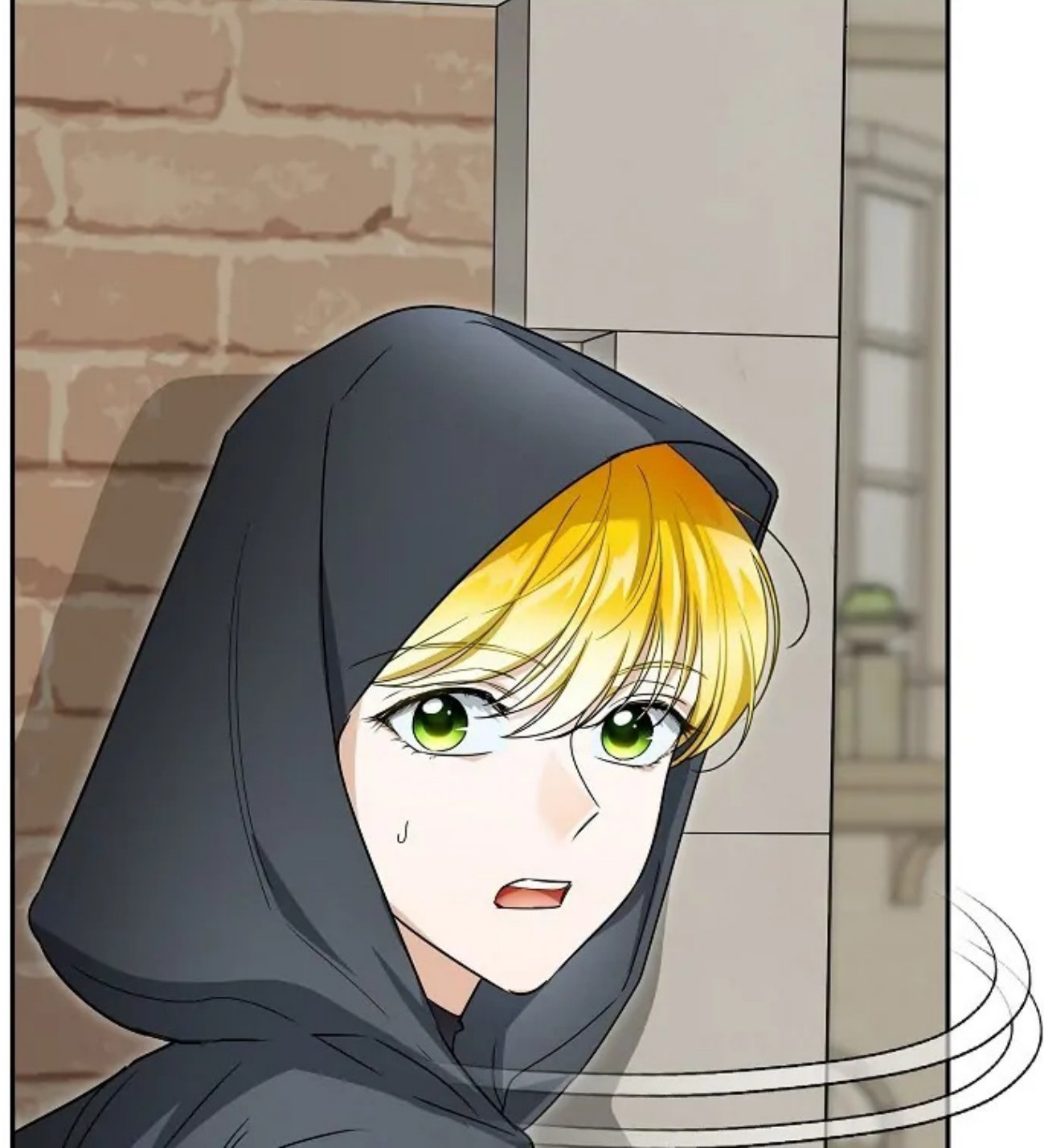


...NGOMONG-NGOMONG,  
SEMUA ORANG TERLIHAT  
SENANG MENDENGAR  
BAHWA ROBEL KEMBALI.

APAKAH DIA TIDAK MEM-  
BERITAHU KELUARGANYA  
DI MANA DIA BEKERJA?

KENAPA KAMU  
DATANG KE DENCART  
DENGAN MEMBOHONGI  
KELUARGAMU?

TUAN MUDA  
EDRIC.







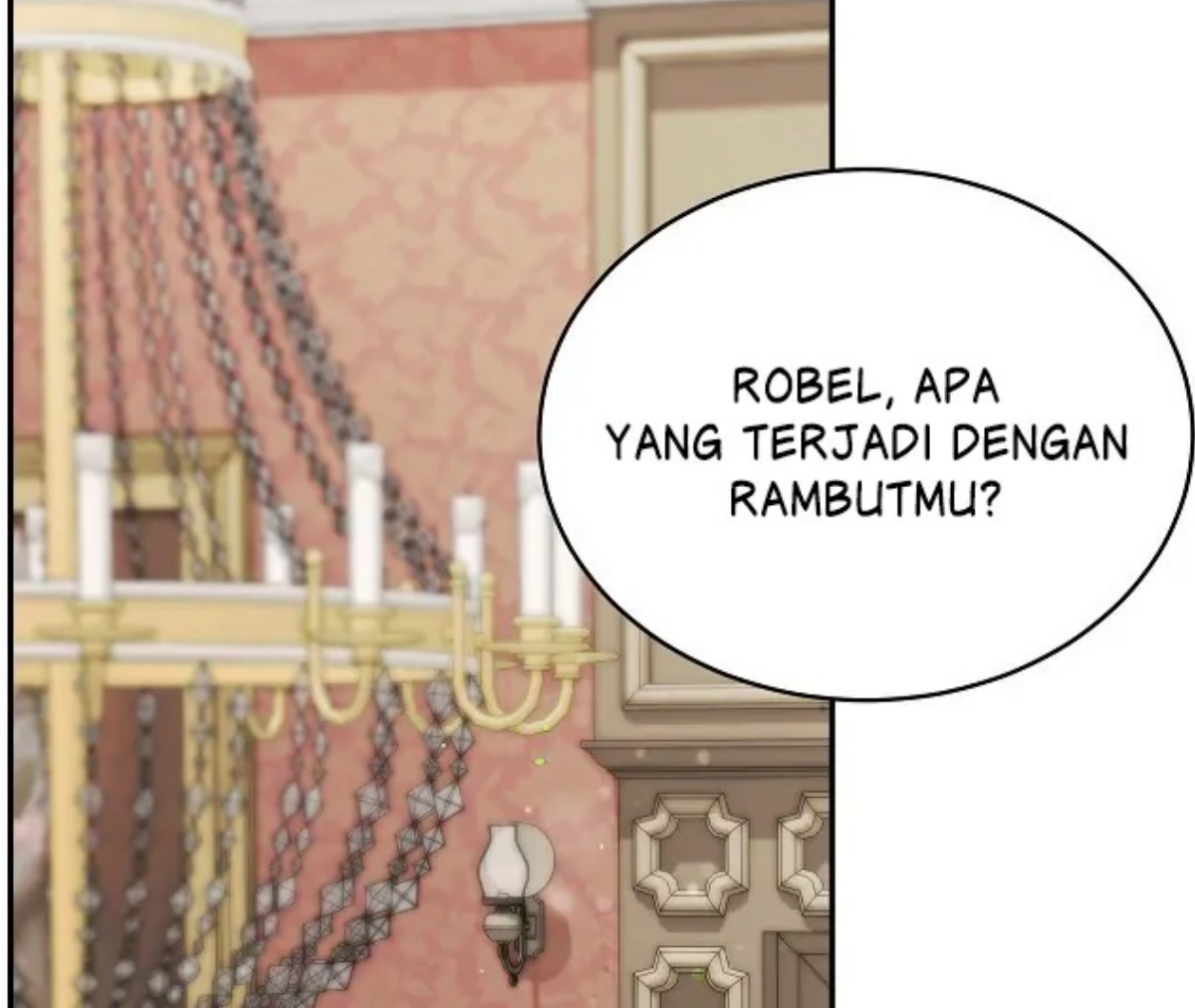
KAMU... KENAPA KAU  
ADA DI SINI?



TUAN DUKE SEDANG  
MENCARI ANDA. BELIAU  
MENUNGGU DI DEKAT SINI,  
MARI PERGI BERSAMA.

# 집착시종으로 살아남기

작화 펄스픽처 각색 무유 원작 이투



ROBEL, APA  
YANG TERJADI DENGAN  
RAMBUTMU?





AHAHAHA... AKU HANYA  
MEMOTONGNYA UNTUK  
MENYEGARKAN DIRI.

OH, DAN WAKTU ITU  
KAMU DI IBUKOTA, 'KAN?  
KENAPA KAU PURA-PURA  
TIDAK MENGENALIKU?



OOHH... AKU HANYA  
INI BERPETUALANG.

ITU TIDAK MASUK  
AKAL...!

HAH, SUDAPLAH.  
BAGAIMANAPUN  
AKU SENANG KAMU  
KEMBALI, ADIKKU.





AKU JUGA.  
SYUKURLAH KITA BISA  
BERTEMU KEMBALI.



NGOMONG-NGOMONG  
KAK ROBERT, DOKUMEN  
APA ITU?



AAHH,  
AKU BERTANGGUNG  
JAWAB MENJALANKAN  
ASOSIASI SELAMA KAMU  
TIDAK ADA.

KAMU MAU  
MELIHATNYA?





WALAU PUN TIDAK  
SEBAIK DIRIMU, AKU TETAP  
BERUSAHA KERAS. AKU  
CUKUP BERBAKAT, BUKAN?



... KAKAK.

HOHO, KAU TERKEJUT?  
AKU JUGA TIDAK MENYANG-  
KA AKU BISA MELAKUKAN  
HAL YANG LUAR BIASA  
SEPerti INI.

APA, KENAPA  
KAMU BEGITU SERIUS  
DENGAN DIRIMU  
SENDIRI?







... KAK ROBERT.

PANGGIL ORANG TUA  
KITA SEKARANG JUGA.  
CEPAT!



**KITA BARU SAJA  
DITIPU!**

KAU MUNGKIN  
TAHU JIKA PELAYAN ITU  
SEBENARNYA ADALAH  
PUTRI SEORANG  
SAUDAGAR. BUKAN?

JADI KESIMPULANNYA,  
ASOSIASI DAGANG MILIK  
PELAYAN ITU TELAH  
HANCUR.





SEPERTINYA  
ORANG TUANYA MENGABAI-  
KAN PEKERJAAN MEREKA DEMI  
MENEMUKAN PUTRI MEREKA  
YANG HILANG.



PEKERJAAN MEREKA  
SEMAKIN MEMBURUK.



PUTRA  
TERTUA DI RUMAH ITU  
SAMA TAK KENAL TAKUT-  
NYA DENGANMU.

TAPI DIA TIDAK  
MEMILIKI KEMAMPUAN  
LEBIH DARI ADIK  
PEREMPUANNYA.

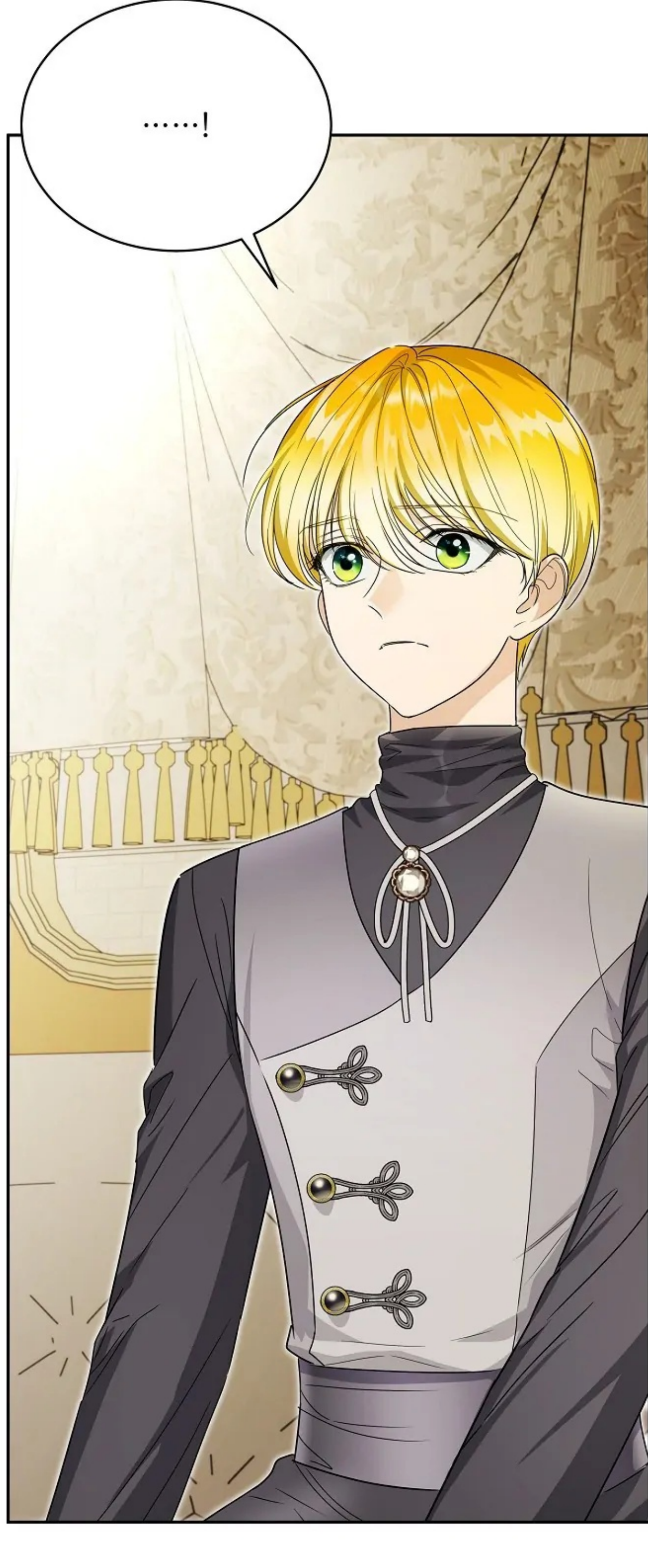


DARI APA YANG AKU  
PERIKSA,

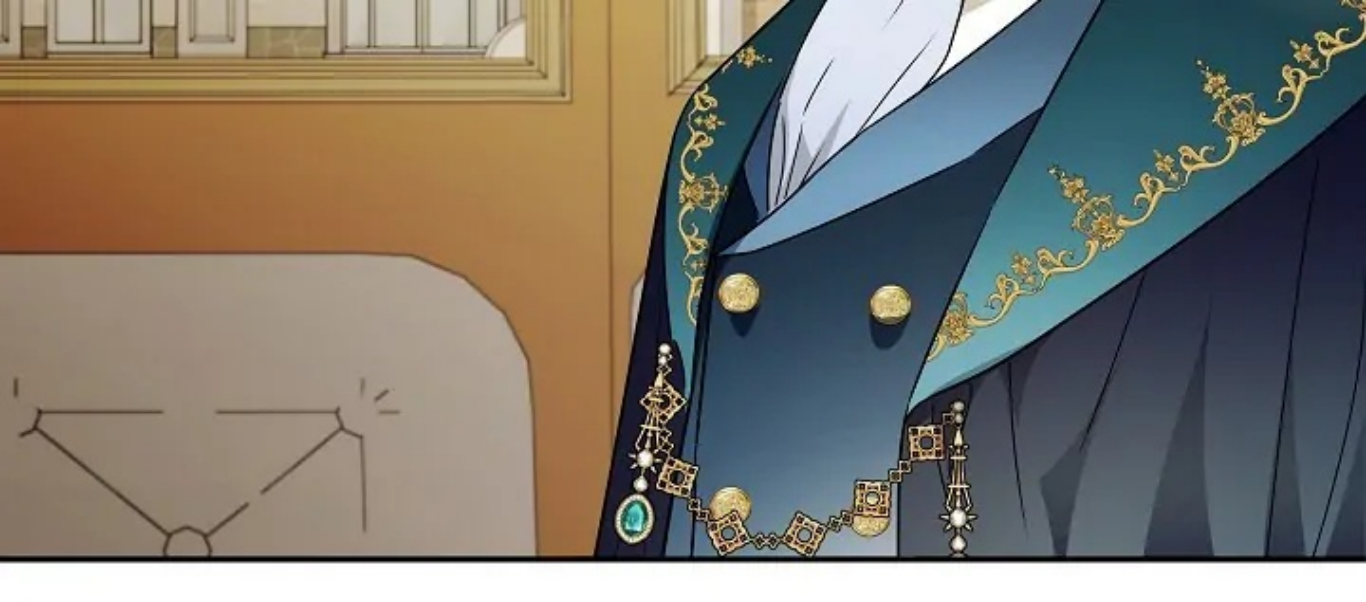
ASOSIASI MEREKA  
MEMILIKI HUTANG, YANG  
TIDAK BISA DIBAYAR MESKI-  
PUN MEREKA MEMBAYARNYA  
SEUMUR HIDUP.











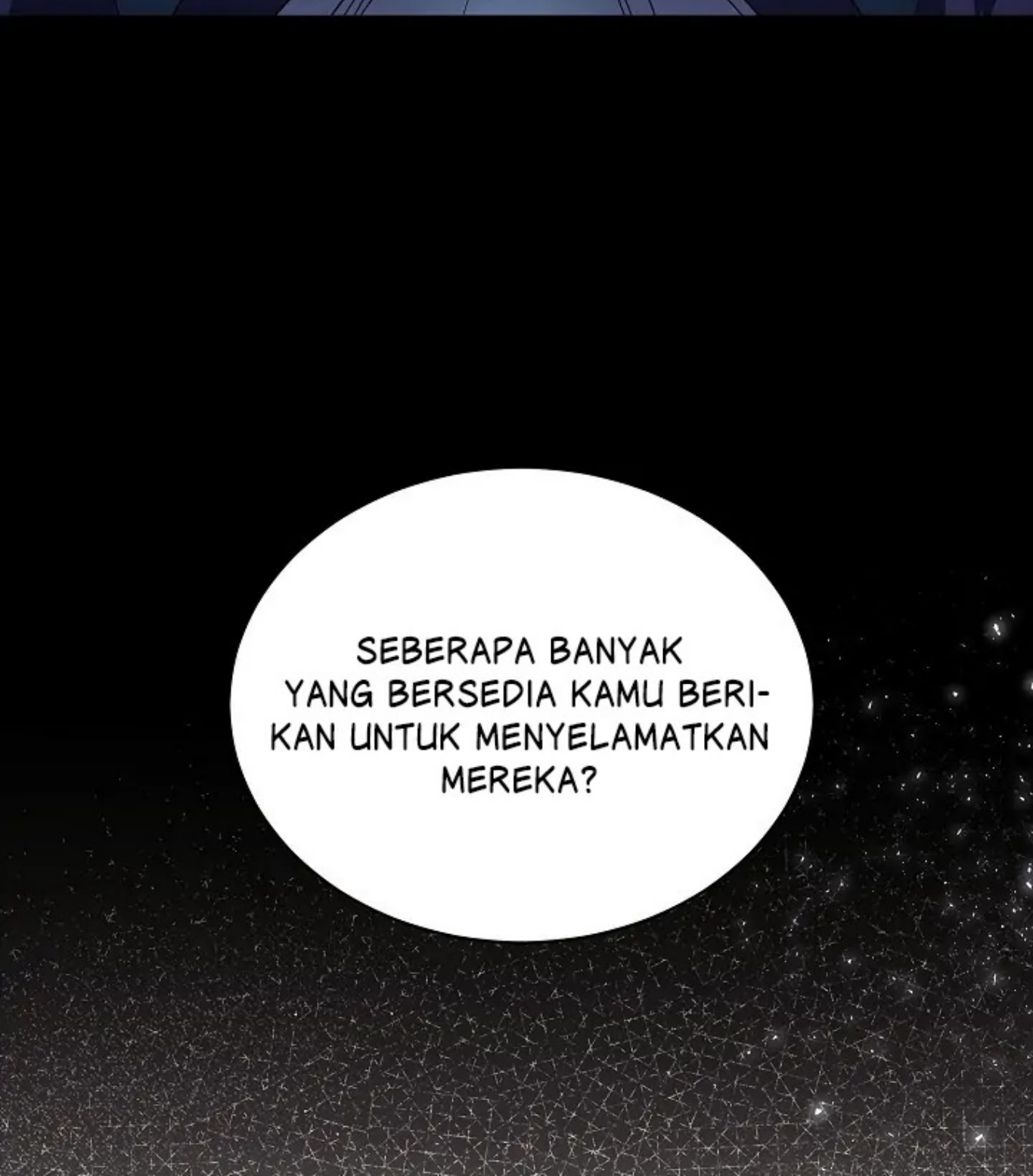
PERTAMA-TAMA,  
MARI KITA PERGI KE  
PELANGGAN.



EDRIC DENCART,  
JIKA KAMU INGIN MELINDUNGI  
PELAYAN ITU DAN KELUARGA-  
NYA.



SEBERAPA BANYAK  
YANG BERSEDIA KAMU BERI-  
KAN UNTUK MENYELAMATKAN  
MEREKA?







.....!

TIDAK MUNGKIN,  
RUMAH PELANGGAN  
KITA BENAR-BENAR  
KOSONG.

SEKARANG APA  
YANG HARUS  
AKU LAKUKAN...







TIDAK APA-APA  
KARENA MASIH ADA UANG  
MUKA YANG TERSISA.

MARI KITA KEMBALI  
TERLEBIH DULU DAN ME-  
MIKIRKAN TENTANG HAL  
INI PELAN-PELAN.

BAIKLAH, MARI  
TENANGKAN DIRI. SAAT INI  
REVITALISASI BUKANLAH  
HAL YANG MUSTAHIL.

KITA BISA PULANG KE  
RUMAH DAN MENCARI JALAN  
LAIN. AKU MASIH MEMILIKI  
UANG YANG AKU SIMPAN...





YA, BENAR!  
KALAU DIPIKIR-PIKIR,  
MASIH ADA PELELANGAN  
BATU HITAM YANG AKU  
PERDAGANGKAN.

JIKA ITU BERJALAN  
DENGAN BAIK, KITA  
AKAN BAIK-BAIK SAJA!



LELANG BATU HITAM?  
APA LAGI ITU?

ITU...



~~~~~







TIDAK MUNGKIN...  
ITU SEMUA ADALAH  
PENIPUAN?

...AKU, SEMUANYA  
KARENA AKU. AKU  
TELAH MENGHANCUR-  
KAN SEGALANYA.

...TIDAK. INI JUGA  
SALAHKU.



JIKA SAJA AKU  
TIDAK PERGI SEPERTI ITU,  
ORANG TUA KU PASTI BISA  
MENTALANKAN ASOSIASI  
DENGAN BENAR.



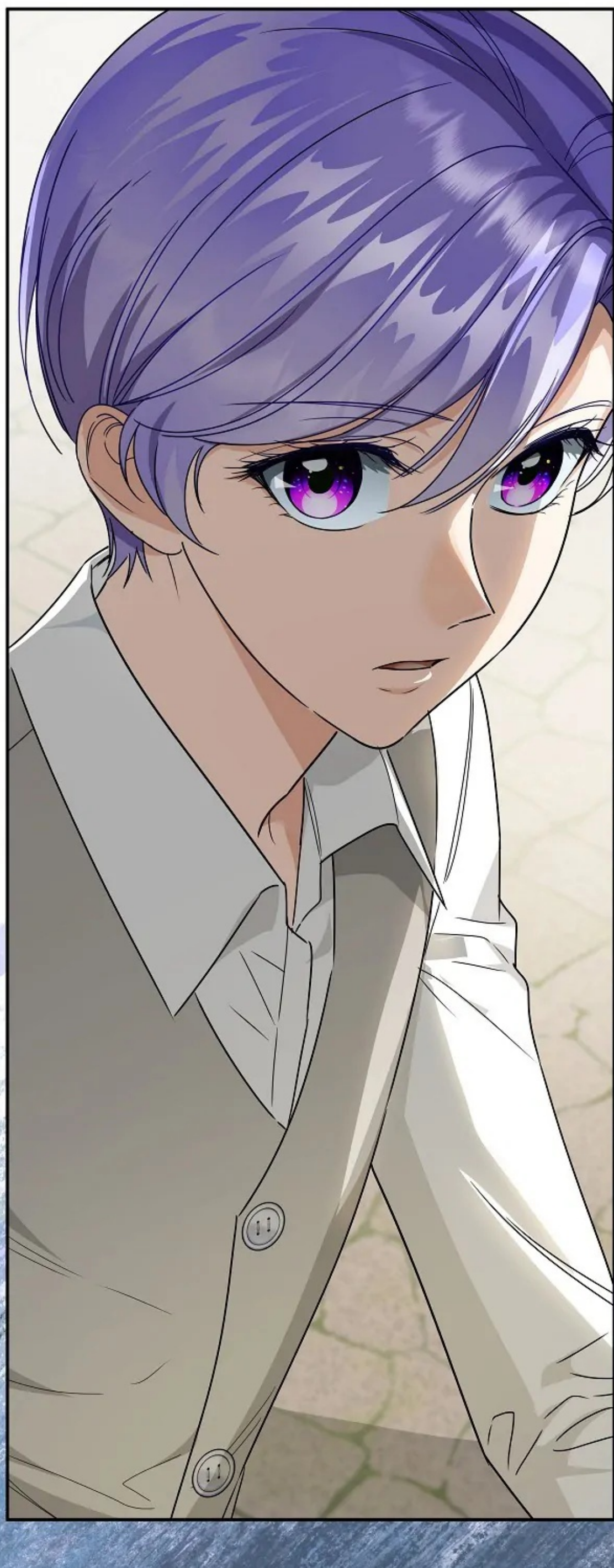
JIKA AKU DATANG  
BERKUNJUNG ATAU MENGIRIM  
SURAT LAGI, INI TIDAK AKAN  
TERJADI.

KALAU BEGITU...  
APA YANG HARUS AKU  
LAKUKAN SEKARANG?  
ADA TERLALU BANYAK  
HUTANG.



APA YANG AKU  
MILIKI TIDAK CUKUP UNTUK  
MELUNASI HUTANG KAMI...







APAKAH AKU  
SEDANG BERHALUSINASI  
SEKARANG?

... HALO, ROBEL.

BAGAIMANA  
TUAN MUDA BISA  
ADA DI SINI?

EUM, AKU DATANG  
KE SINI UNTUK MEMPER-  
LUAS ASOSIASI.

KEBETULAN KITA  
BERTEMU DI SINI.

JIKA KAMU TIDAK



KEBERATAN, MAUKAH  
KAMU BICARA DENGANKU  
SEBENTAR?

MASUKLAH KE DALAM  
KERETA.



ROBEL?  
APA YANG TERJADI?  
SIAPA DIA?



...AKAN AKU  
JELASKAN NANTI, KAK.  
UNTUK SAAT INI KEMBALI-  
LAH KE RUMAH LEBIH  
DULU.





SEBENARNYA AKU  
BERTUKAR SURAT  
DENGAN KELUARGAKU  
UNTUK HAL LAIN.

AKU DENGAR KAU  
BERHENTI BEKERJA.



TAPI AKU TIDAK  
MENYANGKA BAHWA ITU DI SINI.



...TENTANG ITU.  
VELLICAN ADALAH WILAYAH  
YANG TIDAK ADA HUBUNGANNYA  
DENGANMU ROBEL.



...TENTANG ITU.

...AKU DATANG KARENA  
KERABAT JAUH.



SALAH SATU... KERABAT  
JAUH SAYA TINGGAL DI SINI  
DAN SAYA MAMPIR SAAT  
DALAM PERJALANAN.

KETIKA SAYA DI SINI,  
SAYA MEMBELI BEBERAPA  
BARANG, MENANYAKAN KABAR,  
KEMUDIAN KEMBALI KE KAM-  
PUNG HALAMAN SAYA...



.....

...BEGITU YA,  
AKU MENGETI.



... TAPI AKU DENGAR ADA  
BANYAK MASALAH DI DAERAH  
INI SEKARANG.

AKU DENGAR ADA  
ASOSIASI YANG MELAKUKAN  
PENIPUAN SECARA SISTEMATIS,  
JADI BEBERAPA ASOSIASI  
MENGALAMI KERUGIAN.

BAGAIMANA KABAR  
KERABATMU? JIKA MEREKA  
MENJALANKAN ASOSIASI,  
MUNGKIN MEREKA MENGALAMI  
KERUGIAN.





... KAU TAHU 'KAN,  
ROBEL.



EDRIC DENCART, JIKA  
KAMU INGIN MELINDUNGI PE-  
LAYAN ITU DAN KELUARGA-  
NYA.

SEBERAPA BANYAK  
YANG BERSEDIA KAMU  
BERIKAN UNTUK MENYE-  
LAMATKAN MEREKA?



AKU... AKAN MENGOSONG-  
KAN TEMPAT UNTUK WAKTU  
YANG LAMA.



AKU AKAN  
MEMBERIMU ISTIRAHAT SE-  
MENTARA WAKTU INI, JADI BI-  
SAKAH KAMU BERPIKIR LAGI  
TENTANG BERHENTI MENJADI  
PELAYAN PRIBADIKU?



AKU AKAN MEMBANTU-  
MU DENGAN PEKERJAAN DI  
ASOSIASI.



*Feelyeon*  
MANAGEMENT

각색 무유

작화 펄스픽쳐

원작 이투

발행 정세현

담당 이세하

로고 타마

본 작품은 저작권법의 보호를 받는 저작물이며,  
무단 전재 및 불법 복제, 재배포, 공유 등을 엄격히 금지합니다.





Surviving As An Obsessive Servant

RAW

CHI

TRANSLATOR

NUKI

EDITOR

CHI

## SUPPORT



<https://trakteer.id/awchil/tip>

## NOTICES

- Terjemahan tidak 100% akurat.
- Raw disupport oleh web kelinci, jadi beberapa watermark tidak dihapus.
- Dimohon untuk tidak repost terjemahan ini ke sosial media manapun.

FANS TRANSLATION OLEH CHI'NCO  
HANYA UPLOAD DI BATO.TO  
JIKA KAMU BACA INI DI WEBSITE LAIN  
ARTINYA **TERJEMAHAN INI DICURI!**

MOHON KESADARANNYA UNTUK  
BACA DI BATO.TO  
JUGA TETAP DUKUNG KOMIK INI  
DI WEBSITE OFFICIAL KOREA / INDONESIA

DIKATAKAN BAHWA  
TUAN MUDA SINGGAH  
KE SINI KARENA  
URUSAN ASOSIASI  
DENCART.

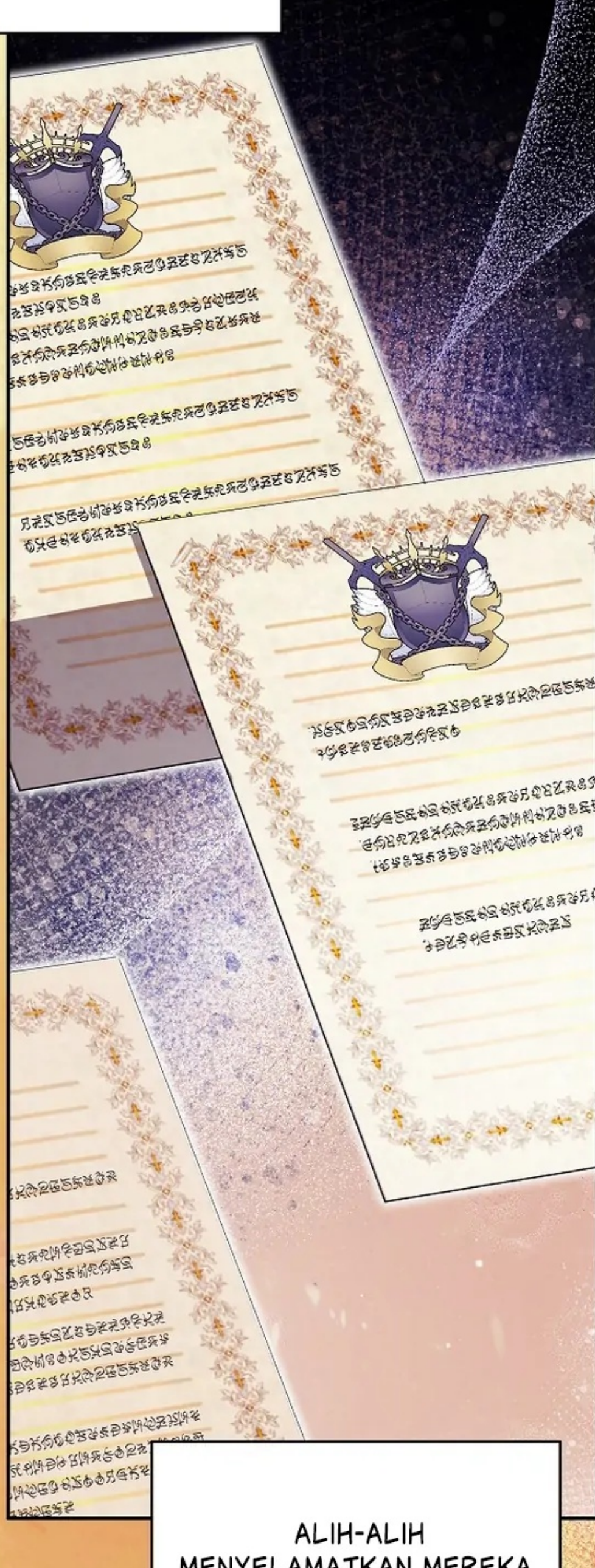
TUAN MUDA  
KHAWATIR DENGAN  
\*EKSPANSI DI  
ASOSIASI KOTA

PERLUASAN WILAYAH

KARENA DIA  
MENDENGAR BAHWA  
ASOSIASI-ASOSIASI  
KOTA TERLIBAT DALAM  
PENIPUAN BESAR-  
BESARAN.



SEBAGIAN BESAR  
ASOSIASI YANG MENJADI  
KORBAN ADALAH  
ASOSIASI YANG  
TELAH BERINVESTASI.



ALIH-ALIH  
MENYELAMATKAN MEREKA,  
TUAN MUDA MEMUTUSKAN  
UNTUK MENYESUAIKAN  
PARA PEDAGANG,

KATANYA DIA  
BERENCANA AKAN  
MEMANFAATKAN  
MEREKA UNTUK  
MEMPERLUAS ASOSIASI  
DENCART.



DI ANTARA  
ASOSIASI-ASOSIASI ITU,  
ASOSIASI KAMI  
JUGA TERMASUK.



TUAN MUDA  
MENYELAMATKAN  
KAMI DARI KRISIS.

INI SEBUAH  
KEBERUNTUNGAN!



YA BEGITULAH...



BENAR-BENAR  
SEBUAH  
KEBERUNTUNGAN.







TUAN MUDA  
MEMBANTUKU DI ASOSIASI,  
TANPA MEMBUATNYA  
MENGETAHUI IDENTITAS  
ASLIKU.

AKU AKAN  
MEMBERIMU  
ISTIRAHAT  
SEMENTARA  
WAKTU,

BISAKAH KAMU  
BERPIKIR LAGI  
TENTANG BERHENTI  
MENJADI PELAYAN  
PRIBADIKU?



JIKA TUAN MUDA  
TAHU BAHWA AKU  
ADALAH SEORANG WANITA,  
DIA TIDAK MUNGKIN  
MENAWARKAN HAL  
SEPERTI ITU.





AKU HANYA MENDENGAR  
TENTANG MEREKA  
DARI ORANG LAIN,  
AKU TIDAK MENYANGKA  
MEREKA ADALAH BANGSAWAN  
YANG LUAR BIASA.

ITU BENAR.  
SECARA KHUSUS,  
TUAN \*KONFUSIUS  
ADALAH ORANG YANG  
SANGAT HEBAT.

\*BANGSAWAN MUDA

ASTAGA,  
KONFUSIUS ADALAH  
ANAK KECIL ITU 'KAN?

SANGAT DISAYANGKAN  
JIKA DIA ADALAH  
ORANG SEHEBAT ITU.



AKU MENDENGAR  
TENTANGNYA SEBELUMNYA,  
DIA AKAN SEGERA  
PERGI KE PANGKALAN  
DI UTARA.







APA?  
TUAN MUDA DENCART?

BENAR, DIA AKAN  
PERGI KE TEMPAT YANG  
PENUH DENGAN ORANG-ORANG  
BARBAR DAN PENUH  
DENGAN BAHAYA.

KALI INI, DIA AKAN  
PERGI KE SANA ATAS  
PERINTAH KELUARGA  
KEKAISARAN.

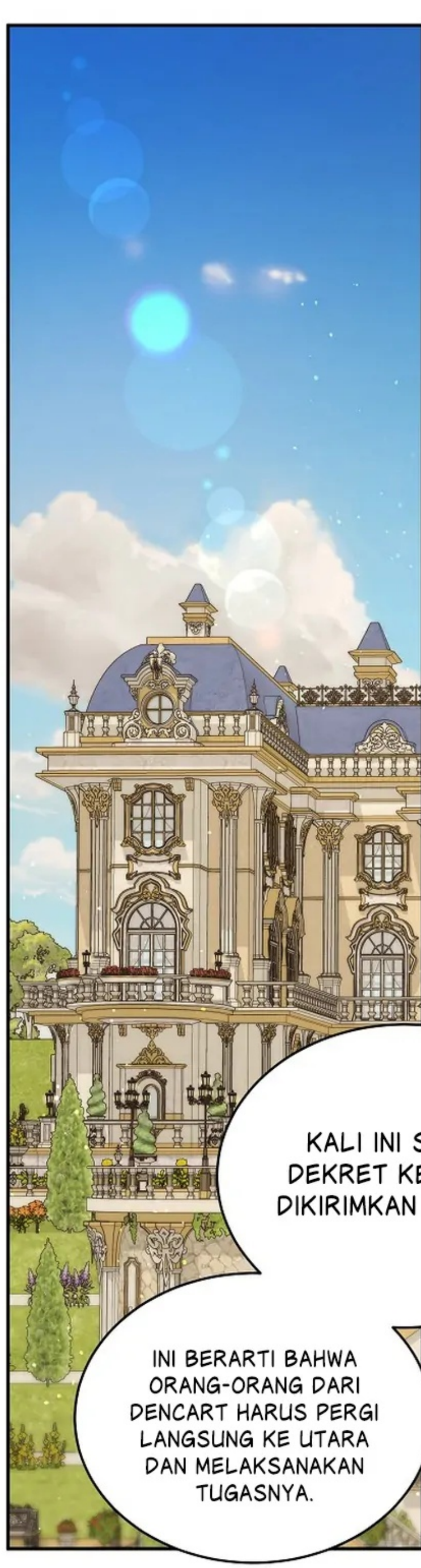
SEPERTINYA KITA  
TIDAK AKAN TAHU  
KAPAN DIA AKAN  
KEMBALI.





# 집착시종으로 살아남기

작화 펄스픽쳐 각색 무유 원작 이투



KALI INI SEBUAH  
DEKRET KERAJAAN  
DIKIRIMKAN PADA KU.

INI BERARTI BAHWA  
ORANG-ORANG DARI  
DENCART HARUS PERGI  
LANGSUNG KE UTARA  
DAN MELAKSANAKAN  
TUGASNYA.

TAPI SEPERTI YANG



AKU KATAKAN  
SEBELUMNYA DI KERETA,  
BAHWA BUKAN AKU  
YANG PERGI KE SANA  
MELAINKAN DIRIMU.



BERKAT ITU,  
ASOSIASI MILIK  
PELAYANMU TIDAK  
AKAN HANCUR.

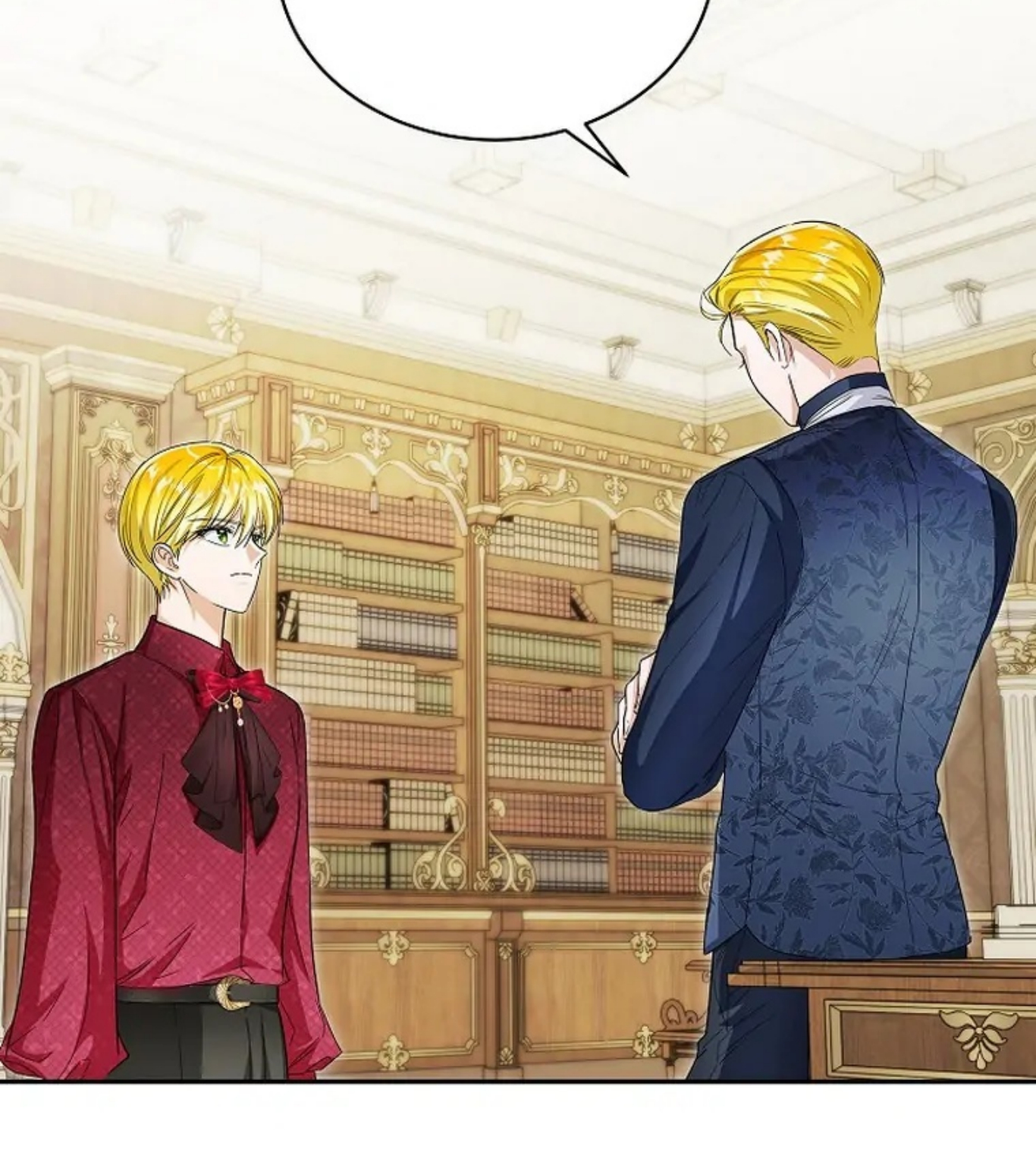




AKU SUDAH MEMBUAT  
KESEPAKATAN YANG  
MENGUNTUNGKAN,  
JADI LAKUKANLAH TUGAS  
KEKAISARAN DENGAN BAIK.



ADA PERTANYAAN LAIN?



BERJANJILAH  
PADAKU BAHWA ANDA  
TIDAK AKAN MERENCANAKAN  
HAL LAIN SELAMA  
AKU PERGI.





JIKA TIDAK,  
AKU AKAN MELANGGAR  
JANJI KU KEPADA  
KELUARGA KEKAISARAN  
DAN SEGERA KEMBALI  
SECEPATNYA.

ENTAH LAH,  
BENARKAH KAMU  
BISA MELAKUKAN ITU?

APA MAKSUD ANDA?







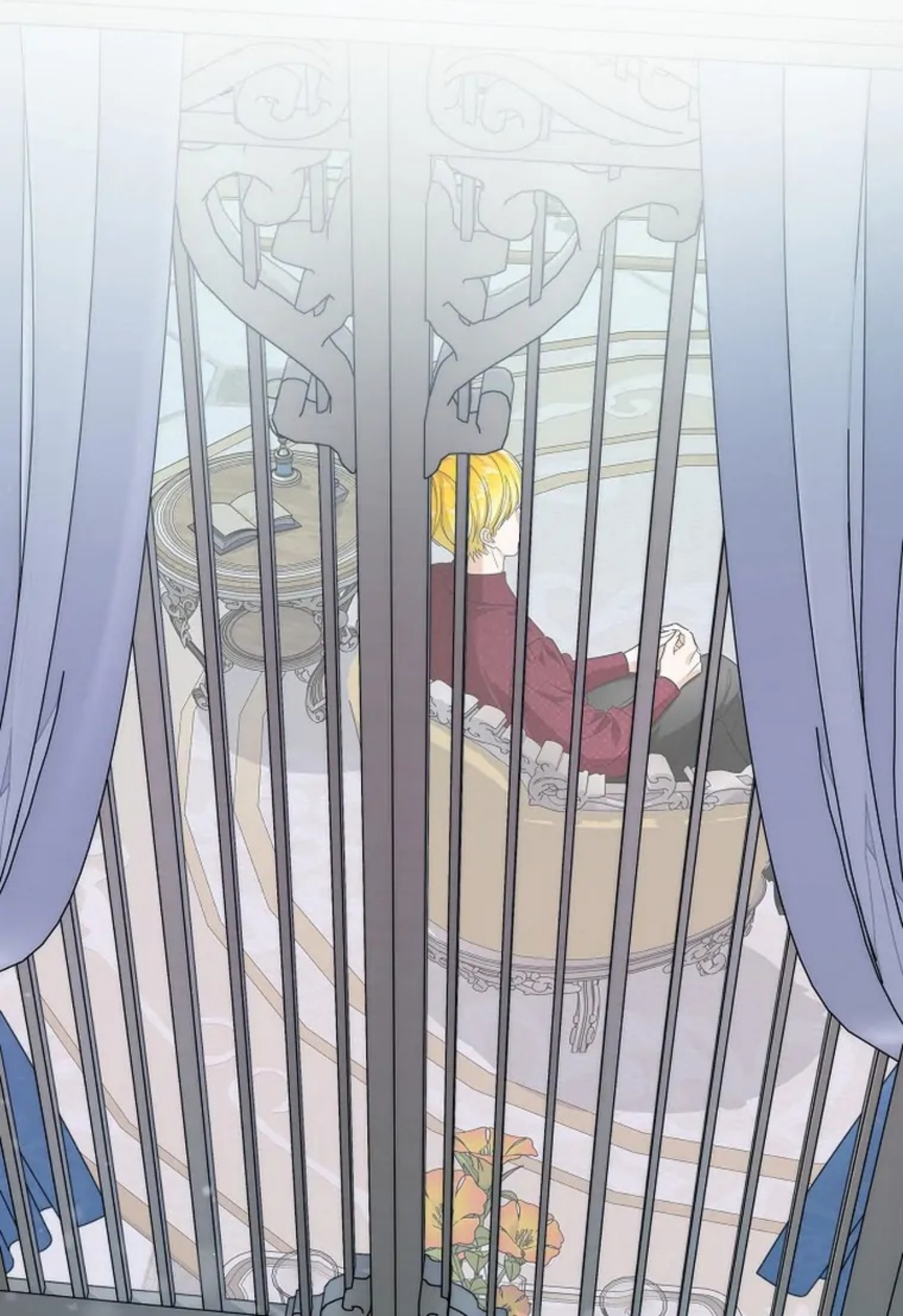
RANTAI HITAM  
DENCART YANG  
BIASA DIKATAKAN  
SEBAGAI BERKAH  
KELUARGA KEKAISARAN,

ITU BUKANLAH  
SEBUAH BERKAH,  
MELAINKAN SEBUAH  
KUTUKAN YANG  
MENGHARUSKANMU  
UNTUK BENAR-BENAR  
MEMATUHI PERINTAH  
KELUARGA KEKAISARAN.

TS/N. MUNGKIN INI MAKSUD IBU EDRIC  
PERIHAL MEMBEBAKAN KUTUKAN DENCART

KUTUKAN INI JUGA BERLAKU  
UNTUKMU YANG  
MEWARISI DARAH DENCART.

SELAMA KUTUKAN  
INI MASIH ADA,  
KAMU JUGA TIDAK  
AKAN BISA MENOLAK  
PERINTAH KEKAISARAN.





SEMENTARA DI MANSION,  
DUKE MENCARI CARA  
UNTUK MELEPASKAN KUTUKAN  
PADA DENCART



AKU HARUS  
PERGI KE UTARA  
ATAS PERINTAH  
KELUARGA KEKAISARAN.

AKU TIDAK TAHU  
KAPAN AKU AKAN KEMBALI,  
TAPI AKU BERSYUKUR  
BISA MEMBANTU ROBEL.

ROBEL MEMBERIKU  
ALASAN UNTUK HIDUP DAN  
MEMBUATKU BISA  
BERJALAN DENGAN  
KEDUA KAKIKU SENDIRI.

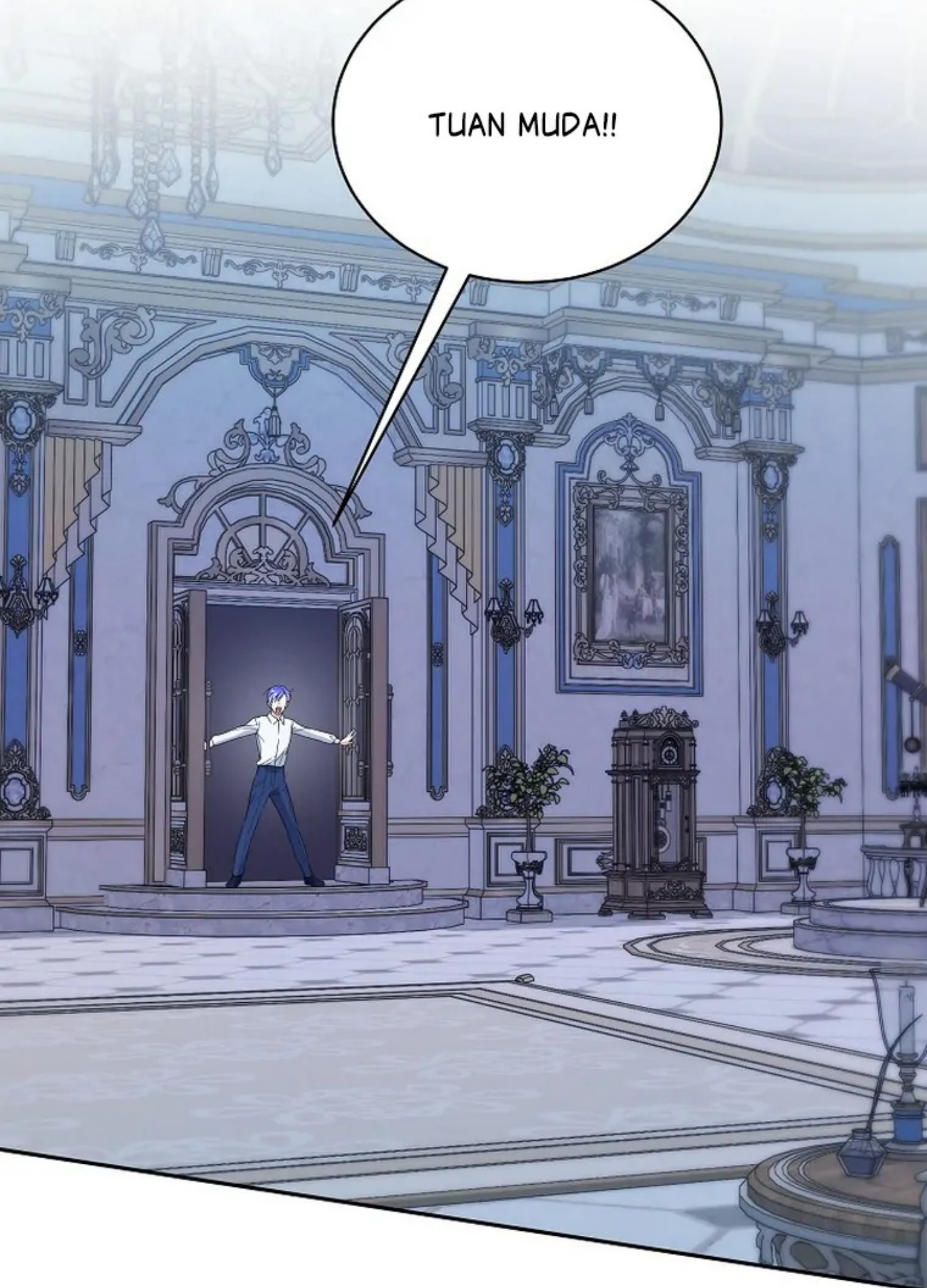
INI ADALAH CARA  
YANG BENAR UNTUK  
MEMBALAS BUDI.



BAHKAN DIA BERPURA-PURA  
MENJADI SEORANG PRIA,  
TAPI SEKARANG DIA  
ADALAH PELAYANKU,  
DIA BISA KEMBALI DAN  
MENDENGARKANNYA.



TUAN MUDA!!



ROBEL?!  
BAGAIMANA KAMU  
BISA DI MANSION...!

KAMU MEMUTUSKAN  
UNTUK KEMBALI  
KE DENCART?





BISAKAH ANDA  
TIDAK PERGI?

답식

SAYA  
MENDENGAR SEMUANYA,  
ANDA AKAN PERGI  
KE TEMPAT YANG  
BERBAHAYA.

DENCART MEMILIKI  
BANYAK UANG DAN  
ORANG YANG  
BERBAKAT,

TIDAK ADA ALASAN  
BAGI TUAN MUDA  
UNTUK PERGI.  
BELUM LAMA INI  
TUAN MUDA BARU  
SEMBUH.

...ROBEL,  
INI SUDAH DIPUTUSKAN.





DAN INI ADALAH SESUATU  
YANG HARUS DILAKUKAN  
OLEH ORANG YANG  
MEWARISI DENCART.

KARENA AKU AKAN  
MEWARISI DENCART,  
MAKA AKU BERKEWAJIBAN  
MENGAMBIL  
BERTANGGUNG JAWAB.



TETAPI... INI...

INI BUKAN  
TANGGUNG JAWAB,  
INI PENGORBANAN  
SEPIHAK!







TIDAK APA-APA.  
INI PENGORBANAN  
YANG AKU INGINKAN.



SELAIN ITU,  
INI BUKAN SEPENUHNYA  
PENGORBANAN,  
ADA KEUNTUNGAN  
YANG BISA AKU PEROLEH.



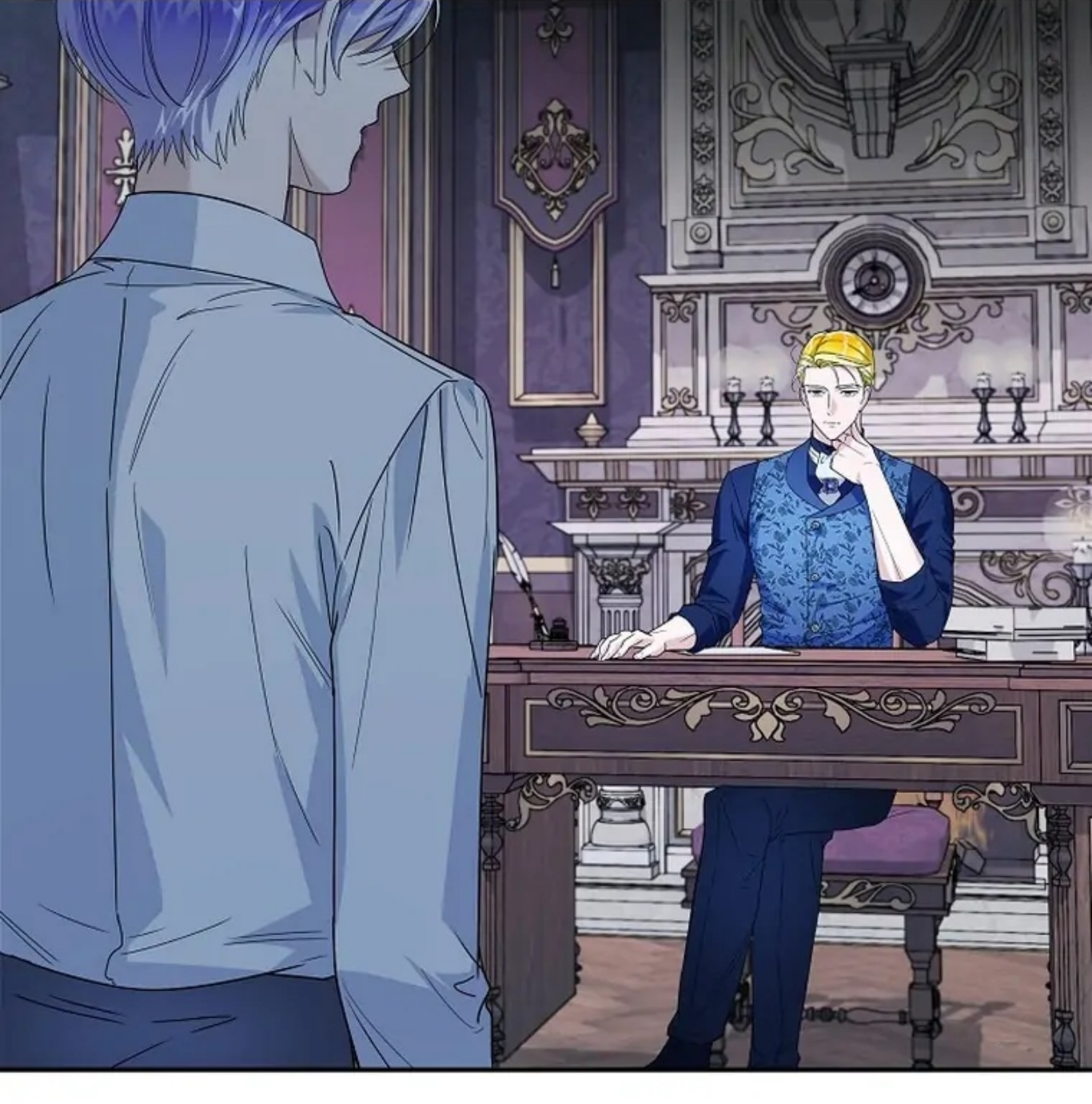
KEUNTUNGAN?







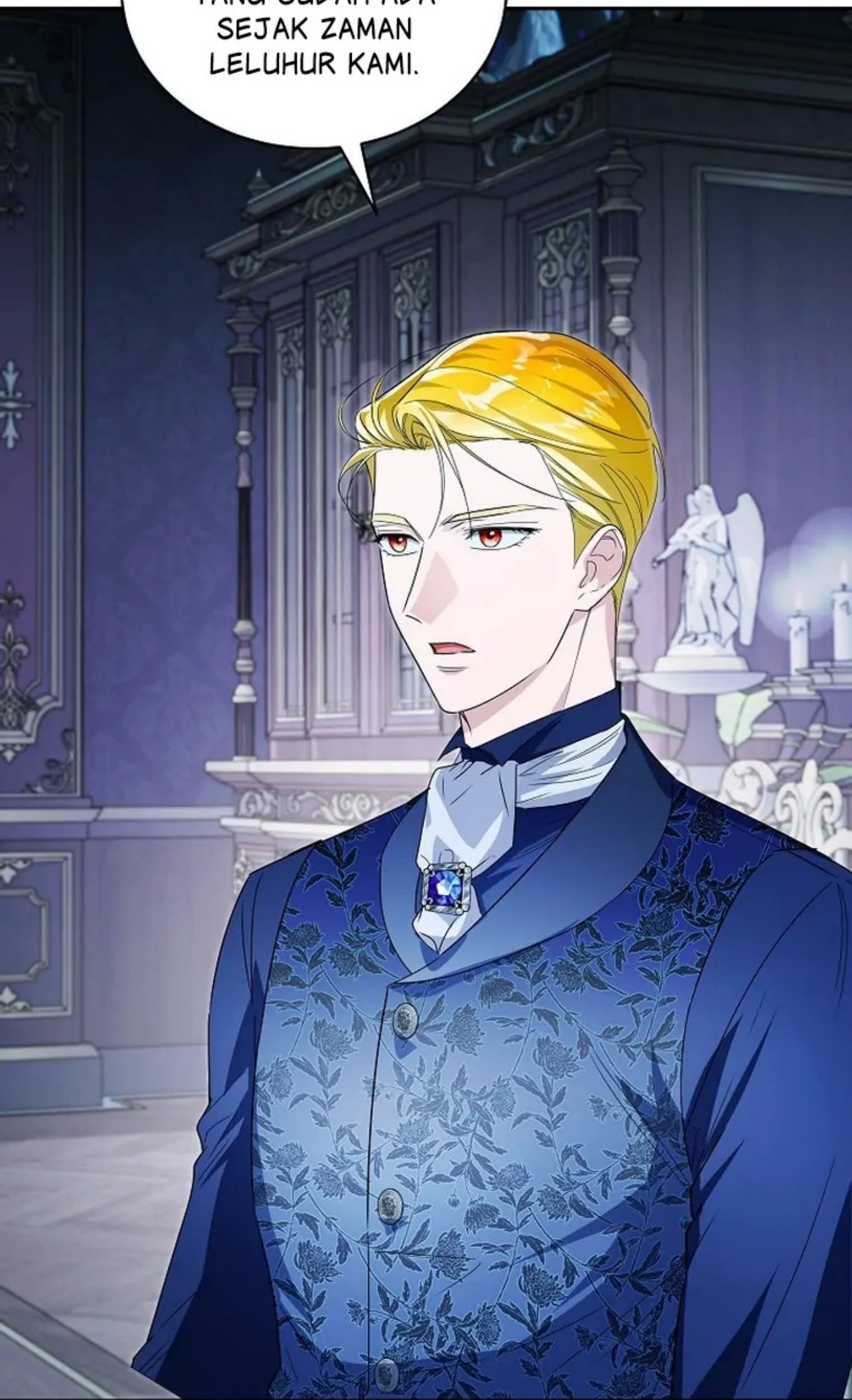
APAKAH BENAR-BENAR  
TIDAK ADA CARA AGAR  
TUAN MUDA TIDAK  
PERGI KE SANA?



...DENCART.

DENCART TIDAK BISA  
MENOLAK PERINTAH  
KEKAISARAN.

KARENA TALI KEKANG  
YANG SUDAH ADA  
SEJAK ZAMAN  
LELUHUR KAMI.





APA? INI SUDAH  
BERLANGSUNG SEJAK  
ZAMAN LELUHUR?

APA MAKSUDNYA  
TIDAK BISA MENOLAK  
PERINTAH KEKAISARAN?

PADA SAAT ITU,  
AKU TERINGAT ISI  
NOVEL ASLINYA.

NIGHT IN  
THE  
CAPITAL





SEJAK AWAL NOVEL,  
EDRIC TIDAK PERNAH  
BENAR-BENAR  
MEMBERONTAK  
TERHADAP PUTRA  
MAHKOTA.



**BEST** WON JOOYUL

TIDAK, KENAPA KAMU MENDENGARKAN SEMUA  
YANG DIKATAKAN PUTRA MAHKOTA PADAHAL  
KAMU MENENTANG PENGIKUT YANG LAIN?

♡ 2,251

💬 24



**MIMPI PERSEGI**

DIA ADALAH PUTRA MAHKOTA

♡ 142



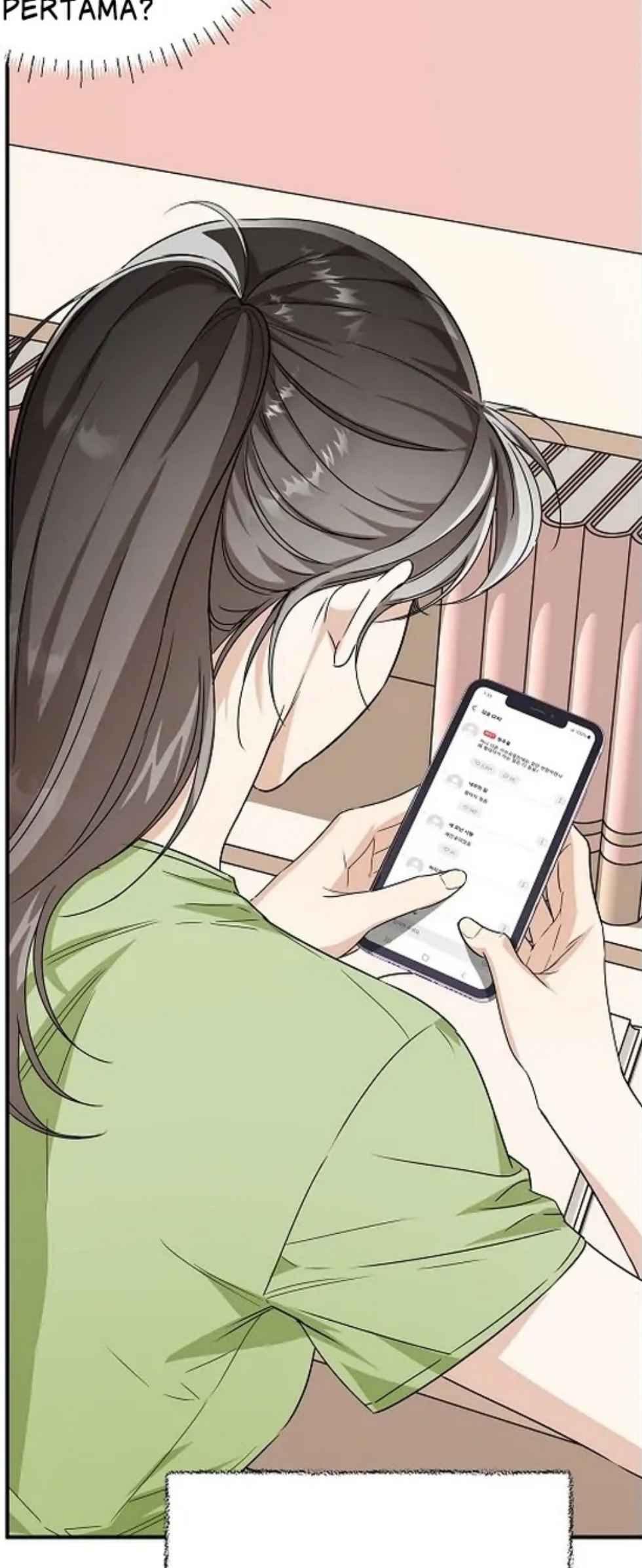
**ORANG 3D**

DIA TOKOH UTAMANYA.

UNTUK ALASAN INI,  
ADA PENDAPAT BAHWA  
ADA MASALAH TENTANG  
KEMASUKAKALAN KARYA  
ASLINYA.



EEUMM... MESKIPUN  
TIDAK MENYADARINYA,  
TAPI MUNGKINKAH EDRIC  
JATUH CINTA PADA  
PUTRA MAHKOTA  
PADA PANDANGAN  
PERTAMA?



ITU YANG AKU  
PIKIRKAN SAAT  
MEMBACA NOVELNYA,

JIKA KATA-KATA  
DUKE ITU BENAR,  
TUAN MUDA TIDAK  
BISA MENENTANG  
PUTRA MAHKOTA  
KARENA KUTUKAN.

BENAR, KUTUKAN BAGI  
MEREKA YANG MEWARISI  
DARAH DENCART  
UNTUK BENAR-BENAR  
TUNDUK PADA KELUARGA  
KEKAISARAN.





TIDAK MUNGKIN...



KA-KALAU BEGITU,  
APAKAH ADA CARA  
UNTUK MENGHILANGKAN  
KUTUKAN ITU?

JIKA SAYA BISA  
MEMBANTU ANDA,  
MAKA SAYA AKAN  
MEMBANTU!



SEORANG PELAYAN  
BERKOMUNIKASI LEBIH  
BAIK DARIPADA ANAKKU.



ADA CARA UNTUK



MEMATAHKAN  
KUTUKANNYA.



RERUNTUHAN KUNO  
TELAH DITEMUKAN  
DI PANGKALAN UTARA  
YANG DEKAT DENGAN  
KAWASAN ORANG  
BARBAR.

ITU ADALAH BENTENG  
YANG DULUNYA  
MERUPAKAN KEDIAMAN  
KELUARGA KEKAISARAN.



DAN DI DEKATNYA  
DITEMUKAN SEJUMLAH  
BESAR LEMPENGAN  
BATU KUNO YANG  
MEMBERIKAN PETUNJUK  
UNTUK MENGHILANGKAN  
KUTUKAN.

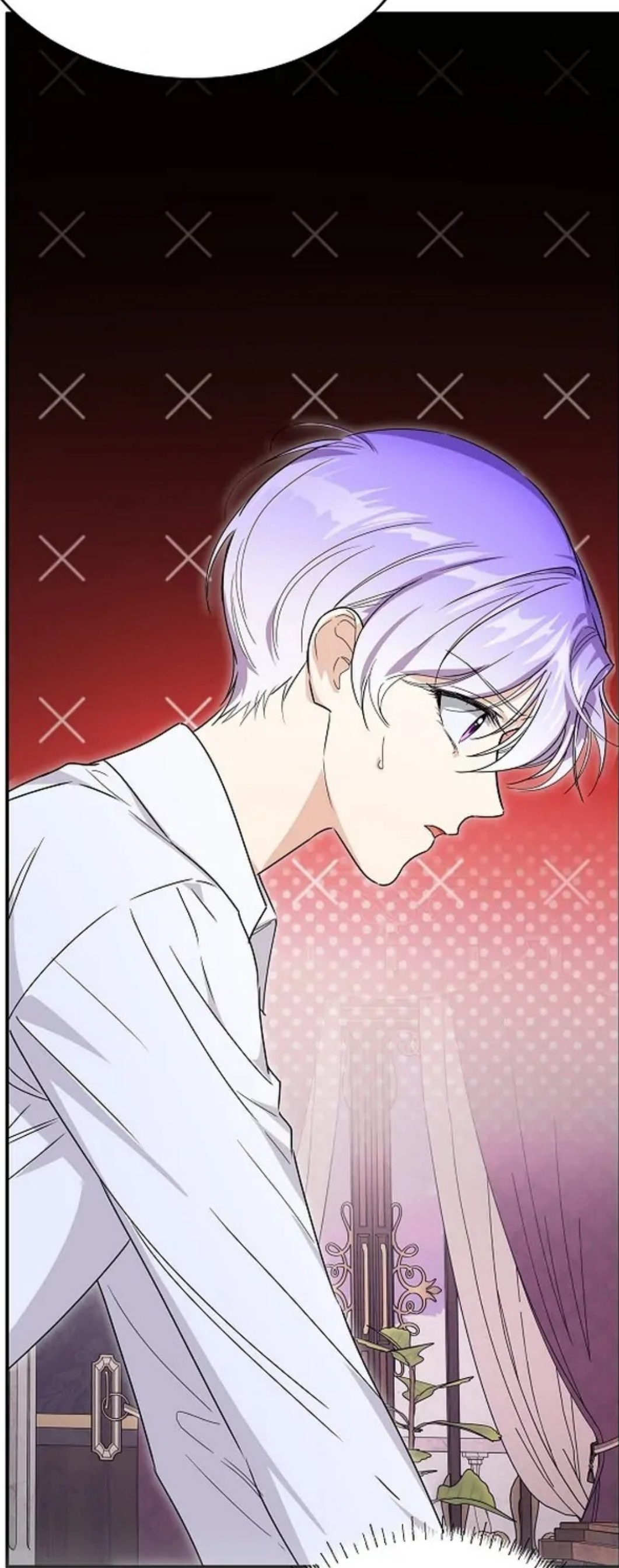
AKU SUDAH MENEMUKAN  
BEBERAPA INFORMASI  
TENTANG CARA MEMATAHKAN  
KUTUKAN DARI  
LEMPENGAN BATU  
YANG AKU TEMUKAN.





KITA HANYA PERLU  
MENGUMPULKAN INFORMASI  
BARU DARI LEMPENGAN  
BATU LAINNYA.

SETELAH KUTUKAN  
ITU DICABUT, DENCART  
TIDAK PERLU LAGI  
BERTINDAK SEBAGAI  
ANJING PEMBURU  
KELUARGA KEKAISARAN.



JADI BEGITU.

TUAN MUDA  
DIKIRIM KE PANGKALAN  
UTARA,

UNTUK MENUTUPI  
PENEMUAN LEMPENGAN  
BATU ITU.





MESKI BEGITU,  
BAGAIMANA BISA ANDA  
MENEMPATKAN ANAK  
ANDA SENDIRI DI  
TEMPAT SEPerti ITU...

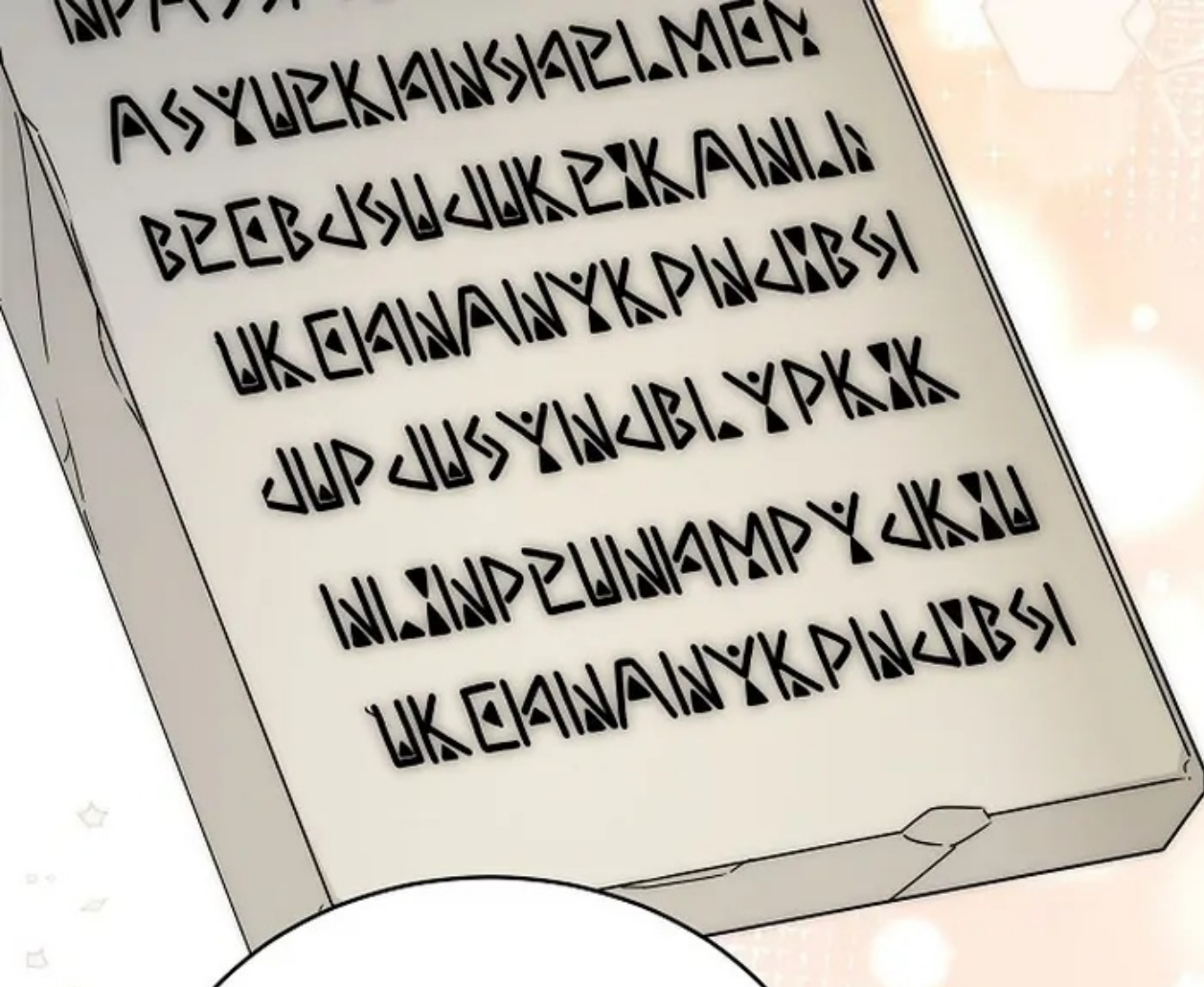


SEBAGIAN BESAR  
LEMPENGAN BATU  
DISIMPAN DI RUANG  
BAWAH TANAH MANSION,  
TETAPI KEBANYAKAN  
ARKEOLOG TIDAK BISA  
MENYENTUHNYA.

INI BENAR-BENAR  
BERBEDA DARI  
PENAFSIRAN TRADISIONAL,  
JADI BUTUH WAKTU  
LAMA UNTUK MENAFSIRKAN  
SATU HURUF.

YINBUP!AELAMPJYPB  
HDASSAYUPENWALBP





APALAGI ADA RESIKO  
LEDAKAN, SEHINGGA  
JIKA KAU MENYENTUHNYA  
DENGAN CANGGUNG,  
ADA KEMUNGKINAN  
TULANGMU TERKUBUR  
DI BAWAH TANAH.

INI SANGAT MEREPOTKAN.

TAPI, JIKA KITA  
BISA MEMECAHKAN  
LEMPENGAN-LEMPENGAN  
BATU ITU LEBIH  
AWAL MAKA DIA JUGA  
BISA KEMBALI LEBIH  
AWAL.

SETELAH DIA KEMBALI,  
DIA TIDAK AKAN TERIKAT  
OLEH KUTUKAN LAGI.



BAGAIMANA, KAU BISA  
MELAKUKANNYA?







APA SAYA BISA  
MELAKUKANNYA?

TIDAK, SAYA TIDAK  
BISA BEGITU SAJA...



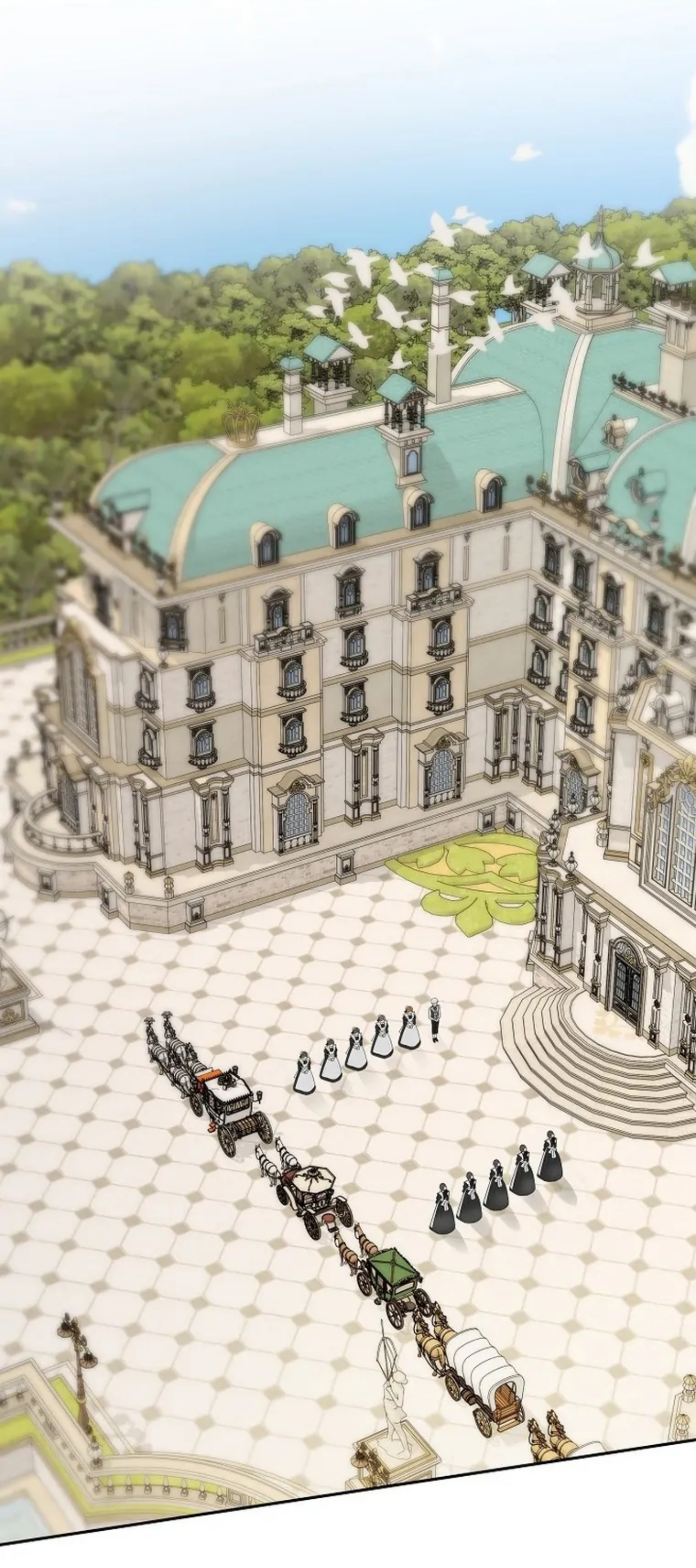
SAYA BISA  
MELAKUKANNYA  
DENGAN BAIK.







ENTAH ITU MENGURAIKAN  
LEMPENGAN BATU  
ATAU APAPUN ITU,  
BERIKAN SEMUA YANG  
TERSISA DARI MANSION  
ITU PADA SAYA!







OH, KAK RIMSON  
JUGA IKUT...

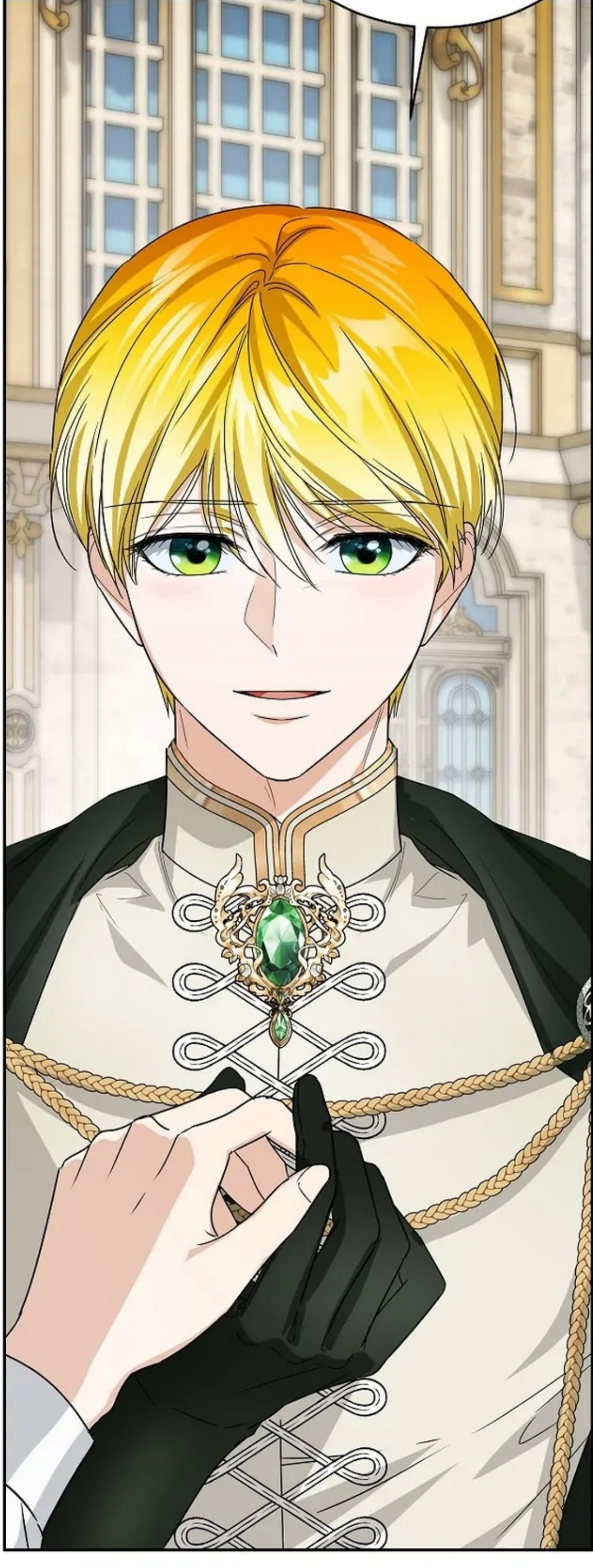


ROBEL,  
TERIMA KASIH  
SUDAH SETUJU  
UNTUK TINGGAL.





AKU AKAN KEMBALI.

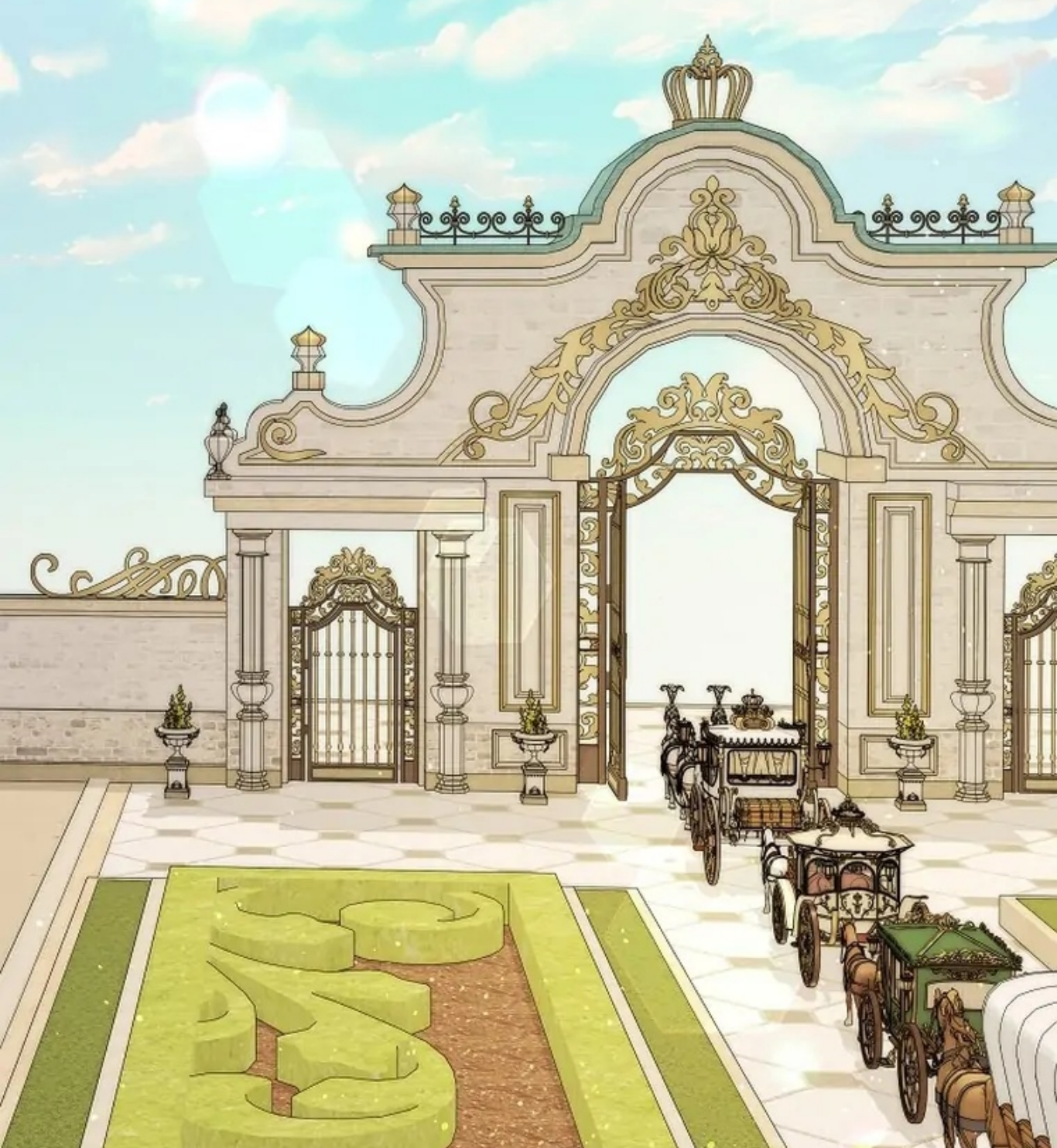


...BAIK.





AKU BERJANJI.



SUKA SAMA MANHWA INI?  
JANGAN DI-REPOST YA, CANTIK.  
KASIH SEMANGAT DENGAN  
KOMEN & TRAKTEER AJA.



\*I BECAME THE YOUNGEST  
MEMBER OF TOP IDOL

[HTTPS://TRAKTEER.ID/AWCHII/TIP](https://trakteer.id/awchii/tip)





*Surviving As An  
Obsessive Servant*

RAW

CHI

TRANSLATOR

NUKI

EDITOR

SALA

## SUPPORT



<https://trakteer.id/awchii/tip>

## NOTICES

- Terjemahan tidak 100% akurat.
- Raw disupport oleh web kelinci, jadi beberapa watermark tidak dihapus.
- Dimohon untuk tidak repost terjemahan ini ke sosial media manapun.



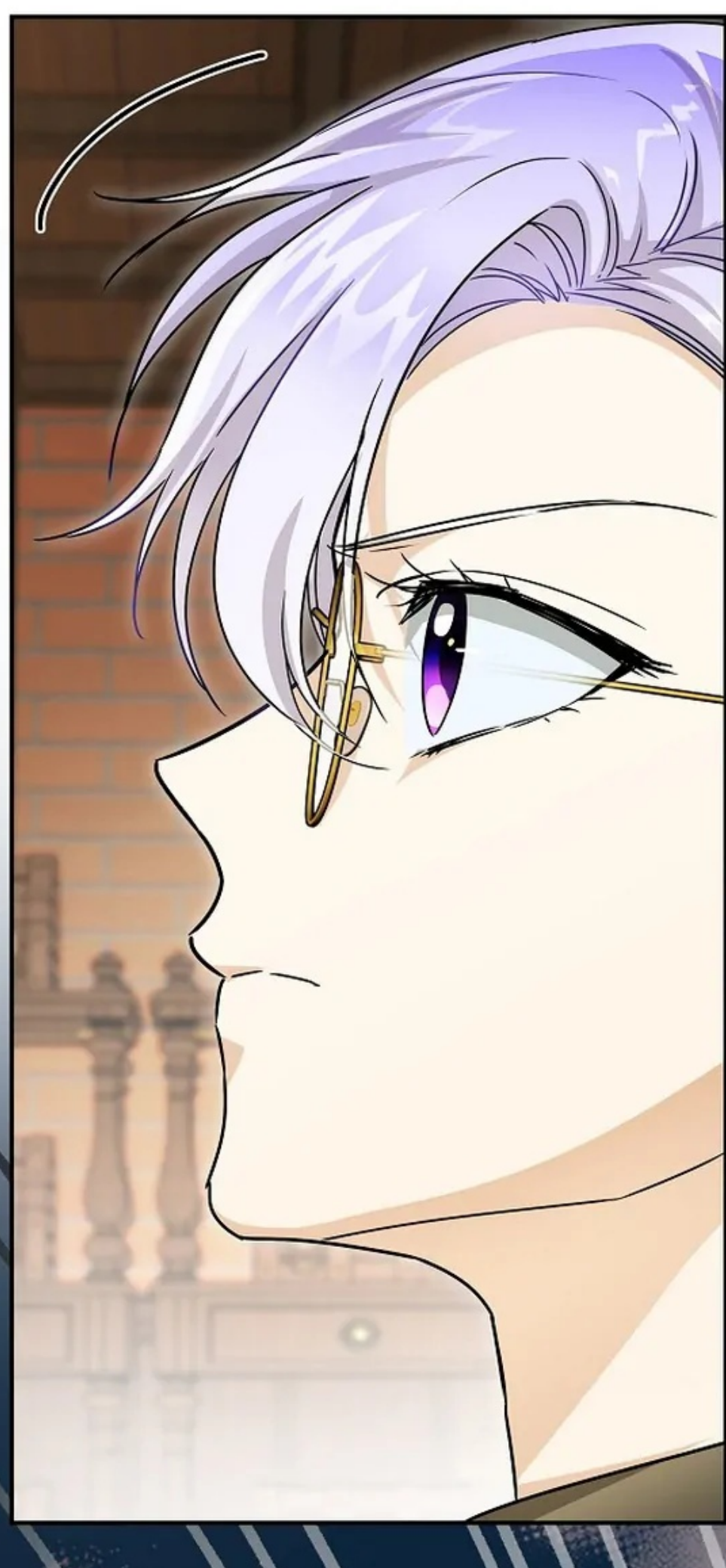
7 TAHUN KEMUDIAN,  
DI RUANG BAWAH TANAH  
MANSION DENCART.



ROBEL.

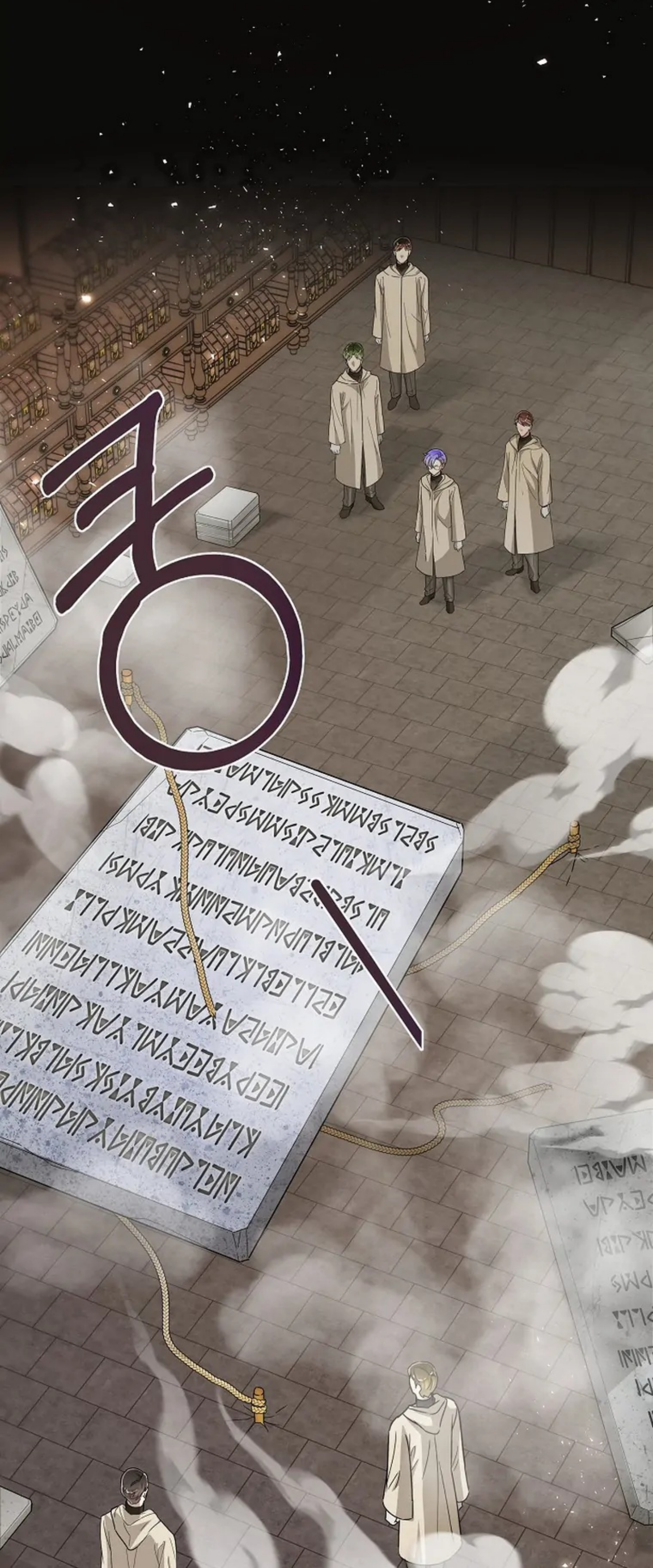




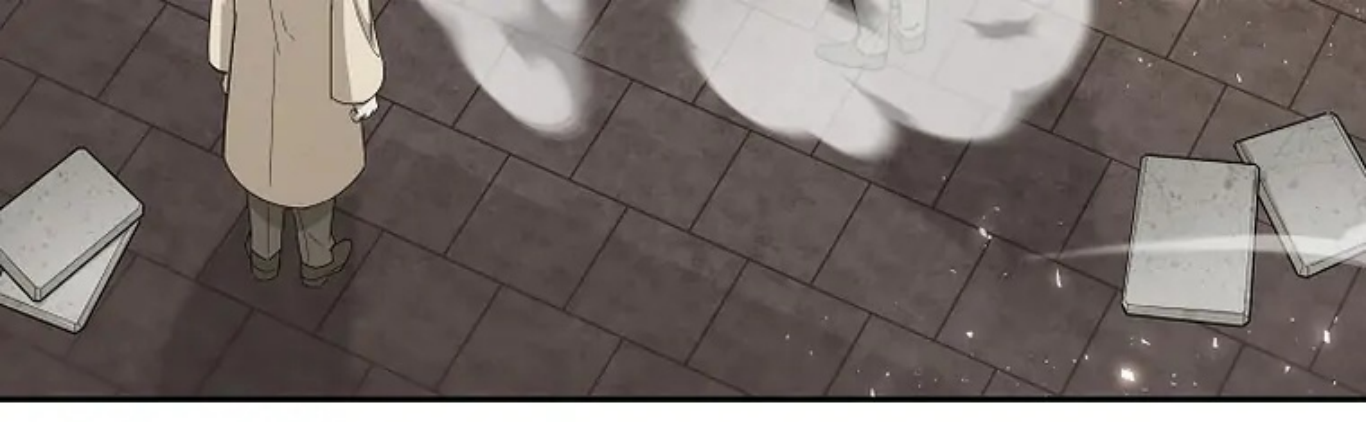
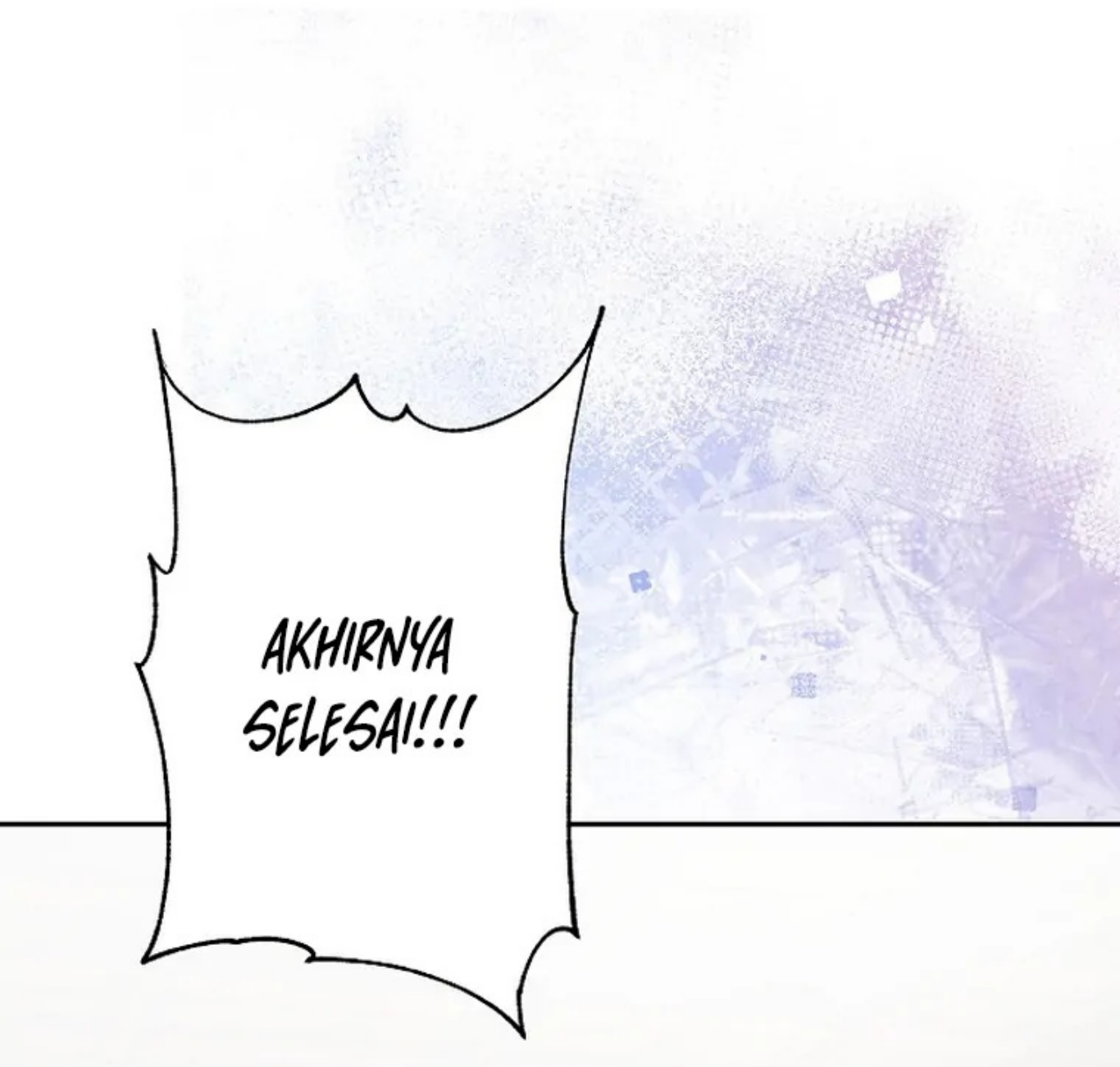


POTONG ITU!











...BENAR-BENAR  
SELESAI.



DALAM 7 TAHUN  
TERAKHIR,

AKU MENAFSIRKAN  
SEJUMLAH BESAR  
LEMPENGAN BATU  
ATAS PERINTAH DUKE.





INI LEBIH BANYAK  
DARI YANG AKU PIKIR-  
KAN!



LEMPENGAN BATU  
YANG BERISI INFORMASI  
KUTUKAN YANG AKAN  
TERUS DIBAWA HINGGA  
KE MASA DEPAN.

SELAMA INI SEBAGIAN  
BESAR CENDEKIAWAN TELAH  
MELARIKAN DIRI, JADI JANGAN-  
JANGAN KAMU JUGA SEPERTI  
ITU YA?

...TIDAK MUNGKIN.



DARI MANA SAYA BISA  
MEMULAINYA?



AKU BERBICARA  
DENGAN PERCAYA DIRI,  
TAPI SEBENARNYA  
TIDAK MUDAH UNTUK  
MENAFSIRKAN LEMPEN-  
GAN BATU.

Permusuhan macam apa  
yang dimiliki Raja William I  
dan Duke Pertama...!



AKU AKAN MEMUTAR  
OTAK DENGAN PARA  
CENDEKIAWAN UNTUK  
MENGURAIKAN LEMPEN-  
GAN-LEMPENGAN INI.

AKU BERHASIL ME-  
NEMUKAN TEMPAT DAN  
BAHAN-BAHAN YANG  
DIPERLUKAN UNTUK MENG-  
HILANGKAN KUTUKAN.

DAN SETELAH 1  
TAHUN TUAN MUDA  
PERGI

SEMUA LEMPENGAN  
BATU TELAH BERHASIL  
DITAFSIRKAN.



TIDAK HANYA ITU, KAMI  
JUGA MENGAMANKAN  
SEMUA SUMBER DAYA  
YANG DIMILIKI.





JADI AKU  
PIKIR TUAN MUDA AKAN  
KEMBALI KE MANSION  
LEBIH AWAL,

TETAPI TUAN MUDA  
TETAP BERADA DI PANGKA-  
LAN DAN MULAI MENUNJUK-  
KAN PERAN AKTIF YANG  
LUAR BIASA.

MUNGKIN TUAN MUDA  
TELAH MEMBANGUNKAN  
KEKUATAN DIFF

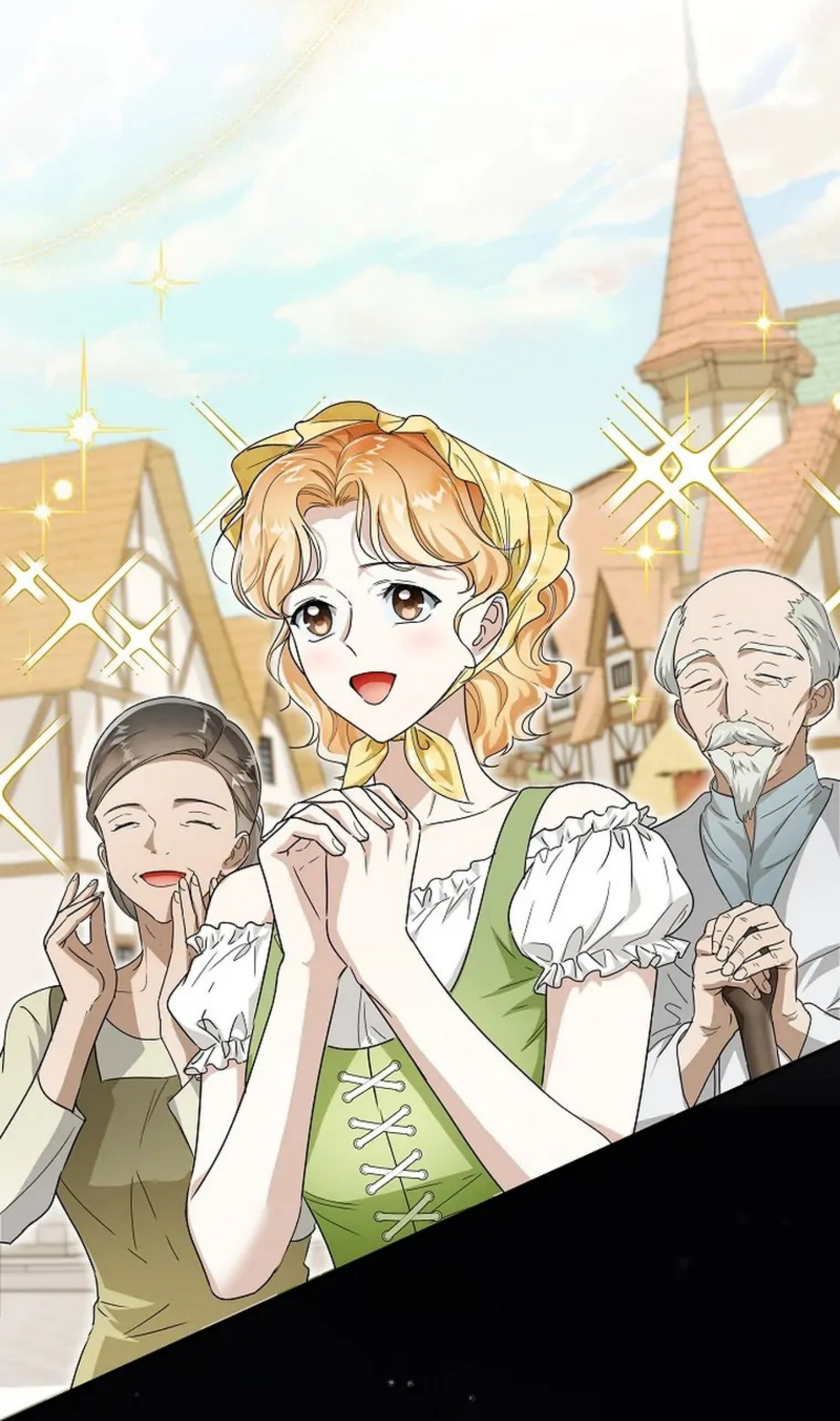
KARENA TANAH  
YANG TERCEMAR DAN  
HUTAN KERING DI  
WILAYAH UTARA TELAH  
HIDUP KEMBALI,

SELAIN ITU, TUAN MUDA TELAH  
MEMBUKA RUTE PERDAGANGAN  
BARU UNTUK MEMINDAHKAN  
LEBIH BANYAK SUMBER DAYA  
KE IBUKOTA DENGAN CEPAT.



ORANG-ORANG  
YANG BELUM MENGETA-  
HUI GARIS KETURUNAN  
TUAN MUDA

MEREKA SEMUA  
MEMUJI TUAN MUDA DAN  
MENGATAKAN BAHWA DIA  
TELAH MENERIMA BERKAH  
DARI DEWA.

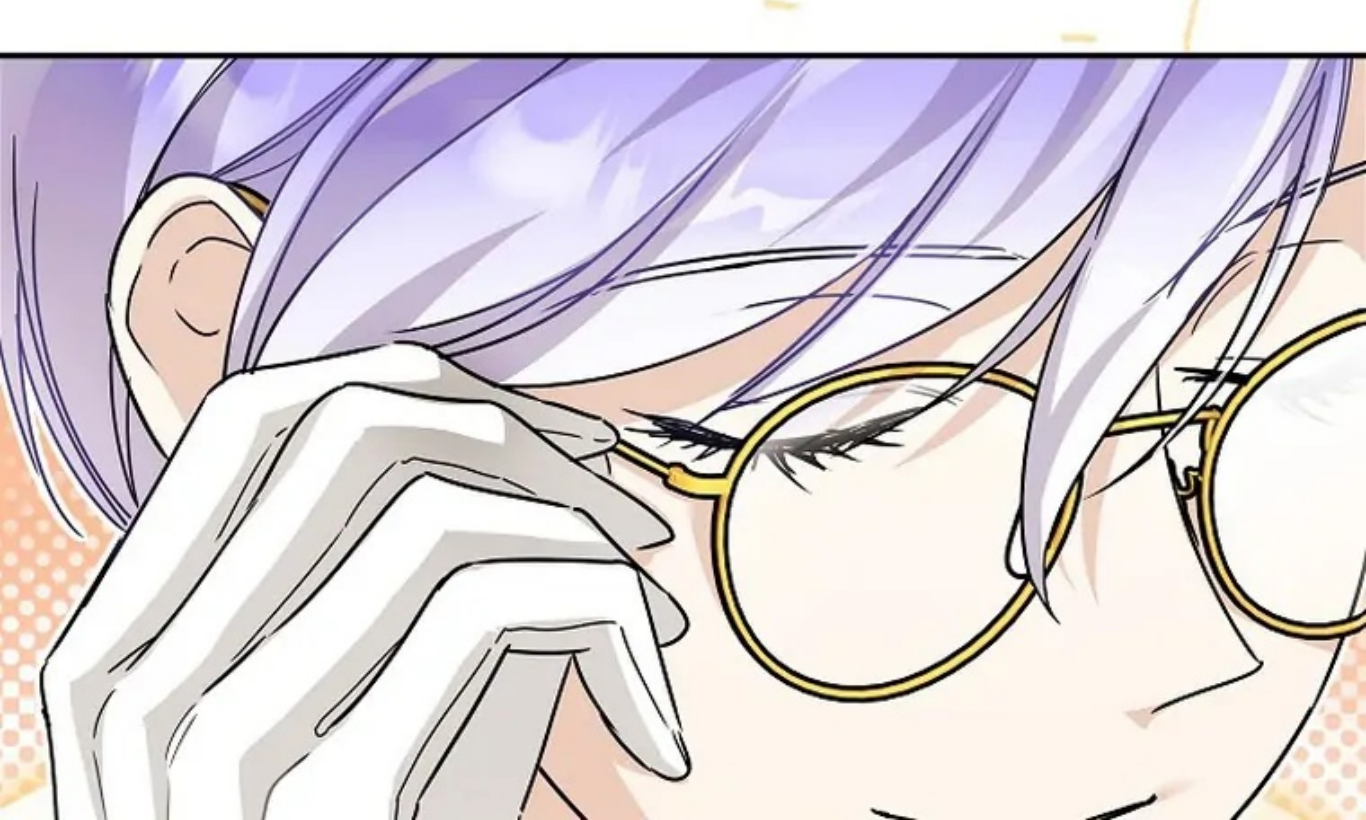


ORANG-ORANG YANG  
BERBISIK DI BELAKANG,  
MENGATAKAN BAHWA TUAN  
MUDA ADALAH ANAK HARAM  
DAN MEREKA TIDAK BISA  
MENGAKUINYA

MEREKA MEMBUNGKAM  
MULUT RAPAT-RAPAT.

TUAN MUDA  
TELAH TUMBUH DENGAN  
SANGAT BAIK,

AKU JUGA TIDAK  
BISA HANYA DUDUK  
DIAM SAJA.







TERLALU BANYAK  
WAKTU YANG BERLALU  
SEBELUM AKU BISA MEM-  
BANTUNYA, TAPI...



MESKIPUN BEGITU,  
SYUKURLAH KITA  
BERHASIL.

# 집착시종으로 살아남기

작화 펄스픽쳐 각색 무유 원작 이투





SUDAH LAMA  
SEKALI AKU TIDAK ME-  
MAKAI PAKAIAN PELAYAN,  
RASANYA SEDIKIT CANG-  
GUNG...



JIKA AKU INGAT DENGAN  
BENAR, TUAN MUDA AKAN  
KEMBALI KE IBU KOTA DAN  
BERTEMU KEMBALI DENGAN  
PUTRA MAHKOTA.

Apa sudah  
rapi?



TL/N: (DI NOVELNYA, DIJELASKAN KALAU ROBEL SENGAJA BIKIN  
BAJUNYA LEBIH LONGGAR BIAR NGGAK TERLALU KELIHATAN  
KALAU DIA CEWEK. KARENA DIA BILANG DIA NGGAK BISA PAKAI  
PERBAN TERUS BUAT MENYEMBUNYIKAN DADANYA.)

BAHKAN JIKA AKU  
TERLIBAT,

AKU YAKIN CERITA  
AKAN BERLANJUT SESUAI  
DENGAN ASLINYA.







제발

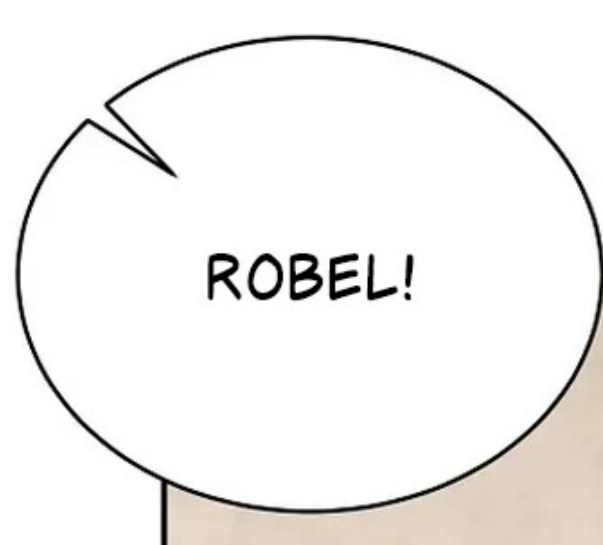
제발



KALAU BEGITU AKHIR  
CERITANYA JUGA AKAN  
SAMA.



덜컹

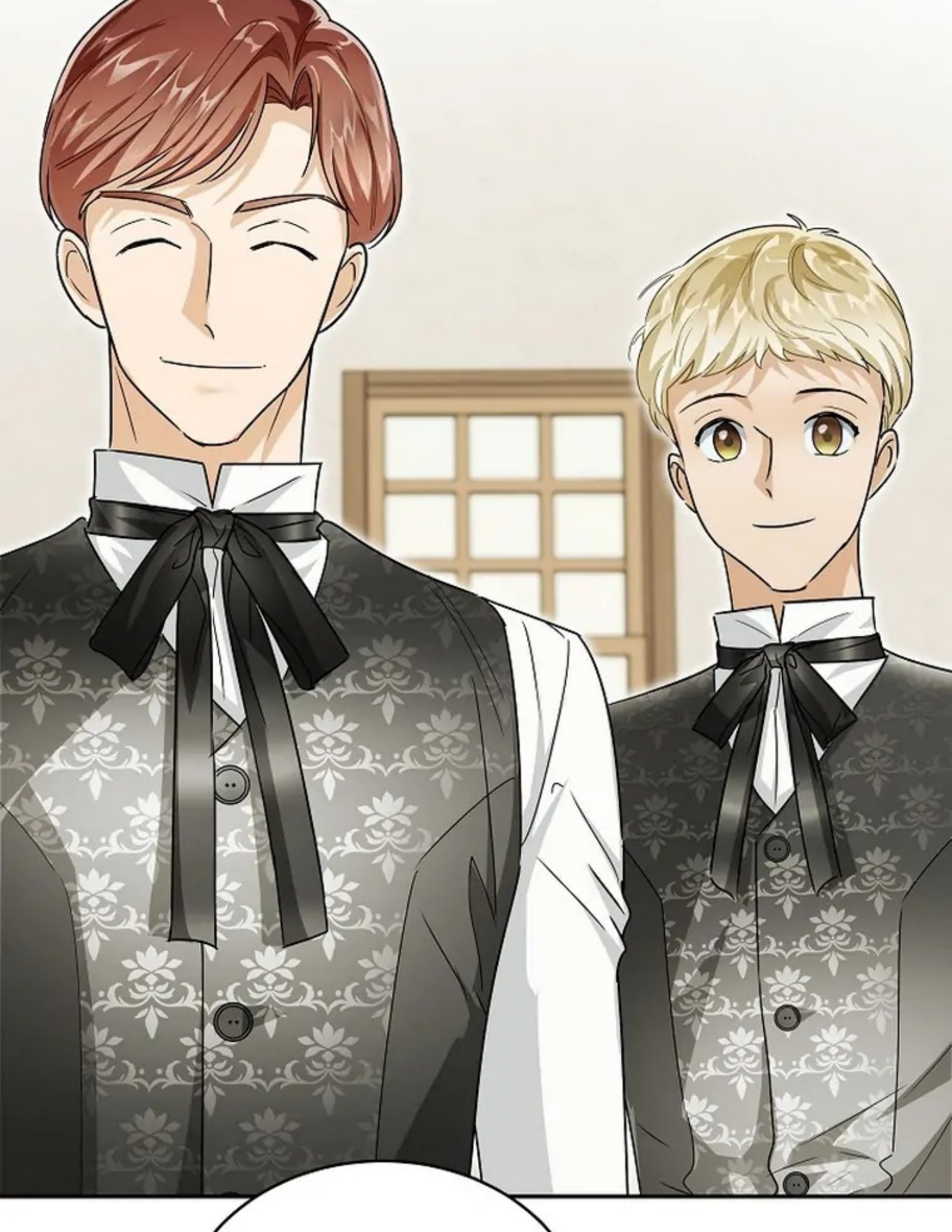


ROBEL!





APAKAH KALIAN...  
PELAYAN BARU YANG  
DATANG BARU-BARU  
INI?



ADA APA?

Bisakah  
kita kembali ke  
dalam?



Eung?



KAU TAHU,  
ROBEL.



AKU BARU SAJA  
MENDENGAR JADWAL  
RESMI TUAN MUDA...

MEREKA BILANG TUAN  
MUDA AKAN SEGERA  
KEMBALI KE MANSION.



DAN KAMU BILANG,  
KAMU SUDAH MELAYANI  
TUAN MUDA DARI DULU  
'KAN.

BAGAIMANA SIFAT  
BELIAU?

AKU SUDAH MENDENGAR  
BANYAK RUMOR, TAPI  
KURASA BERTANYA PADAMU  
ADALAH HAL YANG PALING  
TEPAT.



ADA RUMOR  
BAHWA BELIAU MELEMPAR  
BARANG SETIAP HARI  
DI MANSION LAMA... APA ITU  
BENAR?

INI MENINGATKANKU  
PADA MASA LALU.

Waktu itu dia  
sangat lucu.





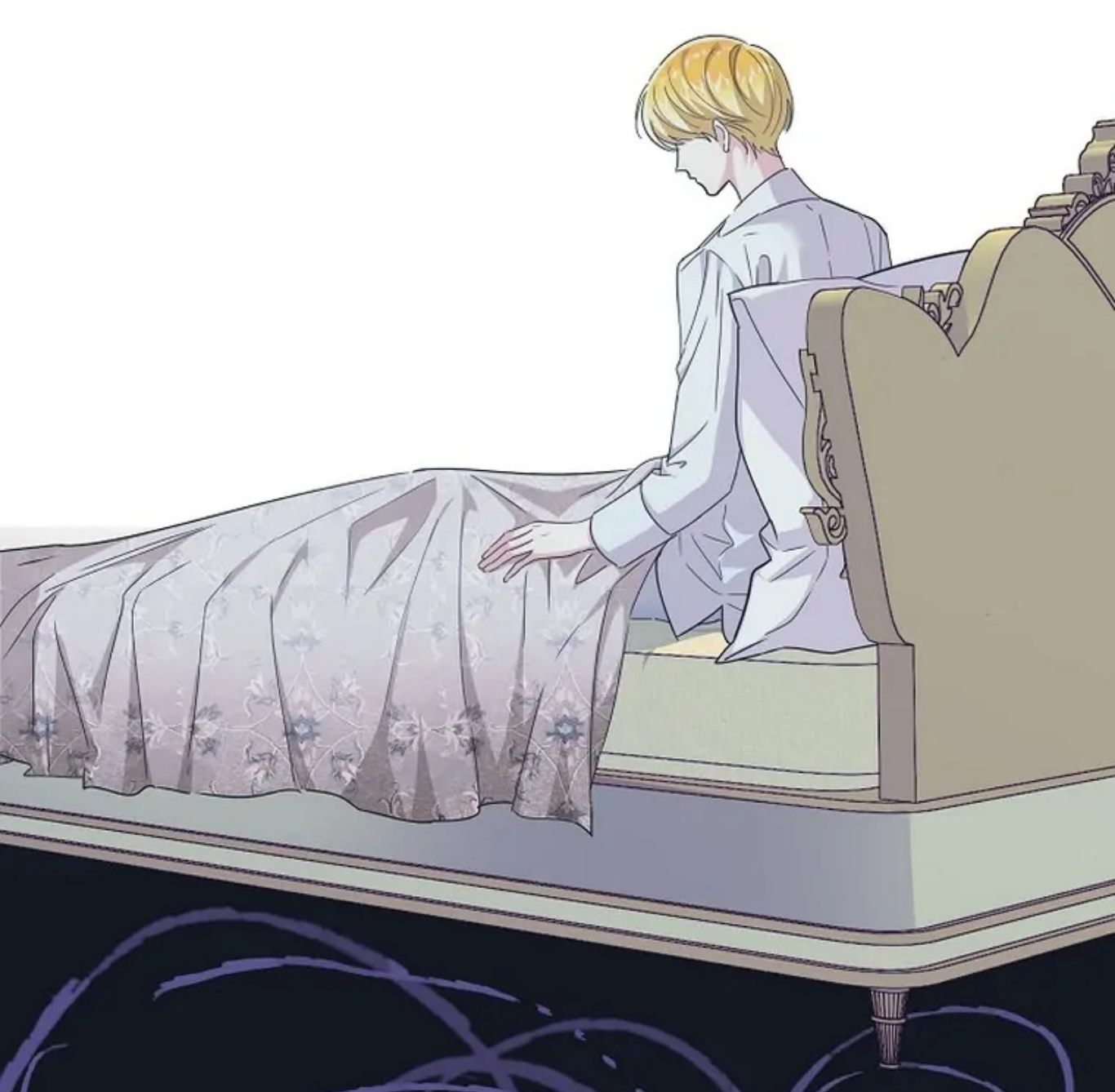


BENAR, BISA DIKATAKAN  
BEGITU. AKU JUGA TIDAK  
TERKECUALI.

TAPI JANGAN  
TERLALU KHAWATIR,  
SEKARANG SIFAT  
BELIAU BENAR-BENAR  
BERBEDA.



SEPERTI YANG KALIAN  
KETAHUI, KETIKA ORANG  
SAKIT, MEREKA MENJADI  
SENSITIF.



TUAN MUDA SAKIT  
PARAH KETIKA DIA  
MASIH KECIL,



ITU SEBABNYA DIA  
SANGAT SENSITIF.



SEKARANG  
KEPRIBADIANNYA  
SANGAT BAIK.

BELIAU MENSPON-  
SORI PANTI ASUHAN,

BELIAU JUGA  
MEMPERLAKUKAN PARA  
PELAYAN DENGAN  
SANGAT BAIK...



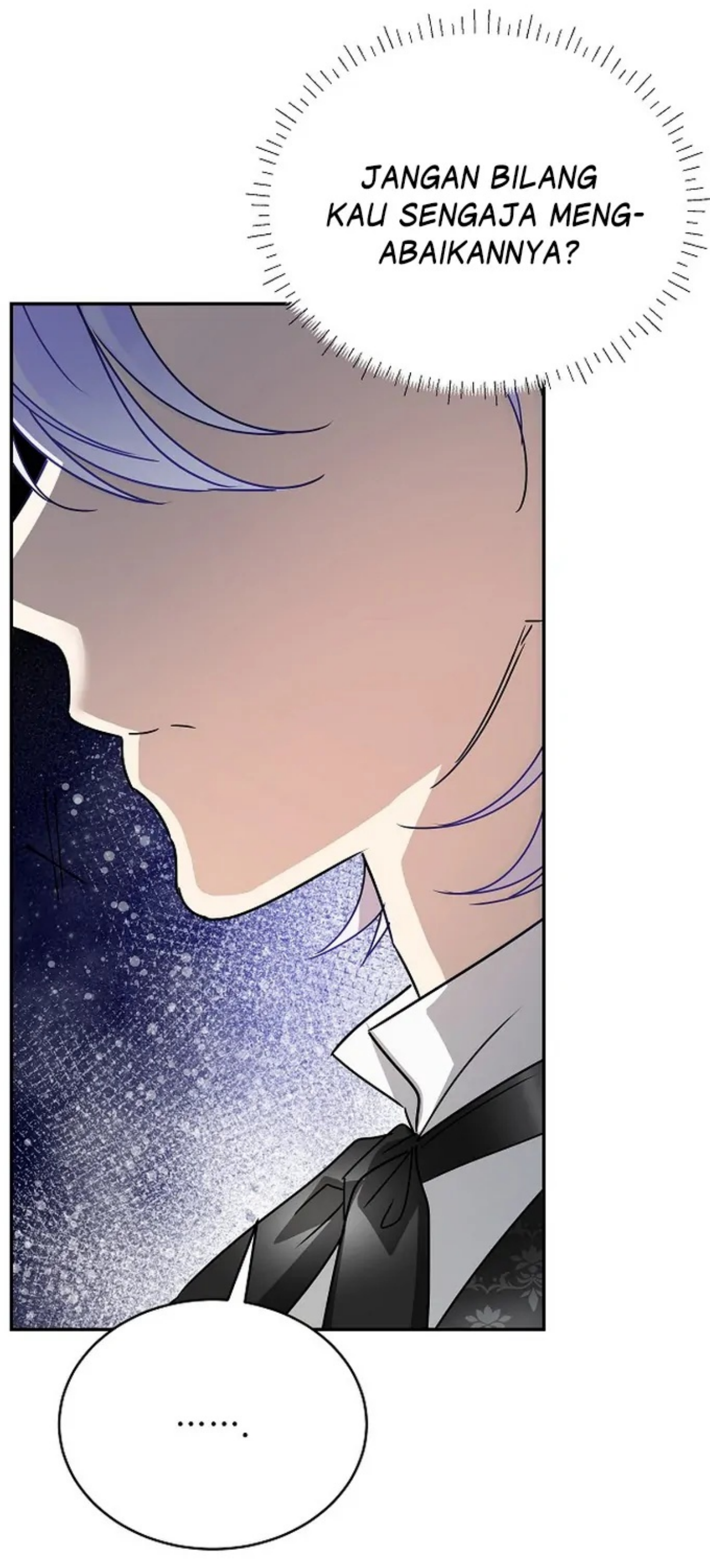
مممم





SEBENTAR, AKU  
SUDAH MENGIRIMKAN  
BANYAK SURAT SELAMA  
TUJUH TAHUN

TAPI AKU TIDAK  
PERNAH MENDAPAT-  
KAN BALASAN.



JANGAN BILANG  
KAU SENGAJA MENG-  
ABAIKANNYA?

.....

EEIHH, DIA PASTI  
SIBUK.





BAGAIMANA PUN,  
TUAN MUDA KITA

BELIAU PUNYA  
SIFAT YANG BAIK.



UUGHH,

KHEUP,  
KKEUHUEK...







PEMBUNUH BAYARAN  
KALI INI SEORANG  
PEMUDA BERAMPUT  
PERAK LAGI.



SEBELUMNYA MEREKA  
BERPIKIR JIKA AKU  
TIDAK AKAN BISA MENGA-  
TASINYA KARENA DIA  
MIRIP ROBEL.

TUJUAN DUCHESS  
TERLIHAT SANGAT  
JELAS.



피식



**BUNUH DIA.**

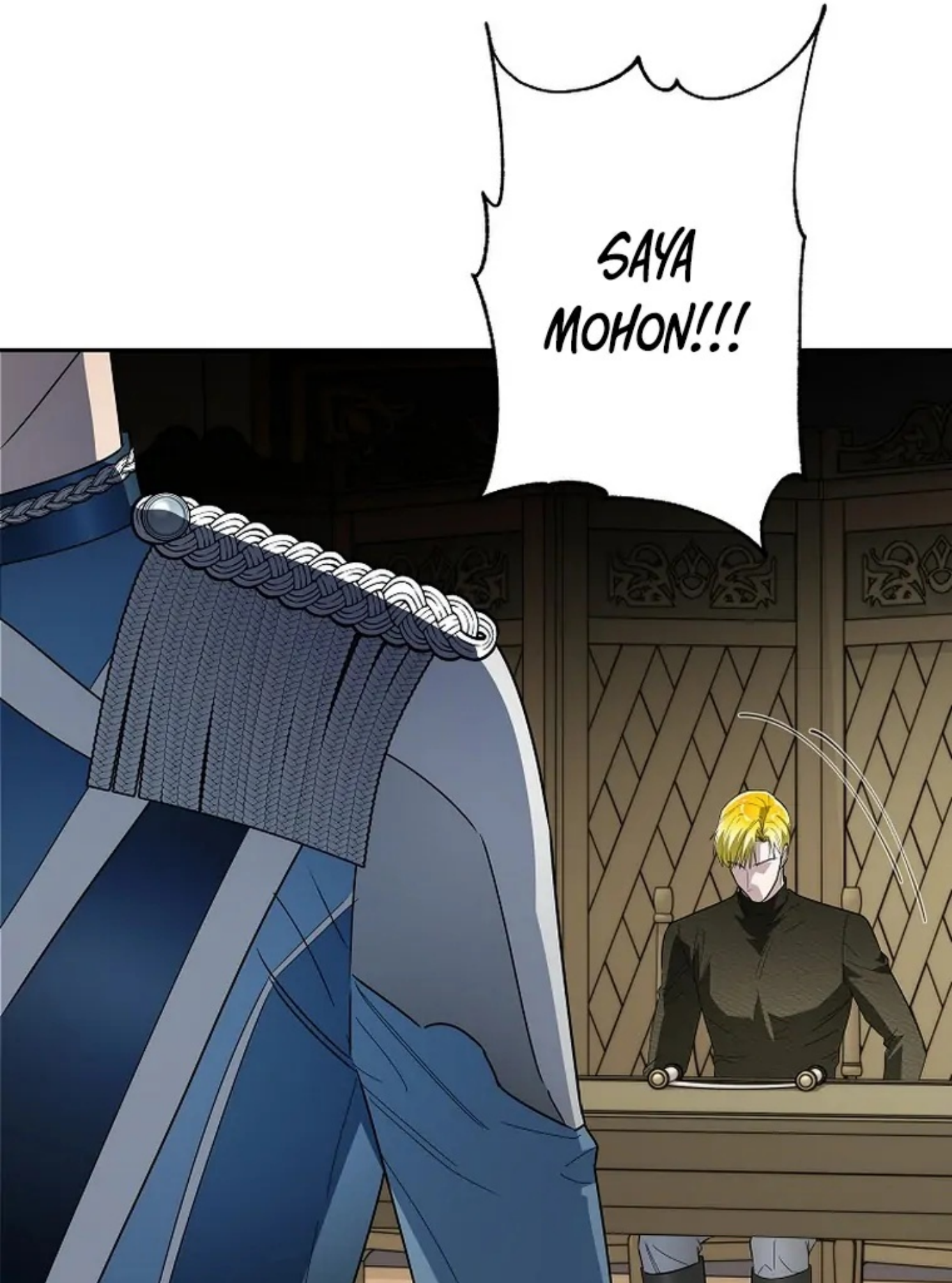


TO-TOLONG  
SAYA!



SAYA TIDAK  
MELAKUKANNYA  
KARENA SAYA INGIN!  
TOLONG MAAFKAN  
SAYA!





SAYA  
MOHON!!!



탁  
탁  
탁

...ITU REAKSI YANG  
NORMAL SAAT SEMUA  
ORANG MENGHADAPI  
KEMATIAN.

BAGAIMANA ROBEL  
BISA BEREAKSI BEGITU  
TENANG?





KALAU DIPIKIR-PIKIR,  
INI SUDAH ANEH SEJAK  
AWAL.

DIA MEMASUKI  
KELUARGA BANGSAWAN  
SEBAGAI PELAYAN  
DALAM TUBUH SEORANG  
WANITA,

DAN TIBA-  
TIBA MENGATAKAN AKAN  
MENGIDENTIFIKASI RACUN-  
NYA UNTUKKU.



SAYA AKAN  
MENCOBANYA TER-  
LEBIH DULU.

BAHKAN KETIKA  
DIA MENGHADAPI KRISIS  
KEMATIAN SAAT FESTIVAL  
BERBURU,

ROBEL TIDAK MERASA  
TAKUT SEDIKIT PUN.







...TERIMA KASIH.

...DIA BAHKAN TIDAK  
PERNAH MENYALAH-  
KANKU.



SEMAKIN  
AKU MEMIKIRKANNYA,  
SEMAKIN ANEH.

BAHKAN BAGIKU, HAL  
ITU TETAP BISA MENJADI  
SEBUAH TRAUMA,

ROBEL TAMPAK  
SELALU SEHAT.



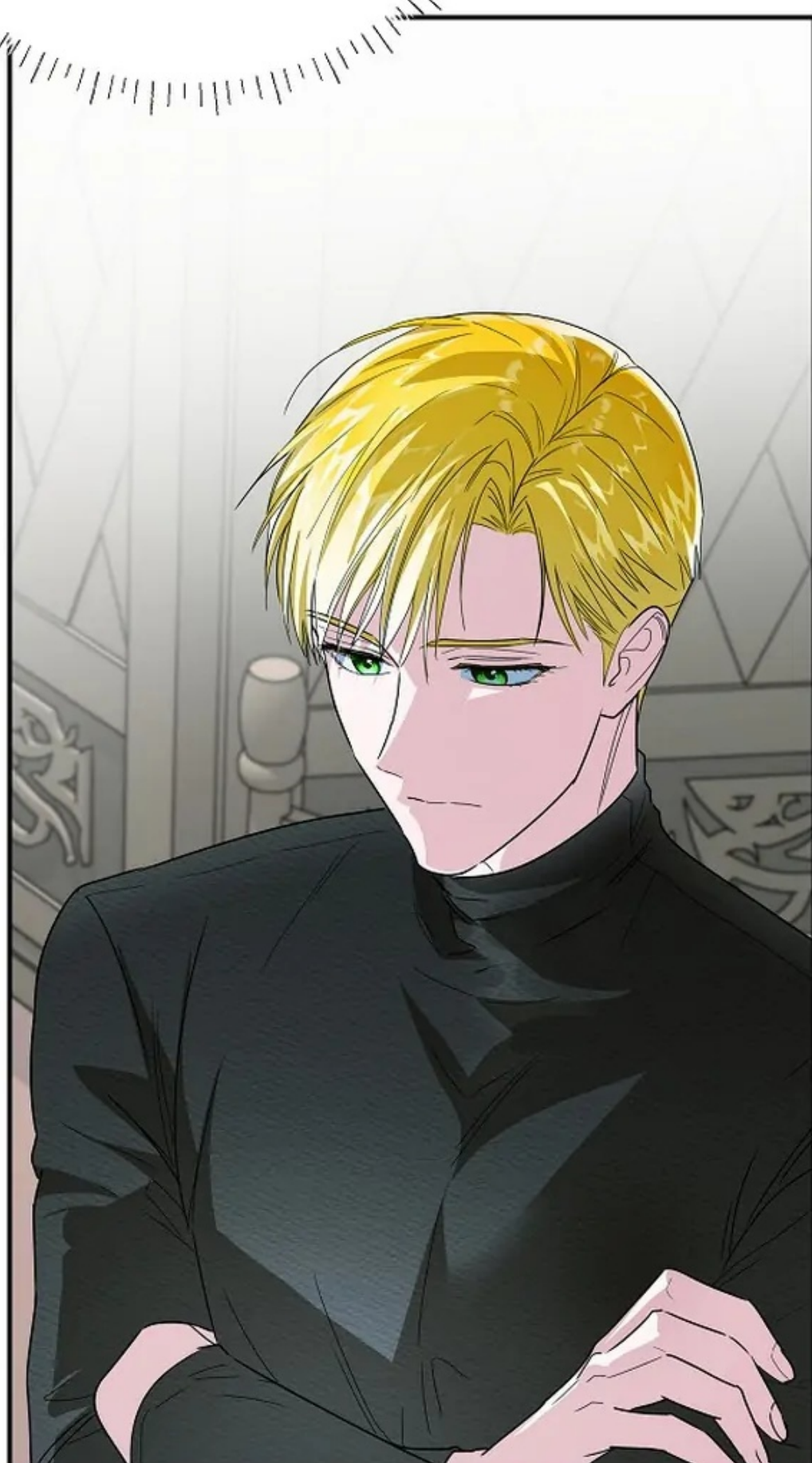




DIA PASTI SEORANG  
GADIS YANG BELUM  
PERNAH MEMEGANG PISAU  
DENGAN BENAR SEUMUR  
HIDUPNYA,

TAPI DIA TAMPAK  
SEPERTI SEORANG  
PRAJURIT YANG TELAH  
MENGALAMI BANYAK  
BAHAYA.

AKU TIDAK MENGETI  
MENGAPA DIA MENGATAKAN  
AKAN BERHENTI DARI PE-  
KERJAANNYA DAN KEMUDIAN  
KEMBALI KE MANSION.





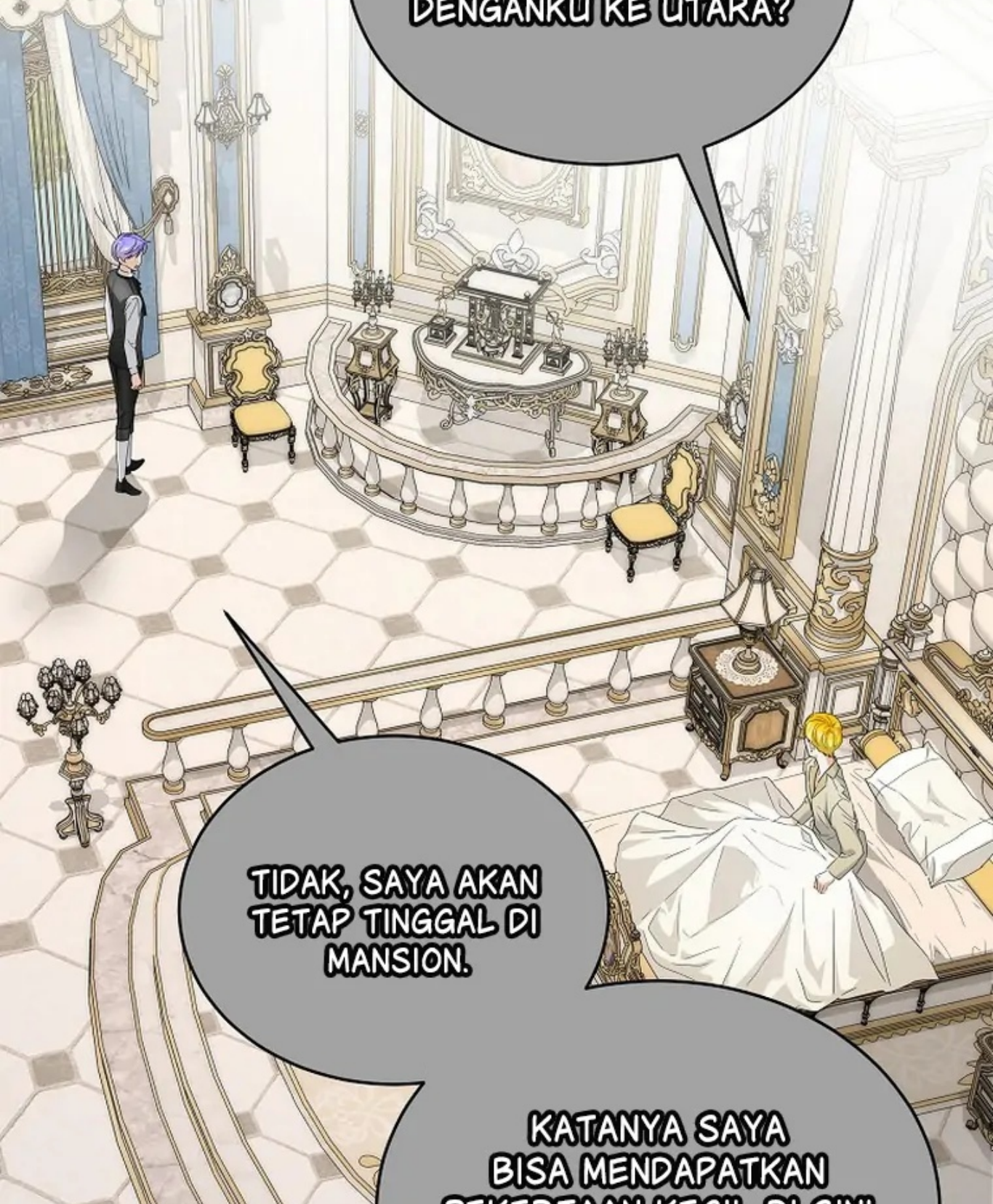
TENTU SAJA,  
AKU BAHKAN MEMBANTU-  
NYA,

TAPI ITU HANYA  
BANTUAN, BUKAN  
ANCAMAN.



AH, TUAN MUDA!  
SAYA KEMBALI MULAI  
HARI INI.

APA? JANGAN-  
JANGAN, KAU AKAN IKUT  
DENGANKU KE UTARA?



TIDAK, SAYA AKAN  
TETAP TINGGAL DI  
MANSION.

KATANYA SAYA  
BISA MENDAPATKAN  
PEKERJAAN KECIL DI SINI  
MESKIPUN TANPA TUAN  
MUDA.

DIA BERBOHONG, LALU  
MENINGGALKAN MANSION,  
DAN TIBA-TIBA SIKAPNYA  
BERUBAH...

ASOSIASI KELUARGA  
ROBEL BANGKIT KEMBALI  
DENGAN BANTUAN DENCART,  
JADI INI BUKAN KARENA  
UANG.

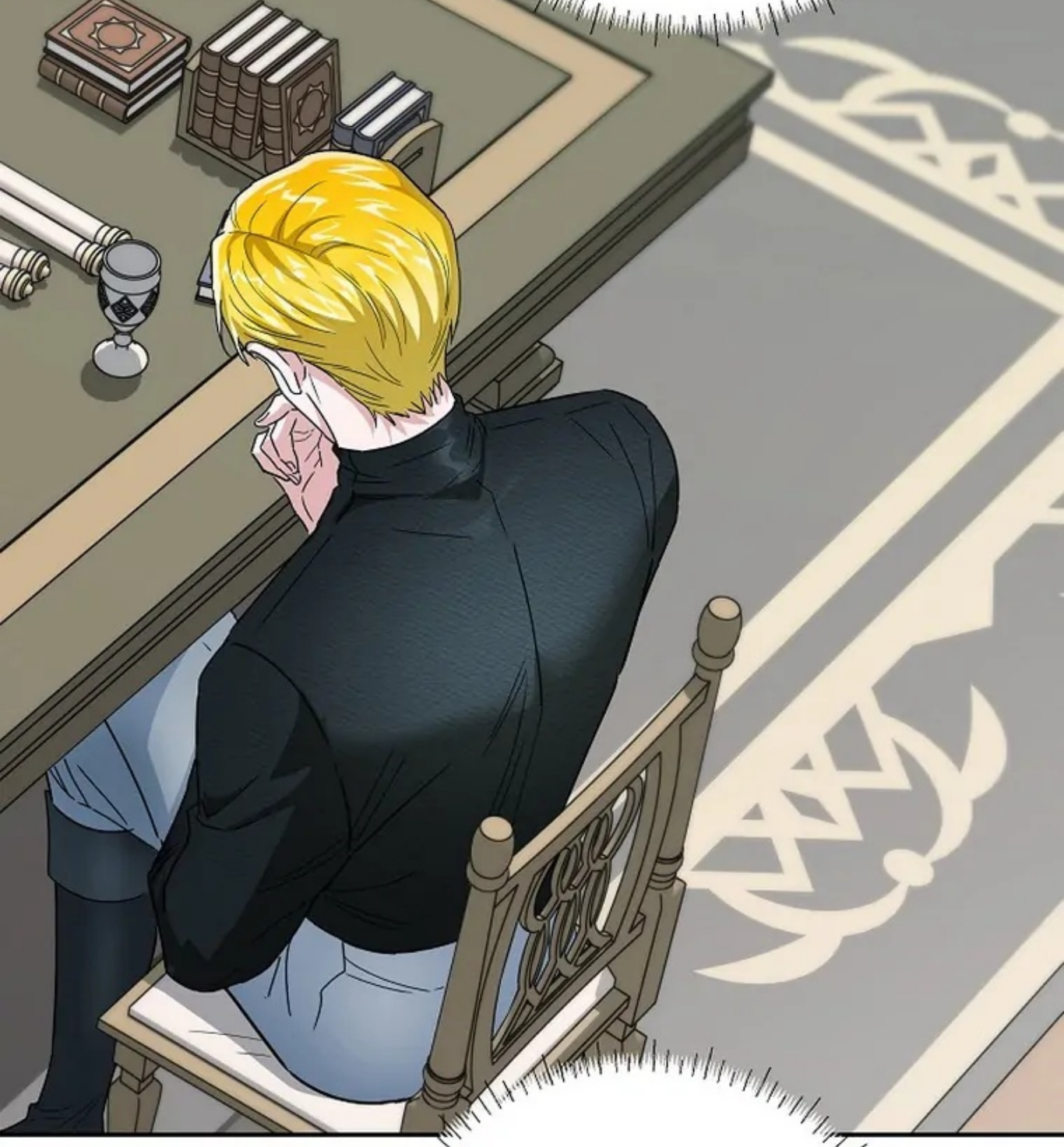






AKU MENDENGAR  
BAHWA POSISI PEMIMPIN  
ASOSIASI JUGA DISERAH-  
KAN KEPADA KAKAKNYA.

JADI KENAPA  
ROBEL MAU TINGGAL  
SENDIRIAN DI MANSION  
TANPA AKU?



APA DIA BENAR-  
BENAR AKAN MELA-  
KUKAN PEKERJAAN  
KECIL?

BAHKAN ORANG  
TUANYA

TIDAK TAHU  
BAHWA ROBEL BERADA  
DI DENCART.



MENINGGALKAN



KELUARGA YANG BARU  
SAJA BERSATU KEMBALI  
DENGAN SUSAH PAYAH  
KE DENCART?

DIA TIDAK TAHU  
KONSEKUENSI YANG AKAN  
TERJADI JIKA DIA KE-  
TAHUAN SEBAGAI SEORANG  
WANITA,

JADI KENAPA  
DIA MENGAMBIL RESIKO  
SEPERTI ITU DAN MENJADI  
PELAYAN SEORANG  
DUKE...



AKU TERUS  
MEMIKIRKAN ROBEL BE-  
RULANG KALI KARENA  
WAKTU UNTUK KEMBALI  
SEMAKIN DEKAT.







AKU HARUS SEGERA  
KEMBALI DAN BICARA  
DENGAN ROBEL.

ROBEL PASTI AKAN  
MEMBERIKAN JAWABAN  
YANG JELAS.

SEPERTI APA  
PERUBAHAN ROBEL  
SAAT INI.

MUNGKIN MASIH  
SANA SEPERTI SAAT  
DIA MASIH KECIL



TU-TUAN,  
ADA KABAR  
TERBARU TENTANG  
ROBEL!

ROBEL...  
DIA AKAN MENGADAKAN  
PERNIKAHAN!!!





*Feelyeon*  
MANAGEMENT

각색 창만

작화 펄스픽처

원작 이투

발행 정세현

담당 이세하

로고 타마

본 작품은 저작권법의 보호를 받는 저작물이며,  
무단 전재 및 불법 복제, 재배포, 공유 등을 엄격히 금지합니다.





Surviving As An Obsessive Servant

RAW

CHI

TRANSLATOR

NUKI

EDITOR

SALA

SUPPORT



<https://trakteer.id/awchii/tip>

NOTICES

- Terjemahan tidak 100% akurat.
- Raw disupport oleh web kelinci, jadi beberapa watermark tidak dihapus.
- Dimohon untuk tidak repost terjemahan ini ke sosial media manapun.

APA?



PERNIKAHAN?



YA, ITU BENAR.

DI SINI  
TERTULIS JELAS  
PERNIKAHAN.

ROBEL...  
AKAN MENIKAH?





IA MENGATAKAN BAHWA  
SEMUA UANG YANG TELAH  
DIKUMPULKANNYA SELAMA 7  
TAHUN TERAKHIR DIGUNAKAN  
UNTUK PERNIKAHAN.

PASANGANNYA  
ADALAH PRIA BERKE-  
BANGSAAN WYNX,

(WYNX/WINSSE)

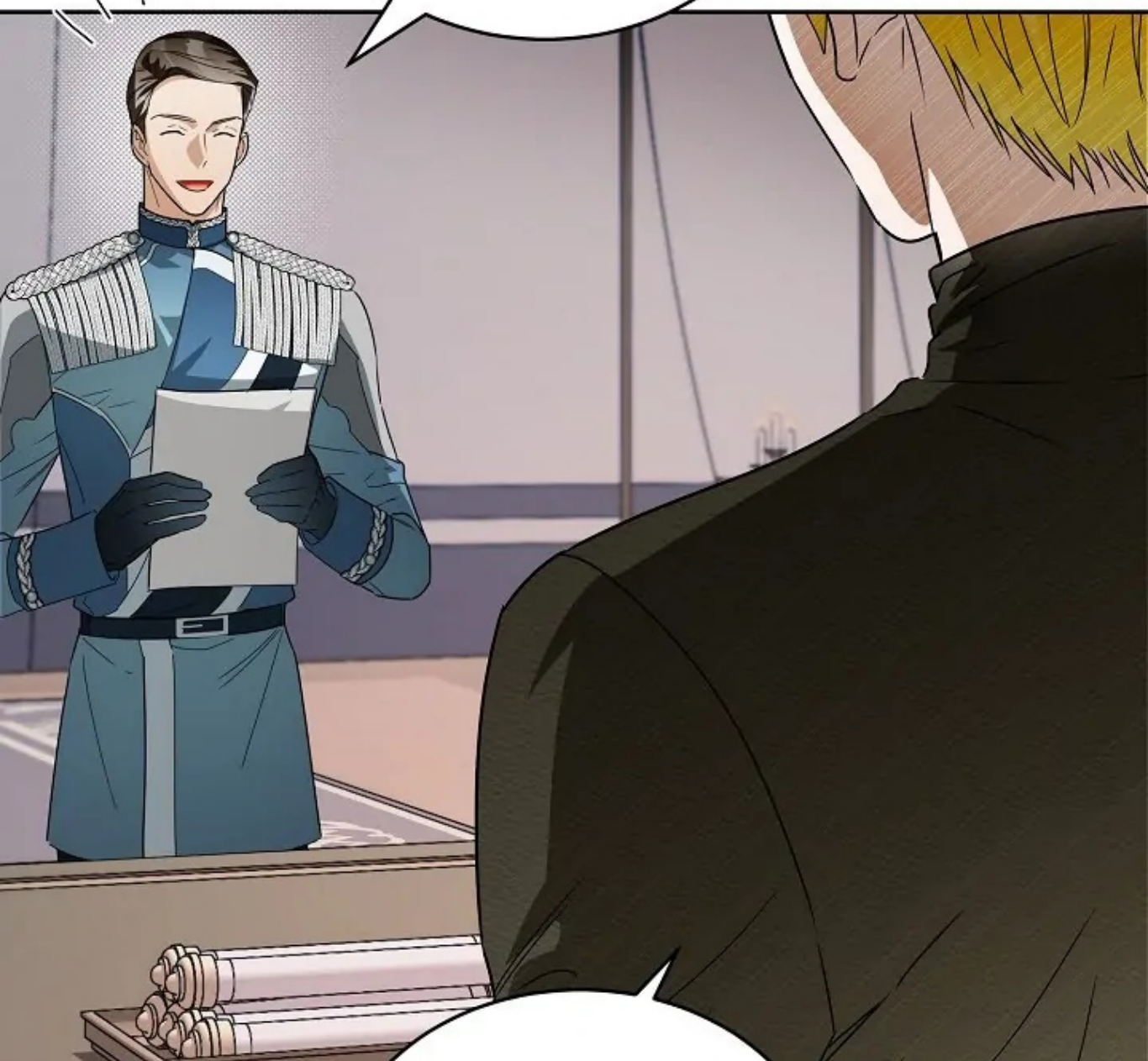
DIA ADALAH  
CINTA PERTAMA  
ROBEL SEJAK  
LAMA.



CHI/N. JANGAN LUPA, ROBEL  
MASUK KE NOVEL BL ^^

MENIKAH DENGAN  
ORANG WYNX,

SEPERTI  
YANG DIHARAPKAN DARI  
PELAYAN PRIBADI TUAN  
MUDA DAN DIA SANGAT  
LUAR BIASA.



CINTA PERTAMA  
ROBEL?





SIAPA B\*JINGAN ITU.

CHI/N. IHH TAKUT BANGET  
SAMA TUAN MUDA.

# 집착시종으로 살아남기

작화 펄스픽쳐 각색 무유 원작 이투

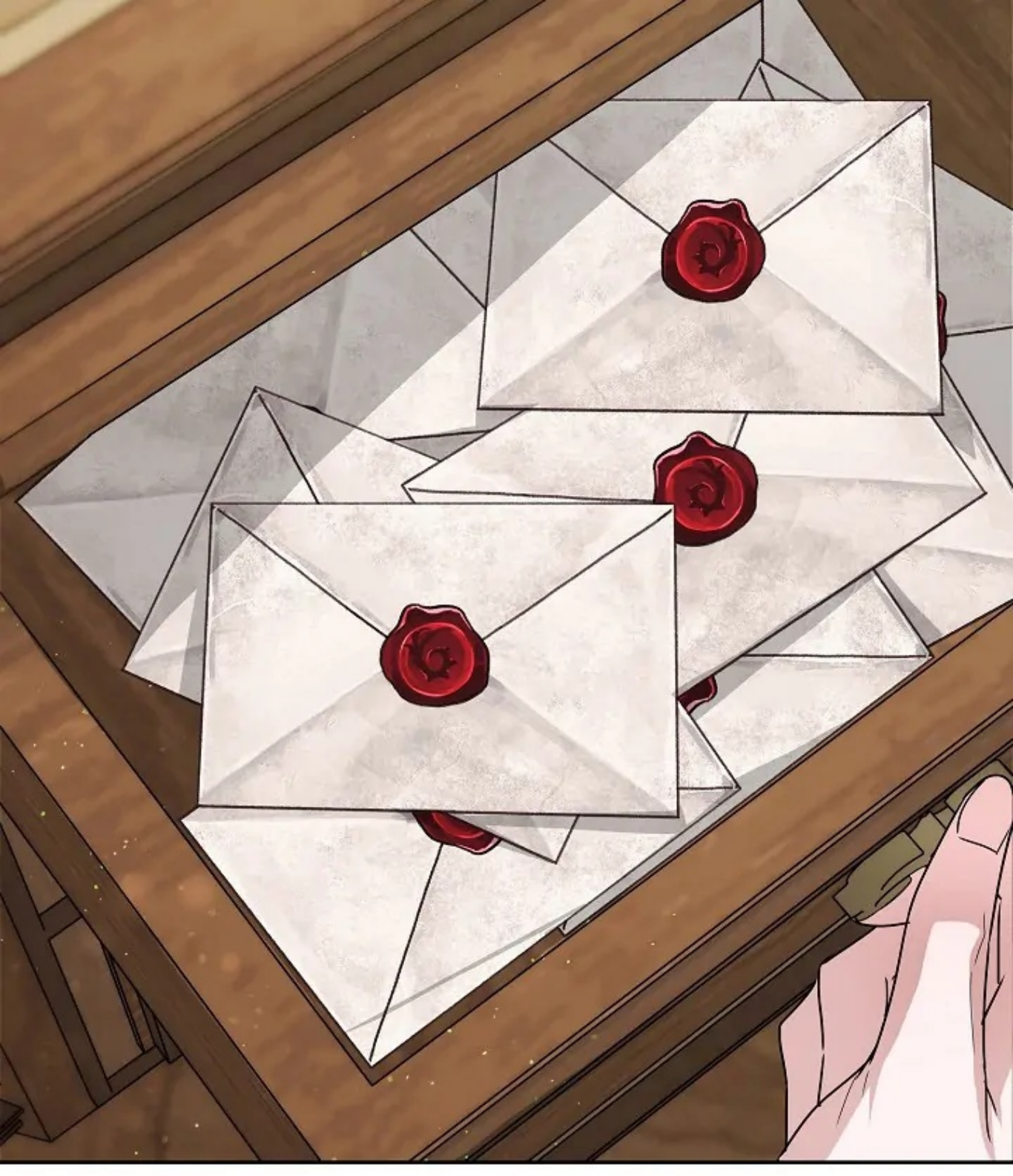
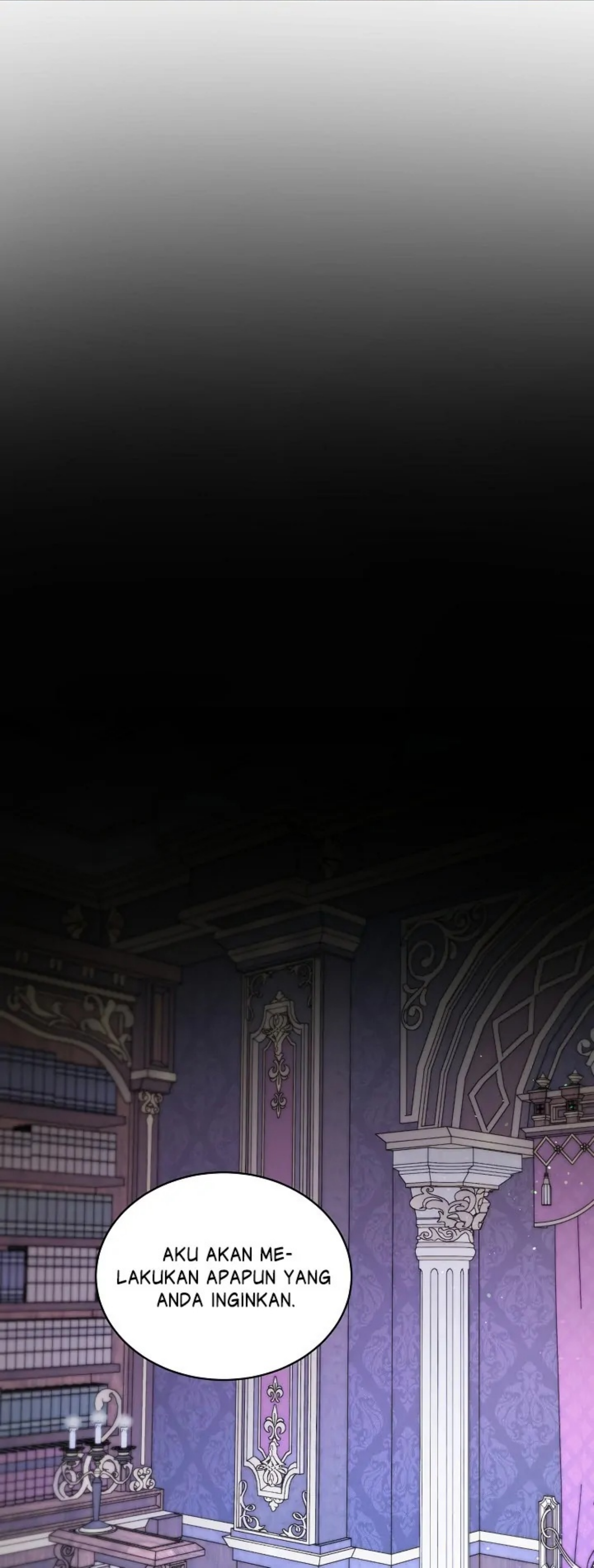






드록





AKU AKAN ME-  
LAKUKAN APAPUN YANG  
ANDA INGINKAN.





AKU JUGA  
AKAN MEMATAHKAN KU-  
TUKAN YANG MENGIKAT  
KELUARGA KITA...

BIARKAN AKU MEN-  
DAPATKAN APA YANG AKU  
INGINKAN.



BAIKLAH.

끄덕





DAN.



JIKA ROBEL  
MENCoba MENGIRIMKAN  
SURAT KEPADAKU,

SILAHKAN  
MENGAMBIL ALIH DAN  
MENYIMPANNYA SECARA  
TERPISAH.

JIKA DIA BERPERAN  
AKTIF DI UTARA,  
BUKAN HANYA KAISAR  
SAJA

BAHKAN PARA  
BANGSAWAN LAIN  
AKAN MEMPERHATI-  
KAN DENCART.



탁



DENGAN BEGITU, PELAYAN ITU JUGA BISA MENJADI TARGET.



UNTUK MENCEGAHNYA

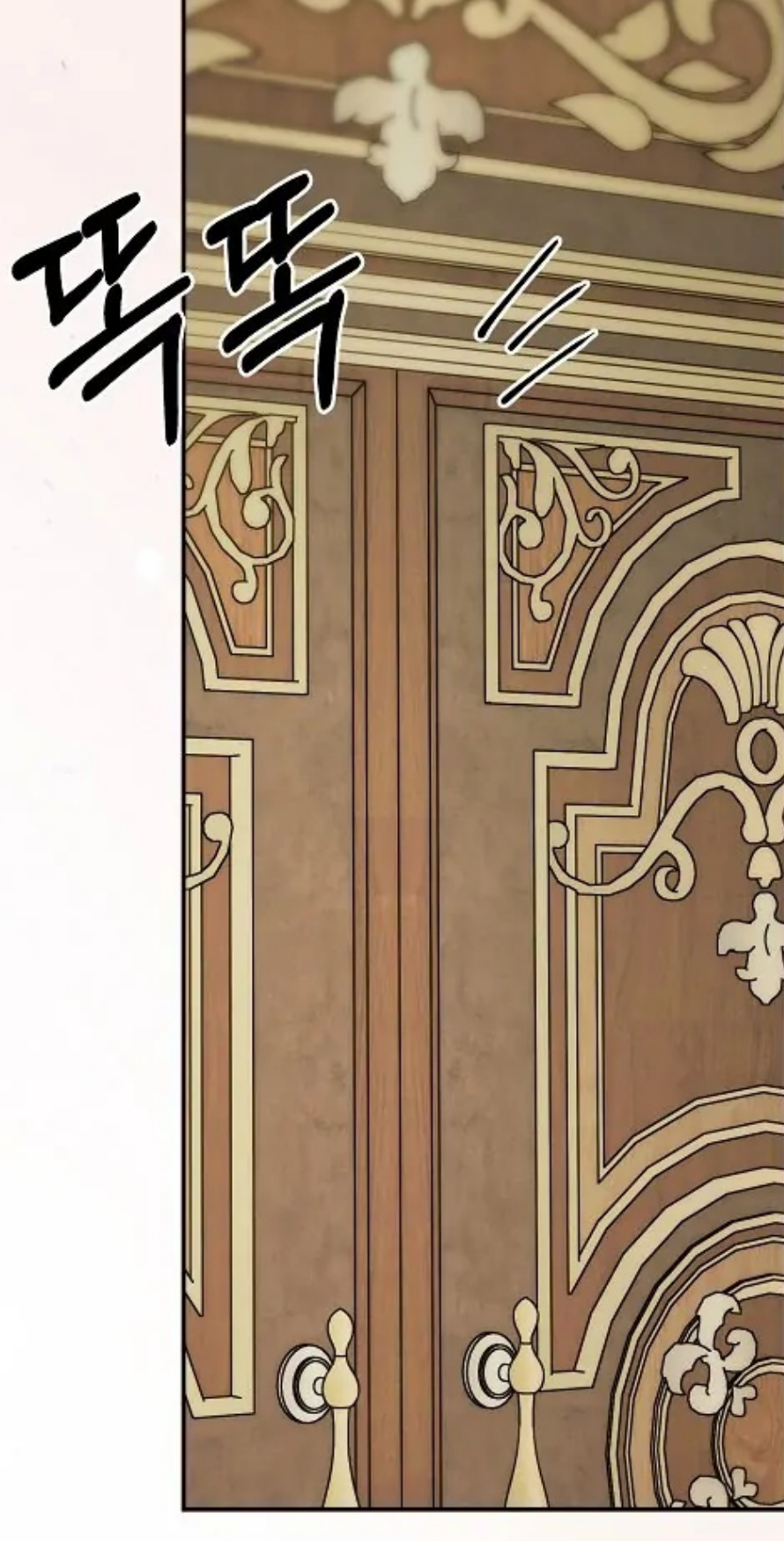
ANAK ITU MENCOBA UNTUK MENUNJUKKAN KEPADA DUNIA LUAR BAHWA DIA TIDAK LAGI BERINTERAKSI DENGAN PELAYAN ITU.

DIA TAHU CARA MELIHAT JAUH KE DEPAN...

DIA TUMBUH MENJADI CUKUP LAYAK.

(\*LAYAK UNTUK JADI PENERUS DENCART)

CHI/N. LU PADA YG SUUZON SAMA EDRIC, HAYOO MINTA MAAF :>



덜컹

...TUAN DUKE, SAYA KEMBALI SETELAH MENYELESAIKAN MISI YANG ANDA PERINTAHKAN.





SAAT MEMBERI TAHU  
ROBEL, SAYA MENGATAKAN  
BAHWA SAYA AKAN MEMBANTU  
DANNY DALAM MENJALANKAN  
TUGAS DARI TUAN DUKE.

DAN YANG LAINNYA  
JUGA MENUTUP MULUT.

**BERHASIL.**



INI DEMI EDRIC.

DENGAN BEGITU DIA  
MENGIKUTI PERINTAH-  
KU CUKUP DENGAN  
KATA-KATA ITU.

INI SANGAT  
MUDAH UNTUK  
DITANGANI.



TAPI TUAN DUKE,  
MESKIPUN KAMI PERGI KE  
SANA, APAKAH ROBEL AKAN  
BENAR-BENAR AMAN?



음꺄



EDRIC ADALAH  
SESEORANG YANG BERU-  
LANG KALI MENGABAIKAN  
PANGGILAN KAISAR.

AKU BUTUH PELAYANNYA  
UNTUK MEMBAWANYA KE  
KEKAISARAN.



DAN DI SANA EDRIC  
PASTI AKAN MELINDUNGI  
PELAYANNYA.





ANAK ITU SATU-SATUNYA YANG TIDAK TAHU CARA MENYENANGKAN HATI KAISAR

MENYEDIHKAN KAU MEMBUAT MELAKUKAN HAL SEPERTI INI.

KIRIMKAN SURAT KEPADA EDRIC.

AKU AKAN MENGIRIM ROBEL KE KASTIL KEKAISARAN, JADI PASTIKAN DIA UNTUK DATANG KALI INI.

(TL/N: INI DALANGNYA YANG NGIRIM SURAT ROBEL MAU NIKAH BIAR EDRIC MAU KE KAISARAN)







DIA BENAR-BENAR  
TIDUR DENGAN BAIK.



TIGA MINGGU SEBELUM  
TUAN MUDA KEMBALI,  
RIMSON HYUNG KEMBALI  
KE MANSION TERLEBIH  
DULU.

KATANYA DIA  
DATANG LEBIH DULU  
KARENA ADA PERINTAH  
TERPISAH DARI TUAN  
MUDA.

RIMSON HYUNG  
BILANG JIKA TUAN MUDA  
KERACUNAN SETELAH TER-  
KENA BERBAGAI JENIS  
RACUN DI UTARA,



Keracunan?!

SEBELUM UPACARA  
PENYAMBUTAN TUAN  
MUDA DI KASTIL  
KEKAISARAN,

KAMI HARUS PERGI KE  
KASTIL KEKAISARAN UNTUK  
MEMBALURKAN PENAWAR  
RACUN DI RUANGAN TEMPAT  
TUAN MUDA TINGGAL.

DAN KARENA AKU  
SEDIKIT LEBIH TELITI,



Aku akan lebih  
yakin jika kau bisa  
membantuku.

고옥

AKU SEDANG DALAM  
PERJALANAN DENGAN  
RIMSON HYUNG MENUJU  
KASTIL KEKAISARAN.



SETELAH TIBA DI KASTIL  
KEKAISARAN, KAMI HARUS  
MENGOLESKAN PENAWARNYA  
DENGAN TELITI DI SETIAP  
SUDUT RUANGAN.

AKU INGIN MELAKUKAN  
APAPUN YANG BISA  
MEMBANTU TUAN MUDA  
SAMPAI AKHIR.



NGOMONG-NGOMONG,  
INI ANEH.

MENGAPA ADA BEGITU  
BANYAK KERETA KUDA  
HARI INI?

Sepertinya jumlahnya  
lebih banyak daripada saat  
festival berburu?



APAKAH TUAN  
MUDA AKAN SEGERA  
KEMBALI?

TAPI KATANYA  
TUAN MUDA BARU AKAN  
KEMBALI KE MANSION  
BESOK.



AKU INGIN BERTANYA  
PADA RIMSON HYUNG,  
TAPI DIA TERTIDUR.



AKU SEHARUSNYA  
BERSIAP-SIAP MENYAMPUT  
TUAN MUDA DI MANSION,  
TAPI AKU TIDAK PERCAYA  
AKU MELAKUKAN INI DI  
SINI.



JIKA AKU TIDAK BISA  
KEMBALI KE MANSION  
HARI INI, AKU HARUS  
KEMBALI BESOK PAGI.



AKU INGIN TAHU  
BAGAIMANA TUAN MUDA  
KAMI TUMBUH DEWASA.

BAGAIMANAPUN  
KARENA DIA ADALAH KARAK-  
TER UTAMA NOVEL, PENAMPI-  
LANNYA TIDAK AKAN BANYAK  
BERUBAH.

SEPERTI YANG DIJELASKAN  
DI DALAM NOVEL



TIDAK SEPERTI  
PENAMPILANNYA YANG POLOS,  
DIA CUKUP SENSITIF,

MUNGKIN DIA TAMPAN  
DAN RAMPING?

TAPI TENTU SAJA DIA TUMBUH  
DENGAN KARAKTER YANG BAIK,

KARENA DIA ADALAH ANAK  
YANG BAIK DAN JUJUR.

TIDAK PEDULI SEPERTI  
APA PENAMPILANNYA, DIA  
PASTI TUAN MUDA YANG  
DULU AKU KENAL.



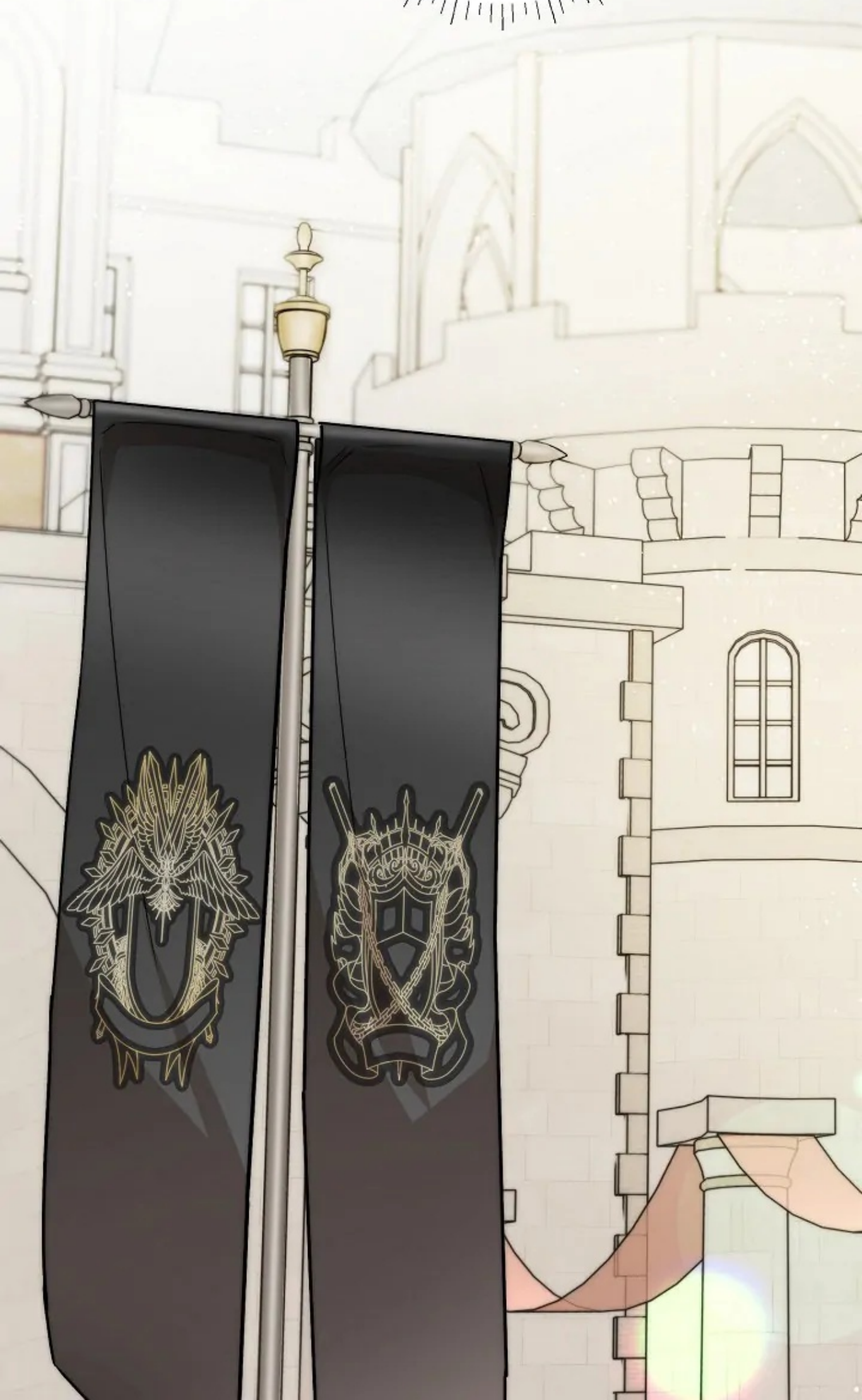




EUNG?

APA ITU...  
BENDERA PENYAMPUTAN?  
KENAPA ITU SUDAH TER-  
GANTUNG?

TUAN MUDA  
BAHKAN BELUM  
KEMBALI.







Ini bukan hari  
penyambutan, tapi bu-  
kankah ini terlalu ber-  
lebihan.

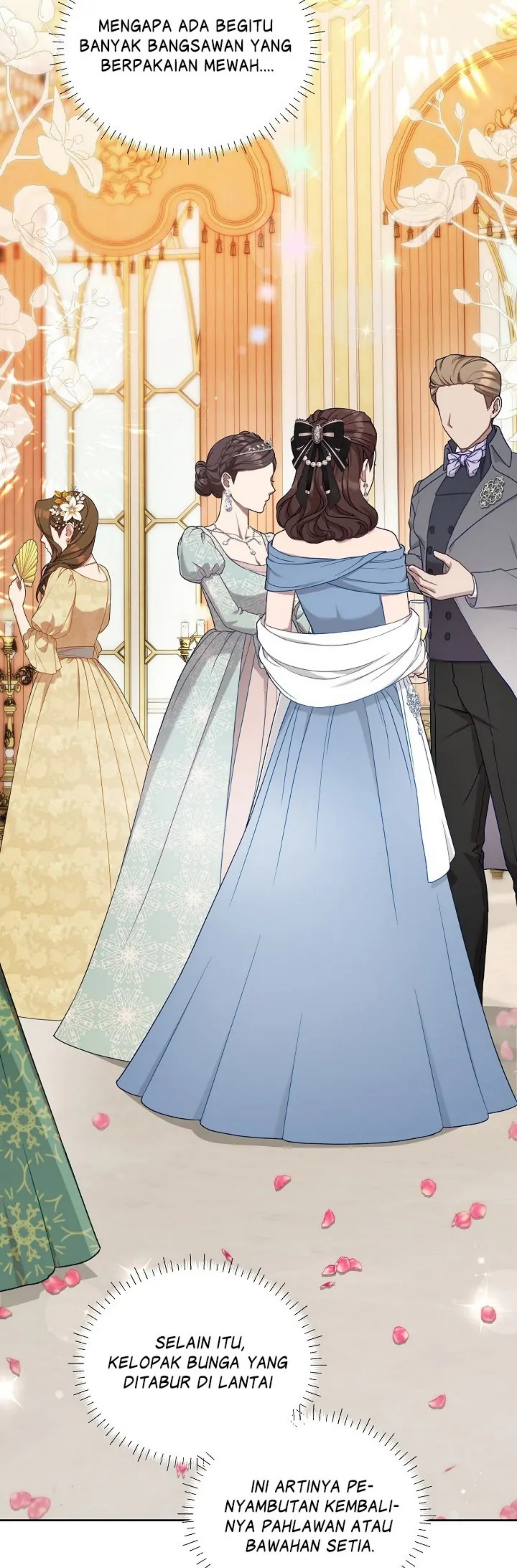


... EH?





MENGAPA ADA BEGITU  
BANYAK BANGSAWAN YANG  
BERPAKAIAN MEWAH....



SELAIN ITU,  
KELOPAK BUNGA YANG  
DITABUR DI LANTAI

INI ARTINYA PE-  
NYAMBUTAN KEMBALI-  
NYA PAHLAWAN ATAU  
BAWAHAN SETIA.



KATAKAN YANG  
SEBENARNYA SEKARANG.

APA YANG SEDANG



TERJADI DI SINI?



... ITU.

MAAFKAN AKU,  
ROBEL.



REAKSI MACAM  
APA ITU?

JANGAN-JANGAN INI  
BENAR-BENAR PESTA  
PENYAMBUTAN TUAN  
MUDA?

...SABAR. JIKA AKU  
MEMBUAT KERIBUTAN DI SINI,  
AKU MUNGKIN AKAN KEHILA-  
NGAN MARTABATKU.



JADI APAKAH HYUNG  
PULANG LEBIH CEPAT  
KARENA KEPULANGAN TUAN  
MUDA DIMAJUKAN?





Yaahh kurasa  
begi...tu?

부들  
부들

KURASA  
BEGITU?

ITU BERARTI DIA  
TIDAK YAKIN!

JIKA TUAN MUDA TIDAK  
MENGHADIRI ACARA RESMI  
SEPERTI INI, DIA BISA  
MENDAPATKAN MASALAH  
DARI KAISAR.

DAN TUAN MUDA PASTI  
AKAN MEMBALAS DENDAM  
SETELAHNYA!



TIDAK, AYO  
PIKIRKAN DENGAN  
KEPALA DINGIN.

TIDAK MUNGKIN  
DUKE TIDAK TAHU  
TENTANG HAL INI.







Karena sejak awal  
Duke mengatakan dia  
memiliki penawarnya,

Duke pasti  
memiliki maksud  
yang lain.



BAGAIMANA AKU  
BISA MELAKUKAN HAL YANG  
SEMBRONO SEPERTI INI.



AKU SUDAH LAMA  
BEKERJA DI BAWAH  
TANAH,

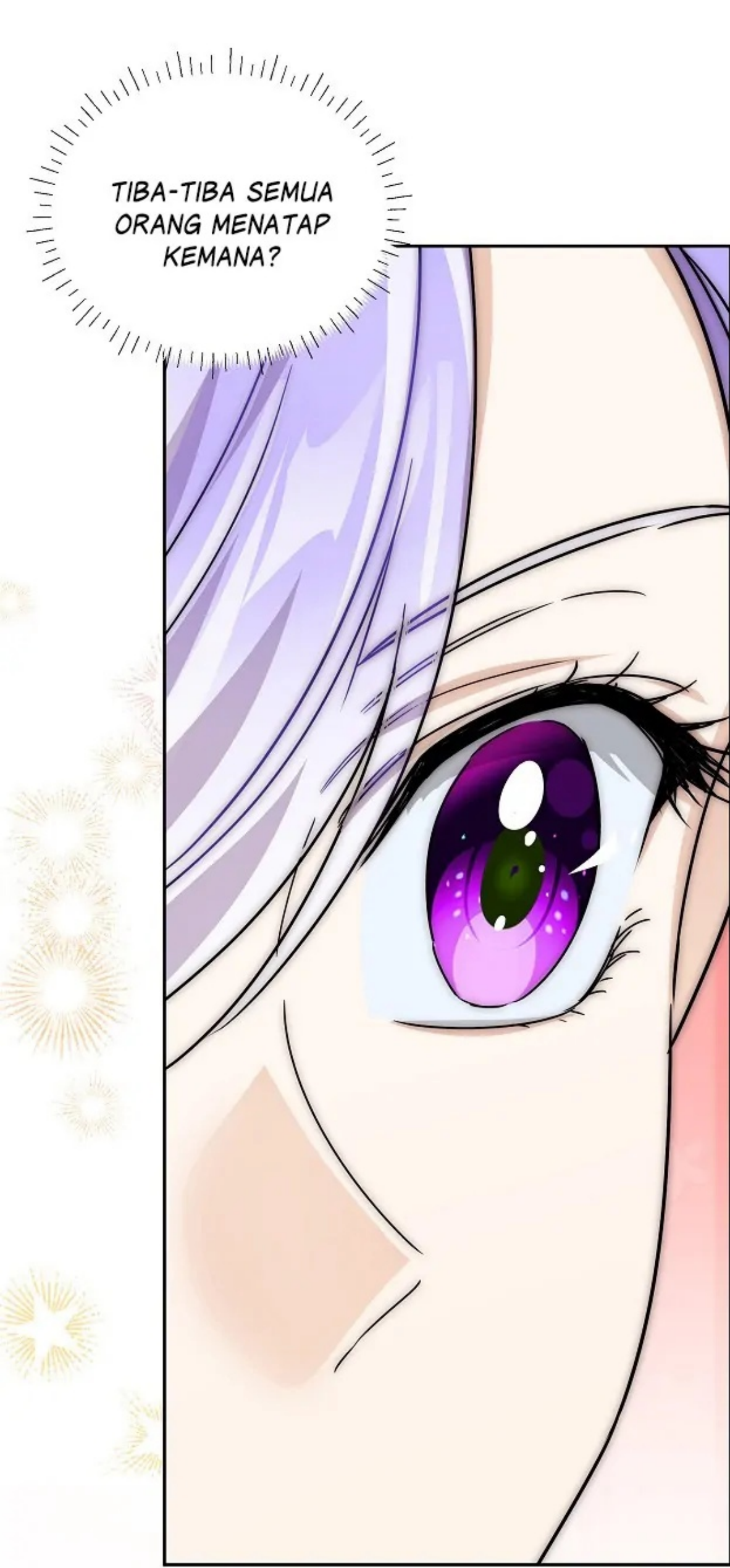
JADI JIKA BER-  
AKTIVITAS DI SIANG  
HARI PASTI MATAKU  
SAKIT.







...EUNG?



TIBA-TIBA SEMUA  
ORANG MENATAP  
KEMANA?



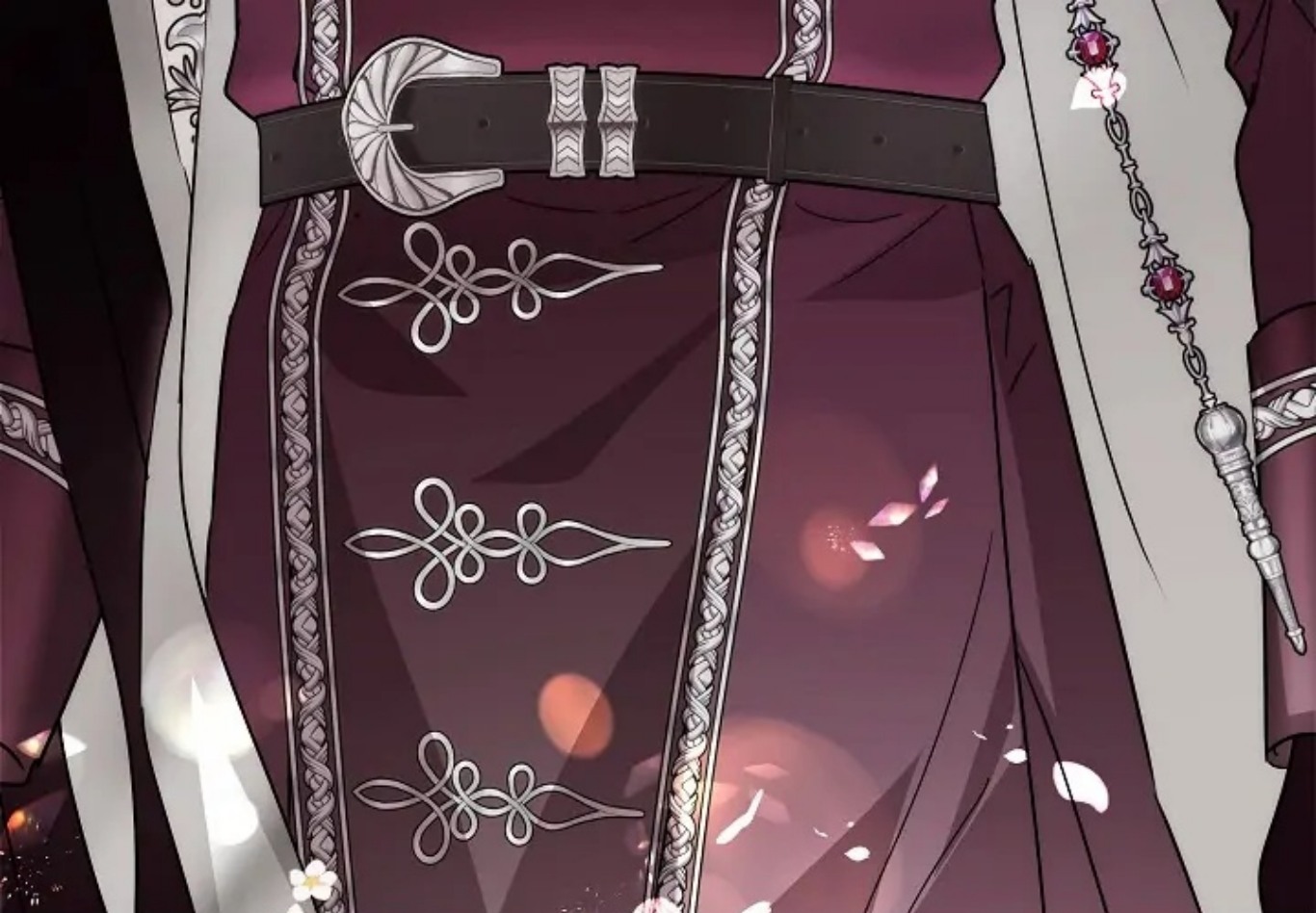


저벅

저벅

퍼럭





TUAN MUDA EDRIC  
DENCART MEMASUKI  
AULA!

*Feelyeon*  
MANAGEMENT

각색 창만

작화 펄스픽쳐

원작 이투

발행 정세현

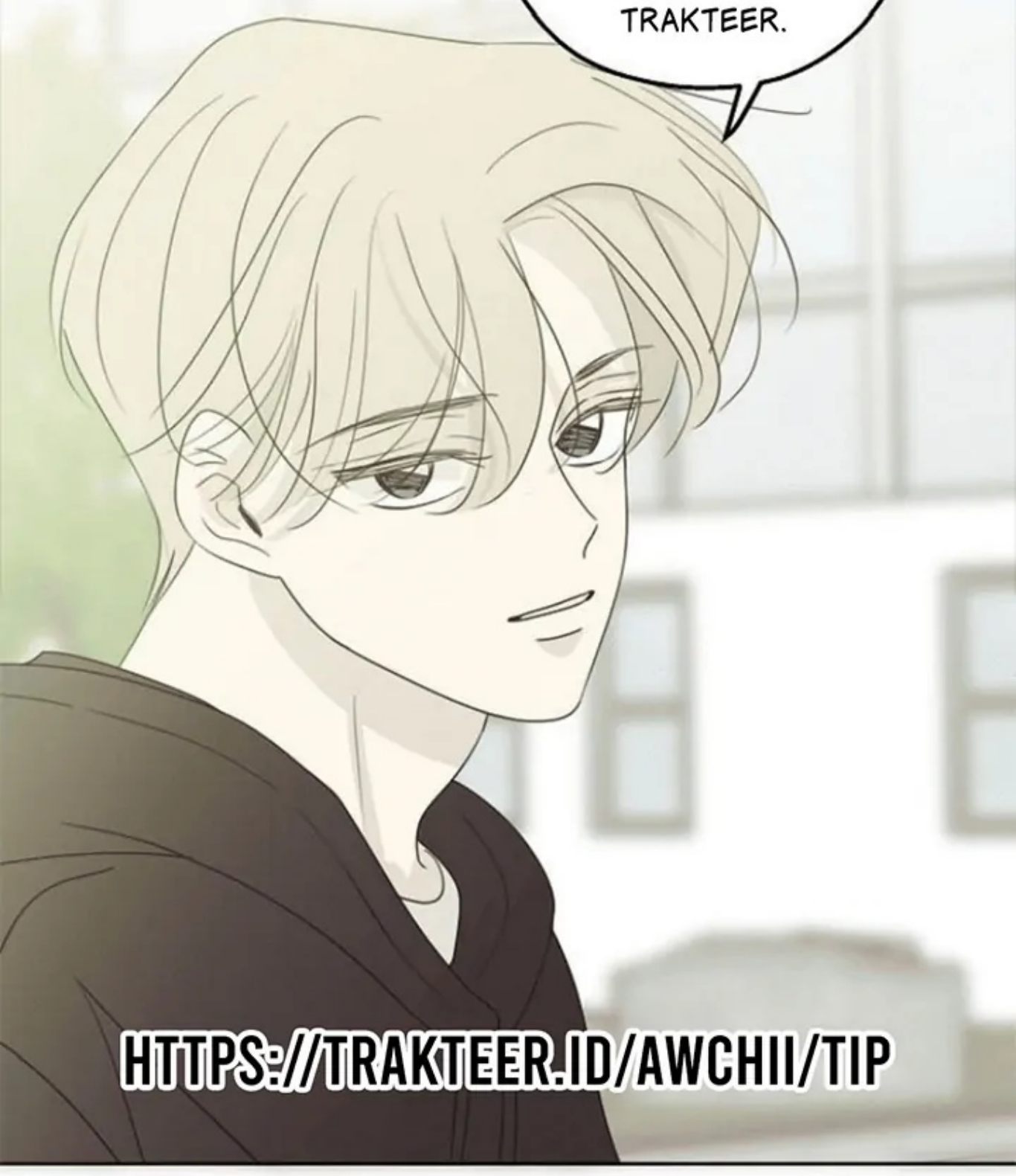
담당 이세하

로고 타마

본 작품은 저작권법의 보호를 받는 저작물이며,  
무단 전재 및 불법 복제, 재배포, 공유 등을 엄격히 금지합니다.

\*THE PASSWORD IS 002

SUKA SAMA  
MANHWA INI?  
JANGAN  
DI-REPOST YA, CANTIK.  
KASIH SEMANGAT  
DENGAN KOMEN &  
TRAKTEER.



[HTTPS://TRAKTEER.ID/AWCHII/TIP](https://trakteer.id/awchii/tip)





Surviving As An  
Obsessive Servant

RAW

CHI

TRANSLATOR

NUKI

EDITOR

SALA

SUPPORT

<https://trakteer.id/awchii/tip>

NOTICES

- Terjemahan tidak 100% akurat.
- Raw disupport oleh web kelinci, jadi beberapa watermark tidak dihapus.
- Dimohon untuk tidak repost terjemahan ini ke sosial media manapun.

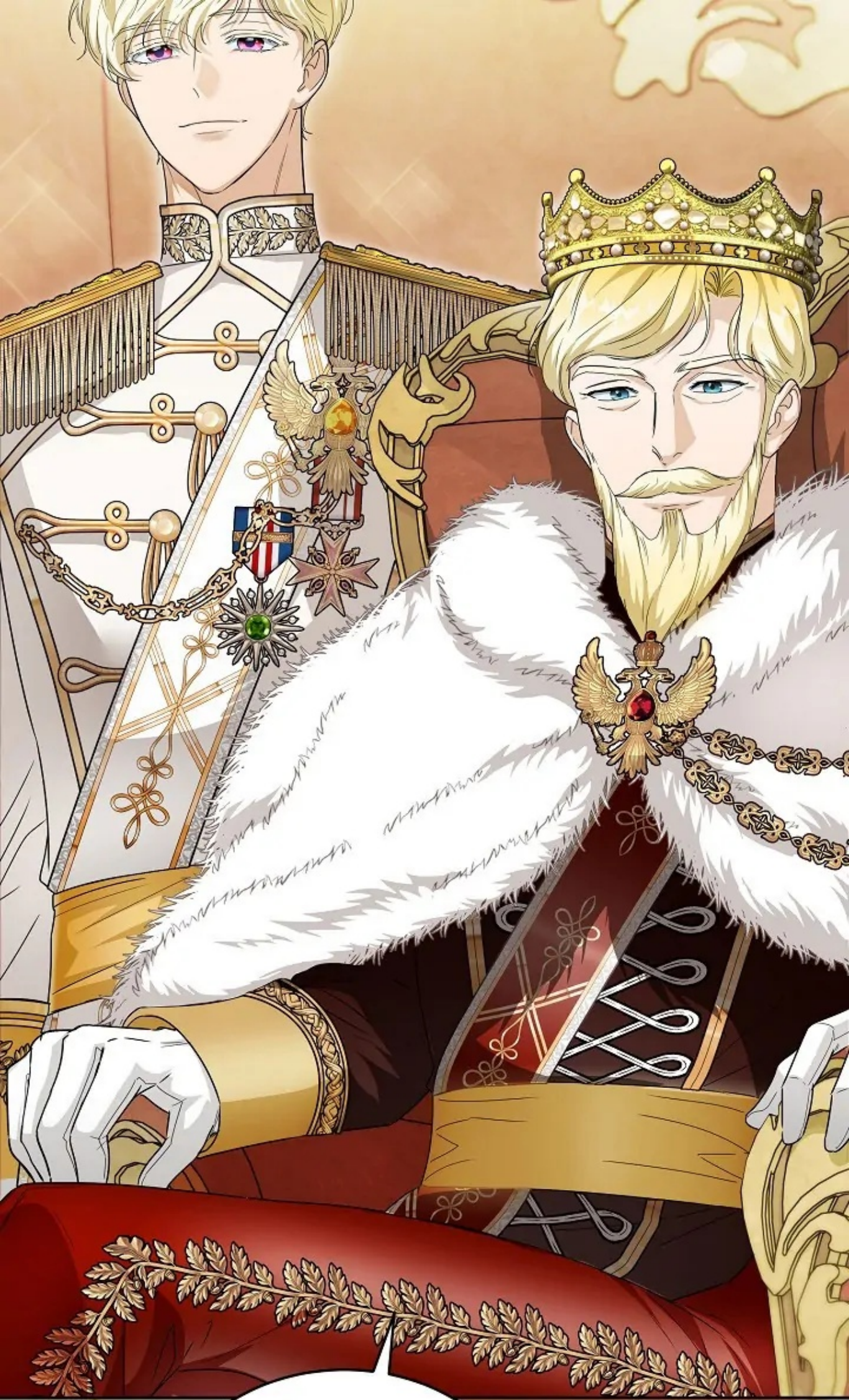
SEMOGA  
DEWA MEMBERKATI  
ANDA.

저어

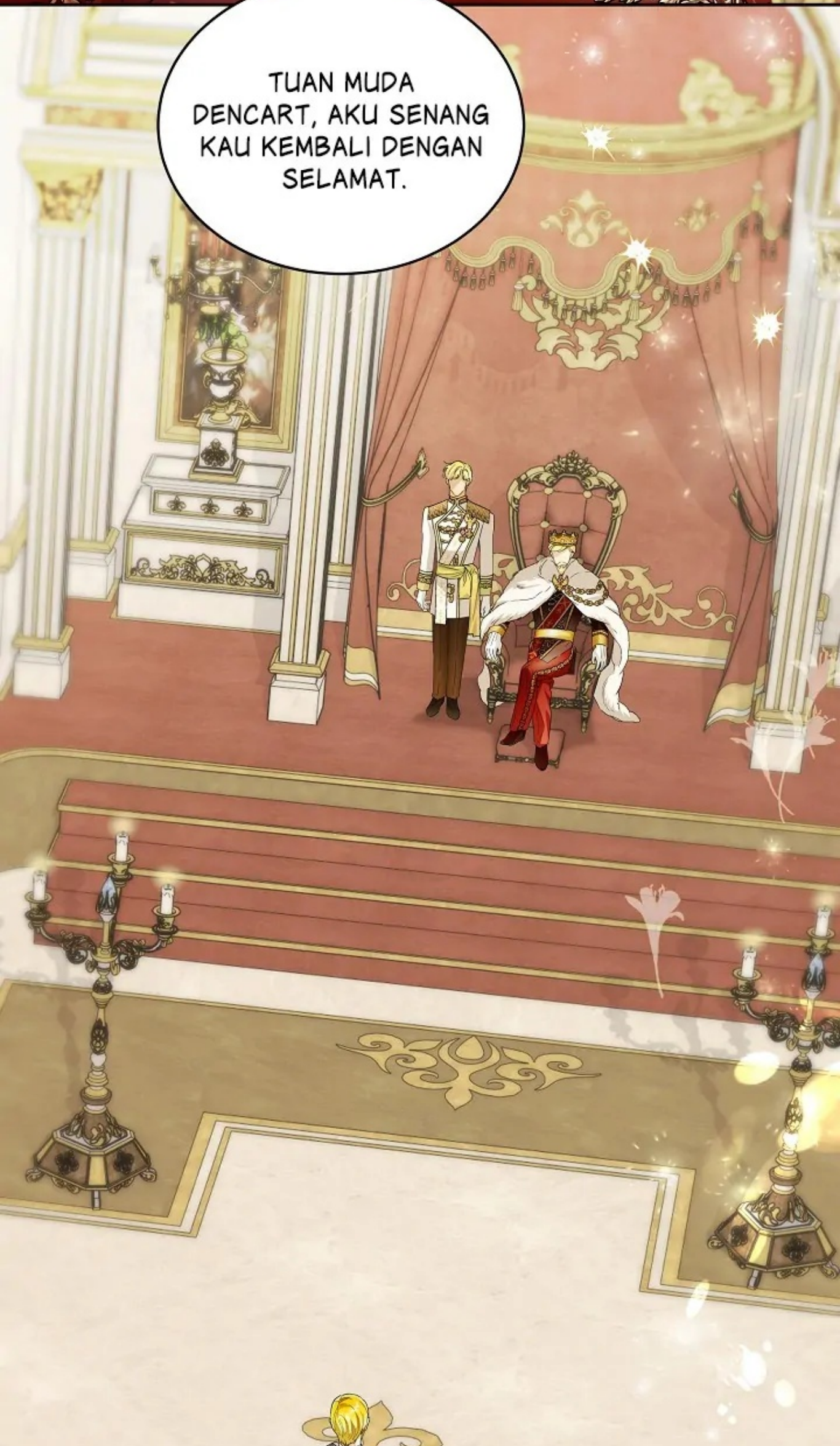
SAYA EDRIC  
DENCART,

DENGAN HORMAT SAYA  
DATANG ATAS PERINTAH  
YANG MULIA TERUA.





TUAN MUDA  
DENCART, AKU SENANG  
KAU KEMBALI DENGAN  
SELAMAT.



NIKMATILAH PER-  
JAMUAN YANG TELAH  
DIBUAT UNTUKMU.



AKU TIDAK



MENYANGKA AKAN BERTEMU KEMBALI DENGAN TUAN MUDA DI SINI...



AKU INGIN PERGI DAN MENYAPA.



AKU INGIN MELIHAT TUAN MUDA DARI DEKAT.

저벅

저벅



TUAN MUDA.

멈칫

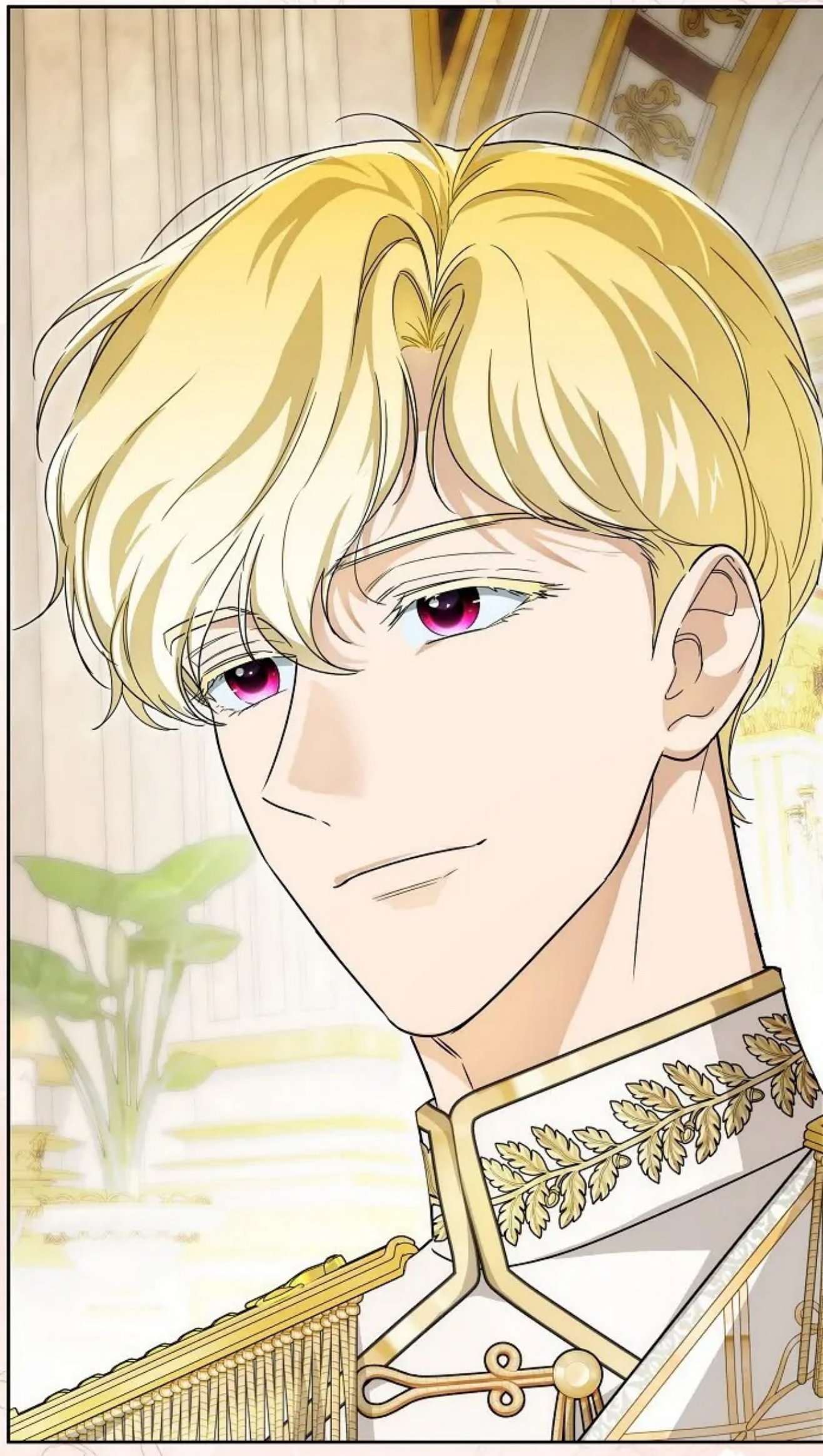
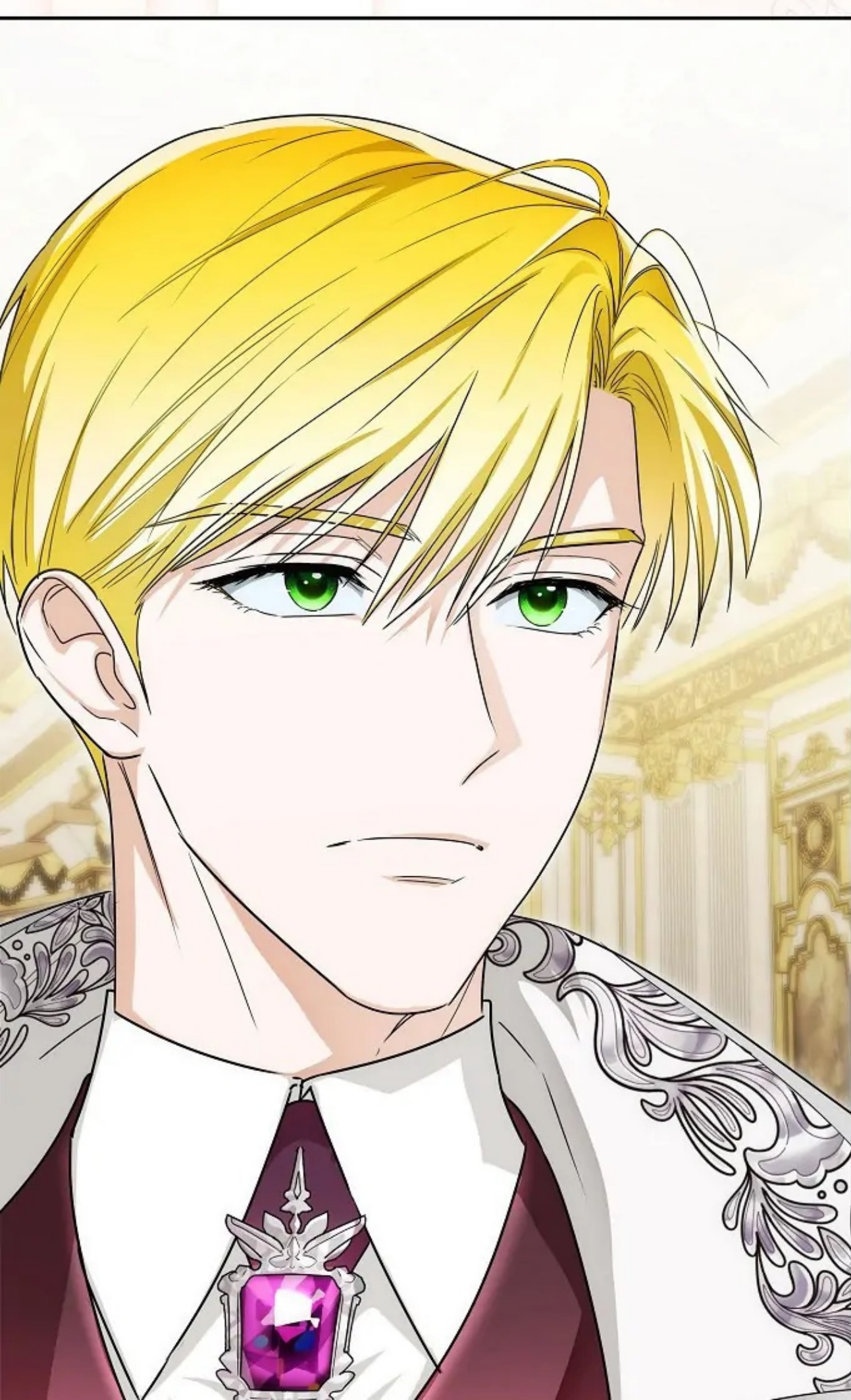
LAMA TIDAK  
BERJUMPA.

퐁



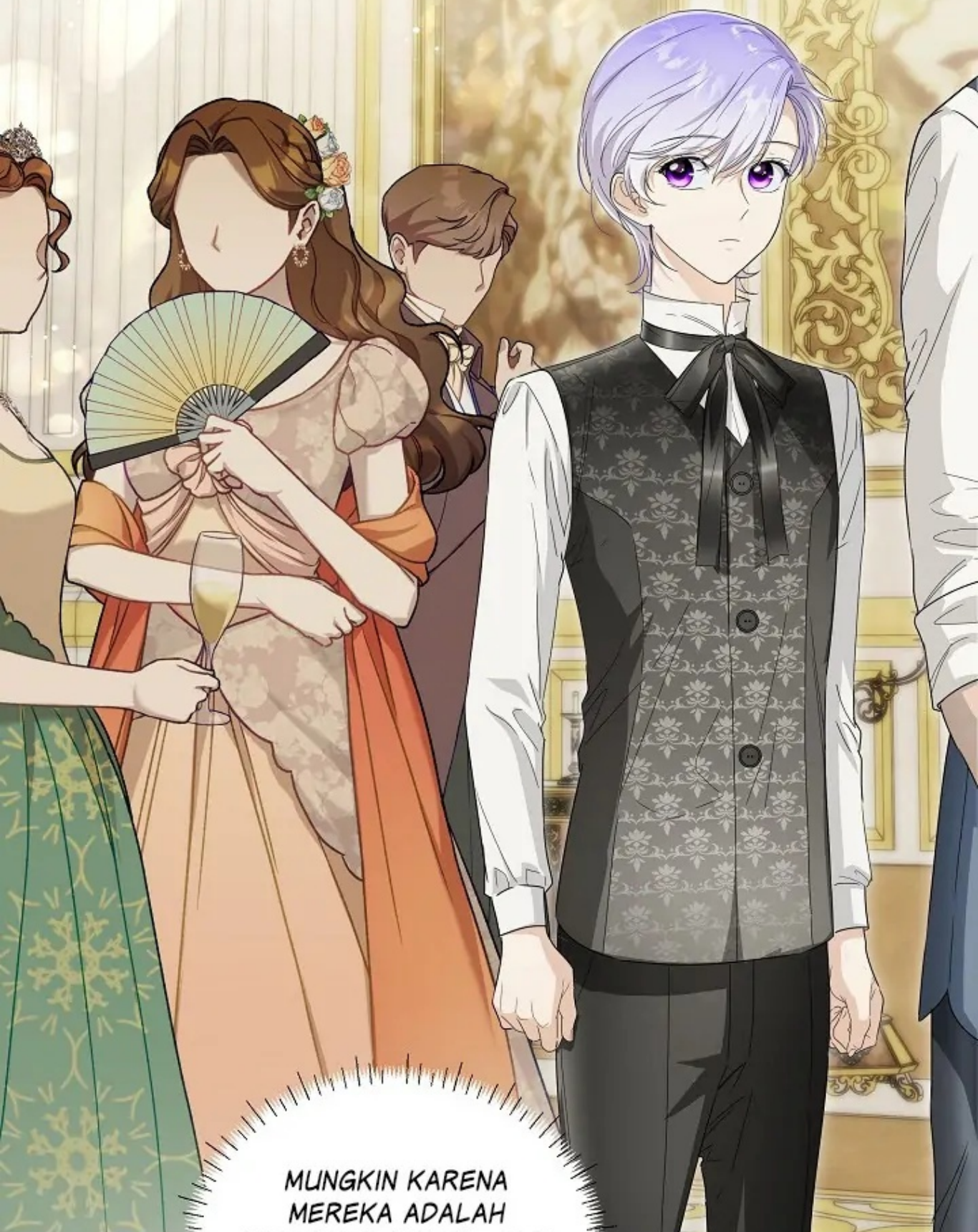
# 침착시종으로 살아남기

작화 펄스픽쳐 각색 무유 원작 이투





# 솔링



MUNGKIN KARENA  
MEREKA ADALAH  
KARAKTER UTAMA, JADI  
KEHADIRAN MEREKA  
SANGAT KUAT.

BAHKAN, DIKABARKAN  
BAHWA TUAN MUDA  
TELAH BERTUNANGAN  
DENGAN PUTRI DELILLAH.

SANG PUTRI JUGA  
MENGUNJUNGI MANSION  
SECARA RUTIN.

Aku akan  
bermain-rumah-  
rumahan dengan-  
mu.



MUNGKIN ITU  
SEBABNYA SAAT TUAN  
MUDA TIBA-TIBA PERGI  
KE UTARA,



BEBERAPA  
BANGSAWAN MENGA-  
TAKAN JIKA TUAN MUDA  
TIDAK BERTANGGUNG  
JAWAB.

AKU JADI INGIN TAHU APA  
YANG PARA BANGSAWAN  
PIKIRKAN TENTANG MEREKA  
BERDUA.

...EUM?

딱딱

BUKANKAH JABAT  
TANGAN ITU TERLALU  
FORMAL?

KEMANA PERGINYA  
KETEGANGAN DAN KASIH  
SAYANG LUAR BIASA  
YANG DIJELASKAN DALAM  
NOVEL ASLINYA?

...TERIMA KASIH  
SUDAH MENEPATI  
JANJI ANDA.

SEKARANG SAYA AKAN  
MEMENUHI KESEPAKATAN  
ITU DENGAN SINGGUH-  
SINGGUH.





SESUAI  
PERJANJIAN, UNDANG-  
UNDANG AKAN SEGERA  
DIREVISI.

UNDANG-  
UNDANG?



TUAN MUDA  
TIDAK PERNAH MEMINTA  
SESUATU KEPADA  
PUTRA MAHKOTA SE-  
CARA PRIBADI.

TERLEBIH LAGI  
JIKA ITU ADALAH HAL  
SERIUS SEPERTI  
UNDANG-UNDANG.

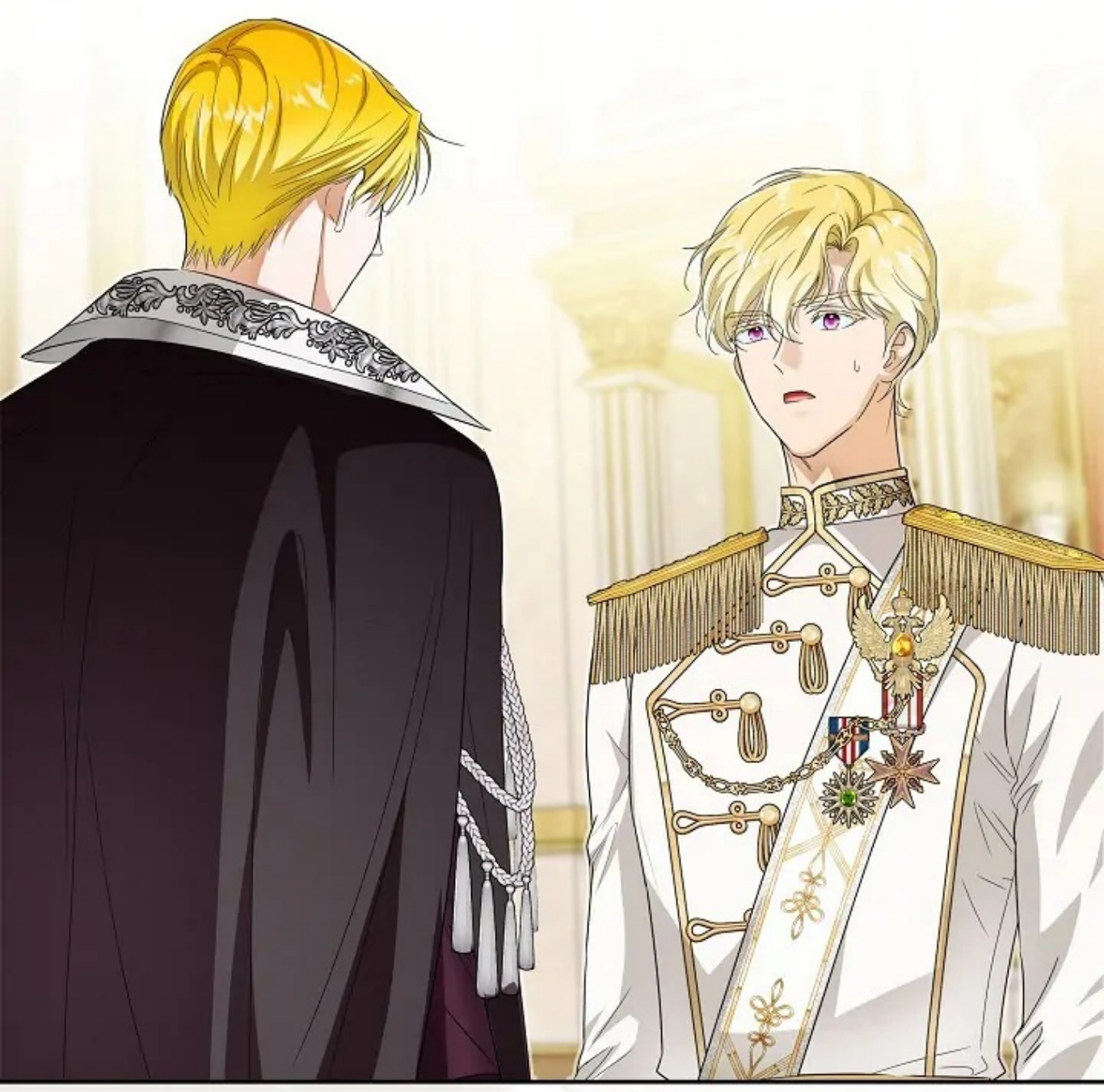
Jika itu masalahnya,  
para pengikut duke pasti  
maju terlebih dulu.

HAL ITU TIDAK  
DIPERLUKAN LAGI.





...TIDAK PERLU?



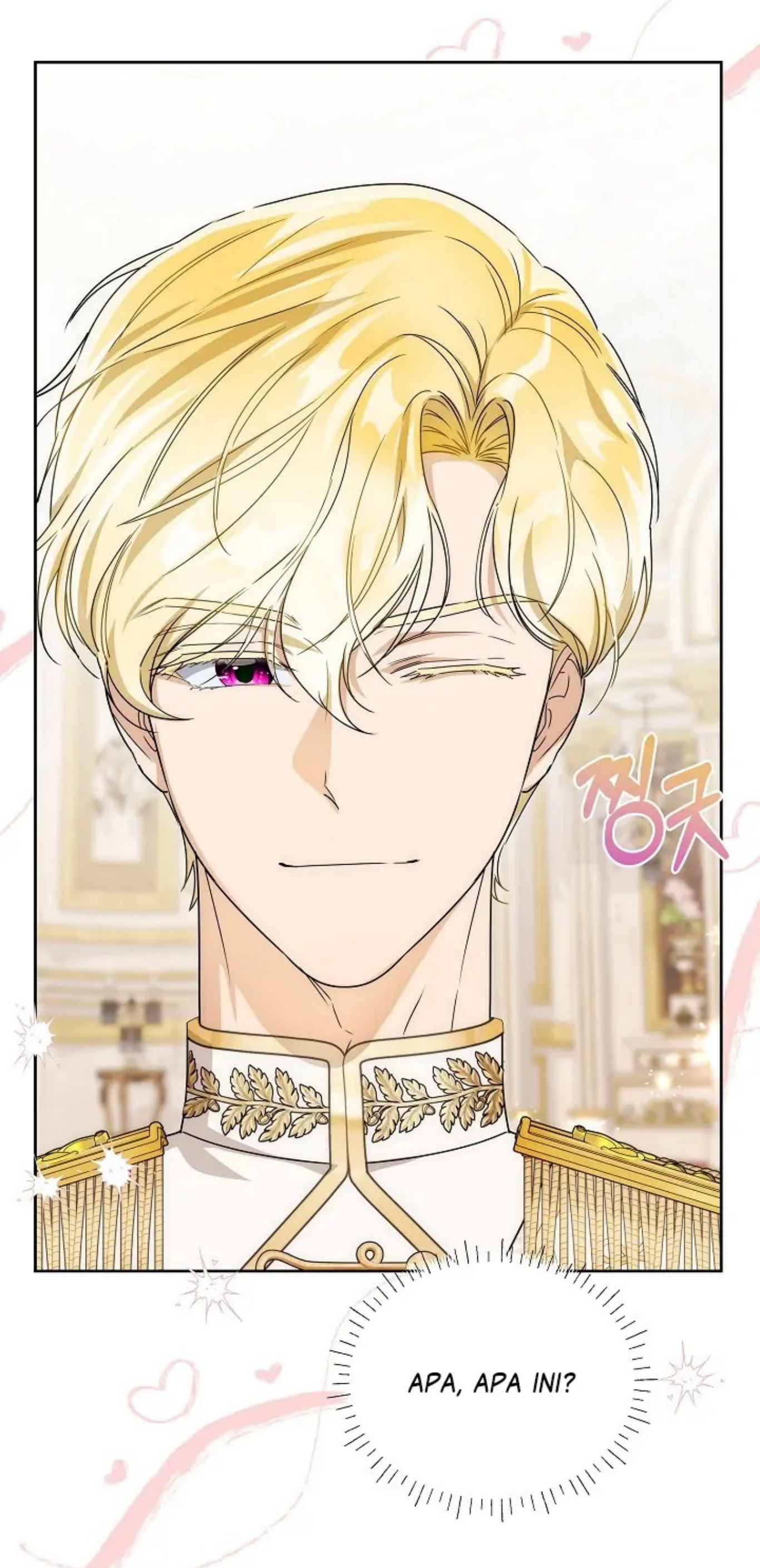
힐끔

EUNG? APA  
SEKARANG DIA ME-  
NATAPKU?



정글

APA, APA INI?







Heum, melihat  
reaksinya sepertinya  
anda tidak akan beru-  
bah pikiran...

Bagaimanapun  
saya akan melakukan apa  
yang anda inginkan. saya  
akan memberitahu sisanya  
melalui surat.

...SILAHKAN.

...PADA AKHIRNYA  
AKU TIDAK MENGETI  
APA YANG MEREKA  
BICARAKAN.

TUAN MUDA SEPERTINYA  
TAHU TENTANG KUTUKAN,  
TAPI DIA TIDAK MENCOBA  
UNTUK MENENTANG PUTRA  
MAHKOTA.



SEPERTI YANG  
DIHARAPKAN.





HUBUNGAN MEREKA  
BERKEMBANG SEPERTI INI.

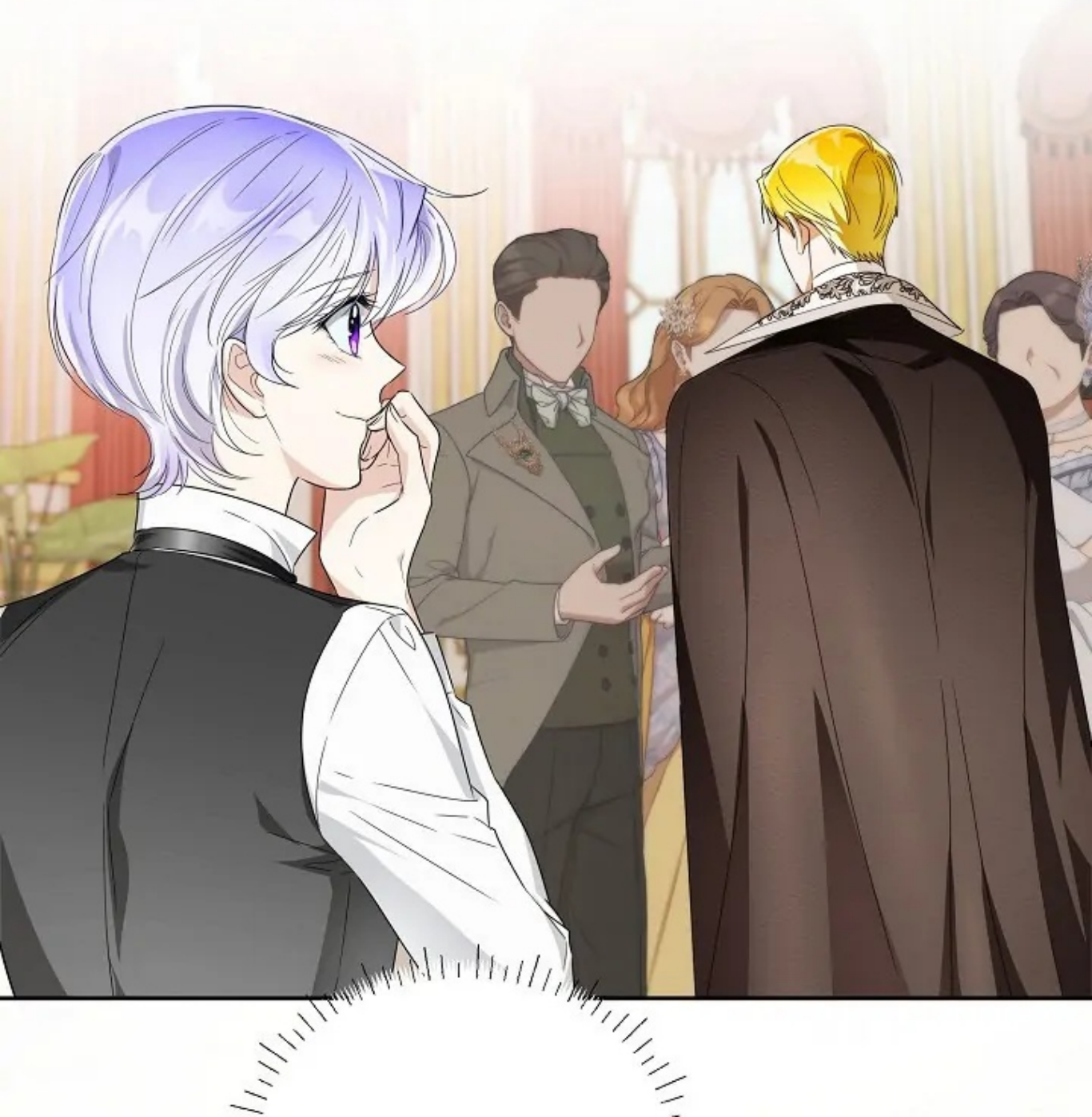






APA ITU,  
PERASAAN INI.

Dia tampak hebat  
dengan seragamnya.





MELIHAT TUAN MUDA  
TUMBUH DENGAN BAIK

AKU SANGAT BANGGA,  
DAN MERASA ASING...



APAKAH  
DIA MENATAPKU  
SEKARANG?



RIMSON, BAWA DIA KE  
KERETA DAN TUNGGU.

?

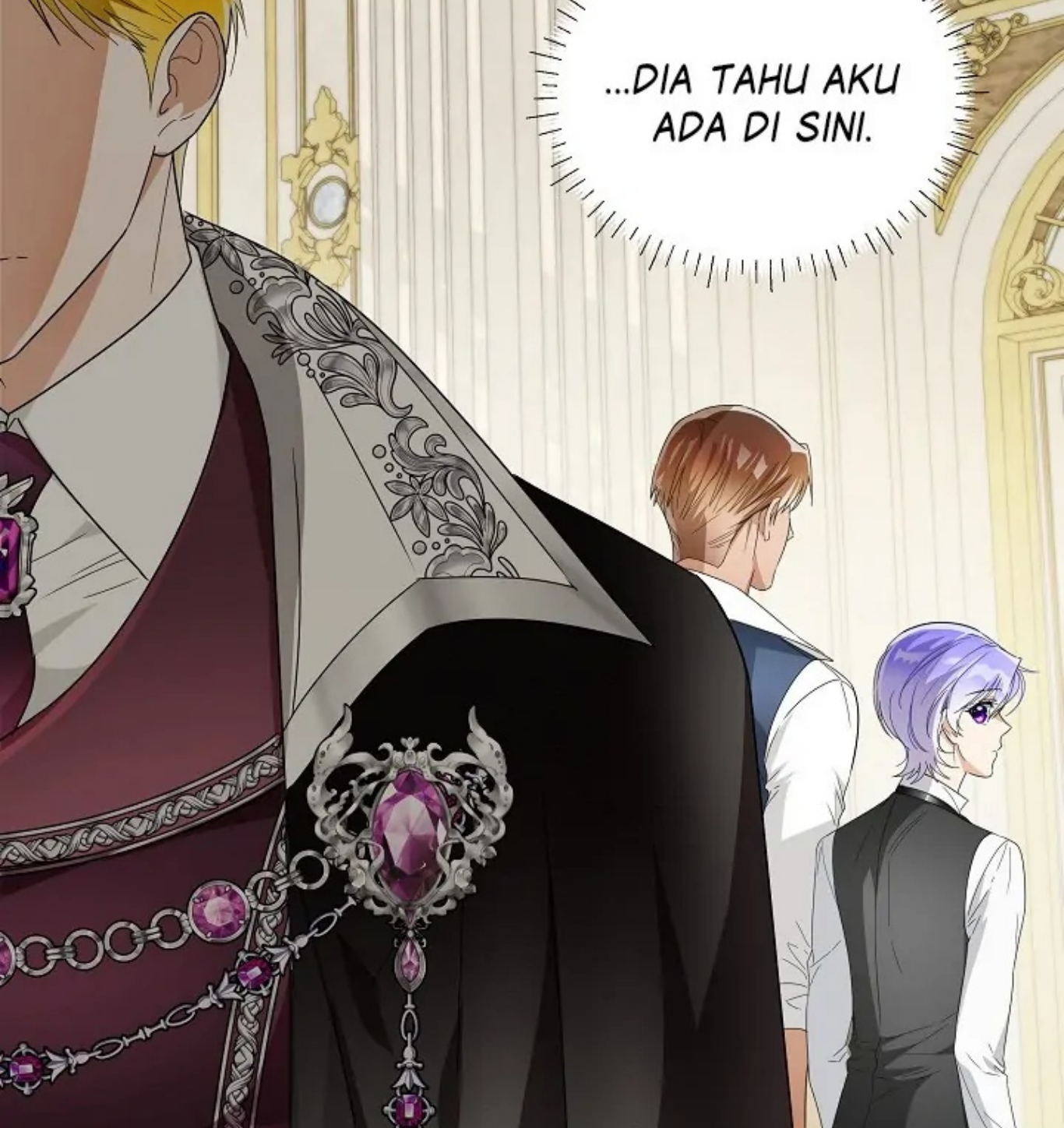
끄덕







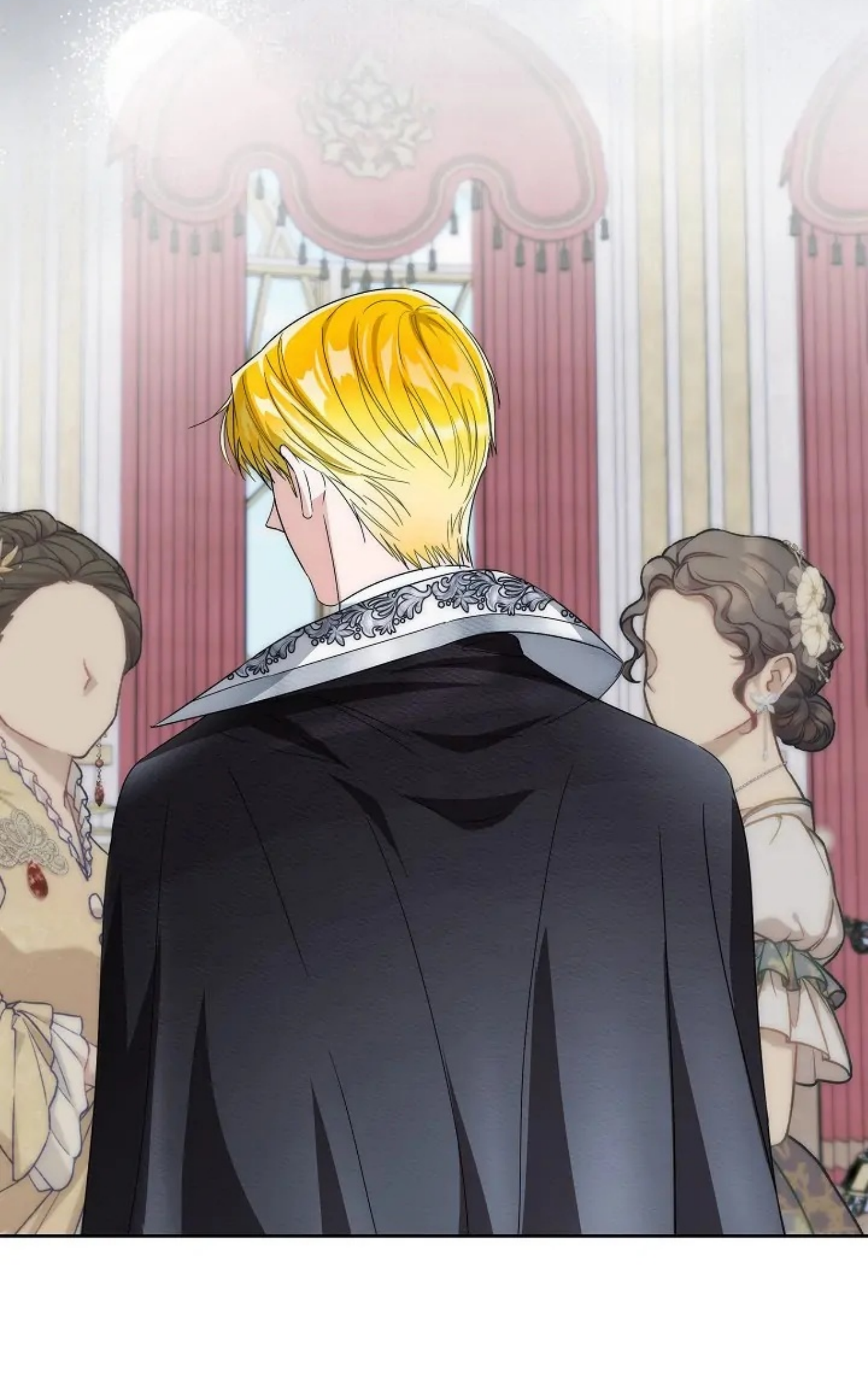
...OH? AKU?



...DIA TAHU AKU  
ADA DI SINI.

TETAPI DIA TIDAK  
MEMANGGIL NAMAKU ATAU-  
PUN MENYAPA,

KAMI BAHKAN TIDAK  
SALING MENATAP.

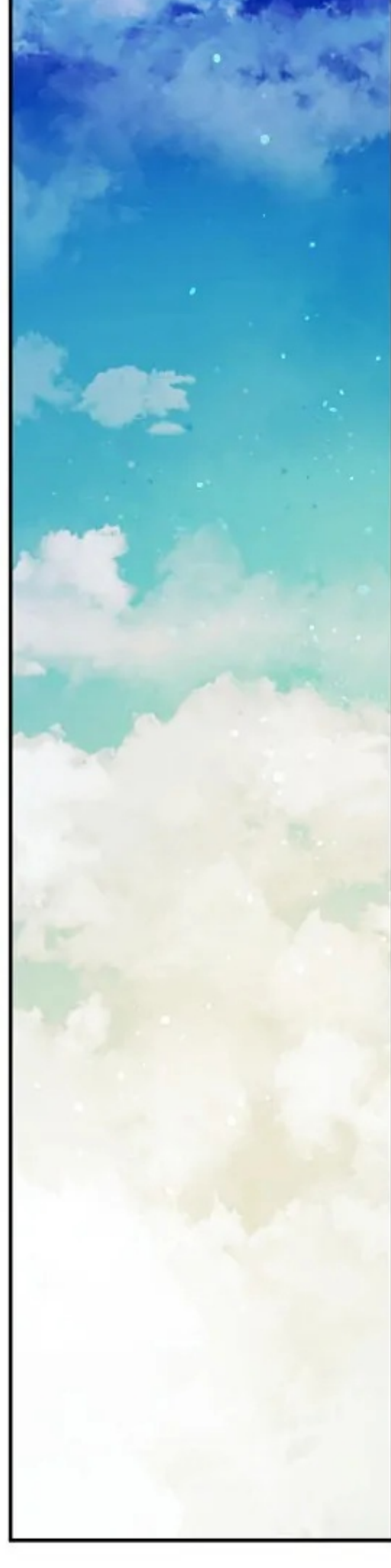




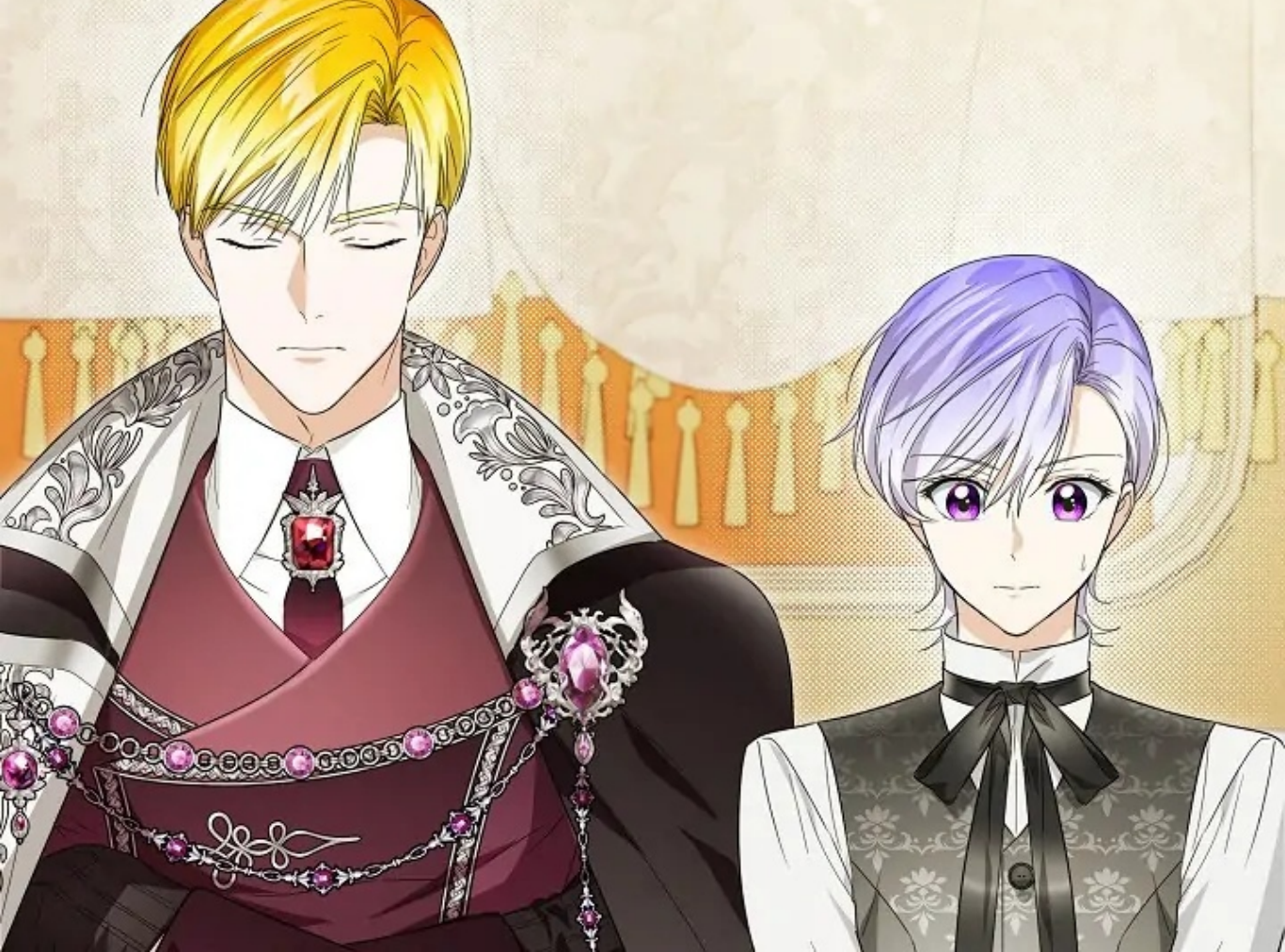


APAKAH YANG SENANG  
BERTEMU DENGANMU  
SETELAH SEKIAN LAMA,

HANYA AKU.



BAGAIMANA INI  
BISA TERJADI?







RIMSON HYUNG  
SATU-SATUNYA YANG  
BERHASIL KABUR  
KARENA KEBOHONGANN-  
YA.

Aku akan pergi  
karena perutku  
sakit.

Khem,  
Ekhem.



TUAN MUDA  
BAHKAN TIDAK MENGIN-  
GATKU, JADI APA YANG  
HARUS AKU LAKUKAN  
SENDIRI?

.....



.....

크크





MAAFKAN AKU,  
ROBEL.

.....?

DIA TIDAK  
MELUPAKANKU?

AKU TIDAK BISA  
MENYAPA DENGAN BENAR  
SEBELUMNYA KARENA AKU  
MERASA GUGUP.





TIDAK APA-APA. SUDAH  
LAMA SEJAK ANDA  
BERADA DI SINI, JADI ITU  
MUNGKIN SAJA.

SEBENARNYA  
SAYA PIKIR TUAN MUDA  
MELUPAKAN SAYA.

AKU? KAMU?

YAH, KARENA  
TIDAK ADA BALASAN  
DARI SURAT ITU...



APA YANG HARUS  
AKU KATAKAN SEKARANG...  
DIA TIDAK AKAN BERDEBAT  
DENGANKU 'KAN?

MAAF TENTANG ITU.  
MUNGKIN ADA SESEORANG  
YANG MEMBAWA SURAT  
ITU.

...JADI BEGITU.







...AKU BERSYUKUR DIA  
TIDAK MELUPAKANKU DAN  
MENGABAIKANKU BEGITU  
SAJA.

...TAPI AKU JUGA  
MERASAKANNYA DI RUANG  
PERJAMUAN,

DIA BENAR-BENAR  
BERBEDA DENGAN NOVEL  
ASLINYA 'KAN?

Aku yakin dia seharus-  
nya tumbuh sangat kurus  
dan ramping.



BAHU DAN LENGAN  
ITU ENTAH KENAPA TERLI-  
HAT RAMPING...

DIA MENJADI JAUH  
LEBIH JANTAN!

OH, AKU BELUM  
PERNAH MELIHATNYA.



...MAAF? AAH...





TERNYATA DIA  
MENGENALI BARANG-  
BARANG MAHAL.

Penglihatan yang  
bagus.

INI HADIAH  
ULANG TAHUN DARI  
IVO HYUNG.

DIA AKHIRNYA  
DITUNJUK SEBAGAI  
PEMILIK ASOSIASI  
HORNET.

Apakah anda ingat?  
Dia tinggal di mansion untuk  
waktu yang lama.

AH, TADI DIA JUGA  
DATANG, APAKAH ANDA  
SUDAH MENYAPANYA?

TIDAK.



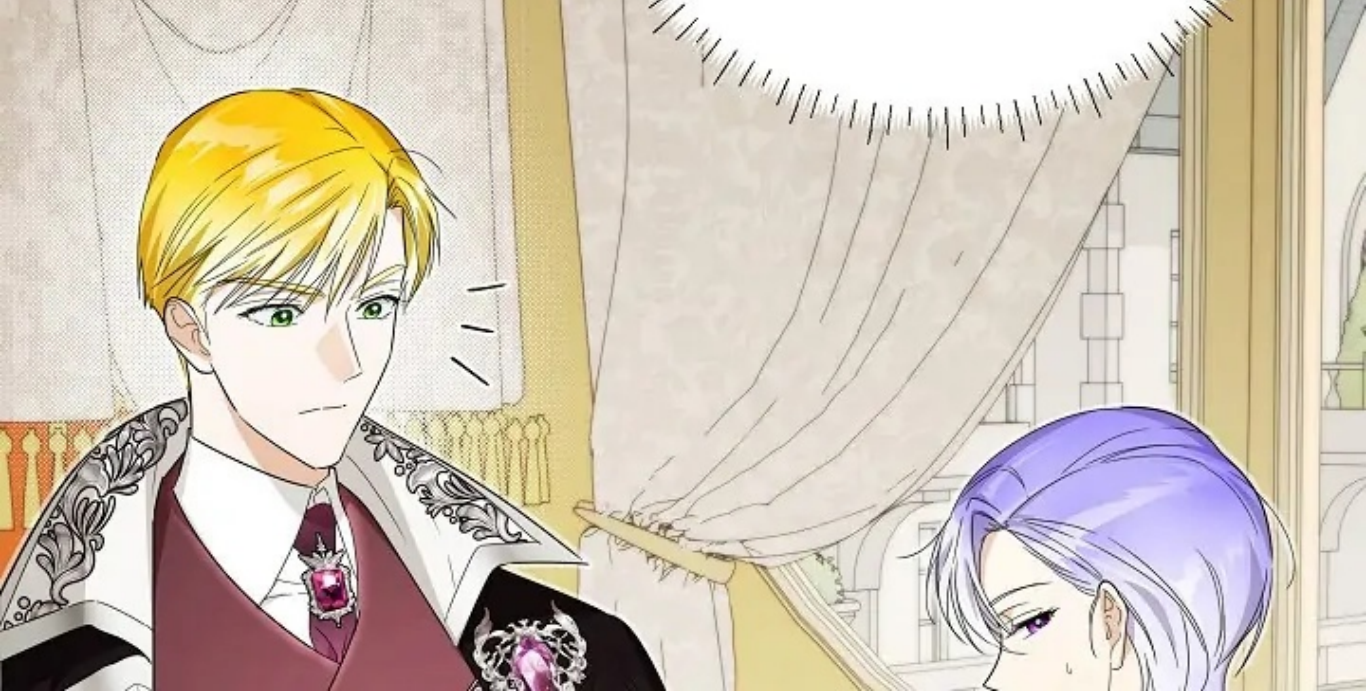
.....

정적

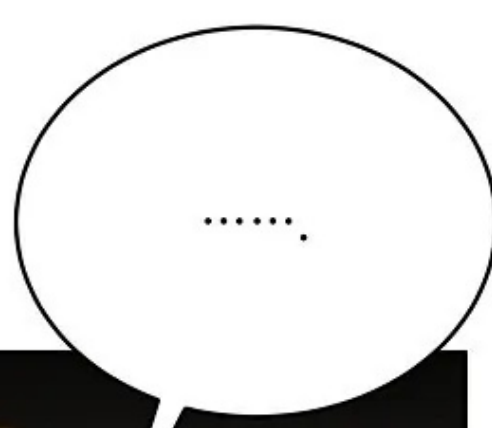
.....

DIA TIDAK TERKEJUT  
SEPERTI YANG AKU  
BAYANGKAN. APA DIA  
SUDAH TAHU?

AKU PIKIR ITU BERITA  
BARU BAHWA IVO MENJADI  
PEMILIK ASOSIASI.







APAKAH  
MANELANO YANG  
MEMBERIMU KACA-  
MATA ITU?



...OH, BENAR.

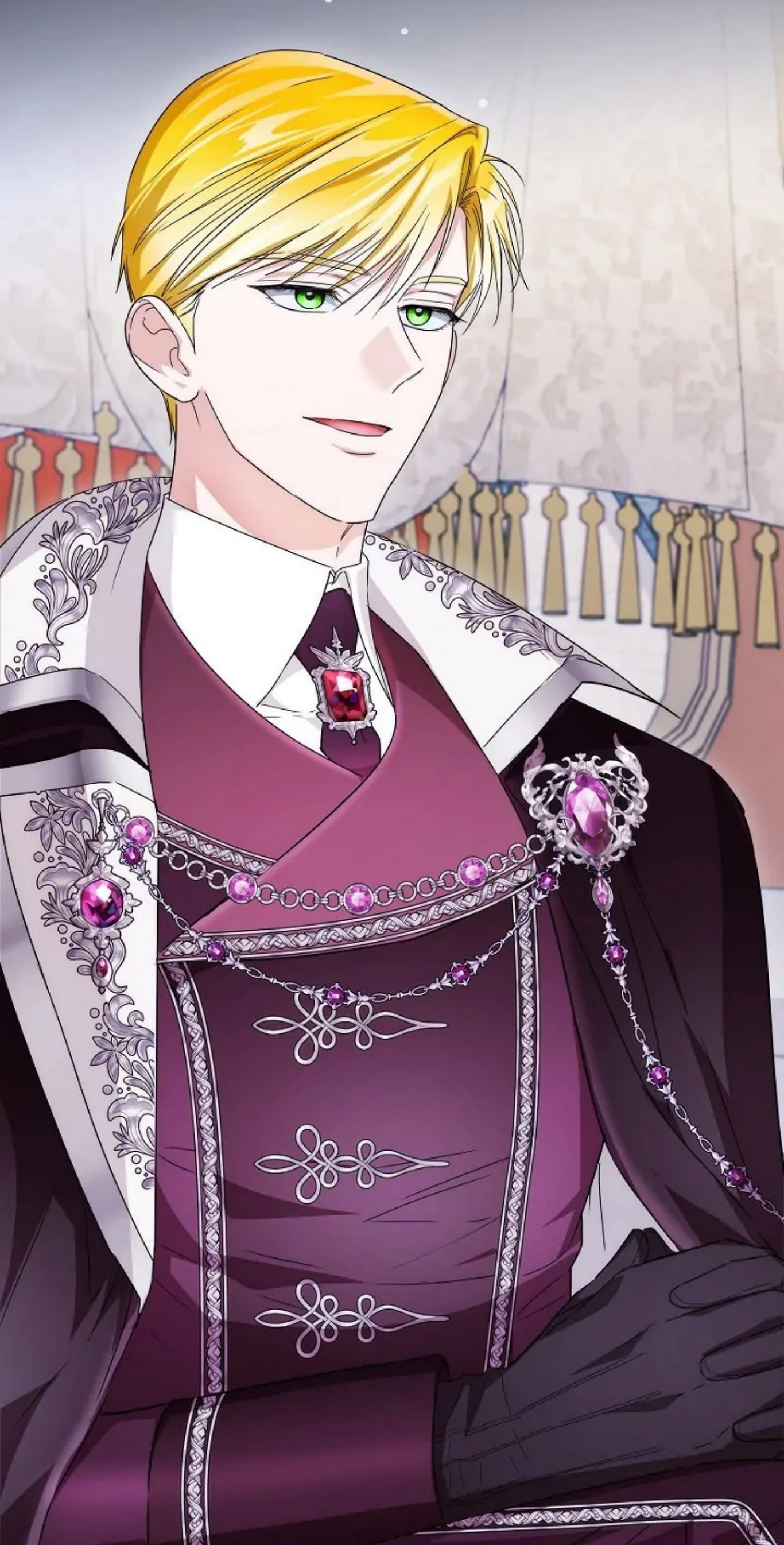
BAGAIMANA KAU  
TAHU?



KALAU BEGITU,



KAMU TIDAK MENGGUNAKAN HADIAH YANG AKU BERIKAN.



AKU MEMILIHNYA DENGAN SUSAH PAYAH, TAPI SEPERTINYA KAU TIDAK MENYUKAINYA.



Ah, itu...

Maafkan saya, saya hanya menyayanginya.

Eung, jadi begitu.

Apa ini... kenapa dia terlihat marah?



...TETAPI.

문질..

SEBELUM TUAN  
MUDA PERGI

DIA MEMBERIKAN SURAT DAN  
HADIAH UNTUK MERAYAKAN  
ULANG TAHUNKU LEBIH AWAL.

ITU ADALAH BARANG  
BERHARGA YANG TIDAK BISA  
AKU DAPATKAN BAHKAN JIKA  
AKU MELAKUKANNYA SEUMUR  
HIDUPKU.



SAYANG SEKALI JIKA  
AKU MENGGUNAKANNYA SAAT  
BERADA DI RUANG BAWAH  
TANAH.



SELAIN ITU, AKU SELALU  
MERASA BERSALAH PADA  
TUAN MUDA,

SEHINGGA SULIT BAGIKU  
UNTUK MENERIMA LEBIH  
BANYAK DARINYA.

JADI AKU MENYIMPAN  
HADIAH-HADIAH DARINYA  
SECARA KHUSUS...





APA YANG KAMU  
PIKIRKAN SAAT AKU DI  
DEPANMU?



AH, ITU...

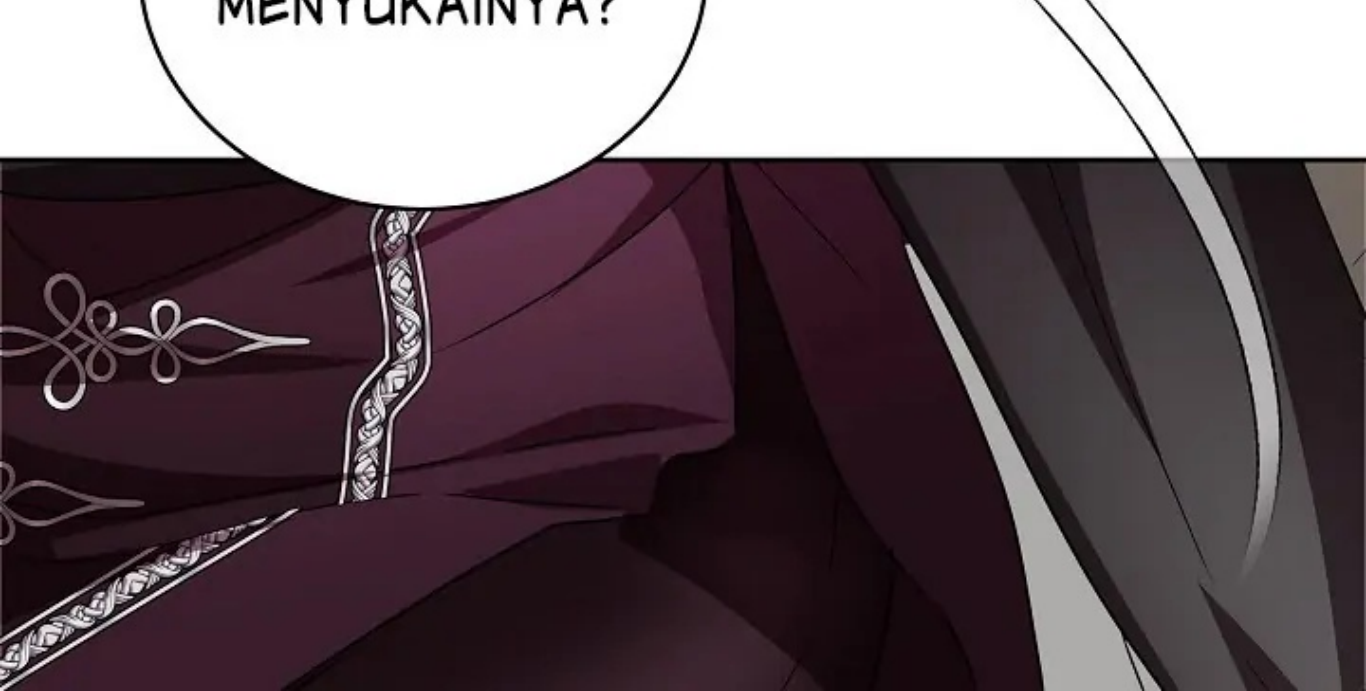
Tuan muda  
sangat tampan.



Sebelumnya juga  
tampan, tapi sekarang  
aku tidak bisa berkata-  
kata karena anda jauh  
lebih tampan.



APA KAMU  
MENYUKAINYA?





털썩

HMM? TERNYATA DIA  
MENYUKAI KATA-KATA  
YANG TIDAK TERDUGA  
SEPERTI INI.

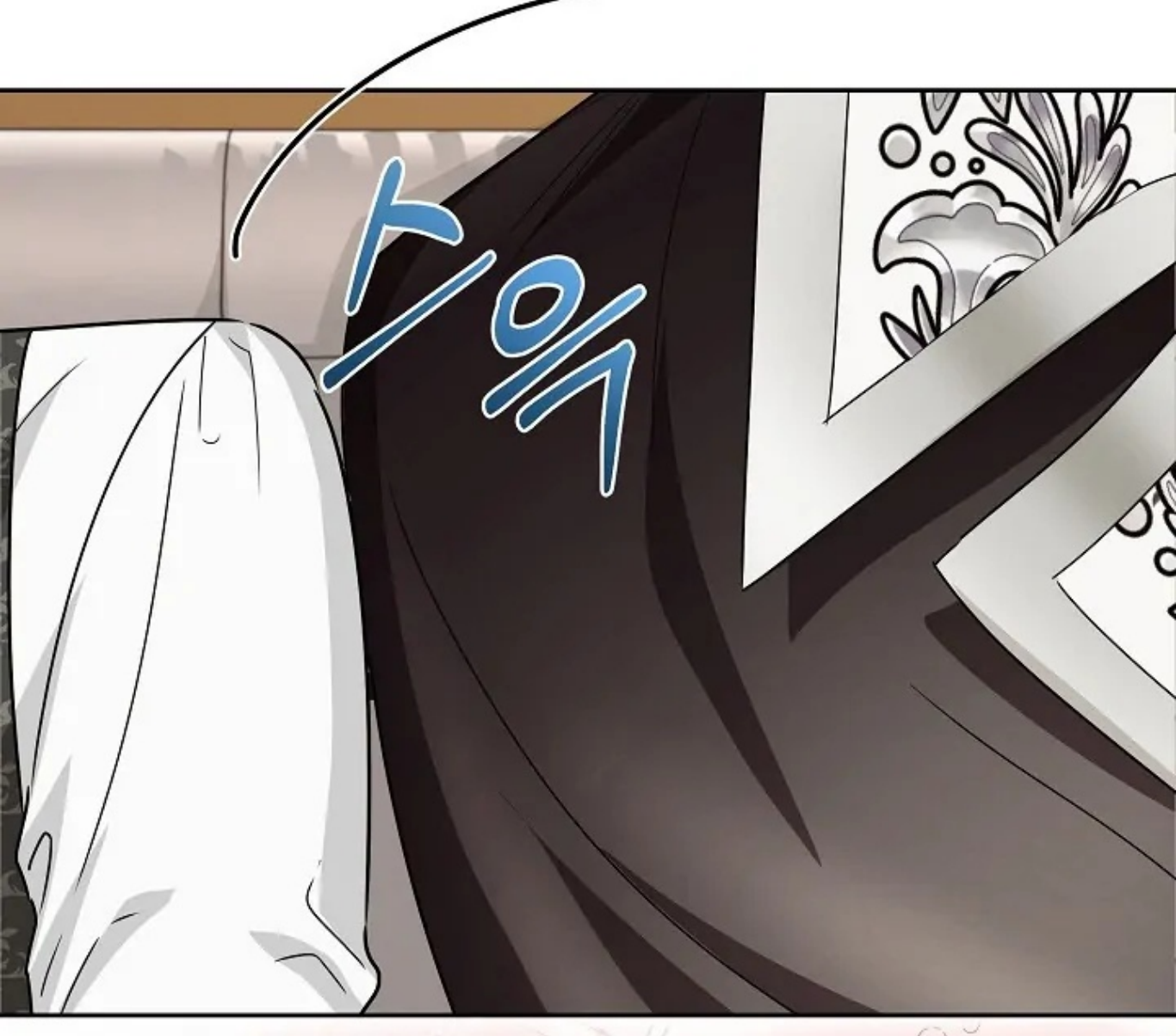
Tentu saja,  
siapa yang tidak  
menyukainya?

KAU  
MENGINGINKAN-  
NYA?

MAAF?!

JIKA KAMU MENYUKAI-  
NYA, MAKA KAMU HARUS  
MEMILIKINYA.



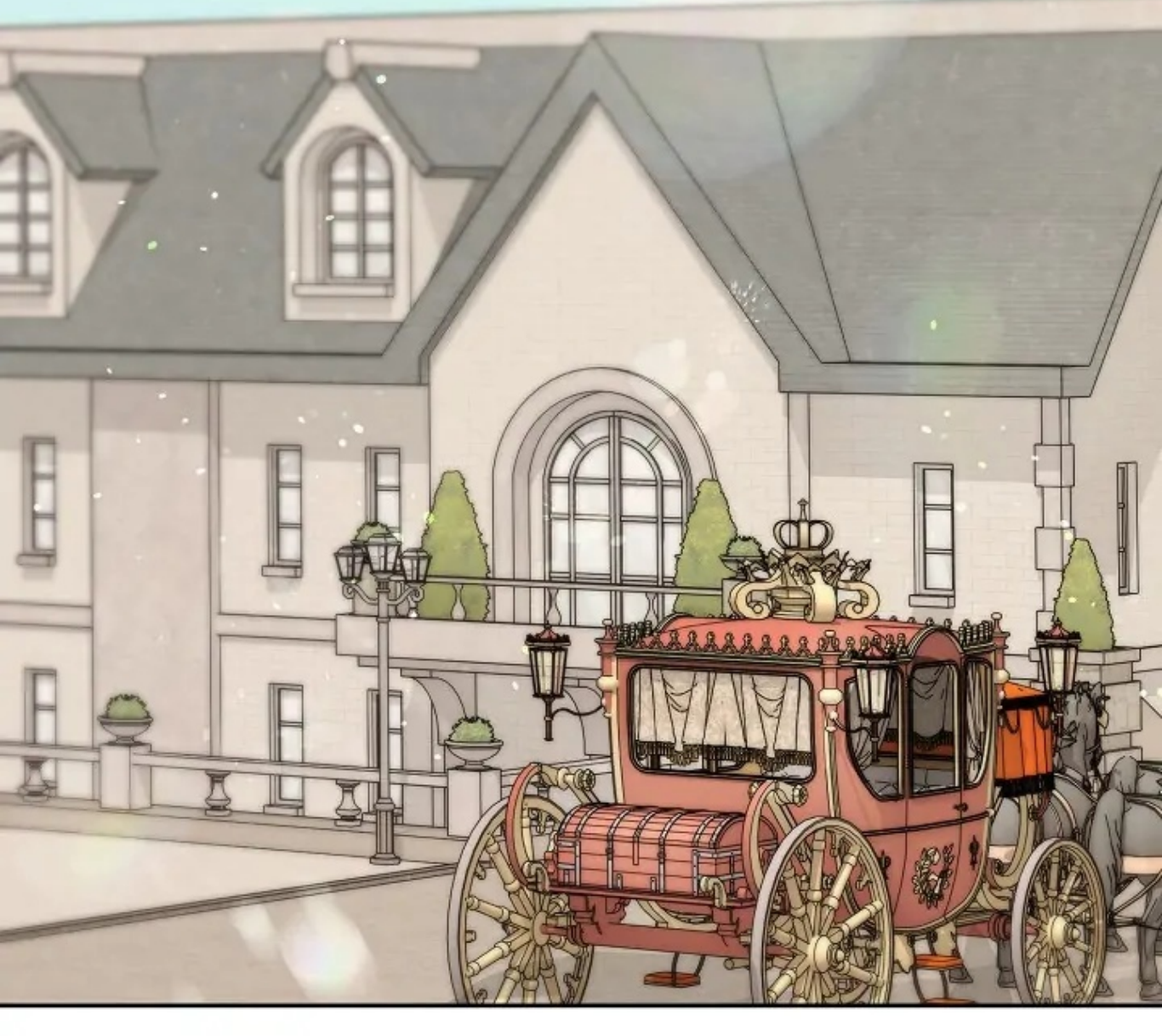






HAHA... JIKA  
SAYA BISA, SAYA INGIN  
MELAKUKANNYA.

KENAPA TUAN MUDA  
TIBA-TIBA BERSIKAP  
SEPERTI INI?



*Feelyeon*  
MANAGEMENT

각색 창만

작화 펄스픽처

원작 이투

발행 정세현

담당 이세하

로고 타마

본 작품은 저작권법의 보호를 받는 저작물이며,  
무단 전재 및 불법 복제, 재배포, 공유 등을 엄격히 금지합니다.

SUKA SAMA  
MANHWA INI?  
JANGAN  
DI-REPOST, CANTIK.  
KASIH SEMANGAT  
DENGAN KOMEN &  
TRAKTEER AJA.

\*SURVIVING AS AN  
OBSESSIVE SERVANT



[HTTPS://TRAKTEER.ID/AWCHI/TIP](https://trakteer.id/awchi/tip)



RAW | TRANSLATOR | EDITOR

CHI | NUKI | SALA

Ini adalah fans translate milik 'Chi'nCo' yang tidak 100% akurat. **Harap tidak reupload** di platform manapun.

**Hanya upload di Bato.to**, jika kamu menemukan ini di situs lain, hasil terjemahan telah dicuri,

**Mohon untuk tetap dukung author di website resmi.**

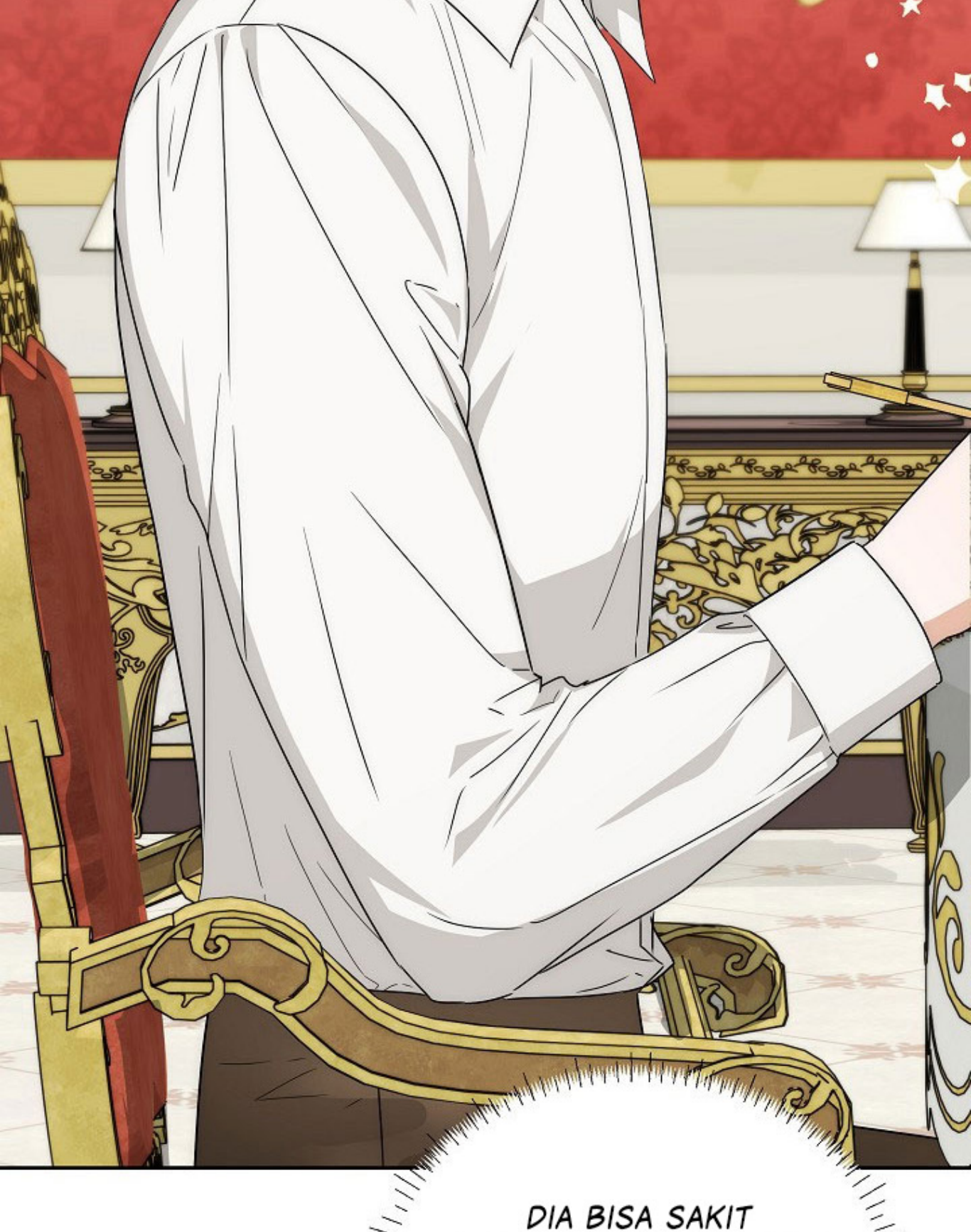
Yang mau bantu beli raw 🐼 <https://trakteer.id/awchii/tip>



Surviving As An Obsessive Servant



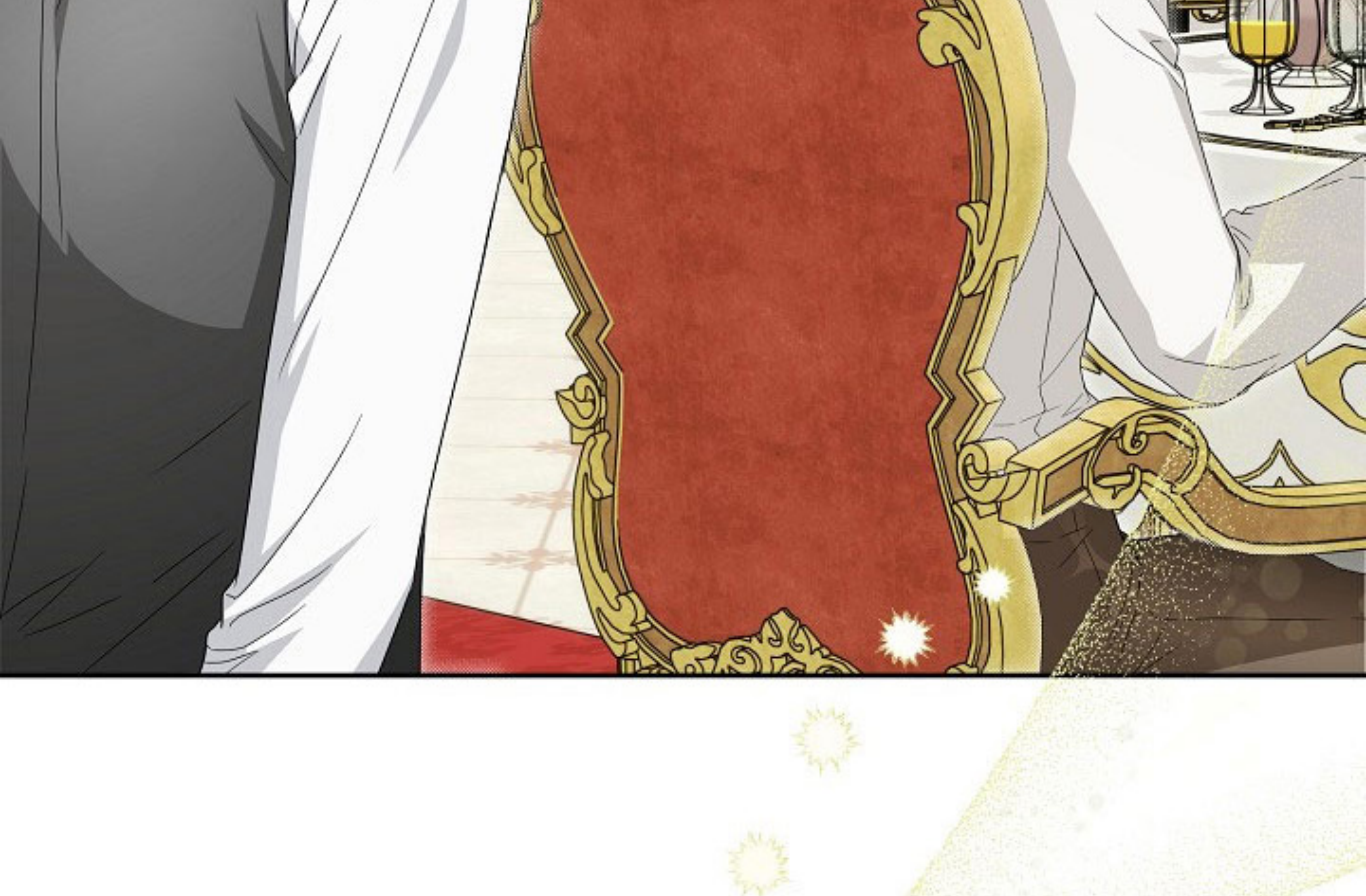
APAKAH DIA MEMAKAN SEMUA INI DI PAGI HARI? BAHKAN ADA MAKANAN BARU YANG BELUM PERNAH AKU LIHAT SEBELUMNYA.



DIA BISA SAKIT PERUT. MESKIPUN BEGITU SEPERTINYA TIDAK APA-APA DENGAN FISIKNYA YANG SEPERTI ITU.

TAPI... TUAN MUDA MASIH MEMILIKI AROMA MANIS?

AROMANYA LEBIH HARUM DARI SAAT AKU MASIH KECIL.



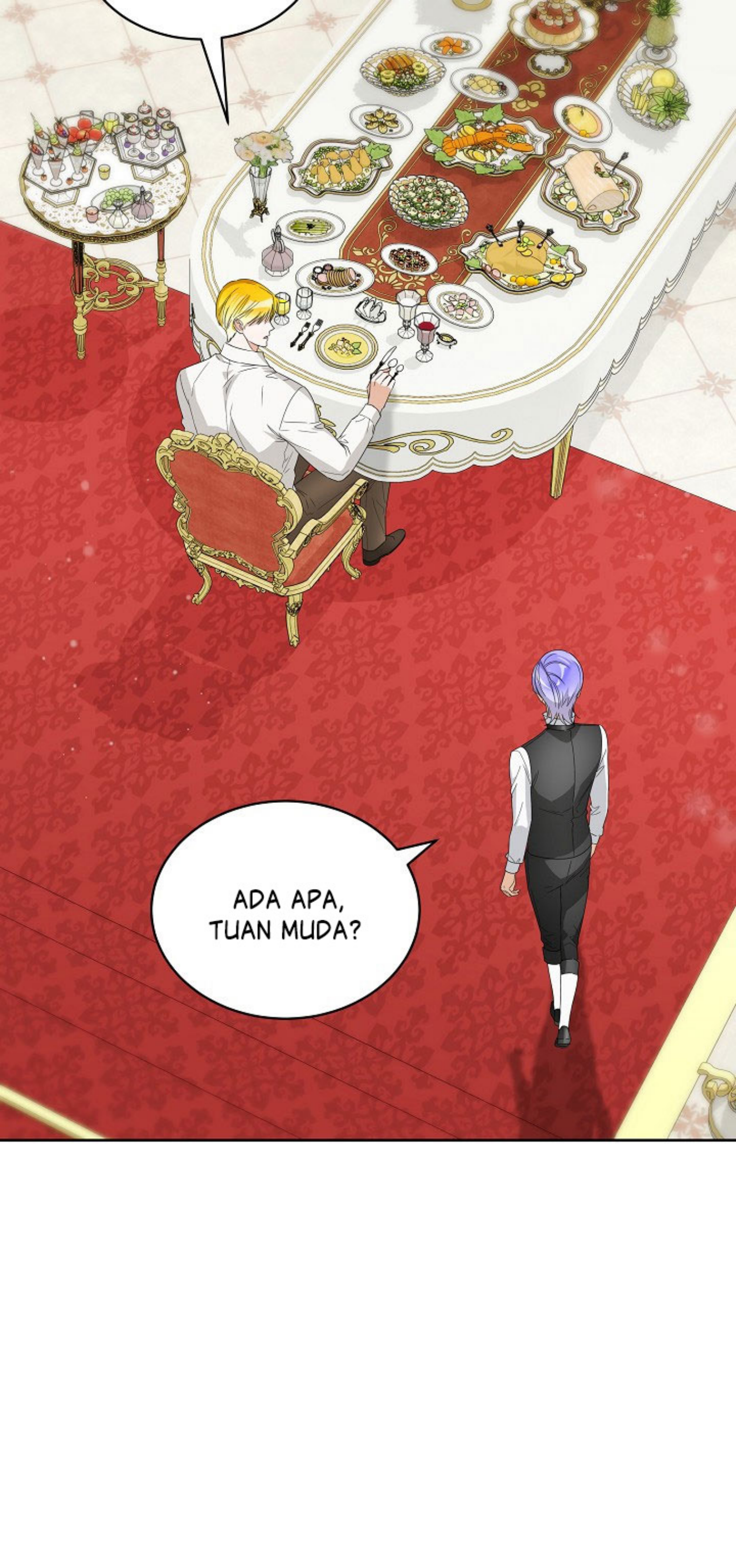
APAKAH BAU INI ADALAH BAU MUDA BADAN SEBENARNYA?



ROBEL.

MEDEKATLAH.





ADA APA, TUAN MUDA?

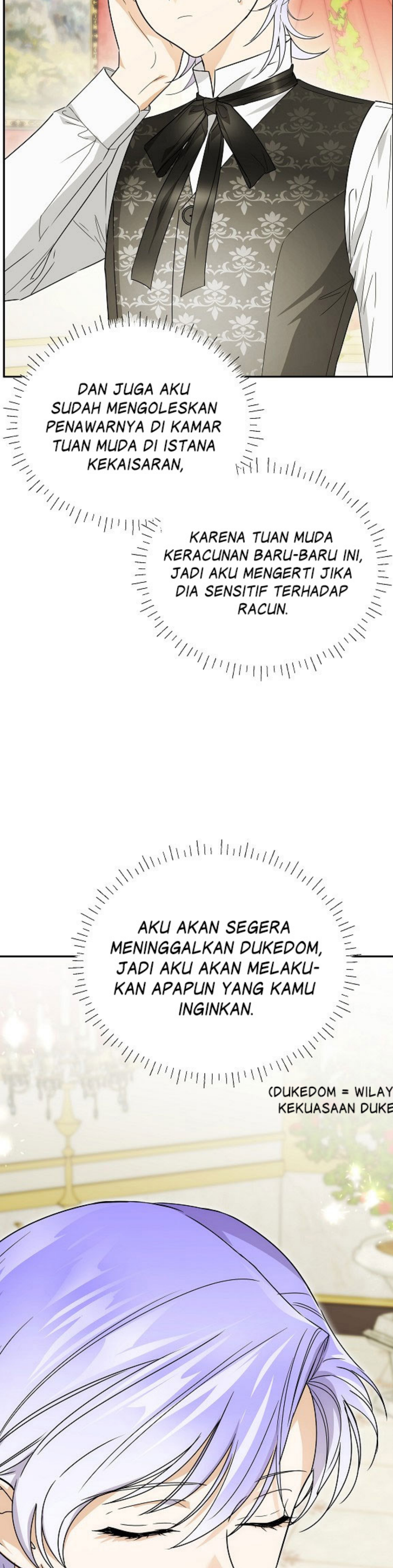
TOLONG PERIKSA APAKAH MAKANAN INI BERACUN.



...Beracun?

...KALAU DIPIKIR-PIKIR, SAAT AKU MASIH KECIL, AKU SELALU MEMASTIKAN BAHWA MAKANAN ITU TIDAK BERACUN UNTUK MELINDUNGINYA.

SEHARUSNYA AKU TIDAK PERLU MELAKUKAN ITU LAGI... TAPI AKU HARUS BERTANGGUNG JAWAB ATAS PERKATAANKU 'KAN?

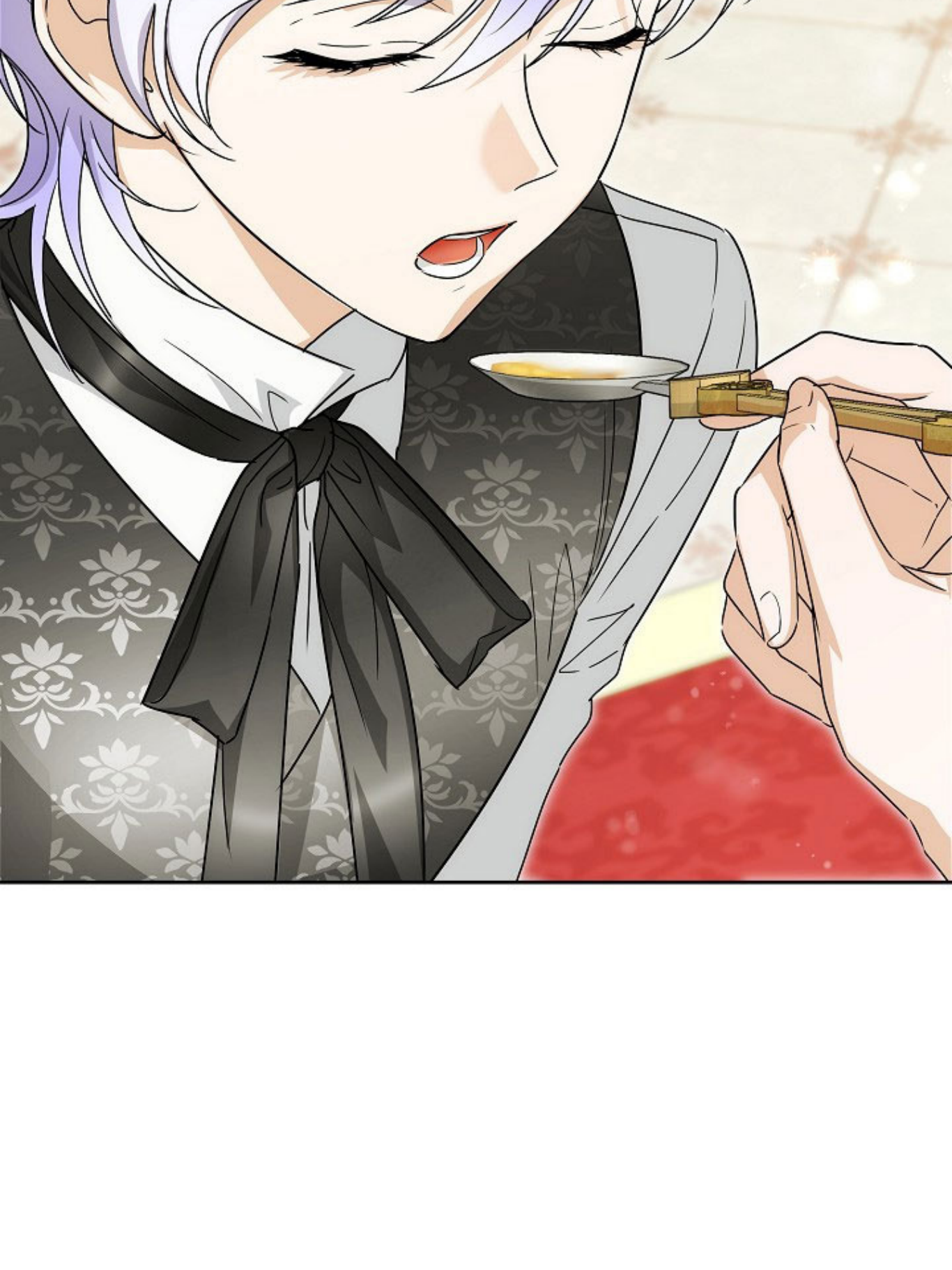


DAN JUGA AKU SUDAH MENGOLESKAN PENAWARNYA DI KAMAR TUAN MUDA DI ISTANA KEKAISARAN,

KARENA TUAN MUDA KERACUNAN BARU-BARU INI, JADI AKU MENGETI JIKA DIA SENSITIF TERHADAP RACUN.

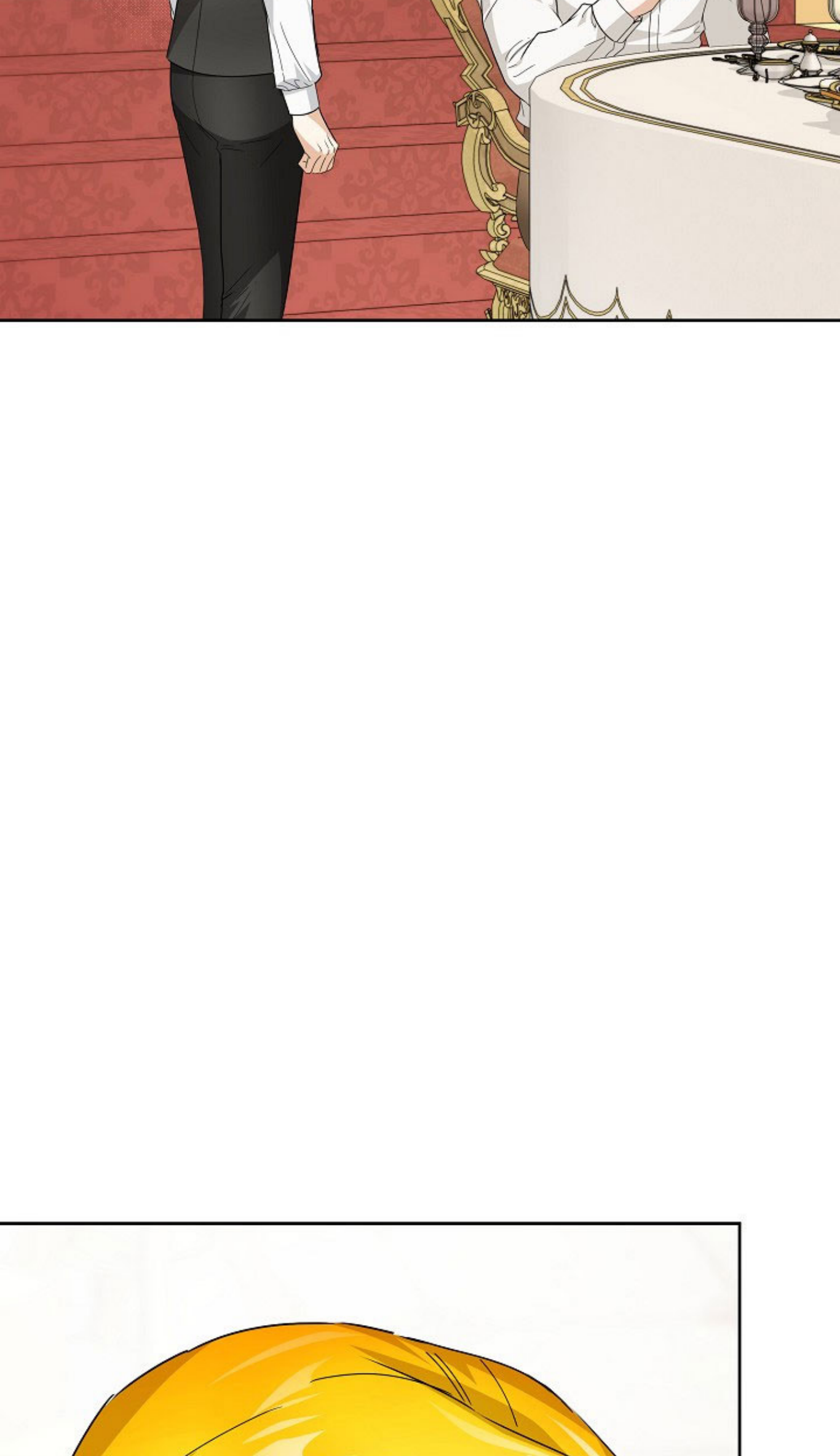
AKU AKAN SEGERA MENINGGALKAN DUKEDOM, JADI AKU AKAN MELAKUKAN APAPUN YANG KAMU INGINKAN.

(DUKEDOM = WILAYAH KEKUASAAN DUKE)

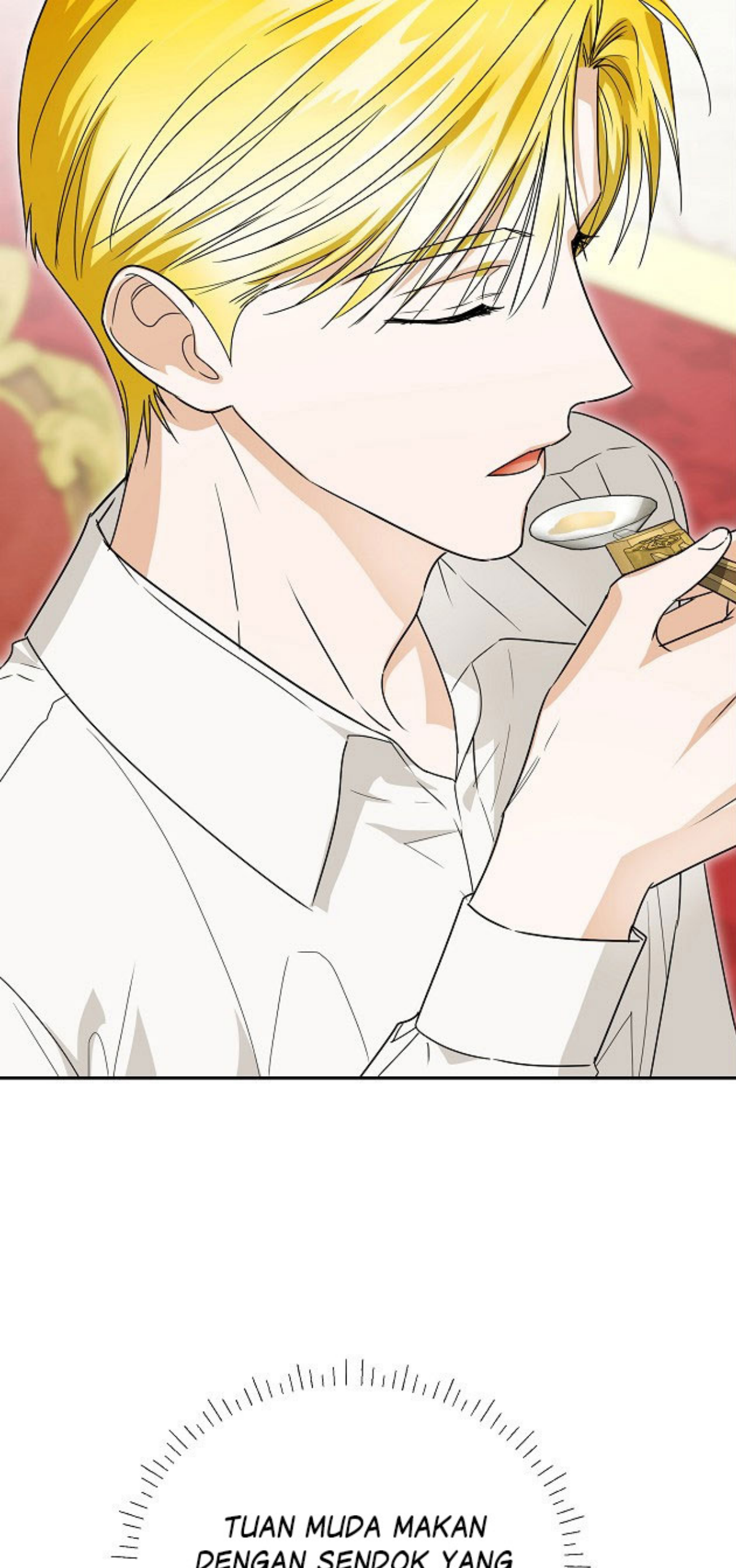


꿀꺽

TIDAK ADA RACUN.

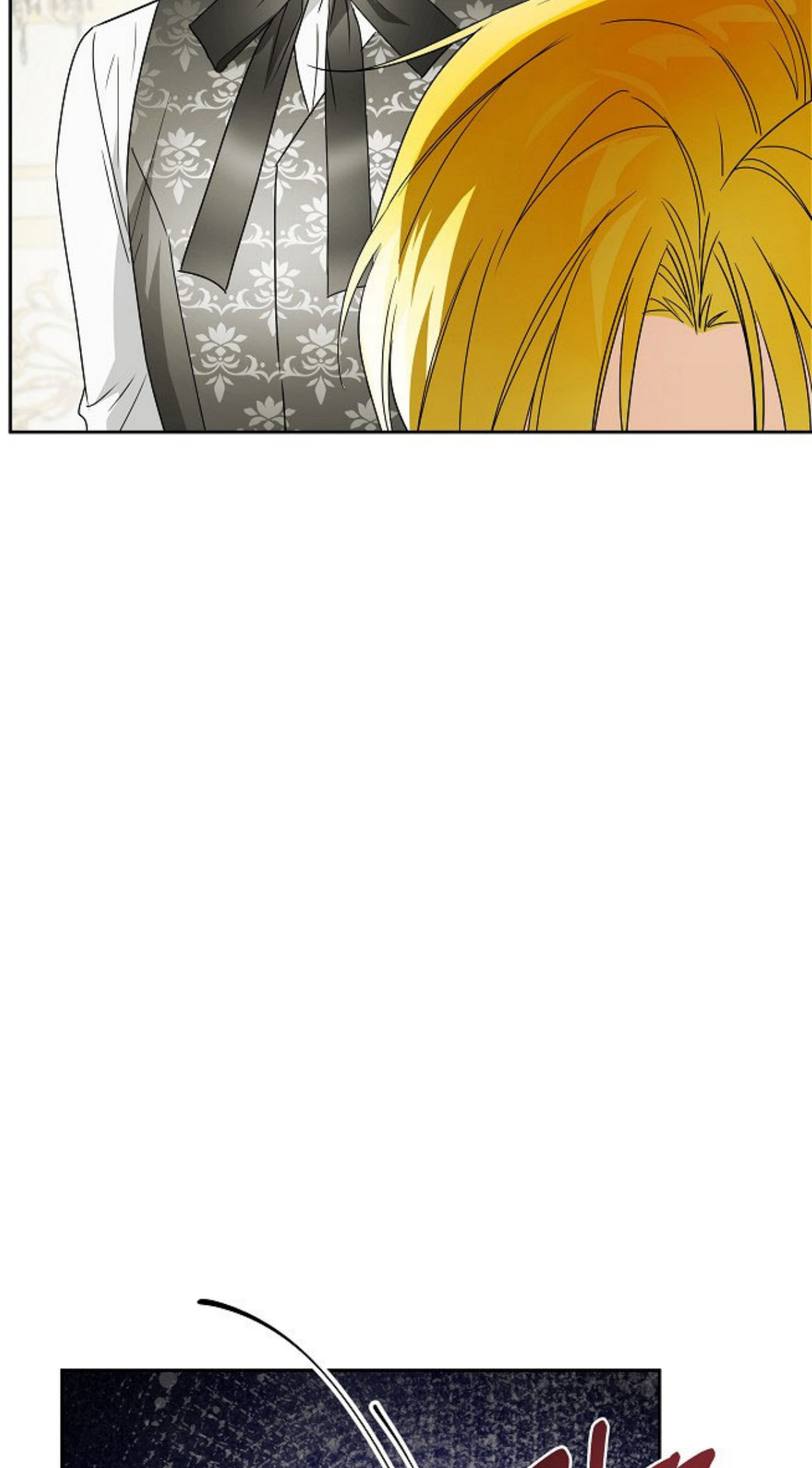
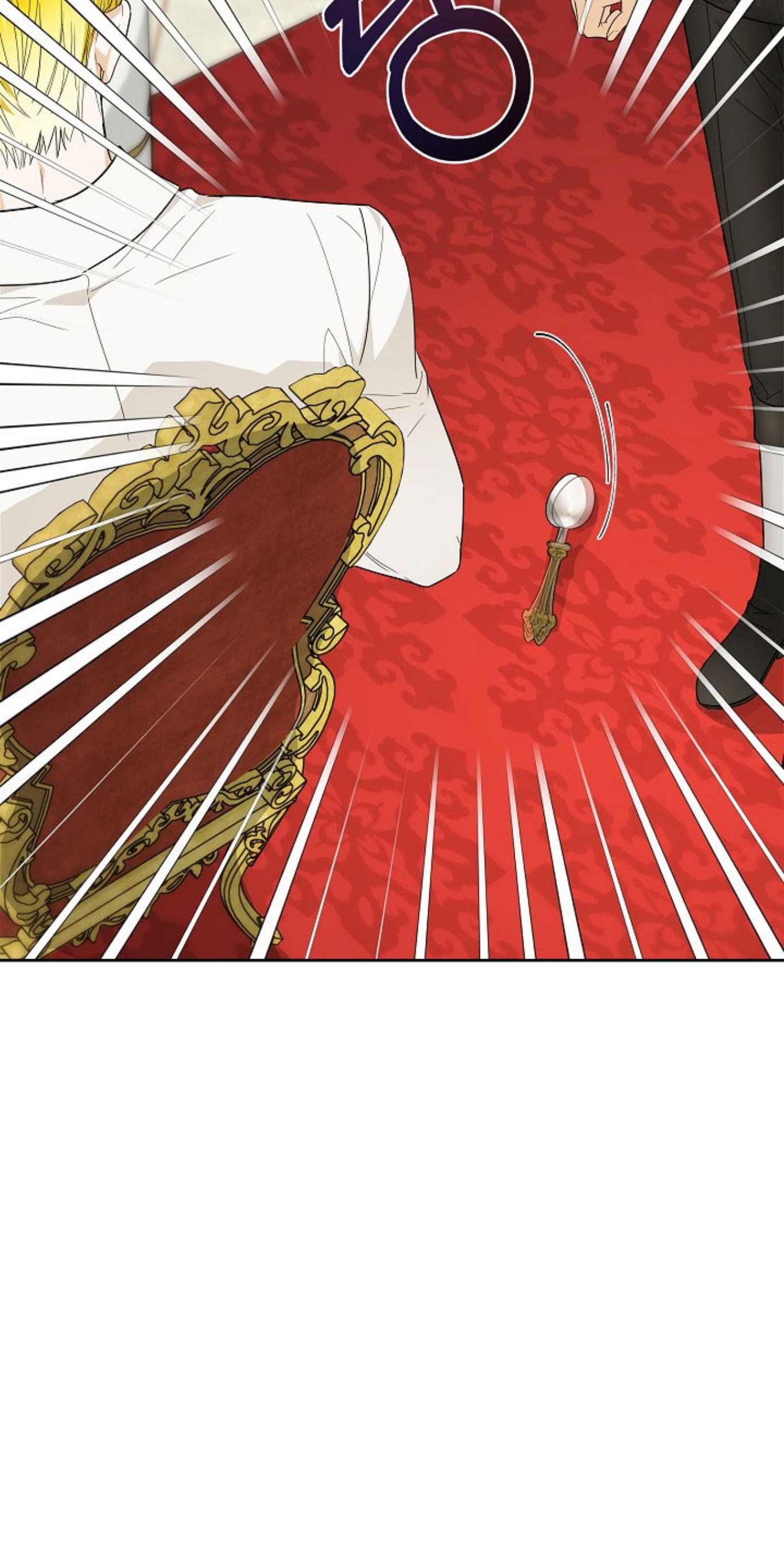






TUAN MUDA MAKAN  
DENGAN SENDOK YANG  
TELAH AKU GUNAKAN.

BAHKAN JIKA  
DIA ANAK KECIL DAN TIDAK  
TAHU APA-APA, BUKANKAH  
ITU KOTOR?



ASTAGA.



TIDAK APA-APA,  
SAYA AKAN SEGERA  
MENGAMBILKAN YANG  
BARU.

MAAF, TERKADANG  
AKU TIDAK BISA MEN-  
GUNAKAN TANGANKU  
SEPERTI INI.





멈칫

MAAF?

# 침착시종으로 살아남기

작화 펄스픽처 각색 무유 원작 이투

...APA YANG ANDA BICARAKAN?

...KAMU TAHU AKU TERKENA RACUN DI UTARA, BUKAN?

PADA SAAT ITU SARAFKU LUMPUH DAN AKU SERING KEHILANGAN KEKUATAN TUBUHKU.

꾸욱

JADI TERKADANG AKU TIDAK BISA MENGGUNAKAN TANGANKU SEPERTI INI.

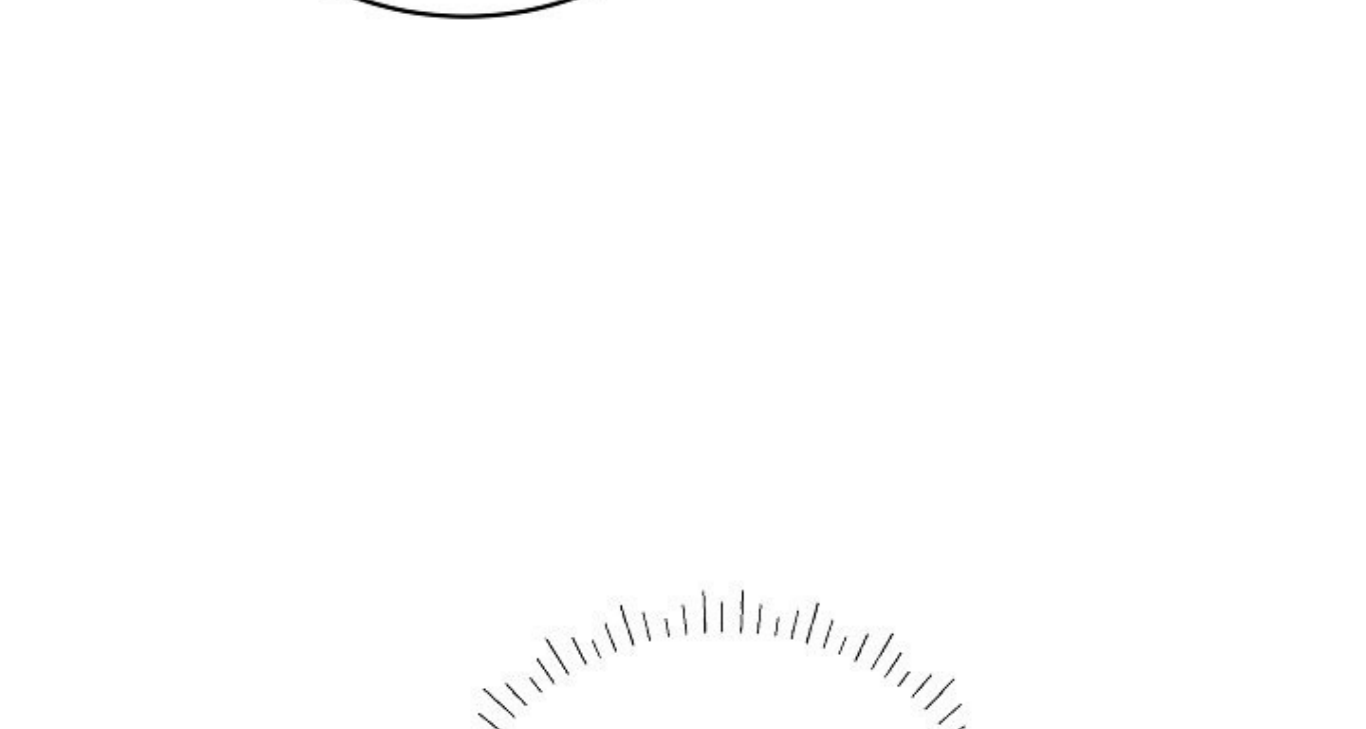




...APA MAKSUD  
ANDA?



DIMANA,



DIMANA BIAR SAYA  
LIHAT LEBIH DEKAT.



INI TIDAK  
TERLIHAT DARI PER-  
MUKAAN KULIT.

APA DIA KADANG-  
KADANG MENGALAMI  
KELUMPUHAN?



.....

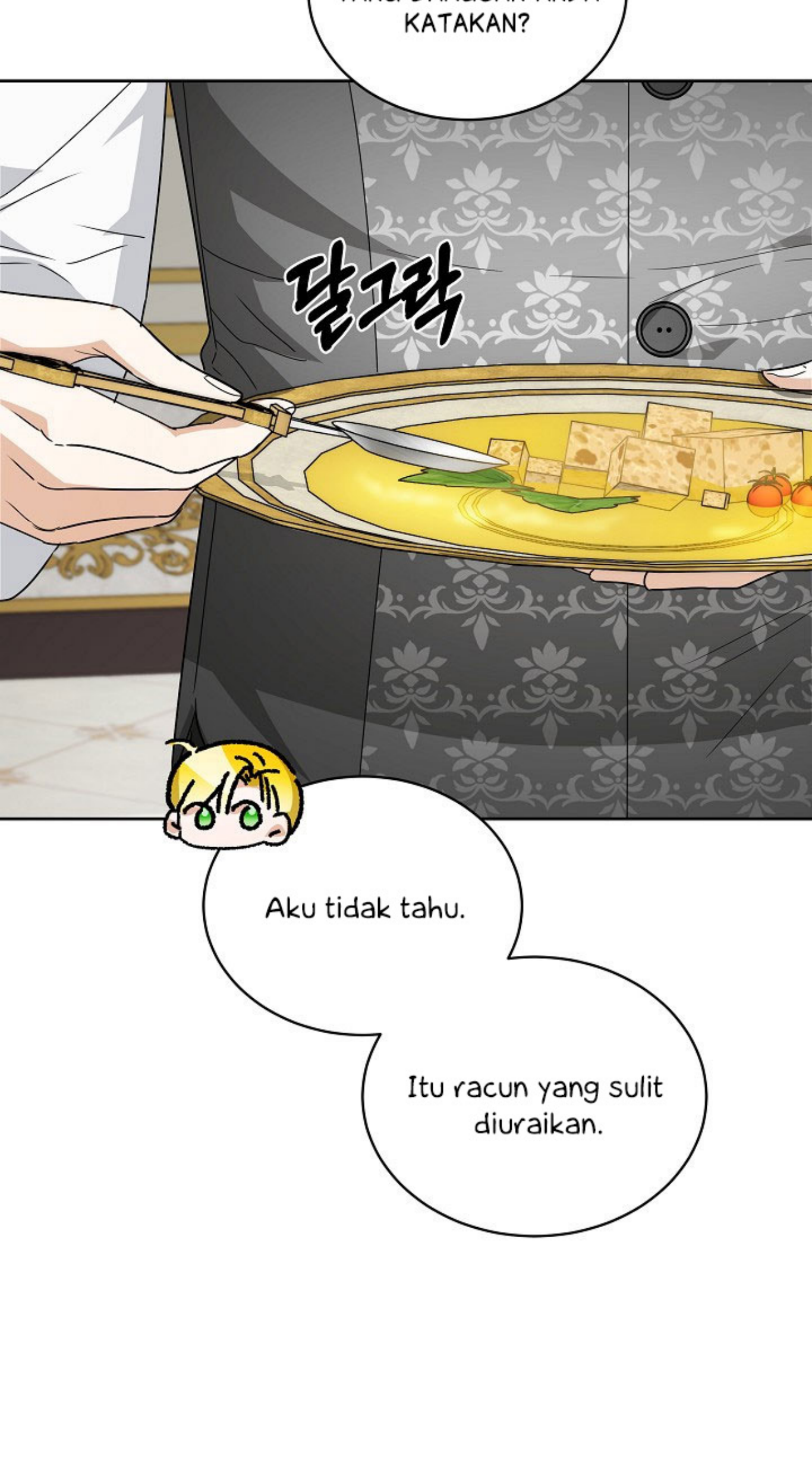


JADI,  
ROBEL, BISAKAH KAMU  
MENYUAPIKU MAKAN?



TENTU SAJA,  
TUAN MUDA!





TENTANG  
YANG BARUSAN ANDA  
KATAKAN?

달그락

Aku tidak tahu.

Itu racun yang sulit  
diuraikan.

SELAIN ITU, INI JUGA  
TIDAK BISA DISEMBUHKAN  
DENGAN KEKUATAN DIFF.



KALAU BEGITU  
INI BENAR-BENAR  
SERIUS!

APAKAH TUN DUKU  
TAHU TENTANG INI?

...Ya.

Aku tidak akan pernah  
bisa memberitahunya seumur  
hidupku bahwa aku berbohong  
karena aku hanya ingin makan  
makanan yang disuapkan robel  
kepadaku.

HATI NURANI

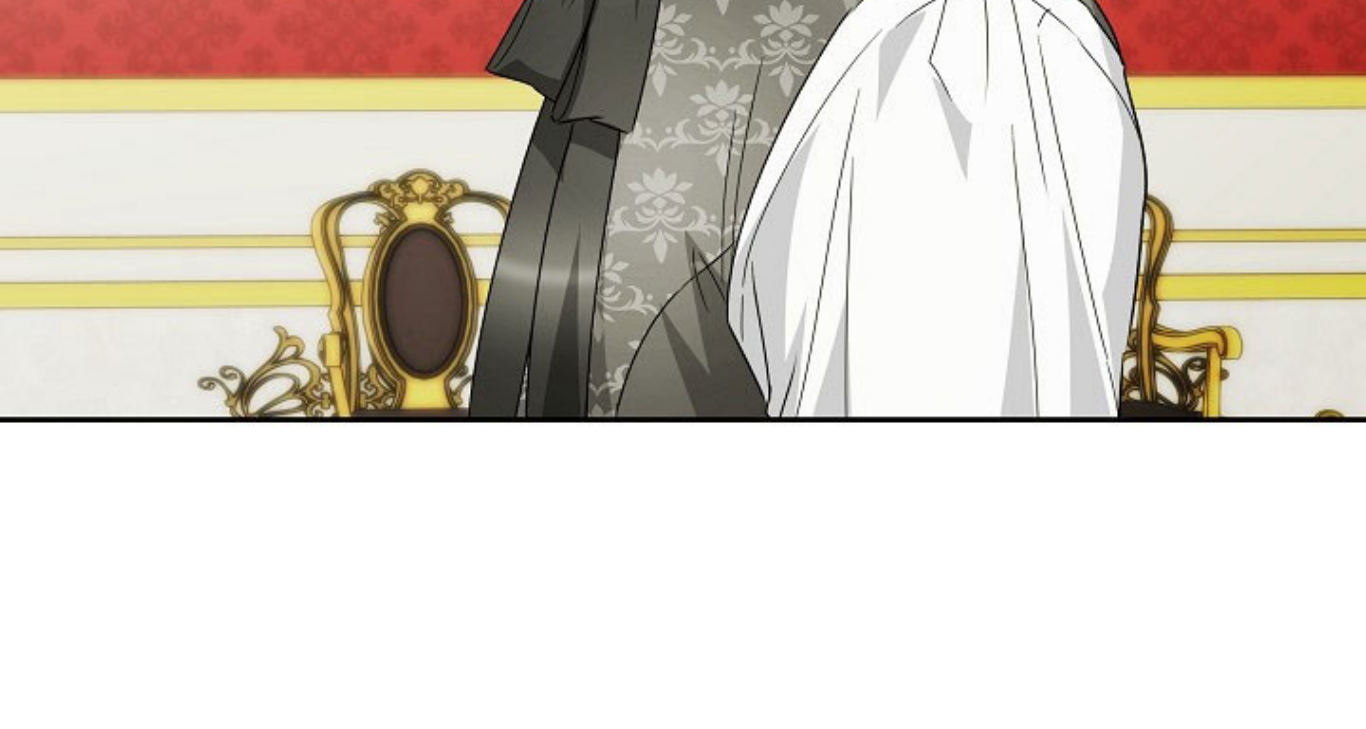
Apa-apaan, beliau  
akan membiarkannya  
begitu saja padahal  
sudah tahu?

Duke adalah orang  
jahat, yang dia lakukan  
hanyalah menghilangkan  
kutukan itu?!

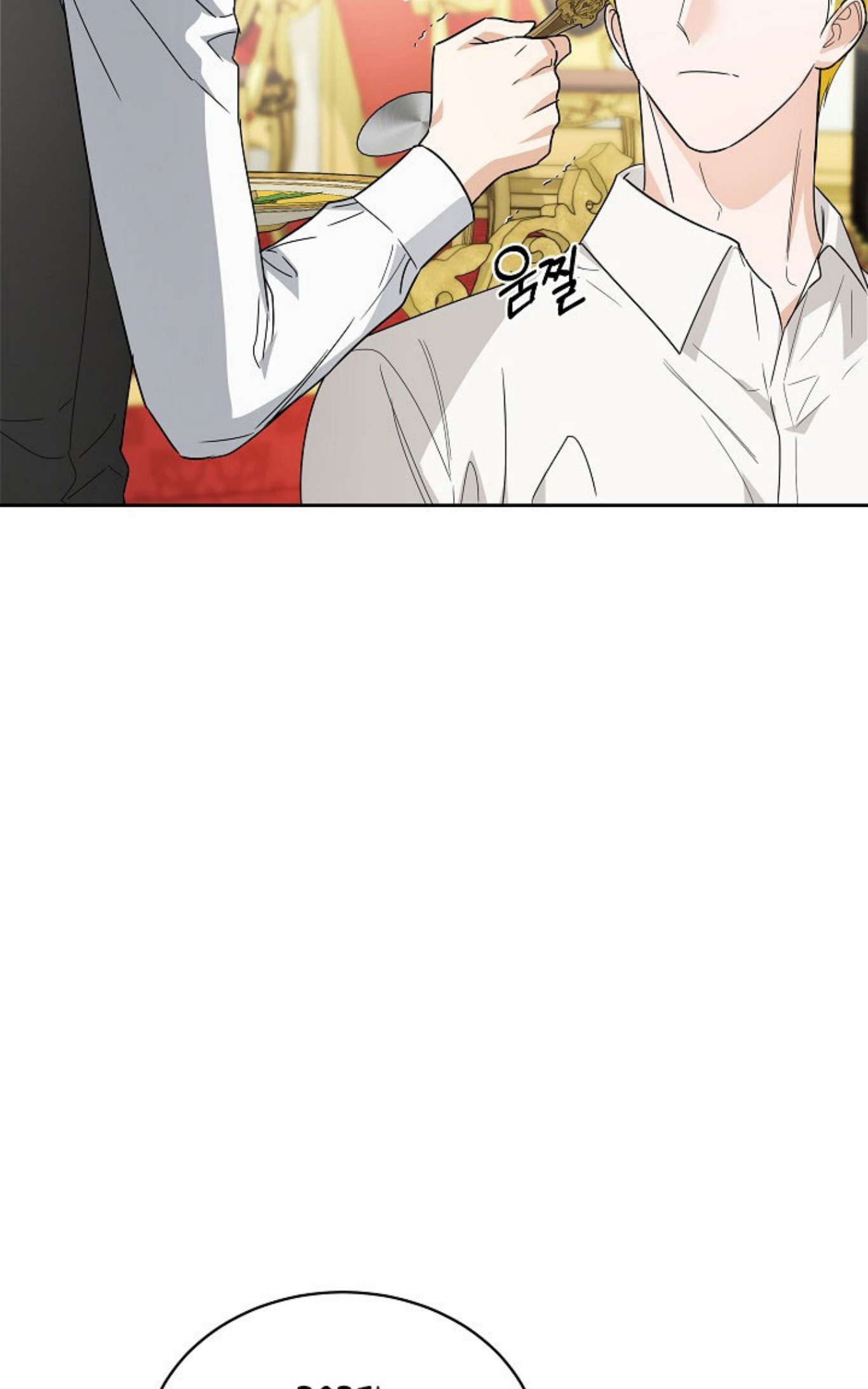
Kasihlah...  
Tuan Muda sampai  
berkeringat!

BEGITU KEDUA  
KAKINYA SEMBUH, DIA  
DISERET KE TEMPAT  
BERBAHAYA ITU...

DIA BAHKAN  
TIDAK BISA MENGGUNA-  
KAN SATU TANGANNYA  
LAGI.



MENYEDIHKAN. JIKA  
AKU TAHU SEBELUMNYA, AKU  
PASTI AKAN MENDAPATKAN  
OBAT ATAU APAPUN SEBELUM  
TUN MUDA KEMBALI.



ROBEL.  
AKU BENAR-BENAR  
BAIK-BAIK SAJA. INI  
TIDAK SAKIT.







...BAIKLAH.  
MARI KITA TENANG.

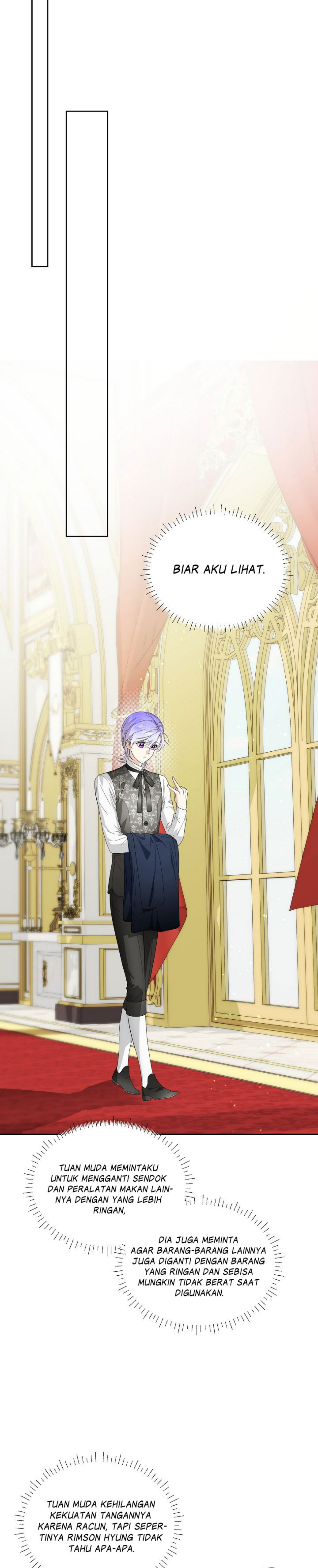
TUAN MUDA YANG  
SAKIT MENCOBA MENG-  
HIBURKU.

AKU TIDAK  
BISA MENGAMUK HANYA  
DENGAN MULUTKU.

AKU TELAH ME-  
MECAHKAN KUTUKAN  
KAISAR PERTAMA.



KALI INI AKU PASTI  
BISA MENYEMBUHKAN  
TANGAN TUAN MUDA!



BIAR AKU LIHAT.

TUAN MUDA MEMINTAKU  
UNTUK MENGGANTI SENDOK  
DAN PERALATAN MAKAN LAIN-  
NYA DENGAN YANG LEBIH  
RINGAN,

DIA JUGA MEMINTA  
AGAR BARANG-BARANG LAINNYA  
JUGA DIGANTI DENGAN BARANG  
YANG RINGAN DAN SEBISA  
MUNGKIN TIDAK BERAT SAAT  
DIGUNAKAN.

TUAN MUDA KEHILANGAN  
KEKUATAN TANGANNYA  
KARENA RACUN, TAPI SEPER-  
TINYA RIMSON HYUNG TIDAK  
TAHU APA-APA.

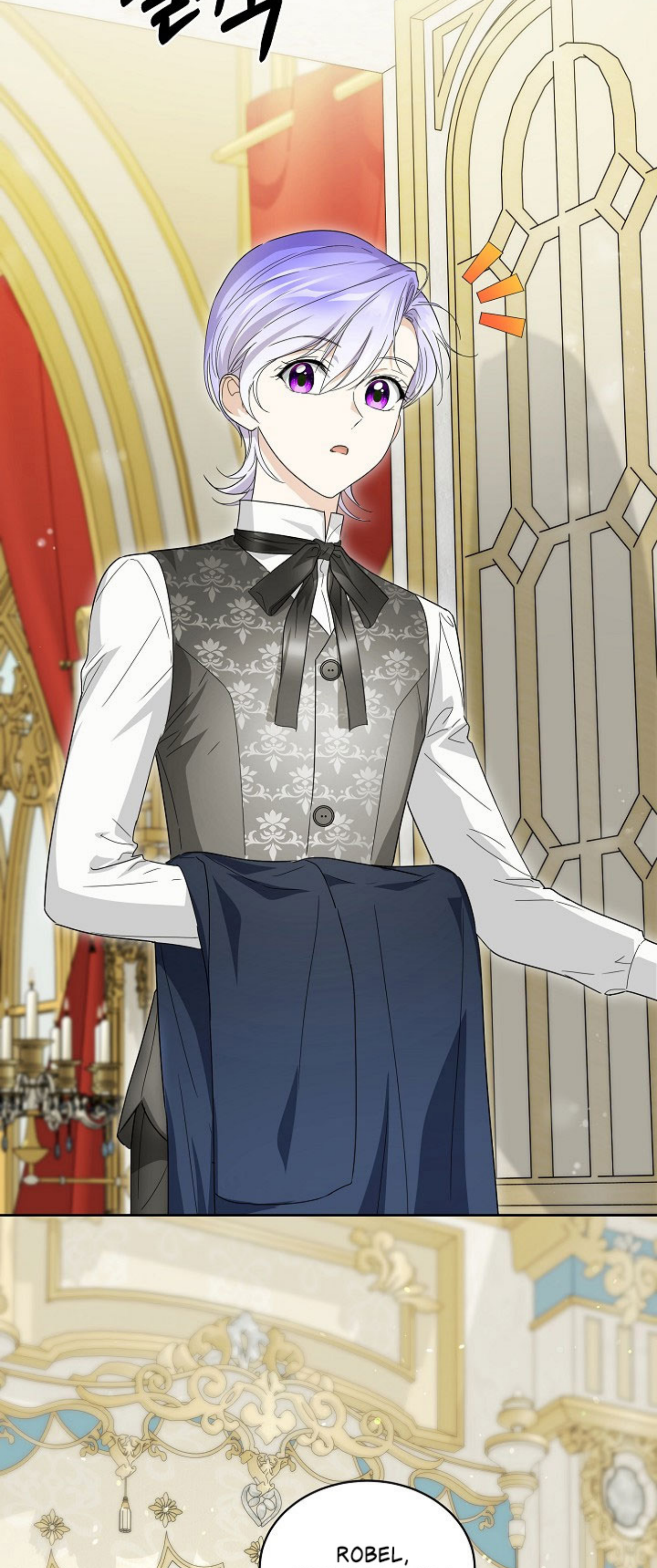
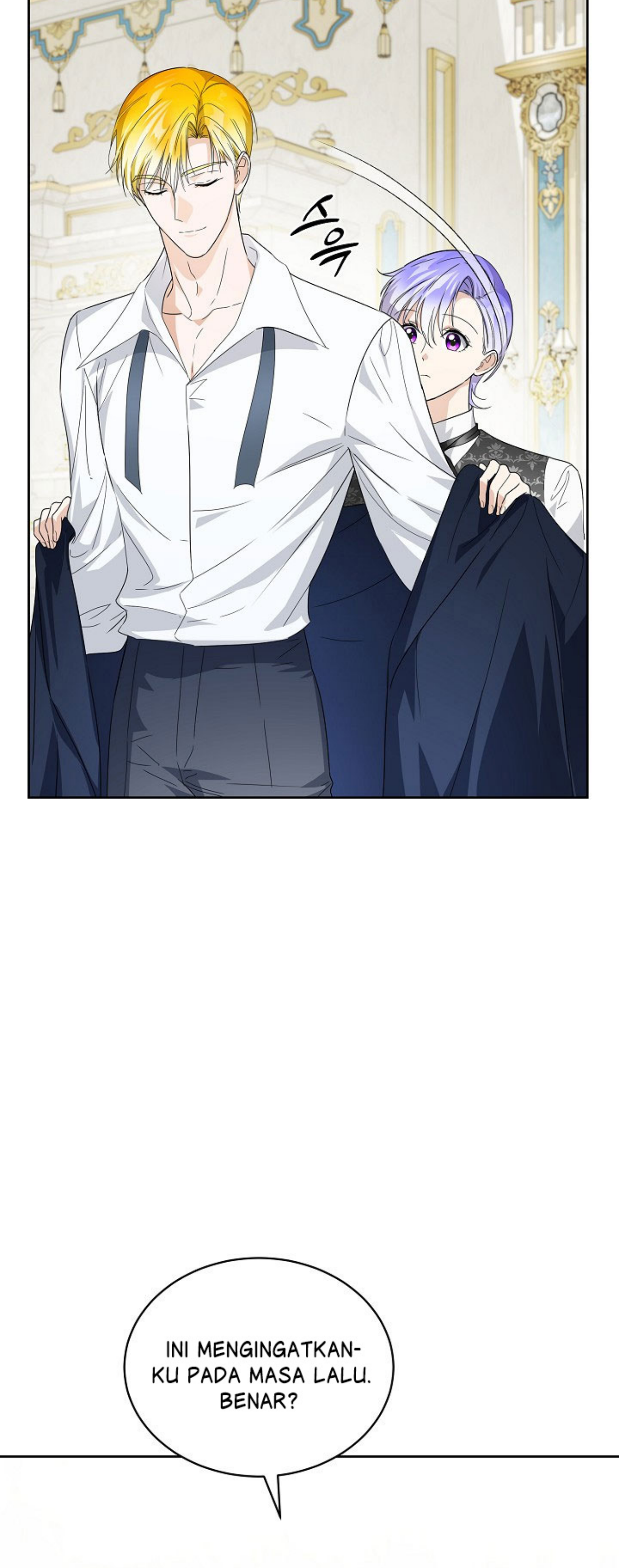


Ah...  
Benarkah? aku  
tidak tahu.





MUNGKIN DIA MENDERITA DAN  
MENAHAN SAKITNYA SENDIRIAN.





BENAR, SAYA  
JUGA BERPIKIR  
BEGITU.

SAMPAI DIMANA TAN-  
GANKU TERLUKA SAAT  
DI PERBATASAN.

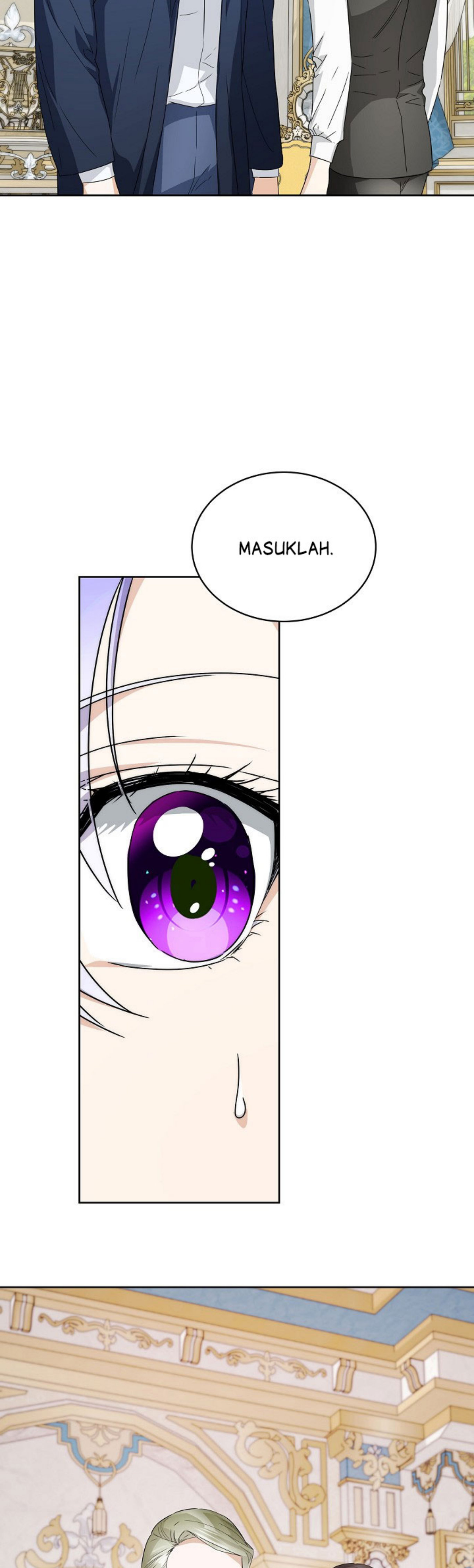
MENURUTKU,  
SEPERTINYA LEBIH BAIK  
JIKA AKU BERSAMA  
ROBEL SAMPAI AKU  
MATI.



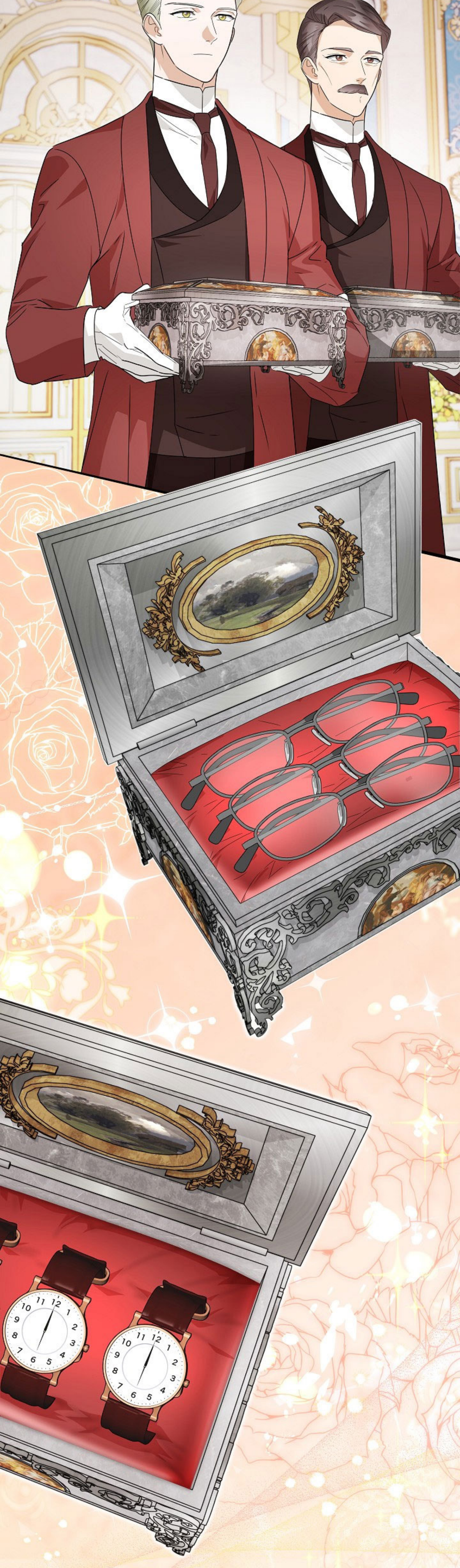
BAGAIMANAPUN  
TANGAN ANDA HARUS  
SEMBUH.

INI SEDIKIT TIDAK  
NYAMAN, TAPI ITU BERARTI  
SESUATU YANG BAIK 'KAN?

퐁 퐁

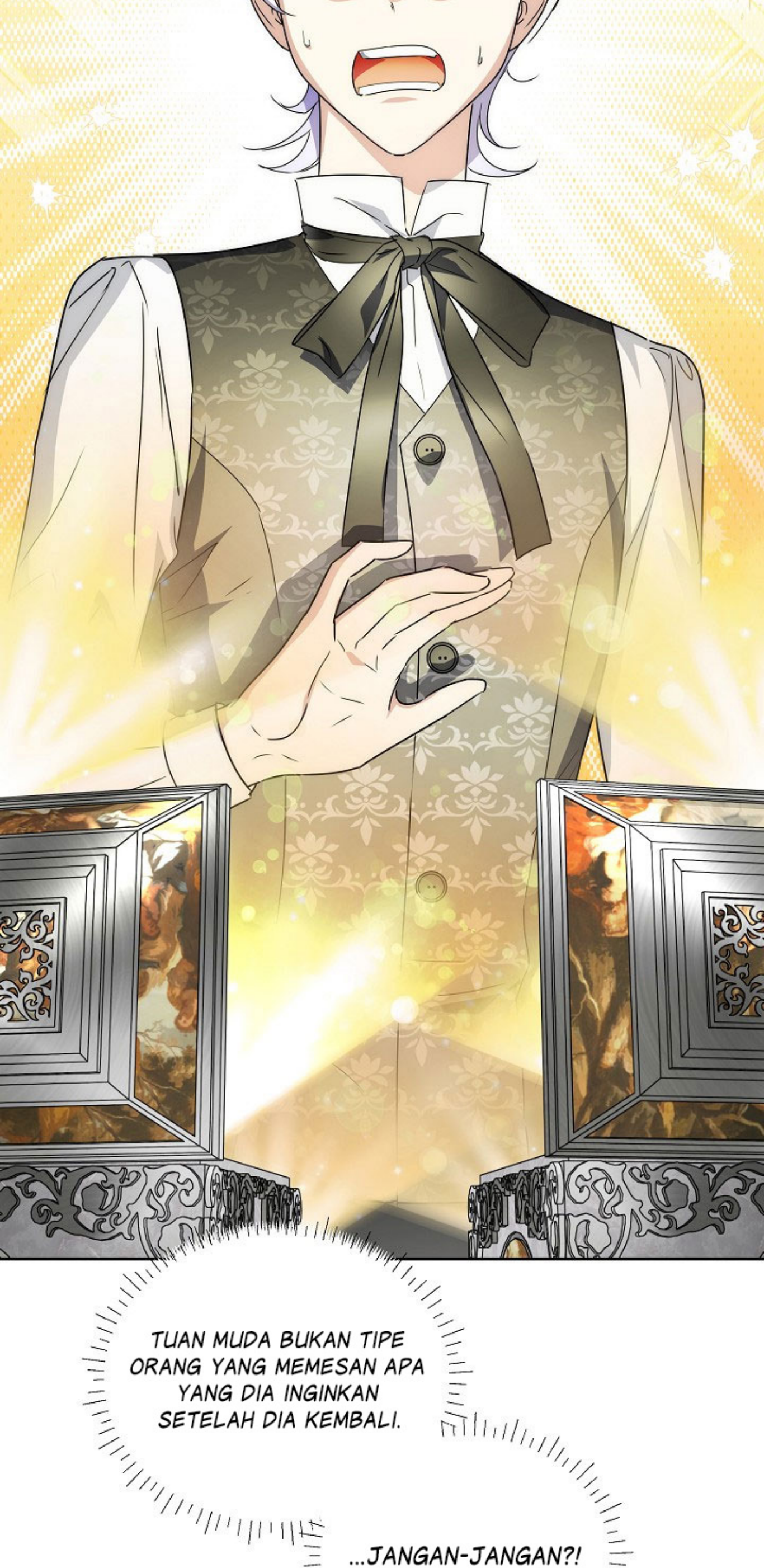


MASUKLAH.





TIDAK, APA-APAAAN  
SEMUA INI?



TUAN MUDA BUKAN TIPE  
ORANG YANG MEMESAN APA  
YANG DIA INGINKAN  
SETELAH DIA KEMBALI.

...JANGAN-JANGAN?!

TUAN MUDA, INI...  
APAKAH INI SEMUA  
UNTUKKU?



YA, TERIMA KASIH  
KARENA TELAH TINGGAL  
DI MANSION MESKIPUN  
TIDAK ADA AKU.

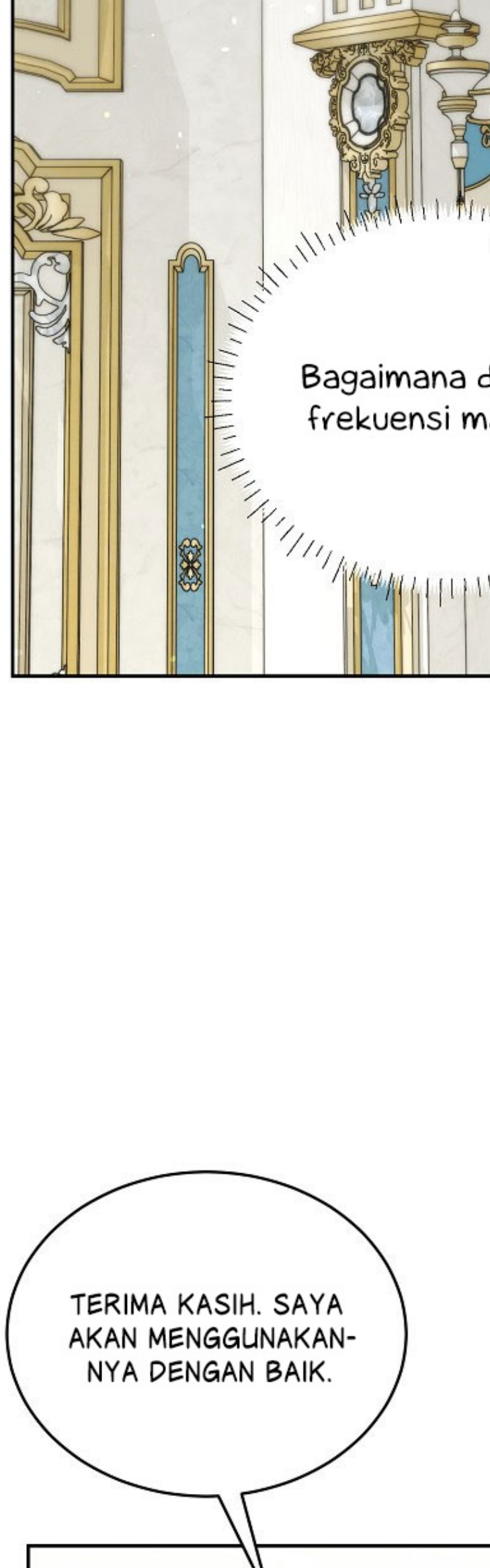
AKU INGIN MEMBERIKAN  
HADIAH SEPERTI BARANG-  
BARANG YANG SERING KAMU  
GUNAKAN SECARA  
LANGSUNG.

BARANG-BARANG YANG  
AKU BERIKAN SEBELUMNYA  
ENTAH BAGAIMANA SUDAH  
KETINGGALAN ZAMAN.



TAPI AKU BELUM  
MENGUNAKAN SATUPUN  
BARANG YANG TUAN MUDA  
BERIKAN KEPADAKU 7  
TAHUN YANG LALU...

Nah, aku telah  
menyiapkan kacamata ini  
sesuai dengan frekuensi  
matamu.



Bagaimana dia tahu  
frekuensi mataku?

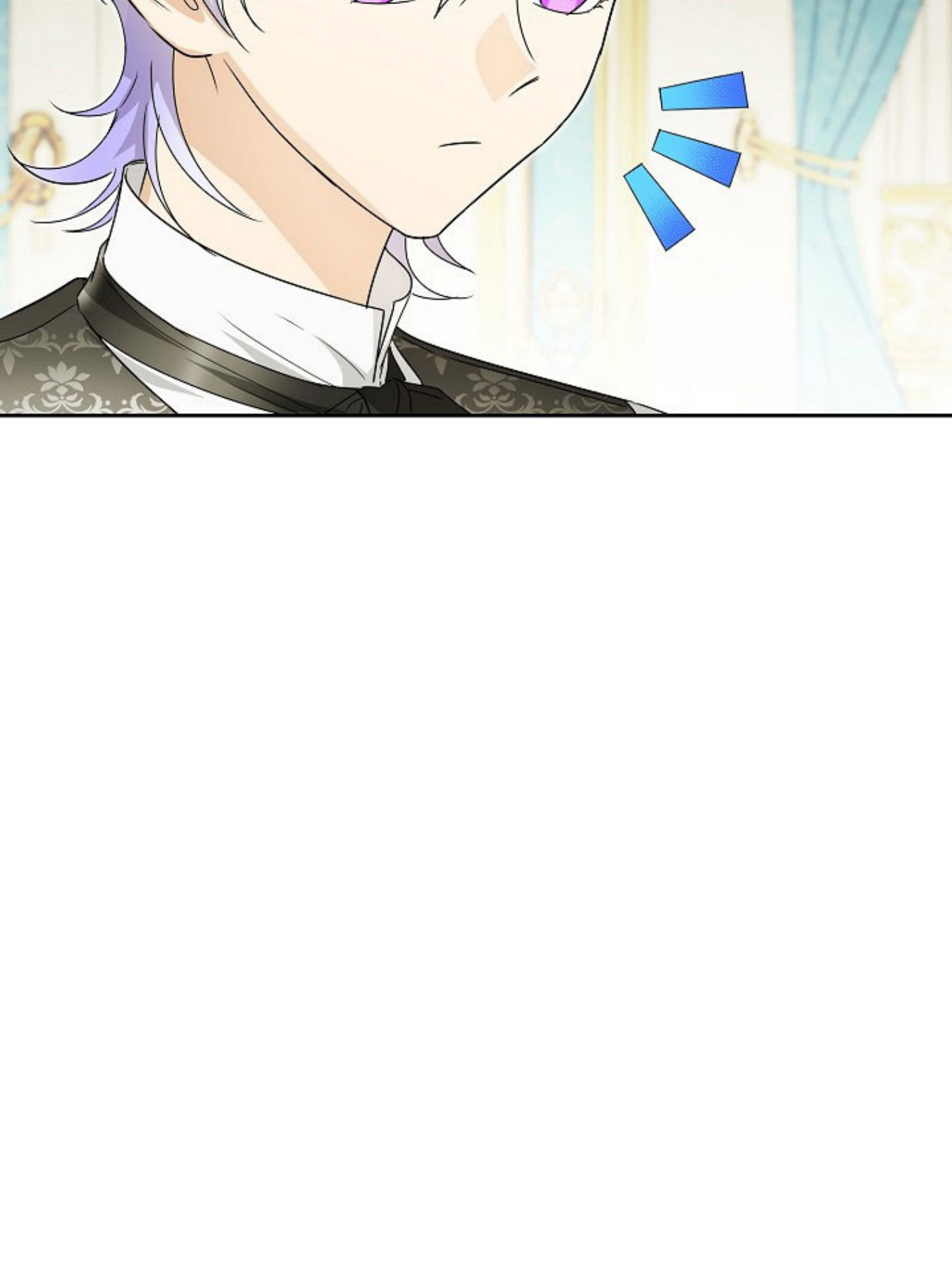
TERIMA KASIH. SAYA  
AKAN MENGGUNAKAN-  
NYA DENGAN BAIK.



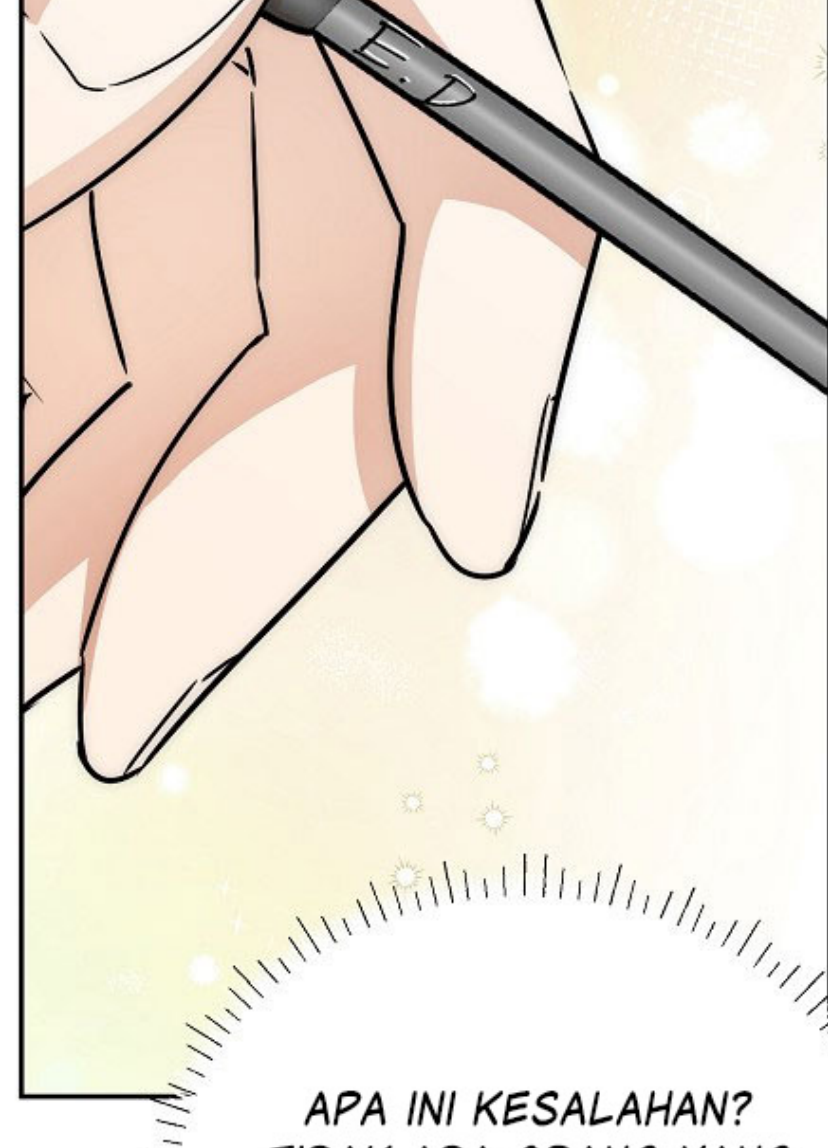
SEBENARNYA INI  
TERLALU BANYAK UNTUK  
AKU TERIMA,



TAPI AKU TIDAK BISA  
MENGABAIKAN  
PERASAAN TUAN MUDA.



SIAPAPUN DAPAT  
MENGETAHUI JIKA INI  
ADALAH INISIAL TUAN  
MUDA,



APA INI KESALAHAN?  
TIDAK ADA ORANG YANG  
MENULIS NAMA MEREKA  
DALAM HADIAH.

Yah, itu tidak  
masalah bagiku.



BAGAIMANAPUN  
INI ADALAH APA YANG  
AKU TERIMA DARI TUAN  
MUDA...



LAGIPULA AKU TIDAK  
BISA MENOLAKNYA.

TUAN MUDA,  
SAYA AKAN PERGI HARI  
INI.



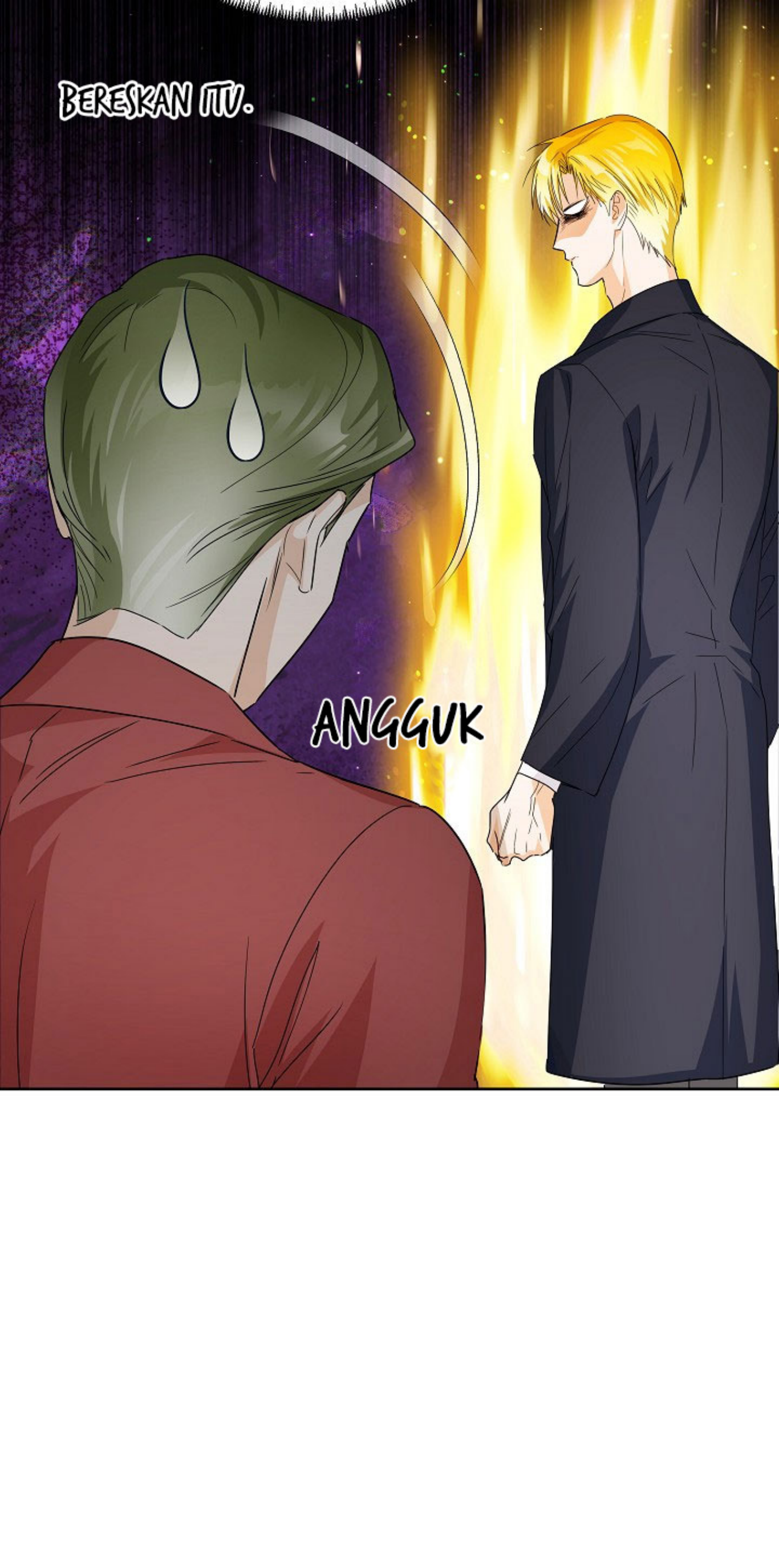
KAMU AKAN PERGI?  
TIBA-TIBA?

BENAR, INI MENDADAK  
TAPI SAYA HARUS SEGERA  
PERGI.

SAYA AKAN PERGI  
SEKARANG. SAYA AKAN  
SEGERA KEMBALI.

SEKARANG JUGA?  
KE MANA? JANGAN-JANGAN  
KAU AKAN BERTEMU TUNAN-  
GANMU ITU?









*Feelyeon*  
MANAGEMENT

각색 창만

작화 펄스픽처

원작 이투

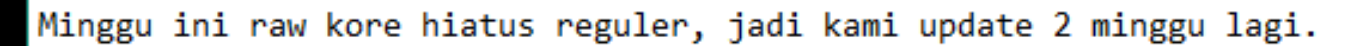
발행 정세현

담당 이세하

로고 타마

본 작품은 저작권법의 보호를 받는 저작물이며,  
무단 전재 및 불법 복제, 재배포, 공유 등을 엄격히 금지합니다.





Minggul inilaw kore hinas regular, jadi kani update 2 mingul lagi.





*Surviving As An  
Obsessive Servant*

RAW

CHI

TRANSLATOR

NUKI

EDITOR

SALA

## SUPPORT



<https://trakteer.id/awchii/tip>

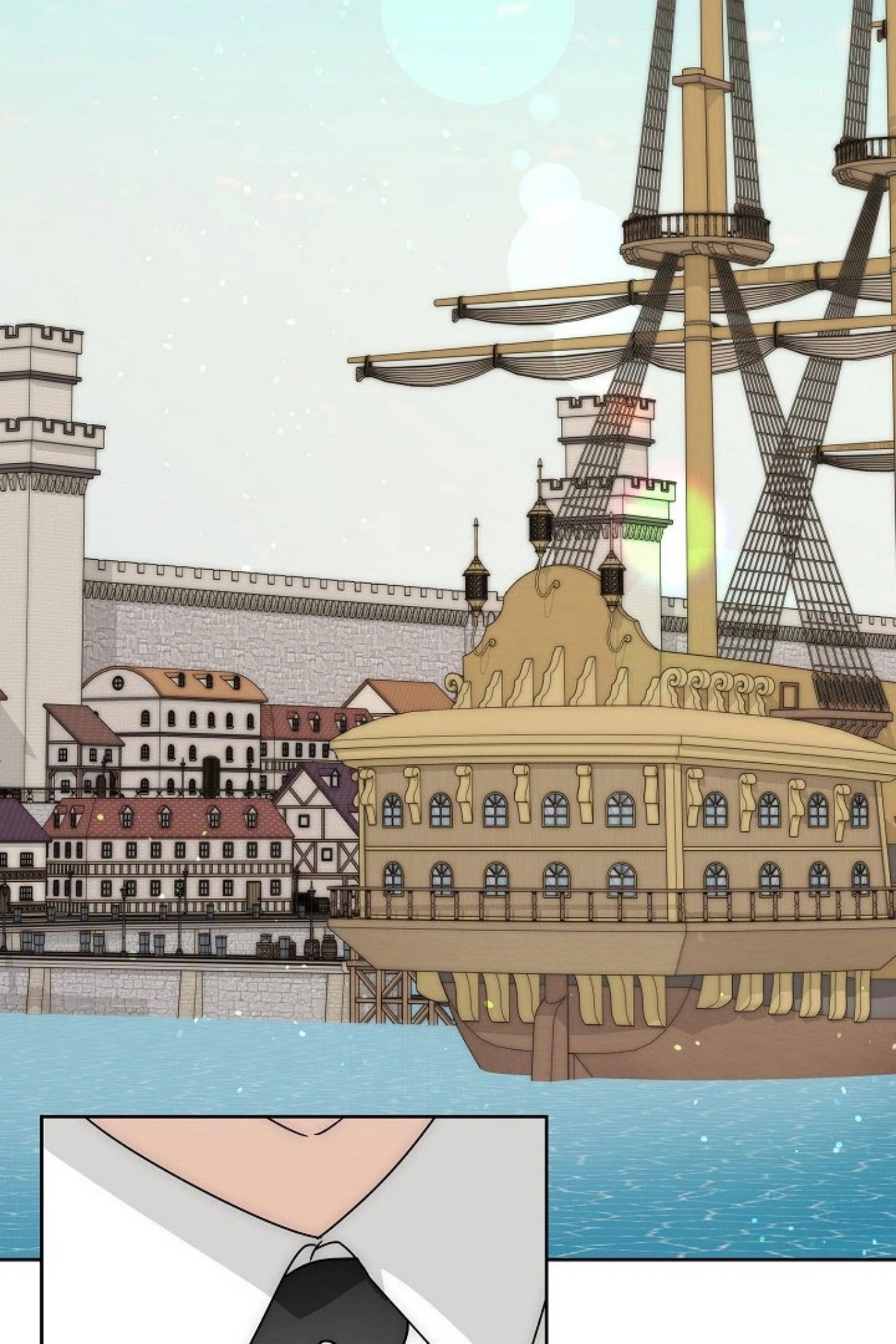
## NOTICES

- Terjemahan tidak 100% akurat.
- Raw disupport oleh web kelinci, jadi beberapa watermark tidak dihapus.
- Dimohon untuk tidak repost terjemahan ini ke sosial media manapun.









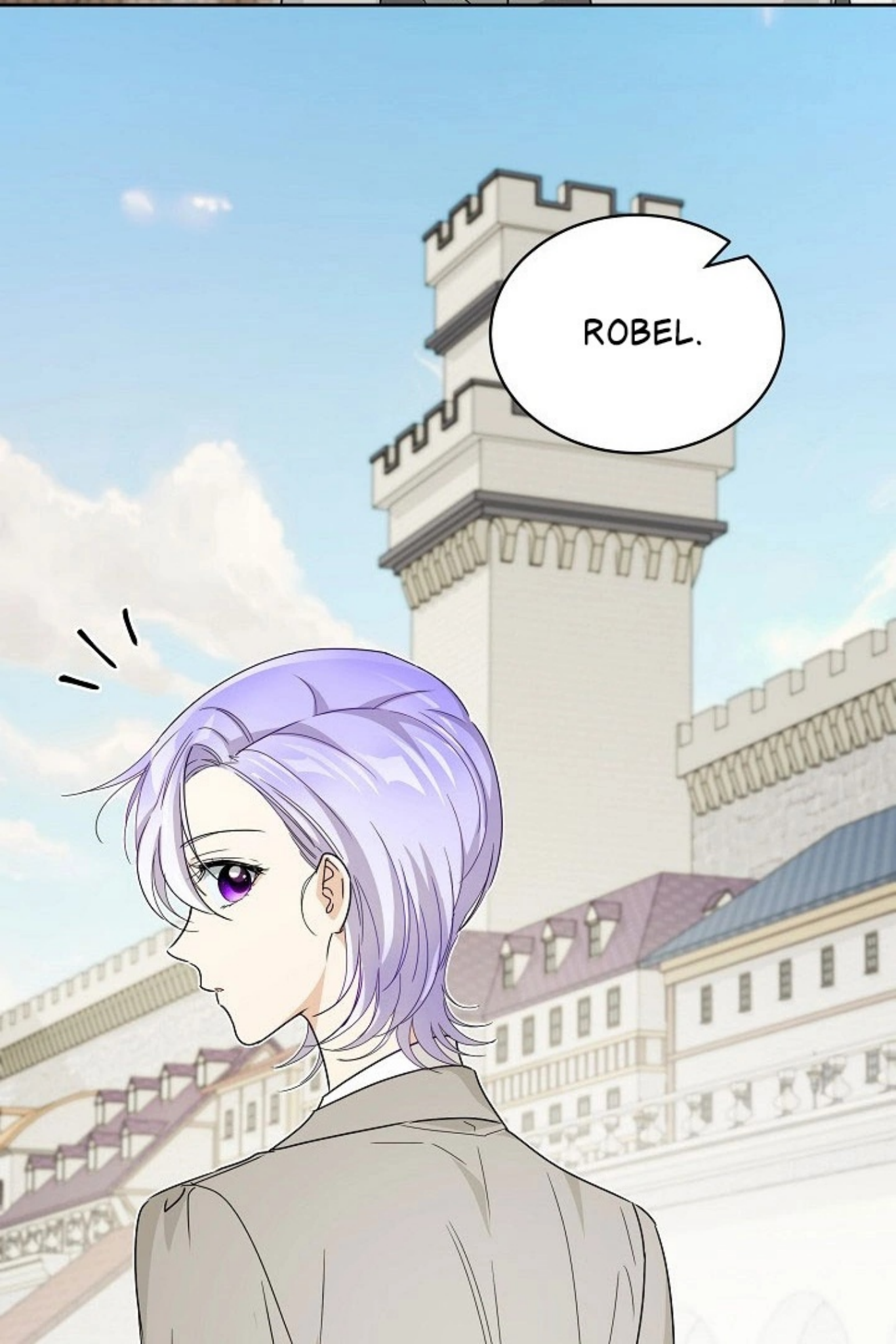












ROBEL.





SUDAH SELESAI  
BERPAKAIAN?









YA. PAKAIAN INI  
SANGAT PAS.





SEBELUM AKU  
MENINGGALKAN MAN-  
SION, AKU MENGIRIM-



SION, AKU MENGIKIM  
KAN SURAT KEPADA  
IVO.

DENGAN  
BANTUAN IVO, YANG  
KINI MENJADI PEMILIK  
ASOSIASI HORNET,

KARENANYA AKU  
SANGAT TERBANTU  
DALAM MENDAPATKAN  
TANAMAN OBAT.





Aku tidak bisa jujur,  
jadi aku bilang saja jika  
para hyung yang sakit.  
(para hyung = para  
hyung pelayan)



DAN IVO ORANG YANG  
PENUH PERHITUNGAN, DIA  
MUNGKIN ENGGAN  
MENANYAKAN HAL INI,

KESEHATAN TUN MUDA  
ADALAH PRIORITAS UTAMA-  
KU. AKU MEMINTA BANTUANN-





YA MESKIPUN HARUS MEM-  
PERTARUHKAN HUBUNGAN-  
KU DENGAN IVO.

UNTUNGNYA, IVO  
MEMBERITAHUKU TENTANG  
'PASAR GELAP' YANG DIADA-  
KAN DI KAPAL PESIAR YANG  
SANGAT BESAR TANPA  
RASA CURIGA.



SAAT AKU MENDENGAR  
BANYAK TUMBUHAN HERBAL  
DI SANA, AKU MEMUTUSKAN  
UNTUK MENGUNJUNGI  
TEMPAT ITU BERSAMA,  
DENGAN MENYAMAR SEBAGAI  
PELAYAN IVO.





Pasti sulit karena  
pergi secara tiba-tiba.  
apakah Tuan Edric  
menyetujuinya?



Tentu saja.





HYUNG JUGA TIBA-  
TIBA PERGI KELUAR, APA  
TIDAK APA-APA? KAMU  
PASTI SIBUK.

The image is a comic panel. At the top, there is a small rectangular inset showing a brown building with windows and a wooden lattice structure. To its right is a large, empty white circle. The main part of the panel is white. In the bottom left, there is a large speech bubble containing the text. The bottom right shows a blue sky with white clouds and a portion of a grey stone building with a crenelated roofline.

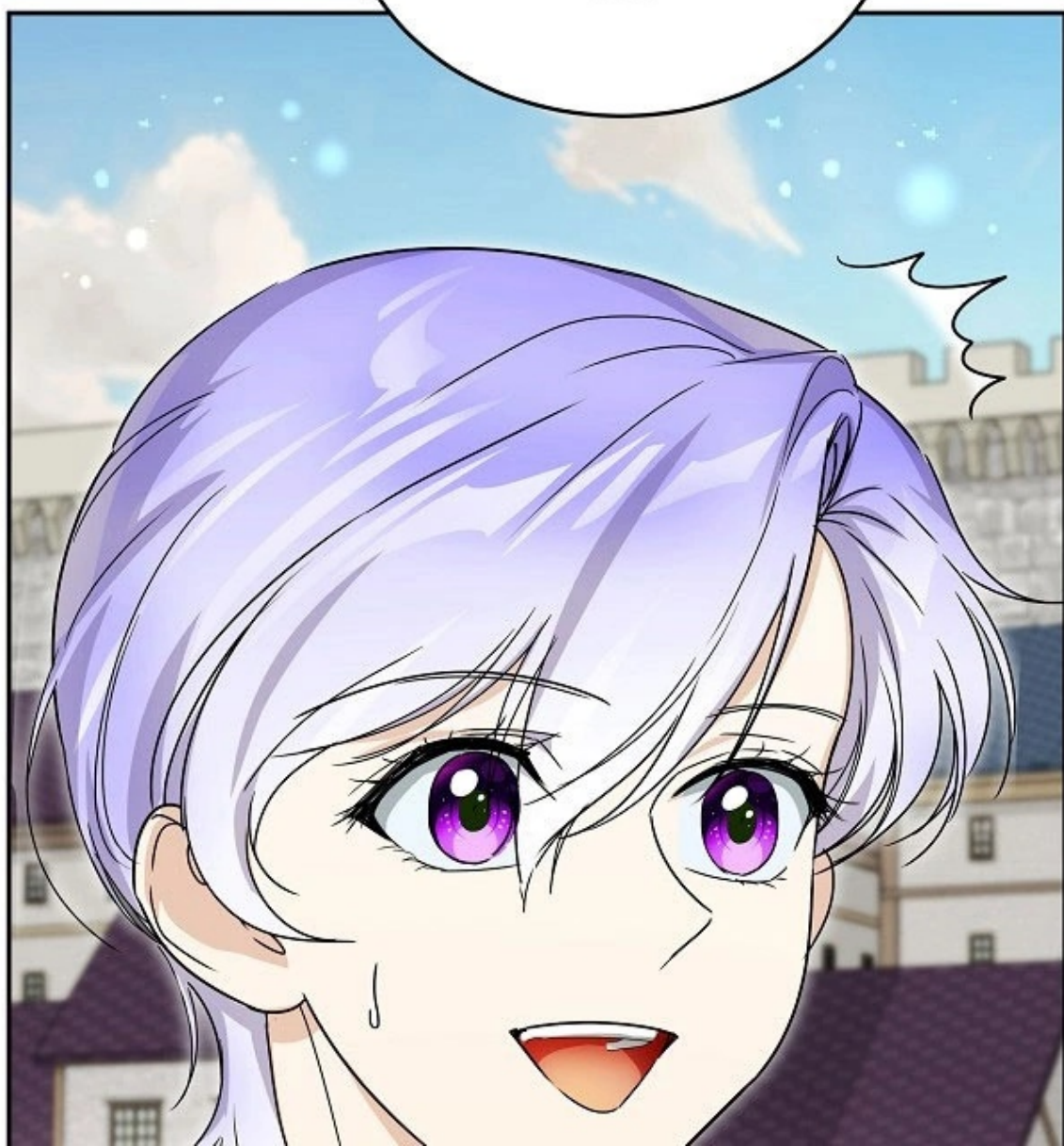




HORNET BUKANLAH  
ASOSIASI YANG AKAN  
BERADA DALAM BAHAYA  
JIKA AKU MENINGGALKAN-  
NYA SELAMA SEHARI.



JADI, SEBERAPA  
TIDAK NYAMANNYA  
TUAN MUDA SAAT  
INI?







AKU SUDAH  
BILANG PADA IVO, AKU  
MENCARI OBAT UNTUK  
PARA PELAYAN. BAGAIMANA  
BISA DIA TAHU?

Seperti yang  
diharapkan, asosiasi  
hornet.



BAGAIMANA HYUNG  
TAHU? JIKA TUAN  
MUDA YANG SAKIT.

SEPERTI KSATRIA  
LAINNYA. DIA TERKENA  
RACUN DI UTARA.







OH BEGITU.

KARENA BIASANYA  
KAMU MEMINTA BANTUAN  
YANG BERHUBUNGAN  
DENGAN TUAN MUDA, JADI  
AKU SEDIKIT MEM-  
PERHATIKAN.



TAPI ROBEL,  
INGAT INI.







The background of the comic panel shows a bright blue sky with soft, white clouds. On the right side, a portion of a building is visible, featuring a dark purple tiled roof and light-colored walls. Two white speech bubbles with black outlines are positioned in the center-left of the frame.

JANGAN IKUT  
CAMPUR TERLALU DALAM  
DENGAN URUSAN TUAN  
MUDA. BAHKAN TUAN DUKE  
SAJA HANYA DIAM.

ORANG BIASA  
YANG IKUT CAMPUR DALAM  
URUSAN BANGSAWAN PASTI  
AKAN TERLUKA.









AKU HARAP KAMU  
TIDAK MENJADI KORBAN  
HAL SEMACAM ITU.



JADI CUKUP SEKALI  
INI SAJA. MEMBANTU  
ORANG LAIN SELAIN  
DIRIMU SENDIRI.









AKU MENGETI.  
TERIMA KASIH.



# 집착시종으로 살아남기

작화 펄스픽쳐 각색 무유 원작 이투





APA? UNTUK MEMBELI  
SEMUA TANAMAN  
HERBAL INI, HARGANYA  
3 JUTA KEPING EMAS?









APA YANG  
MEMBUATNYA BEGITU  
MAHAL? ITU HANYA  
SATU KANTONG KAIN!

YANG BERKUALITAS  
TINGGI DI RAK ITU SAJA  
MASING-MASING HARGA-  
NYA HANYA 1 TITAI



NYA HANYA TSUTA!





CUKUP.  
KAU MAU MEMBELINYA  
ATAU TIDAK?









A comic panel background showing an interior space with wooden arches, a hanging lantern, and various decorative items like vases and candles on a table.

ROBEL, AKU AKAN  
MEMBELIKANMU SATU.

A red, stylized decorative symbol with multiple curved, flame-like or petal-like shapes.

TIDAK! AYO  
KITA MELIHAT-LIHAT  
DI TEMPAT LAIN!





ROBEL,  
OBAT DI ASOSIASI ITU  
BISA DIANDALKAN DAN  
PALING EFEKTIF.

KITA SUDAH  
JAUH-JAUH KEMARI,  
KENAPA TIDAK MEM-  
BELINYA SAJA?









TAPI YANG ITU,  
HARGANYA 1000 KALI  
LIPAT LEBIH MAHAL DARI  
HARGA LOKAL.



PERTAMA-TAMA,  
AKU AKAN MELIHAT  
ASOSIASI DAGANG  
DI SEBELAHNYA.







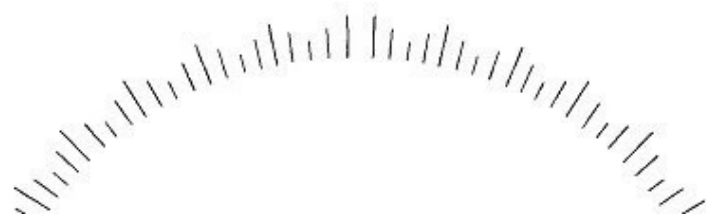
...BAGAIMANAPUN.

SFX: MELIRIK

힐끔









SEPERTINYA IVO JUGA  
MENYADARINYA.





TUAN MUDA SEDANG  
MENGIKUTIKU.







JANGAN-TANGAN



DIANGAN DIANGAN  
DIA MENGIRA TIPE  
TUBUH SEPERTI ITU  
BISA TERTUTUPI.



NGOMONG-NGOMONG  
BAGAIMANA CARAMU  
BISA SAMPAI SINI?



ASOSIASI DENCART  
TIDAK AKAN MEMENUHI  
SYARAT UNTUK MEMASUKI  
PASAR GELAP.

KAMU... MASIH DIAWASI  
OLEH TUAN MUDA.

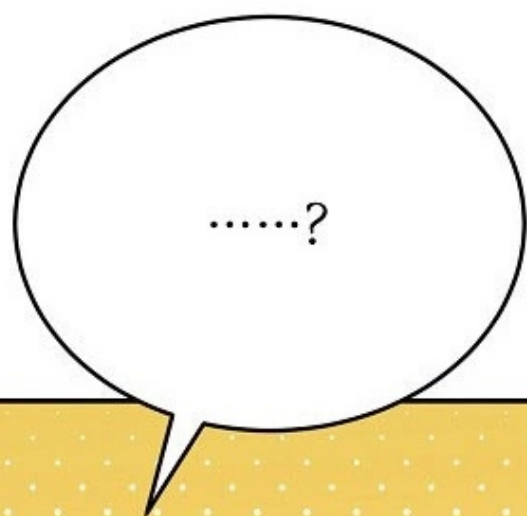
HUFT... TUAN MUDA  
SEPERTINYA DATANG  
KARENA MENGKHAWATIR-



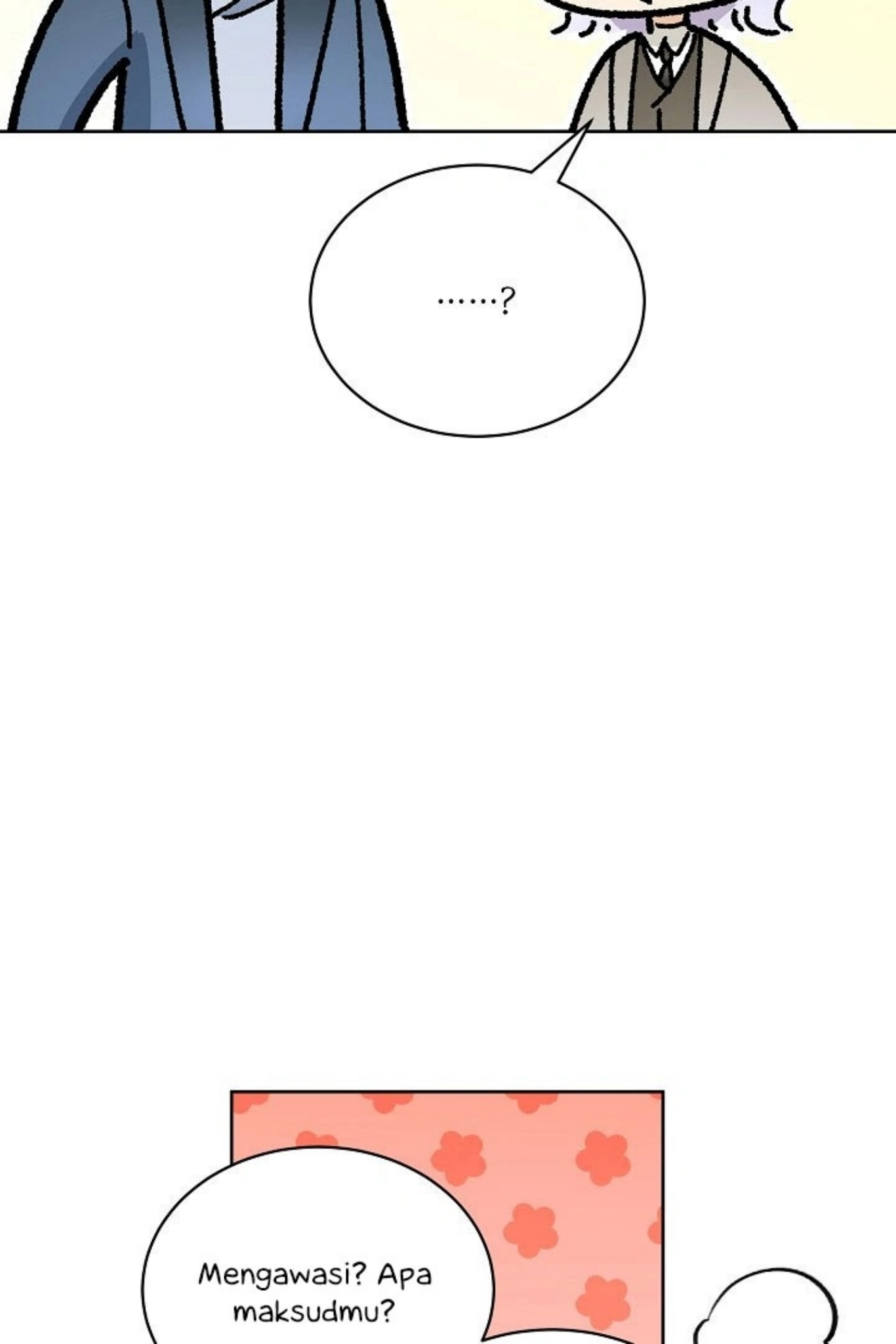
KARENA MENGIKAWATIN  
KANKU.







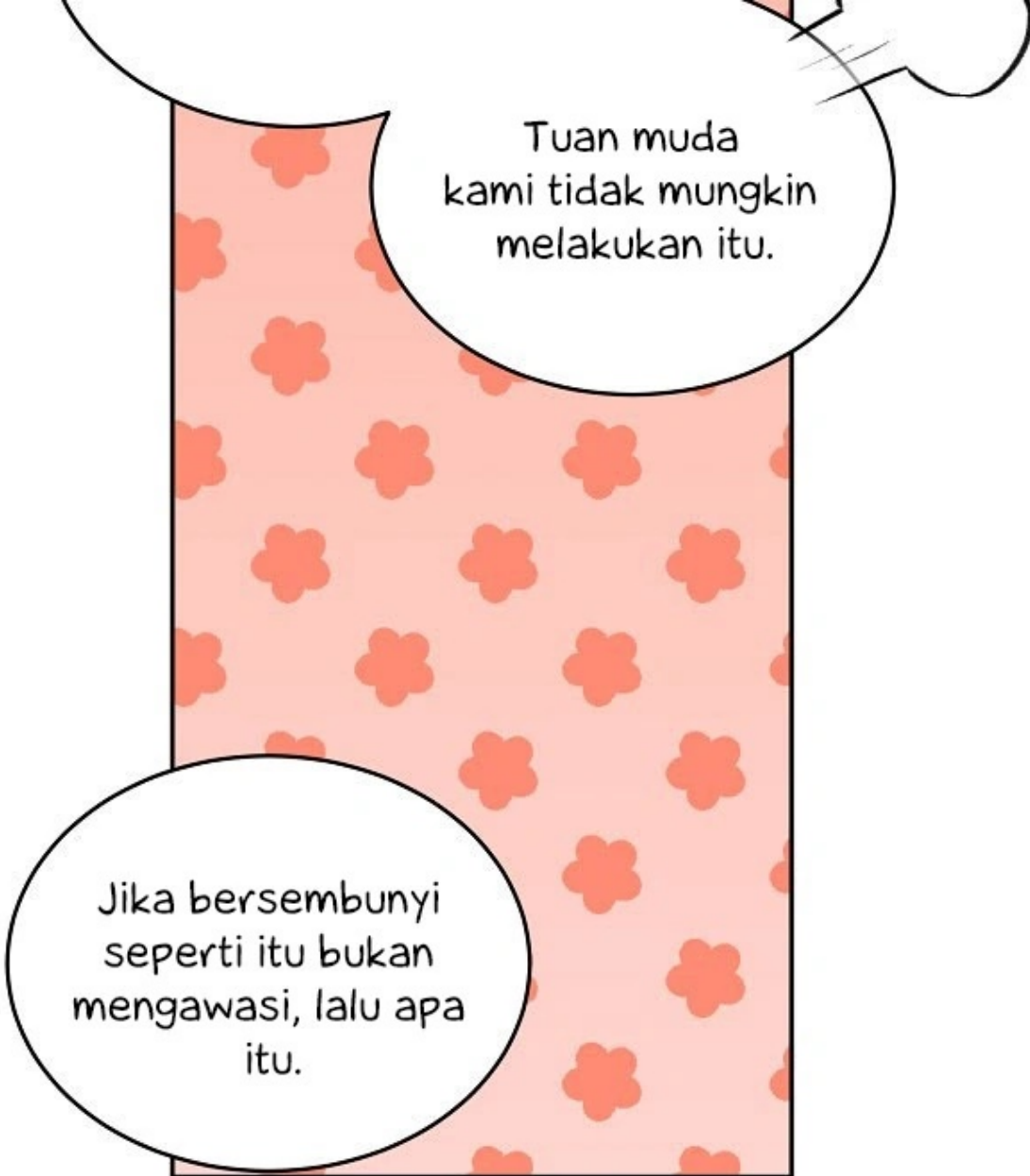




.....?

Mengawasi? Apa  
maksudmu?





Tuan muda  
kami tidak mungkin  
melakukan itu.

Jika bersembunyi  
seperti itu bukan  
mengawasi, lalu apa  
itu.



SIAPAPUN TAHU  
BAHWA DIA DATANG  
MENJEMPUTKU  
KARENA MENGKHAWA-  
TIRKANKU.

MENGAPA  
ORANG-ORANG BER-  
PIKIR NEGATIF?







BAIK! ALL DOBE!



BAIKLAH, ROBEL,  
TENANGLAH.

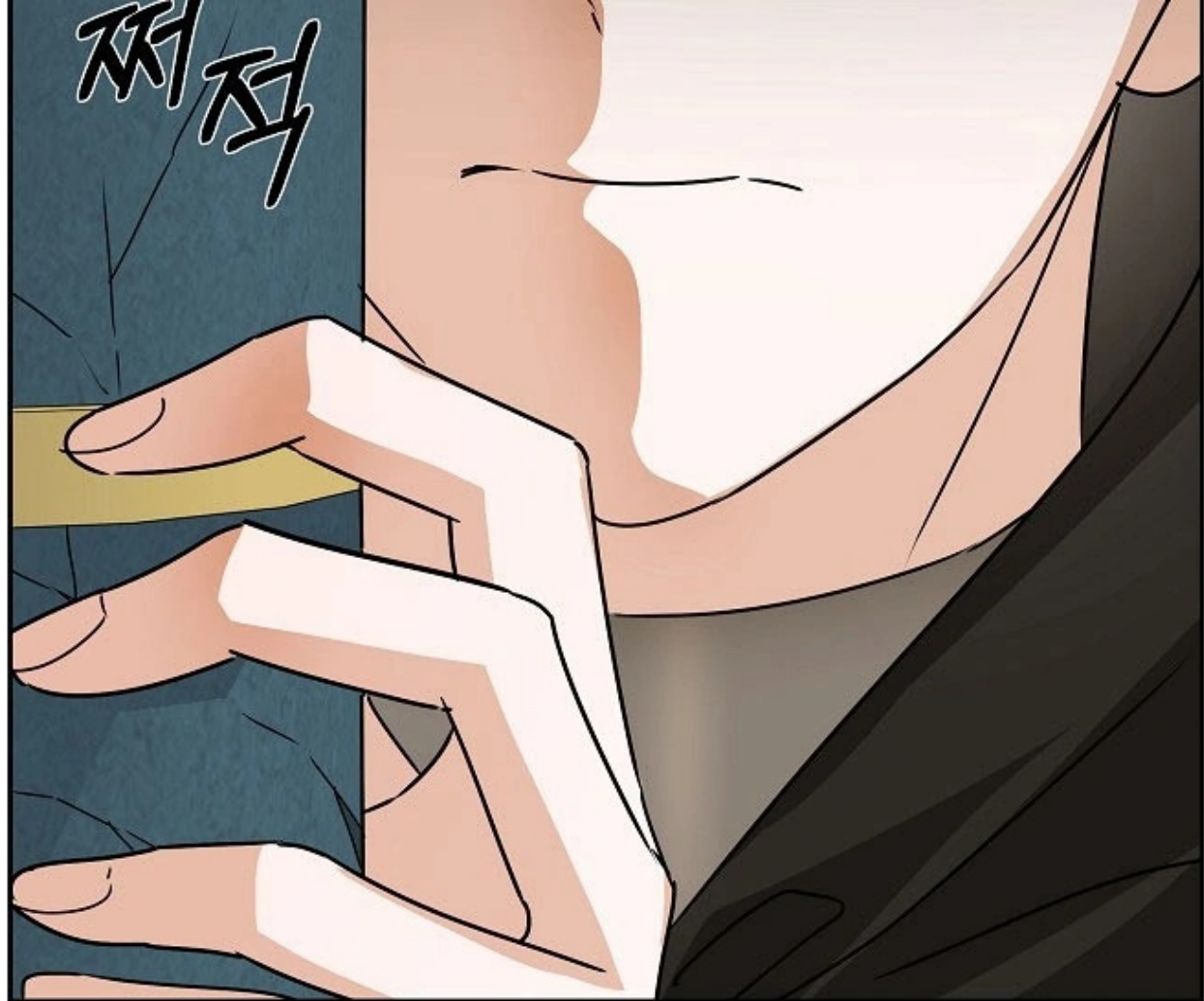




KKO











UUAAKKHH!!



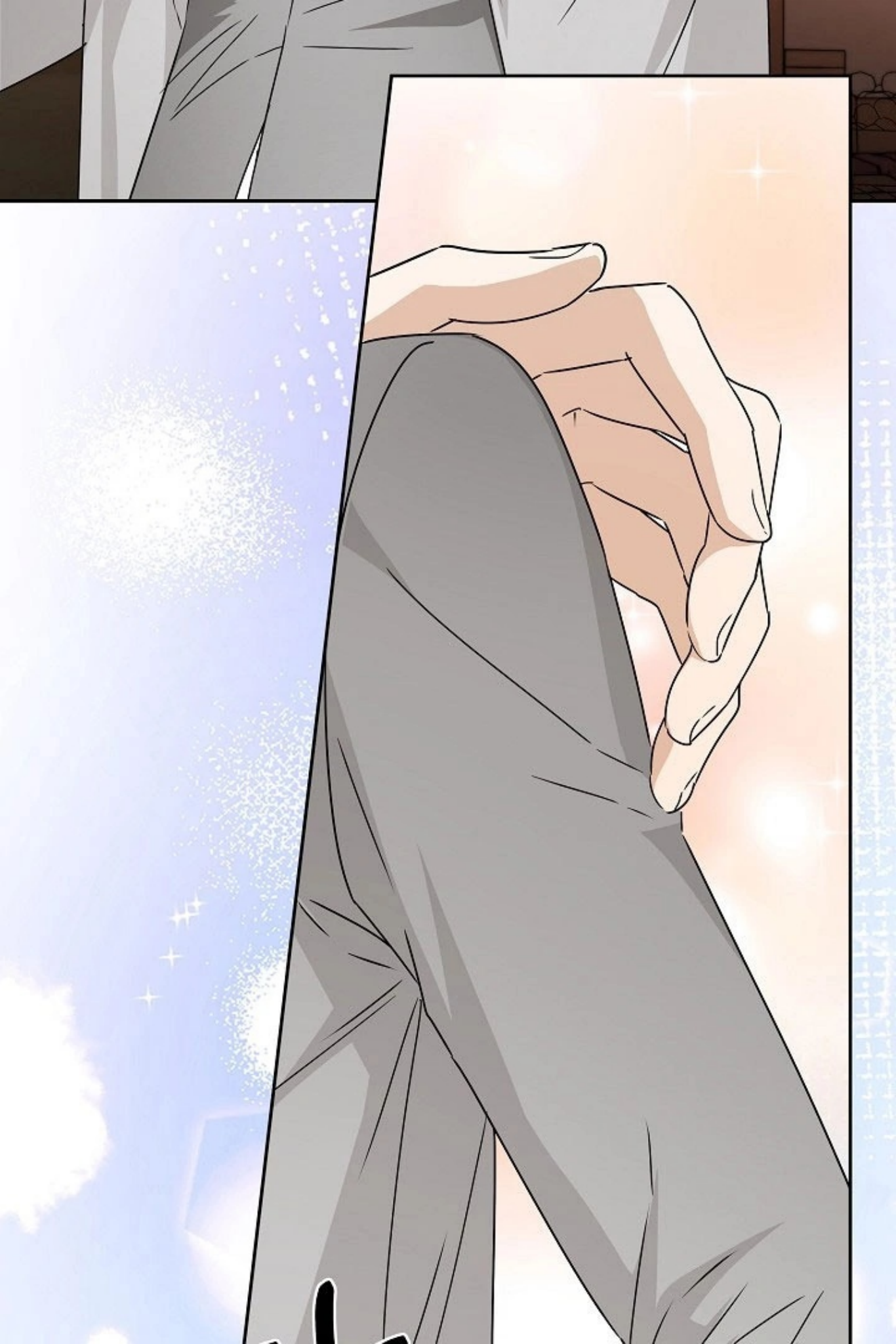
!



휘청









악









TERIMA KASIH.

빠작









KAPALNYA  
MIRING!!!







SEPERTINYA  
KAPALNYA MENABRAK  
KARANG!



KELUAR DARI SINI  
SEKARANG!!!!

ROBEL, AYO KELUAR  
DARI PINTU BELAKANG.  
PASTI ADA KAPAL DARU-  
RAT DI LUAR SANA.









TIDAK.  
ITU TIDAK PERLU.







TIDAK PERLU?









AKU TIDAK TAHU  
MENGAPA KAPAL TIBA-TIBA  
BERGOYANG.

TAPI KAPAL INI MILIK  
TUAN MUDA.





DIA MEMURNIKAN  
HUTAN BESAR DI  
UTARA,





MENGGUNAKAN AIR LAUT  
UNTUK MENENANGKAN KAPAL  
MUNGKIN BUKAN MASALAH.

HYUNG,  
LEBIH DARIPADA ITU



LEBIH DAKITTU.









APAKAH ANDA  
AKAN MELEPASKANNYA  
SEKARANG?









Beraninya  
kau memegang bahu  
robel?

과득







Tuanku,  
kapal akan segera  
tenggelam.



**SUNGGUH SEBUAH  
KEBERUNTUNGAN!**



**MEMBELI TANAMAN  
HERBAL SEHARGA 3 JUTA  
MENJADI 1 JUTA!**

Ditambah dia memberi-  
ku kotak kaca.









SERAHKAN SAJA  
PADAKU. INI BERAT.



BUKANKAH BERAT-  
NYA SAMA SAMA?



NYA SAMA SAJA?







AH, AKU TIDAK MEN-  
DENGARKANNYA  
SECARA LANGSUNG.



AKU AKAN MEMBERI-  
KANNYA KEPADAMU  
SAAT KITA KEMBALI.







TERIMA KASIH.

JIKA KAMU BENAR-BENAR  
BERTERIMA KASIH, KALI INI  
KAMU HARUS BERHENTI DARI  
PEKERJAANMU DI DENCART.



KAMU TAHU, KAMU  
SUDAH MENGATAKAN AKAN  
BERHENTI SELAMA BERTA-  
HUN-TAHUN 'KAN?

HAHA, HYUNG BILANG  
ADA LEMPENGAN BATU DI  
LANTAI INI 'KAN? AKU KIRA  
LEMPENGAN BATU ITU  
TIDAK AKAN PECAH~







.....

KAMU MAU MELIHAT  
LEMPENGAN BATU? BATU  
TULIS ITU BERAT, JADI



SEPERTINYA AKAN  
BAIK-BAIK SAJA.

Ombaknya-juga  
sudah reda.

TAPI KEMUNGKINAN  
BESAR DI SINI TIDAK MEMILIKI  
LEMPENGAN BATU YANG  
ROBEL INGINKAN. INI ADALAH  
LEMPENGAN BATU DARI  
NEGARA LAIN.







SEBENARNYA  
AKU TELAH MEMINTA  
BANTUAN IVO SELAMA  
BERTAHUN-TAHUN.





LEMPENGAN BATU YANG  
DITAFSIRAN DI RUANG  
BAWAH TANAH TIDAK  
HANYA BERISI KUTUKAN  
DENCART, TAPI JUGA

ADA PETUNJUK  
TENTANG KEPUNAHAN  
RAS DIFF.









NAMUN INFORMASI  
RAHASIA DIFF MASIH  
BELUM JELAS,

UNTUK MENGETAHUI  
LEMPENGAN BATU LAINNYA,  
AKU MEMINTA BANTUAN IVO  
UNTUK MENDAPATKAN  
LEBIH BANYAK LEMPENGAN  
BATU YANG SAMA.



JADI IVO MEMPELAJARI  
LEMPENGAN-LEMPENGAN  
BATU ITU SEBELUMNYA.  
SAYANG SEKALI ITU BUKAN  
YANG AKU CARI.

NGOMONG-NGOMONG,  
APA KARENA SUDAH TERLATIH  
DI RUANG BAWAH TANAH, AKU  
JADI BISA MEMBACA ISINYA  
DENGAN LANCAR HANYA  
DENGAN MELIHATNYA DARI  
JAUH.









KAPAN  
KAMU MENGGANTI  
KACAMATAMU?

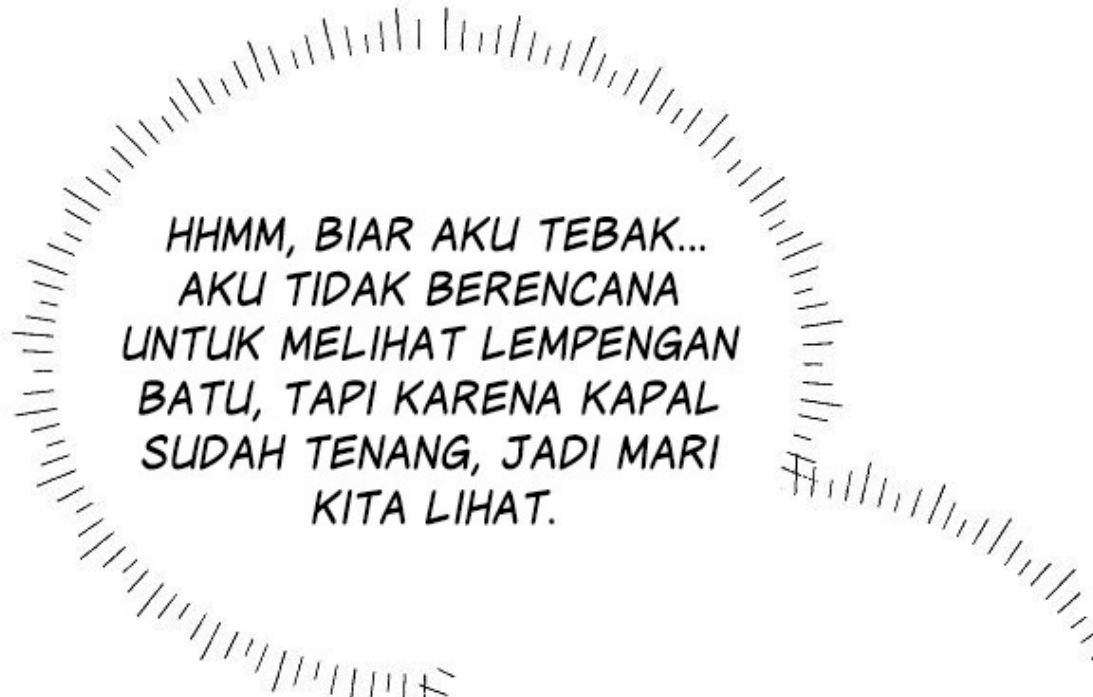






AH, HARI INI.

TUAN MUDA  
MEMBERIKANNYA SE-  
BAGAI HADIAH.



HHMM, BIAR AKU TEBAK...  
AKU TIDAK BERENCANA  
UNTUK MELIHAT LEMPENGAN  
BATU, TAPI KARENA KAPAL  
SUDAH TENANG, JADI MARI  
KITA LIHAT.

KATANYA INI ADALAH



KATANTA INI ADALAH  
LEMPENGAN BATU DARI  
NEGARA LAIN.



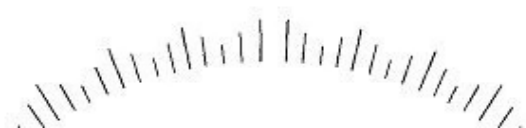


BENTUKNYA ANEH.

ΔSULUBPEAPMΔPLB  
ΔPMYNEΔMYPIB  
ASPIANAIΔUPΔESIA  
AΔΔWALBNEIAΔSL  
EΔSYSAΔIALΔEAI  
IYΔNAEPBIBLY

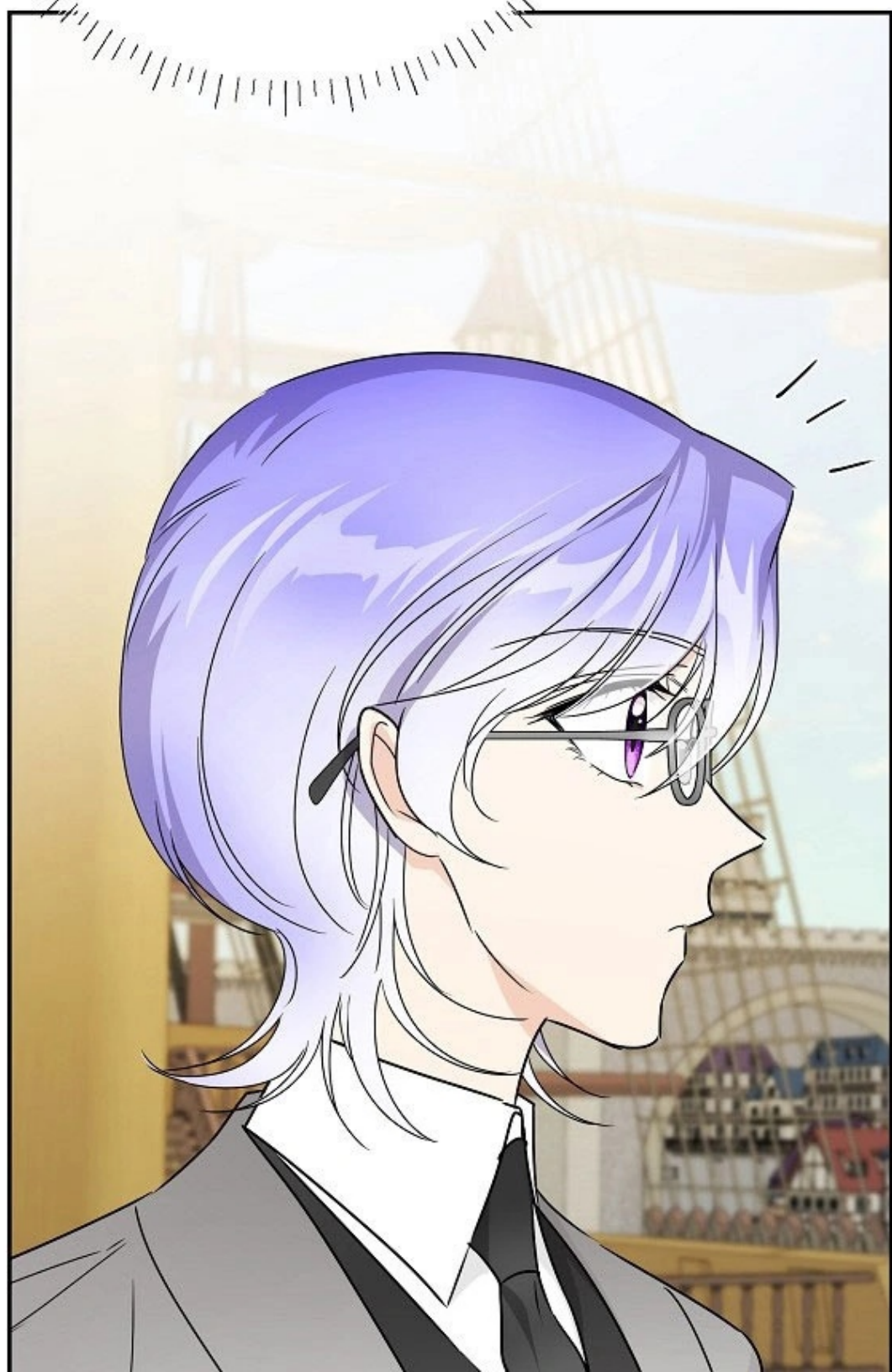
ΔKULUBPEAPMΔ  
ΔPMΔΔΔMYPI  
ASPIANAIΔUPΔE  
AΔΔWALBNEIA  
EΔSYSAΔIALΔEAI  
IYΔNAEPBIBLY







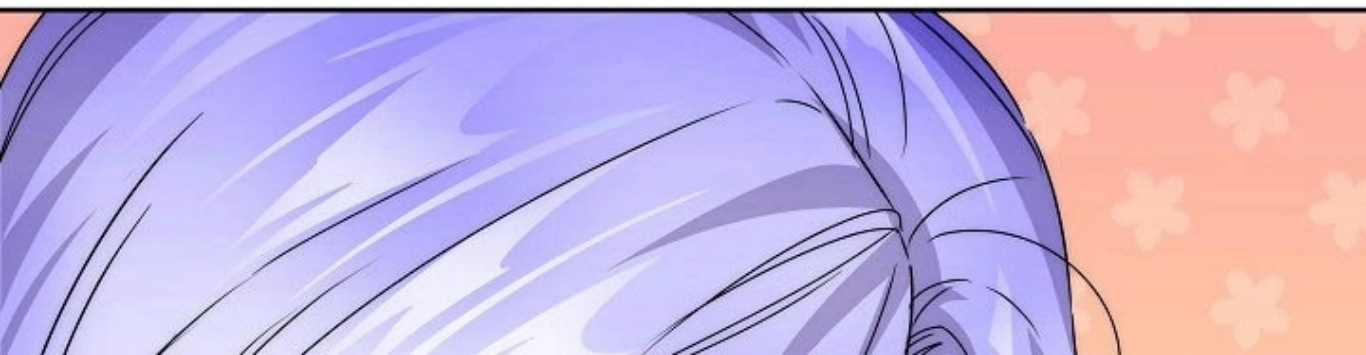
TUNGGU, BUKANKAH  
TUAN MUDA PERNAH  
BILANG JIKA LEMPENGAN  
BATU TERLIHAT SEPERTI  
INI?







APAKAH ITU MEM-  
PENGARUHIKU KARENA AKU  
SELALU ADA DI SISI TUAN  
MUDA?







KALAU BEGITU,  
TAMPAKNYA PENYAKIT-  
KU TIDAK SEMUANYA  
BURUK.



AKU TIDAK PERNAH  
MENYUKAI PENYAKIT YANG AKU  
MILIKI DALAM HIDUPKU.



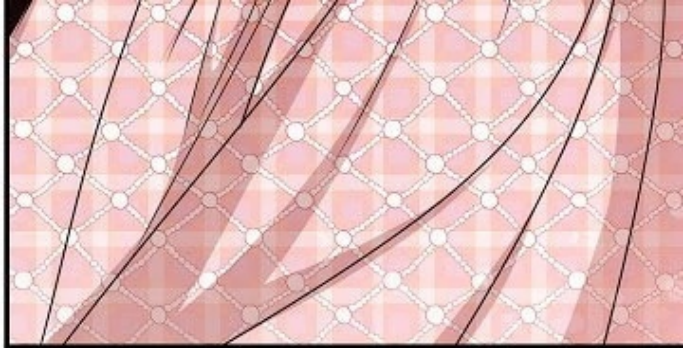




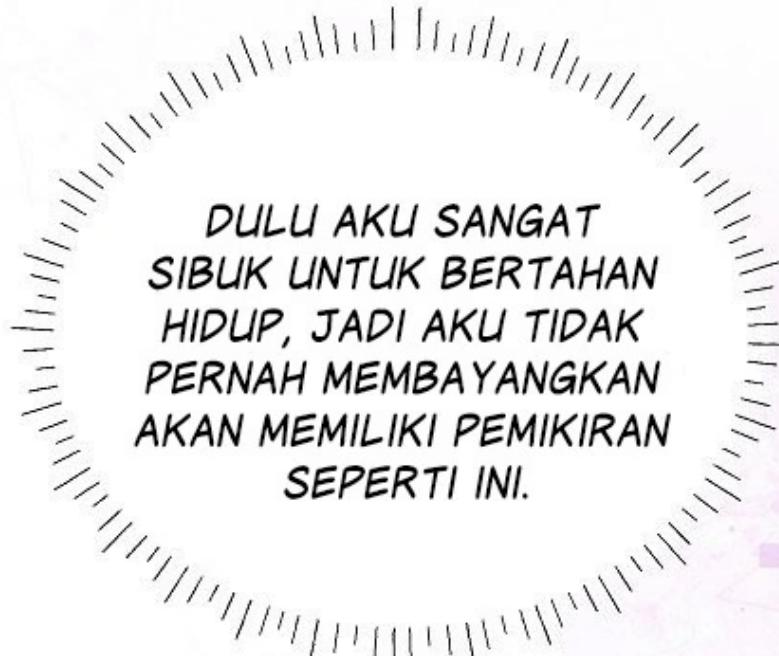
TAPI KARENA PENYAKITKU,  
AKU BISA BERTEMU  
DENGAN TUAN MUDA DAN  
MEMBUAT KENANGAN INDAH.







**AKU BAHKAN  
MENDAPATKAN KEMAMPUAN  
YANG BERHARGA INI.**



**DULU AKU SANGAT  
SIBUK UNTUK BERTAHAN  
HIDUP, JADI AKU TIDAK  
PERNAH MEMBAYANGKAN  
AKAN MEMILIKI PEMIKIRAN  
SEPERTI INI.**







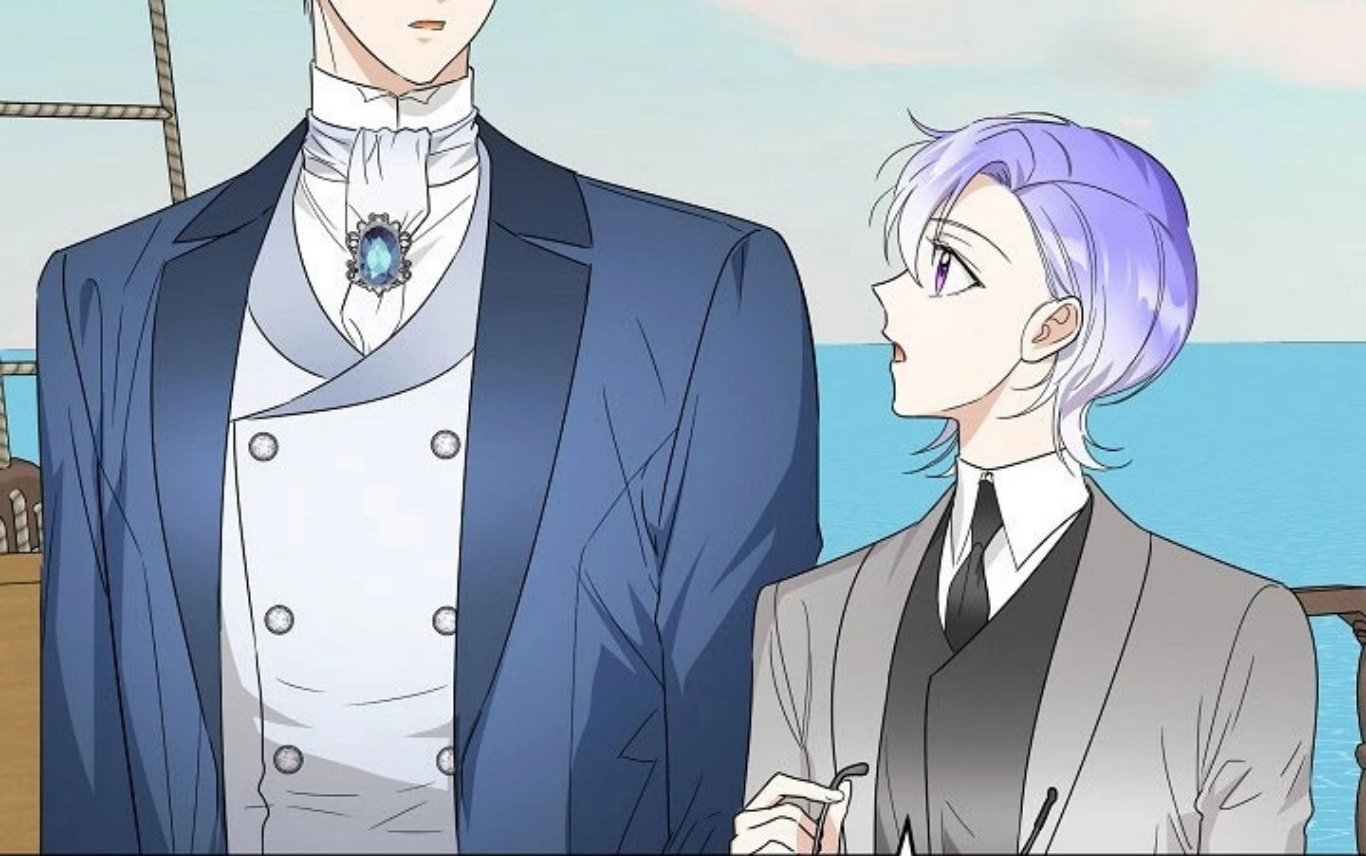


ROBEL, SEPERTINYA  
TIDAK ADA YANG KAMU  
CARI DI SINI.

APA KAMU INGIN  
MENGUNJUNGI TEMPAT  
LAIN JIKA KAMU MAU?







TIDAK, AKU  
AKAN KEMBALI KE  
KAMARKU.

KARENA AKU



JUGA PEDULI PADA TUAN  
MUDA YANG TERUS MENGI-  
KUTIKU.

Apakah dia benar-  
benar berpikir dia tidak  
akan ketahuan.





멈칫







*SEBENTAR, APA ITU?*



ΔΣΩΛΒΡΕΑΡΜΔΡΛΒ

ΞΡΜΥΝΕΝΜΥΡΝΕΛΒ

ΑΡΑΙΝΑΑΑΡΡΕΣΑΕ

ΑΑΑΑΛΕΝΕΛΑΔΣΛ

ΕΔΣΥΣΑΣΡΑΙΛΔΕΝΙ







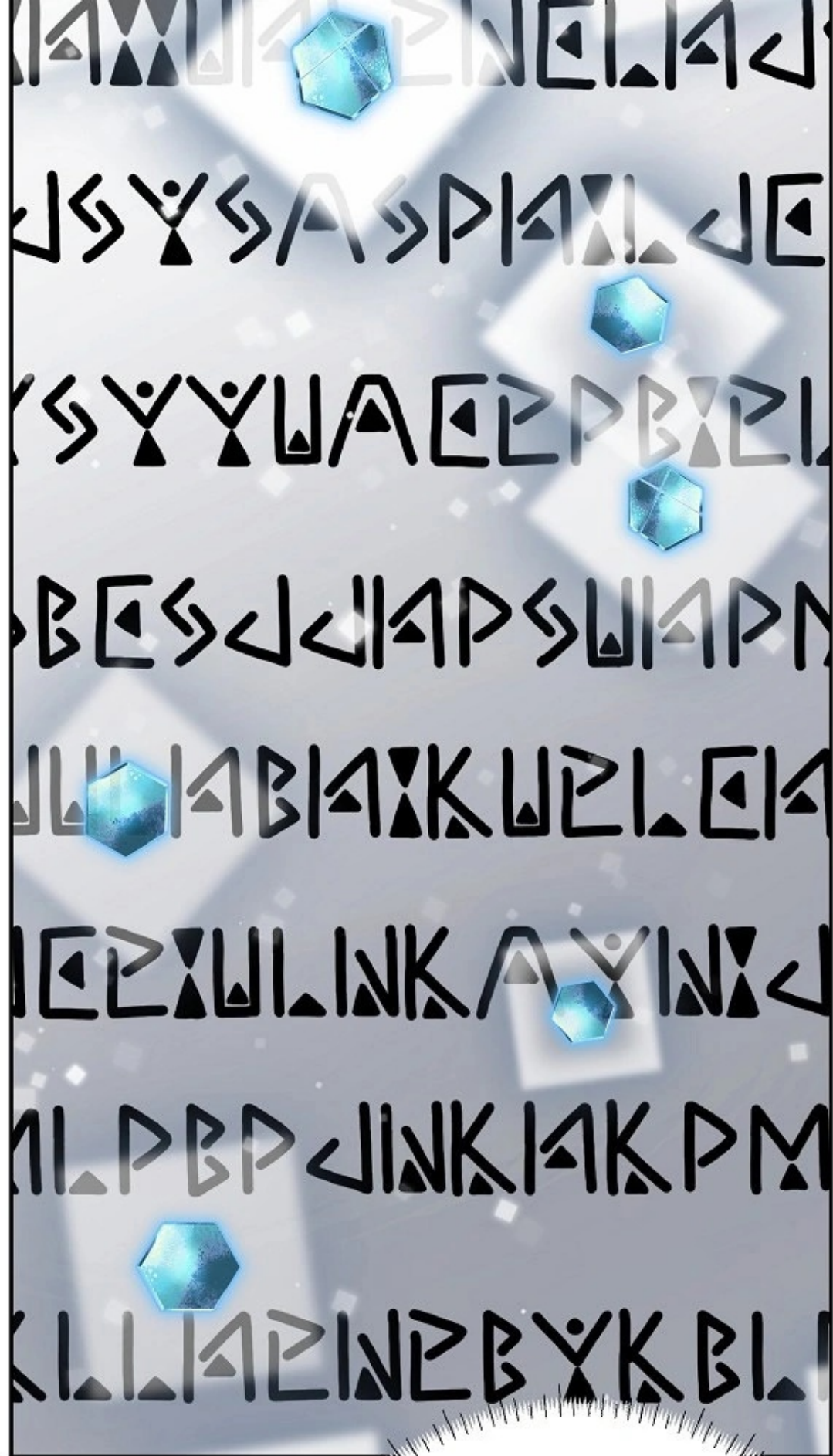


SATU LEMPENGAN  
BATU MENUNJUKKAN  
DUA KARAKTERISTIK.

APAKAH ITU  
MUNGKIN?









SEPERTINYA SEMUA  
TERCAMPUR SECARA  
ACAK.

BATU INI TERBUAT  
DARI BATU KEKAISARAN  
SIHIR KUNO YANG KINI  
TELAH HANCUR



A cartoon illustration of a man with light brown hair and a mustache, wearing a white shirt with a yellow collar. He is looking upwards with a wide, joyful smile, his eyes closed. In the background, a wooden ladder or scaffolding structure is visible on the left. The sky is a light blue with soft, white clouds. Several blue, faceted gemstones are falling from the sky, each enclosed in a white, diamond-shaped frame. Small white starburst effects are scattered around the falling gems. A large speech bubble is positioned at the top of the frame.

BATU YANG  
SANGAT ISTIMEWA! SILAH-  
KAN DILIHAT!





LELUHUR KAMI  
MENYIMPANNYA SEBAGAI  
HARTA BERTARFA DAN  
SECARA TERPISAH DI TANAH  
PRIBADI MEREKA.



ROBEL?  
KENAPA KAU TIBA-TIBA  
SEPERTI INI?







HYUNG-NIM.











LEMPENGAN BATU  
AJAIB ITU SEMUANYA  
PALSU.



# Feelyeon

---

MANAGEMENT

각색 창만

작화 펄스픽처

원작 이투

발행 정세현

담당 이세하

로고 타마

본 작품은 저작권법의 보호를 받는 저작물이며,  
무단 전재 및 불법 복제, 재배포, 공유 등을 엄격히 금지합니다.





Surviving As An  
Obsessive Servant

RAW | TRANSLATOR | EDITOR

CHI | NUKI | SALA

Ini adalah fans translate milik 'Chi'nCo' yang tidak 100% akurat. **Harap tidak reupload** di platform manapun.

**Hanya upload di Bato.to**, jika kamu menemukan ini di situs lain, hasil terjemahan telah dicuri,

**Mohon untuk tetap dukung author di website resmi.**

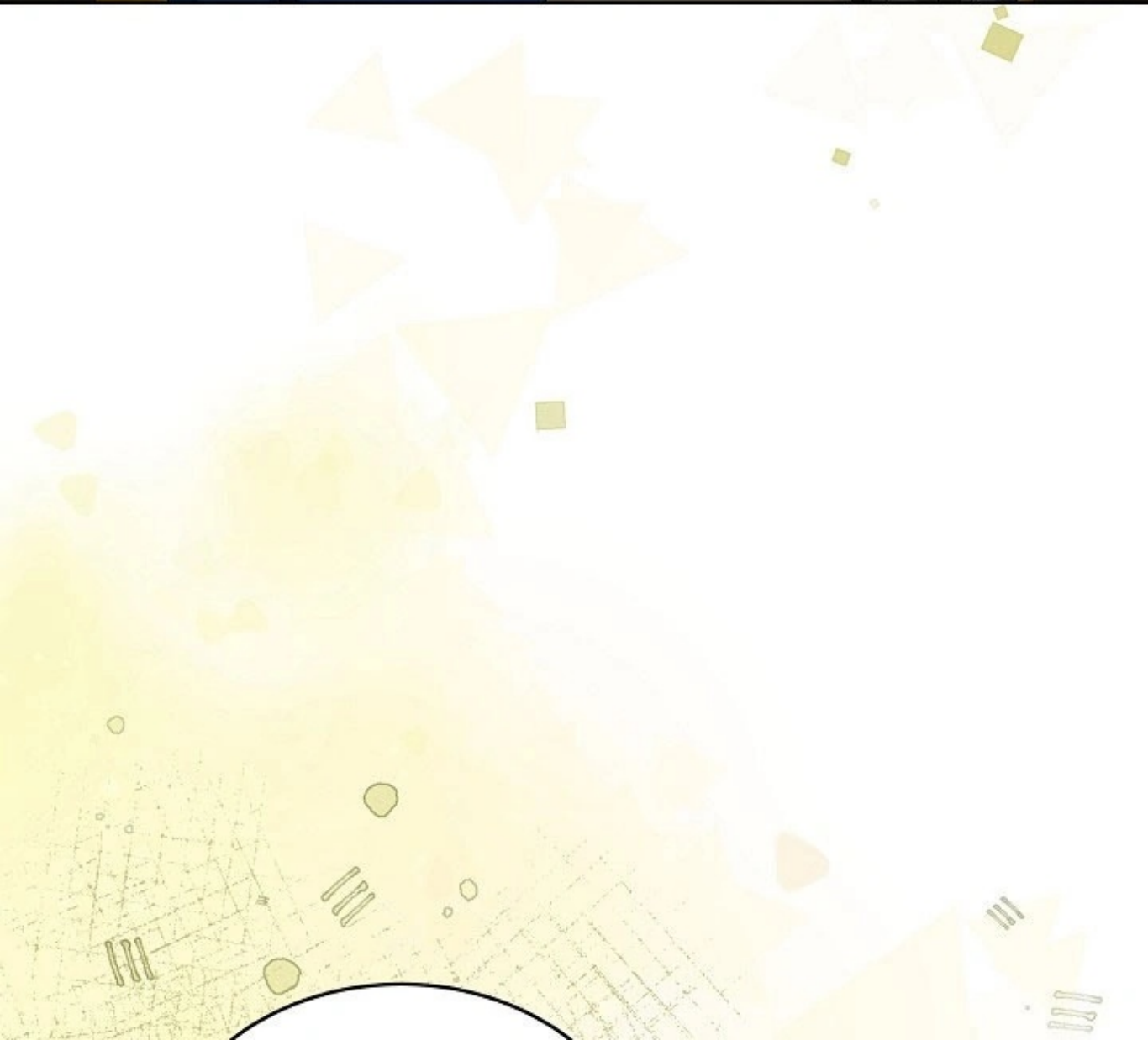
Yang mau bantu beli raw 🐶 <https://trakteer.id/awchii/tip>





PALSU?  
APA MAKSUDMU?









AKU BISA  
MELIHATNYA DENGAN  
KACAMATA INI.

SEBENARNYA,  
KARENA AKU MENGETAHUI-  
NYA KARENA TELAH MELIHAT  
LEMPENGAN BATU SELAMA  
BERTAHUN-TAHUN,



TAPI MARI KITA SEM-  
BUNYIKAN INI UNTUK  
BERJAGA-JAGA.

ANEHNYA, LEMPENGAN  
BATU-BATU YANG DIJUAL  
DI SANA MEMILIKI DUA  
KARAKTERISTIK,

DAN SEPERTINYA  
BEBERAPA LEMPENGAN  
BATU PALSU DIBUAT  
DENGAN MELEBURKAN  
LEMPENGAN BATU  
ASLI.

JSULUBPEAPMJDPLB  
XPMYNENMYPINELB



ASPAANAAPLEPA

AAUAALENEAASL

EASYSASPAALDENI

UYSYUAAEPBIBLY

KBESDIAPSUAPME

IKUWLABIAKUPELAL

EDEPULINKAYINDL

EMLPBPJINKIAKPMU

EKLLAPENZBYKBLPK



AKU BISA  
MEMBUKTIKAN SENDIRI  
BAHWA BATU-BATU ITU  
PALSU.

APAKAH  
ADA IMBALAN UNTUK  
MELAPORKAN HAL  
INI?







ENTAHLAH...

AKU SANGAT YAKIN  
PENIPU ITU TELAH  
MELAKUKAN BANYAK  
HAL,

MUNGKIN  
HORNET JUGA TER-  
KENA TIPUANNYA.





.....





HAL ITU  
MEMBUATNYA BERPIKIR PAN-  
JANG. DARI SUDUT PANDANG  
IVO, MUNGKIN DIA MERASA  
TERJEBAK DALAM SESUATU  
YANG TIDAK BERGUNA.





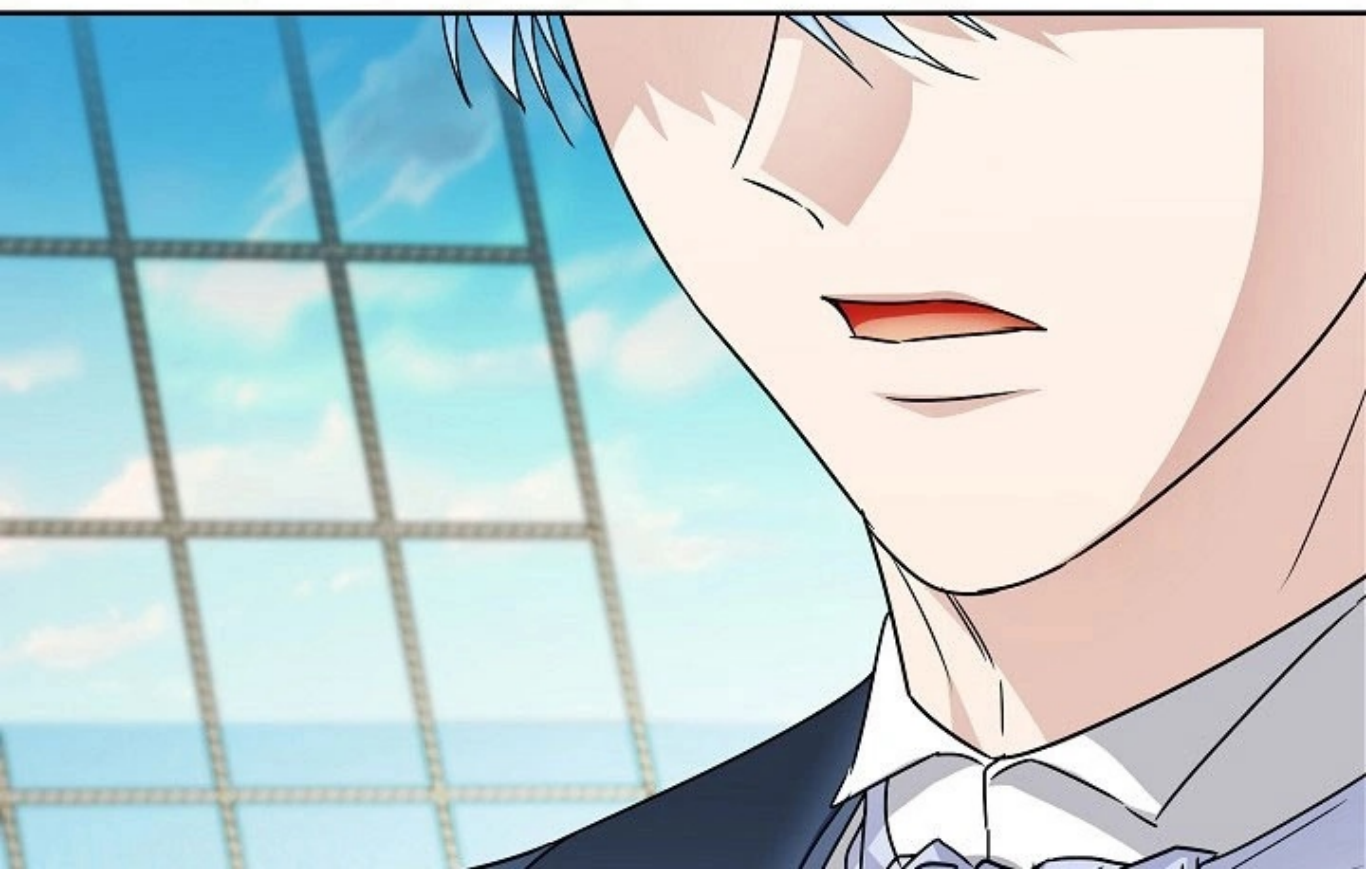
MEMANG, JIKA TIDAK  
BERHATI-HATI MUNGKIN KITA  
AKAN MENDAPAT MASALAH  
DI PASAR GELAP,

KARENA ITU LEBIH  
BAIK PURA-PURA  
TIDAK TAHU SAJA.



SELAIN ITU, IVO JUGA  
BUKAN TIPE ORANG YANG  
SUKA MEMULAI SESUATU  
SEPERTI TUAN MUDA.

KALI INI AKU HARUS  
MENYELESAIKANNYA  
SENDIRI.





A comic panel showing a close-up of a character's arm and hand. The arm is wearing a blue sleeve, and the hand is resting on a light-colored surface. A speech bubble is positioned below the hand, containing the text: "BAIKLAH, ROBEL. AKU JUGA AKAN MEMBANTUMU." Below the speech bubble, there is a large, empty, semi-circular shape, possibly representing a head or a large object.

BAIKLAH, ROBEL.  
AKU JUGA AKAN MEM-  
BANTUMU.



SEBAGAI GANTINYA, JIKA  
ADA IMBALAN UNTUK HAL INI,  
MARI KITA BAGI DUA.











APA YANG HARUS  
AKU LAKUKAN?





집착시종으로  
살아남기



작화 펄스픽쳐 각색 무유 원작 이투

AMONG KOSONG



OMONG KOSONG  
APA INI!

PENIPUAN!!







SEMUA LEMPENGAN BATU  
YANG AKU JUAL ITU ASLI!

AKU HANYA



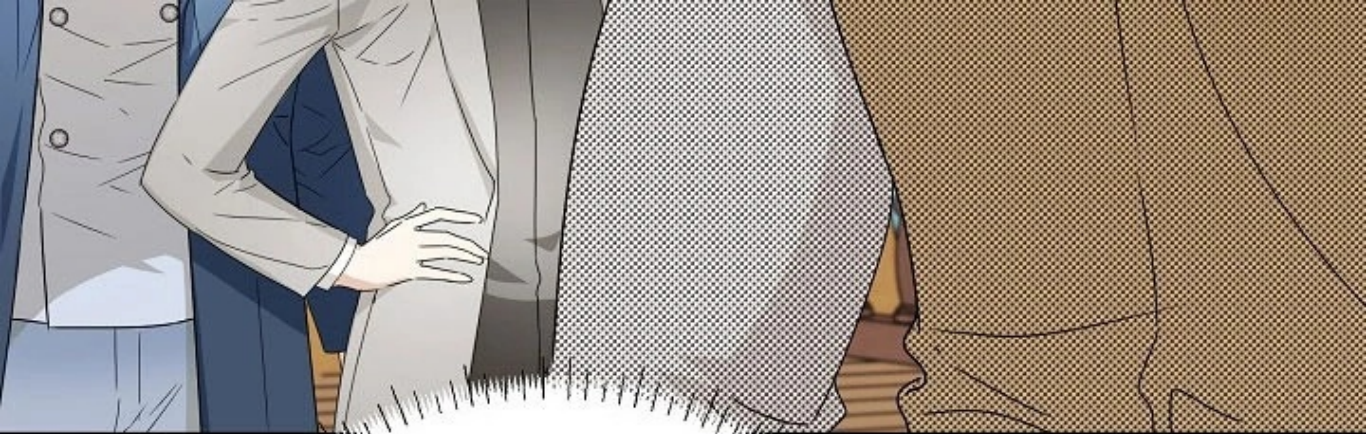
AKU HANYA  
MENJUAL BARANG YANG  
ADA DI SINI SAJA,

SIAPA YANG TIDAK TAHU  
JIKA ADA RIBUAN PER-  
KAMEN YANG BERBEDA?!

(PERKAMEN = ALAT TULIS  
PENGANTI KERTAS YANG  
DIBUAT DARI KULIT DOMBA)







MUNGKIN KARENA  
PEMILIK HORNET SENDIRI  
YANG MENGATAKANNYA,  
JADI PARA MANAGER  
LANGSUNG DATANG.

ASOSIASI HORNET,  
KAU YANG MELAPOR



'KAN?

APA KAU PUNYA BUKTI  
JIKA AKU MENJUAL  
BARANG PALSU?!





The background of the page is a light orange color with a pattern of stylized white flowers and various geometric shapes like circles, squares, and triangles in shades of orange and white. At the top, there is a small rectangular panel showing the lower legs and feet of three people standing on a wooden floor. A large, white, circular speech bubble with a jagged, sun-like border is positioned in the upper right quadrant.

DASAR PENIPU TIDAK  
TAHU MALU.

APAKAH  
LEMPENGAN BATU-BATU  
ITU ASLI ATAU TIDAK,

SAYA YANG AKAN  
MEMBUKTIKANNYA



MEMBUKTIKANNYA.











BERANI-BERANINYA  
KAU PELAYAN?!

JIKA KAU  
MENYENTUH LEMPENGAN  
BATU-KU SEJUNG KUKU PUN  
AKU TIDAK AKAN MEMBIARKAN-  
NYA!!!







스윙







SAYA BERBICARA  
ATAS NAMA HORNET.

JIKA PELAYAN SAYA  
SALAH DAN BERSIKAP  
KASAR PADA ANDA,



SAYA AKAN MEMBERI  
ANDA KOMPENSASI HINGGA  
SEPULUH KALI LIPAT HARGA  
LEMPENGAN BATU YANG  
ANDA BAWA HARI INI.









...KENAPA?  
TIDAK MASALAH JIKA KAMU  
TIDAK MELANGKAH SEJAUH  
INI.







TERLALU TERBURU-  
BURU UNTUK MENEMPAT-  
KAN NAMA HORNET DI  
ATASNYA.



JIKA AKU TIDAK BISA  
MEMBERIKAN BUKTI  
MAKA SEMUANYA AKAN  
BERAKHIR.

★ APAKAH IVO BEGITU  
PERCAYA KEPADAKU?











歌曲







AKU BERSUMPAH  
DENGAN SEMUA YANG  
DIMILIKI DENCART.







JIKA 'PELAYANKU'  
MELAKUKAN KESALAHAN  
DAN MENGHINAMU,

AKU AKAN MEMBERIKAN  
KOMPENSASI SEBANYAK  
YANG KAU MINTA.







TU, TUAN MUDA?







SIAPA  
ORANG ITU?

JIKA DIA MENGGUNAKAN  
NAMA DENCART, BUKANKAH  
BERARTI DIA WAKIL DARI  
ASOSIASI DENCART.





TAPI KENAPA ORANG  
ITU MIRIP SEKALI  
DENGAN DUKE?

JANGAN BILANG, DIA  
ADALAH DUKE. LALU  
ORANG BERAMPUT PERAK  
ITU PELAYAN SIAPA?





Astaga.  
Tidak ada gunanya  
menarik perhatian  
di sini.



JIKA PENILAIAN SAYA  
SALAH, MAKA BELIAU  
YANG AKAN MEMBERIKAN  
KOMPENSASI PENUH  
KEPADA ANDA.







SEHARUSNYA  
AKU HANYA MEMBELI  
TANAMAN HERBAL. AKU  
SEHARUSNYA TIDAK  
MELAKUKAN INI...

KARENA SAYA  
YANG MEMINTA KONFIRMASI  
TERLEBIH DULU, MAKA  
SAYA YANG AKAN MEMBAYAR  
LEMPENGAN BATI INYA



LEMPERAN DATUNTA.

TIDAK, IVO KENAPA  
KAU MELAKUKAN ITU  
LAGI?



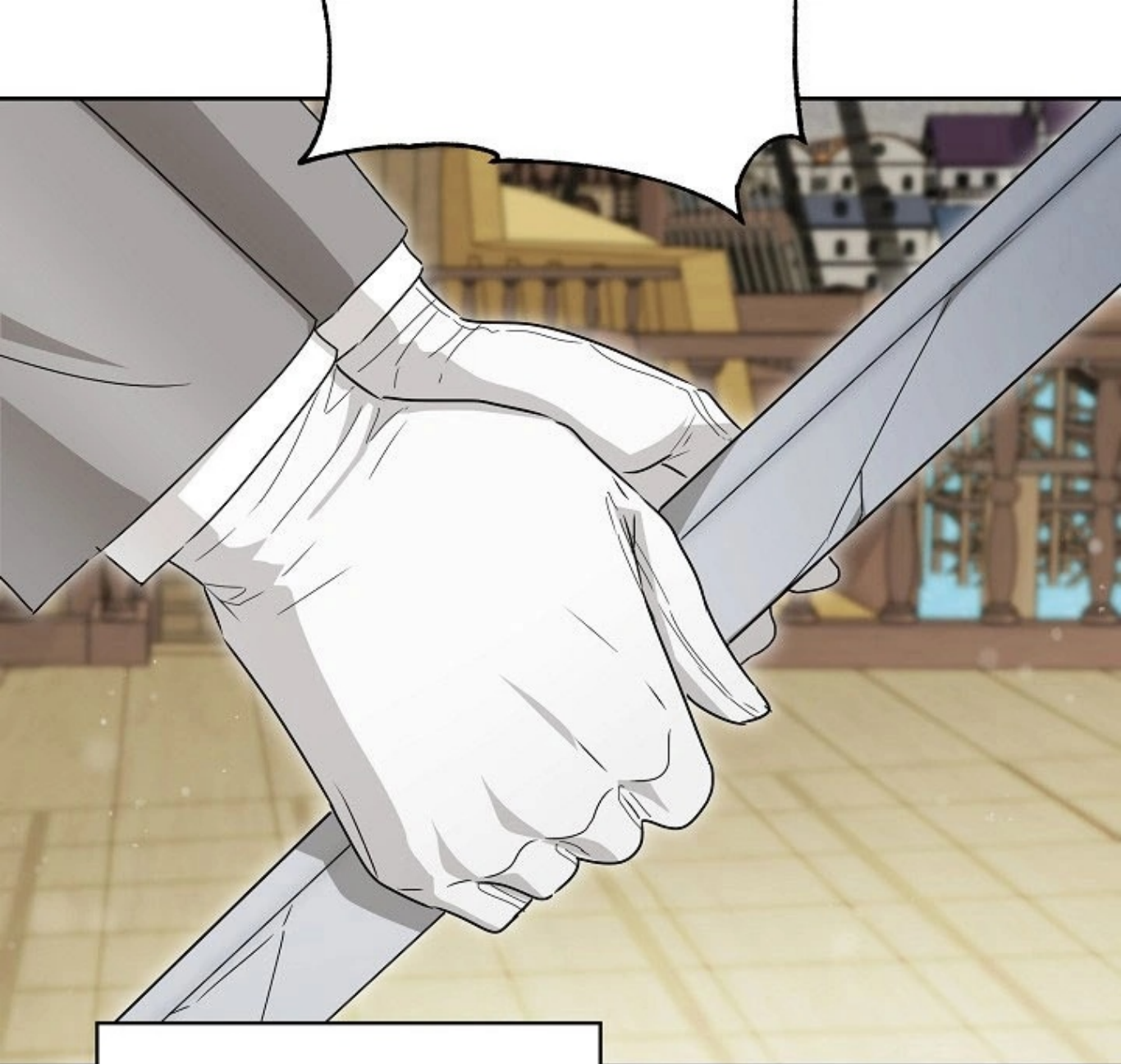


HA! KAU HARUS  
MEMBAYAR KOMPENSASI  
10 KALI LIPAT!!

SEMUA BARANGKU  
BERADA DI DAFTAR TER-  
BAIK!

HEI! PEGANGLAH DENGAN  
HATI-HATI!





TIDAK ADA  
YANG AKAN MEMBUKA  
SELUBUNGNYA.



AKU AKAN  
MEMECAHKANNYA.









AKU TIDAK  
MEMILIKI KEMAMPUAN  
SPECIAL SEPerti TUAN  
MUDA,



후우.





TAPI AKU TAHU  
BATU-BATU INI DIBUAT  
DENGAN MELELEHKAN  
LEMPENGAN BATU YANG  
ASLI.









AKU AKAN MEMBUKTI-  
KANNYA DENGAN  
SANGAT SEDERHANA.









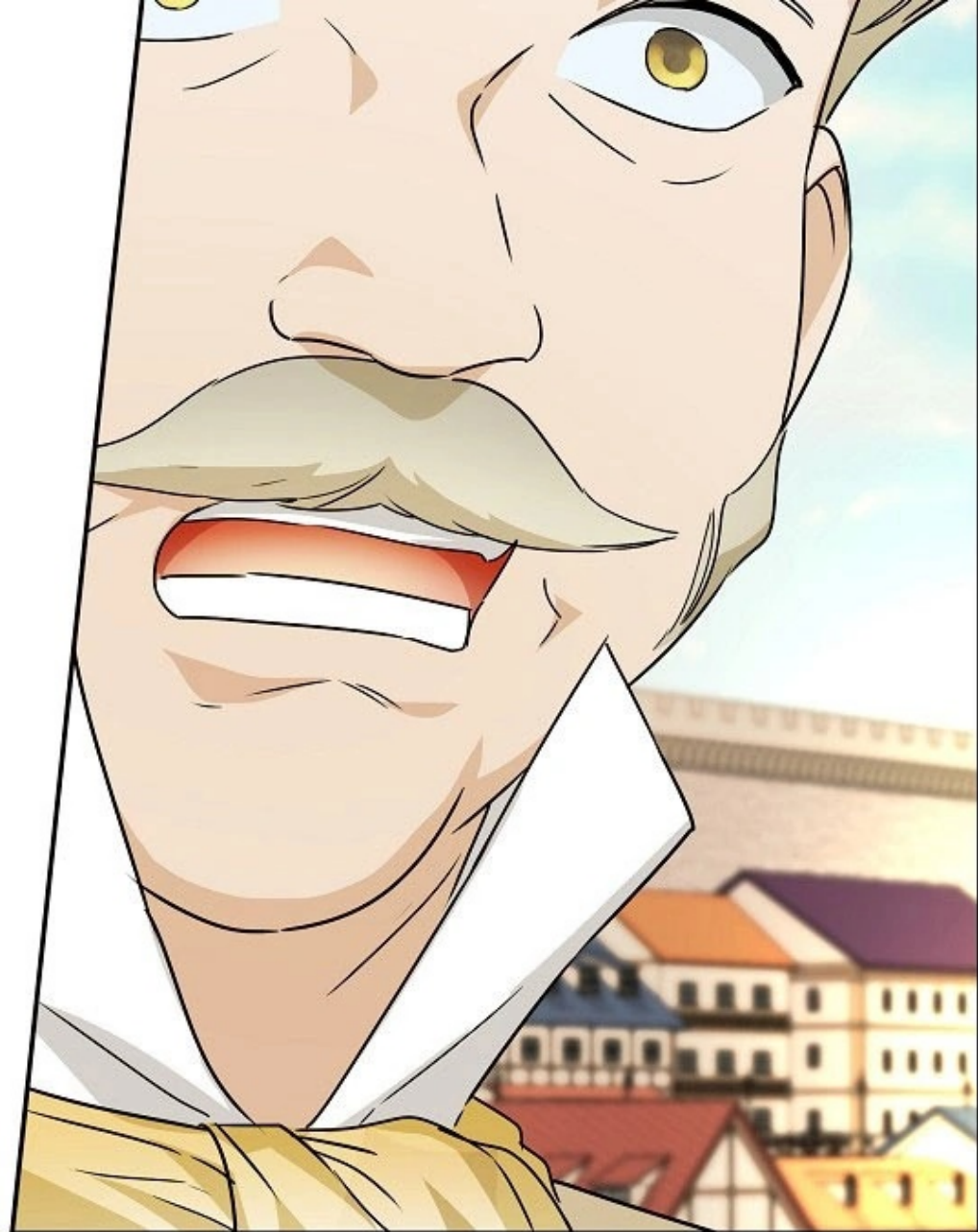
APA  
KAU SEDANG  
BERMAIN RUMAH-  
RUMAHAN?











하









WAKE  
BOOK  
PEOPLE MY MKK IN BK  
LUMINUS KKLAY  
MY MINN SA PAI  
KKEC  
WB  
KSBEN YPS EBY DL  
EEBBL PPSB EBLA  
AASL K YE SAK E  
EEB LPS Y Y  
PUGA



# 저어

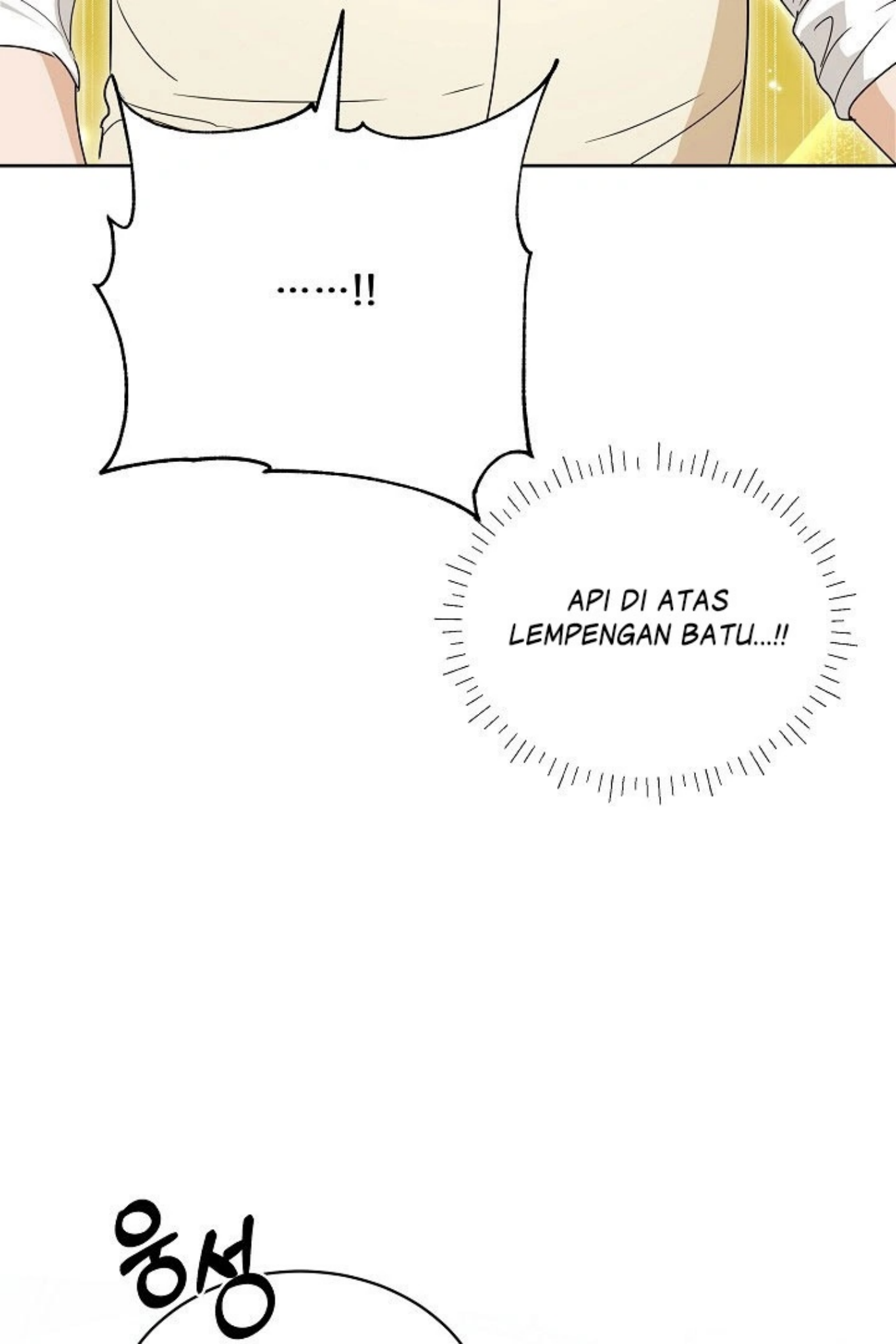
MYMINUESAEP  
YKIEBBBIBIA YH  
LUPYPSINKKE Y









A comic panel showing the back of a character with blonde hair. A large speech bubble is positioned in the upper left, and a circular sound effect bubble is in the lower right.

.....!!

API DI ATAS  
LEMPENGAN BATU...!!

웅크



ADA LEMPENGAN  
BATU PALSU DI DALAM  
LEMPENGAN ITU....!!

응성

JANGAN-JANGAN  
BATU YANG AKU BELI  
JUGA PALSU?!







ANDA MENCAMPUR  
YANG ASLI DAN YANG  
PALSU DENGAN CERDIK.

ITU JUGA LEMPENGAN  
BATU YANG MURAH.



SEHARUSNYA ANDA  
MENCAMPURNYA  
DENGAN LEMPENGAN  
BATU YANG BAGUS.



저축







스공-





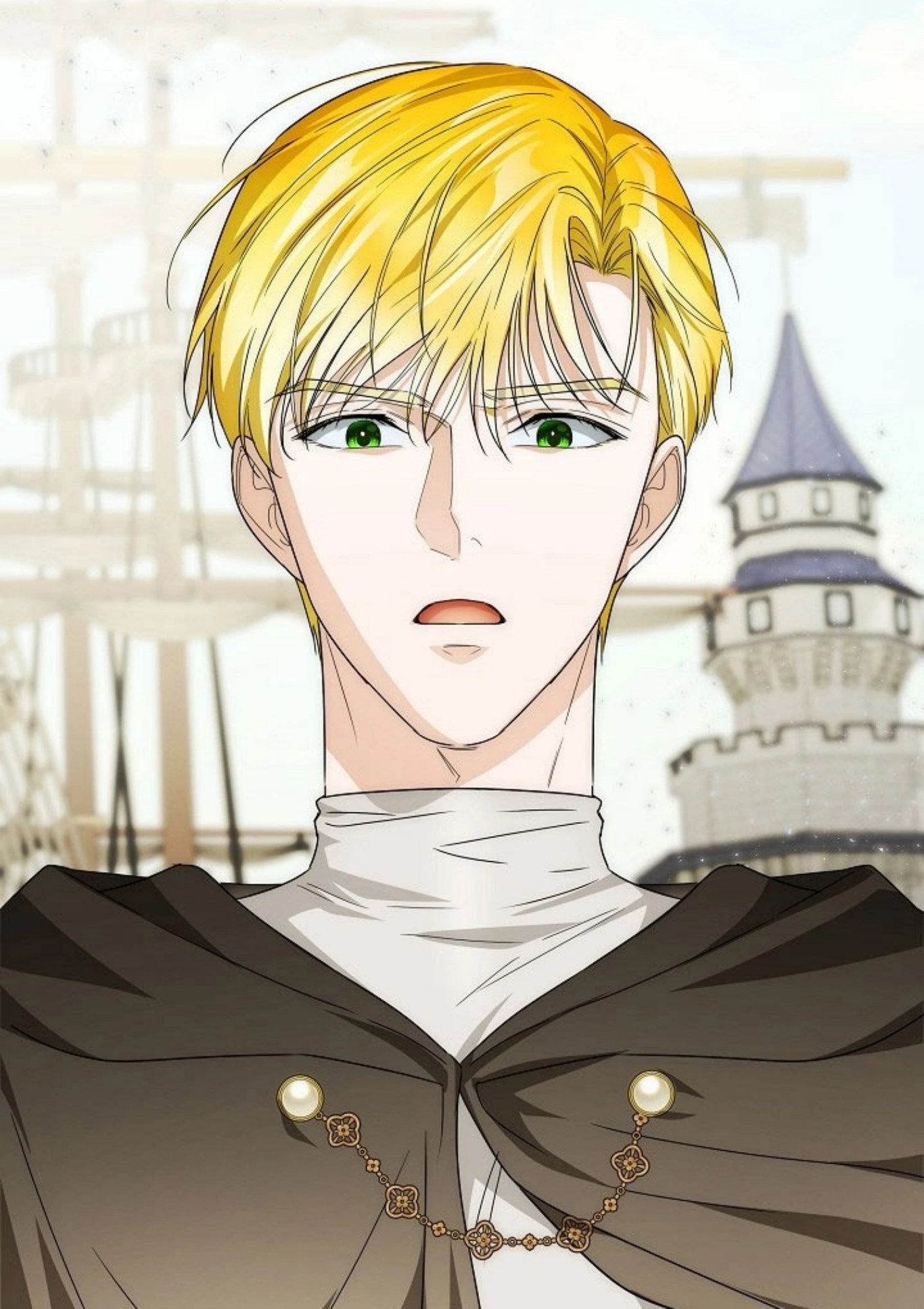


털썩

HI, HIIKKKK!

PELAYANKU MASIH  
BERBICARA, KEMANA  
KAU AKAN PERGI?









...TAPI,



...TAPI,

APAKAH TIDAK  
APA-APA TUAN MUDA  
BERGERAK SEPERTI  
ITU?

EH



쾅  
그  
랑





DIA BILANG TANGAN-  
NYA TERLUKA...

HI  
HI

TU-TUAN MUDA!  
ANDA TIDAK APA-  
APA?







AH, YAA... MUNGKIN  
KARENA SUDAH LAMA  
AKU TIDAK MEMEGANG  
PEDANG, AKU MERASA  
SAKIT KEPALA.

SAKIT KEPALA?!



DI SINI!  
TOLONG BAWA BELIAU  
KE KAMAR SECEPAT-  
NYA!







ROBEL,  
BISAKAH KAMU ME-  
NGANTARKU?















SAYA AKAN  
PERGI SETELAH  
MENYELESAIKAN  
SITUASI DI SINI.







MARI KITA  
PERGI BERSAMA SAAT  
KITA PULANG.









BAIKLAH, AKU AKAN  
MENUNGGUMU.







ITU YANG AKU  
KATAKAN...







TAPI BAGAIMANA LAGI,  
AKU HARUS MENDISKUSI-  
KAN SESUATU TENTANG  
LEMPENGAN BATU ITU.

JADI APA  
YANG HARUS KITA  
DISKUSIKAN?

EEUMM...





SEBELUM AKU  
MENGATAKAN ITU



MENGANTARANNYA.

MENGENAI IMBALAN  
YANG AKU TERIMA TADI,  
MARI KITA BAGI MENJADI  
DUA SEPERTI YANG  
DIJANJIKAN.







KALAU DIPIKIR-PIKIR,  
AKU MENERIMA HADIAH  
DARI MANAGER UMUM  
PASAR GELAP.







**TENTU SAJA  
KAU PASTI SENANG  
KARENA MENDAPATKAN  
IMBALAN, BUKAN?**

**KARENA SEPERTI  
YANG KAU KATAKAN  
SEBELUMNYA, KAU  
SEDANG MENABUNG DI  
BANK.**









TIDAK APA-APA JIKA  
KAMU TIDAK MEMBAGI  
HADIAHNYA.







EUNG?





AKU INGIN HYUNG  
YANG MENYIMPAN  
SEMUA HADIAHNYA.





DAN SEBAGAI  
GANTINYA,

BISAKAH AKU MENDAPAT-  
KAN LEMPENGAN BATU  
AJAIB SEBAGAI HADIAH-  
NYA?

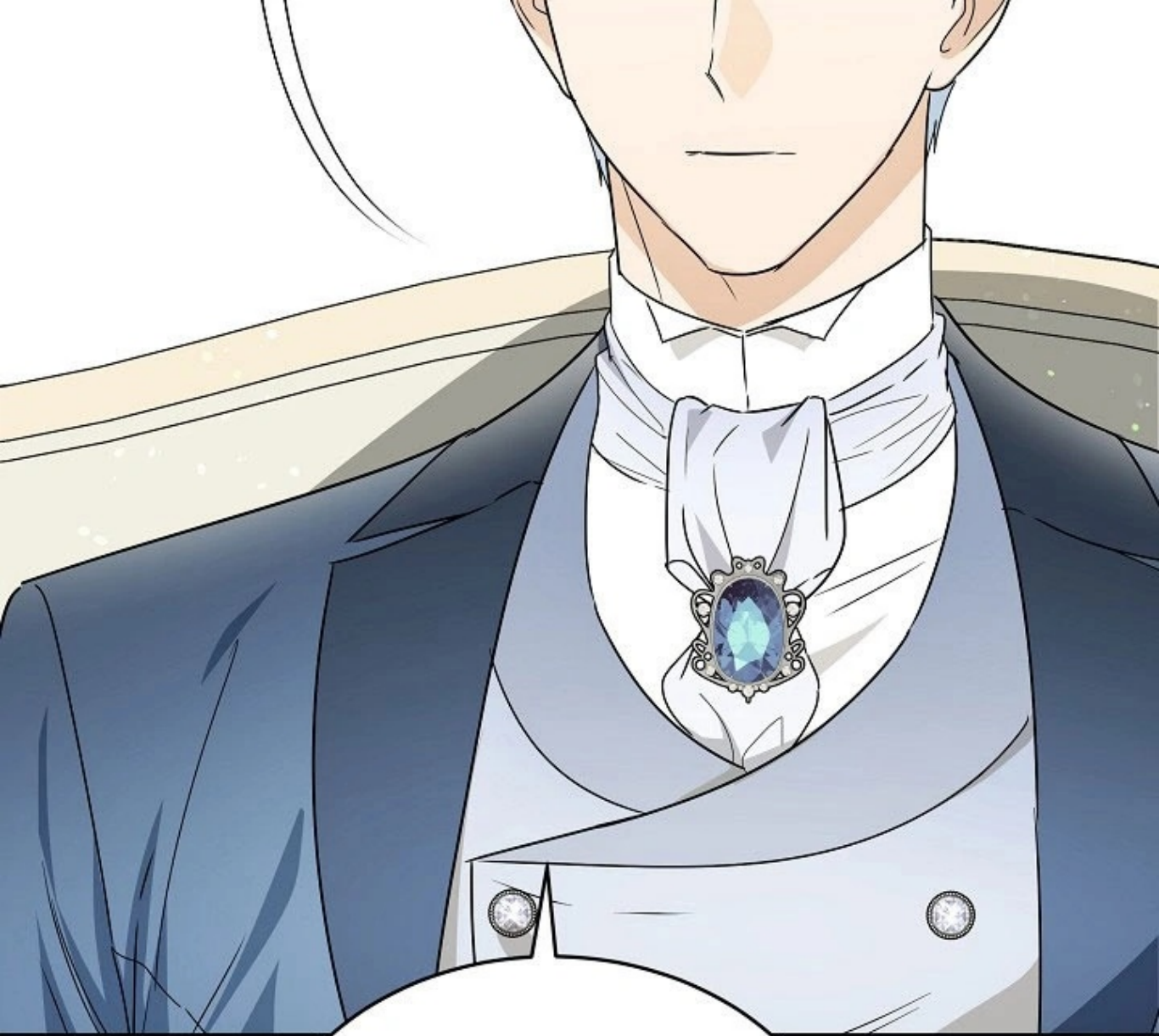












...BAIKLAH.  
AKU AKAN MELAKU-  
KANNYA.

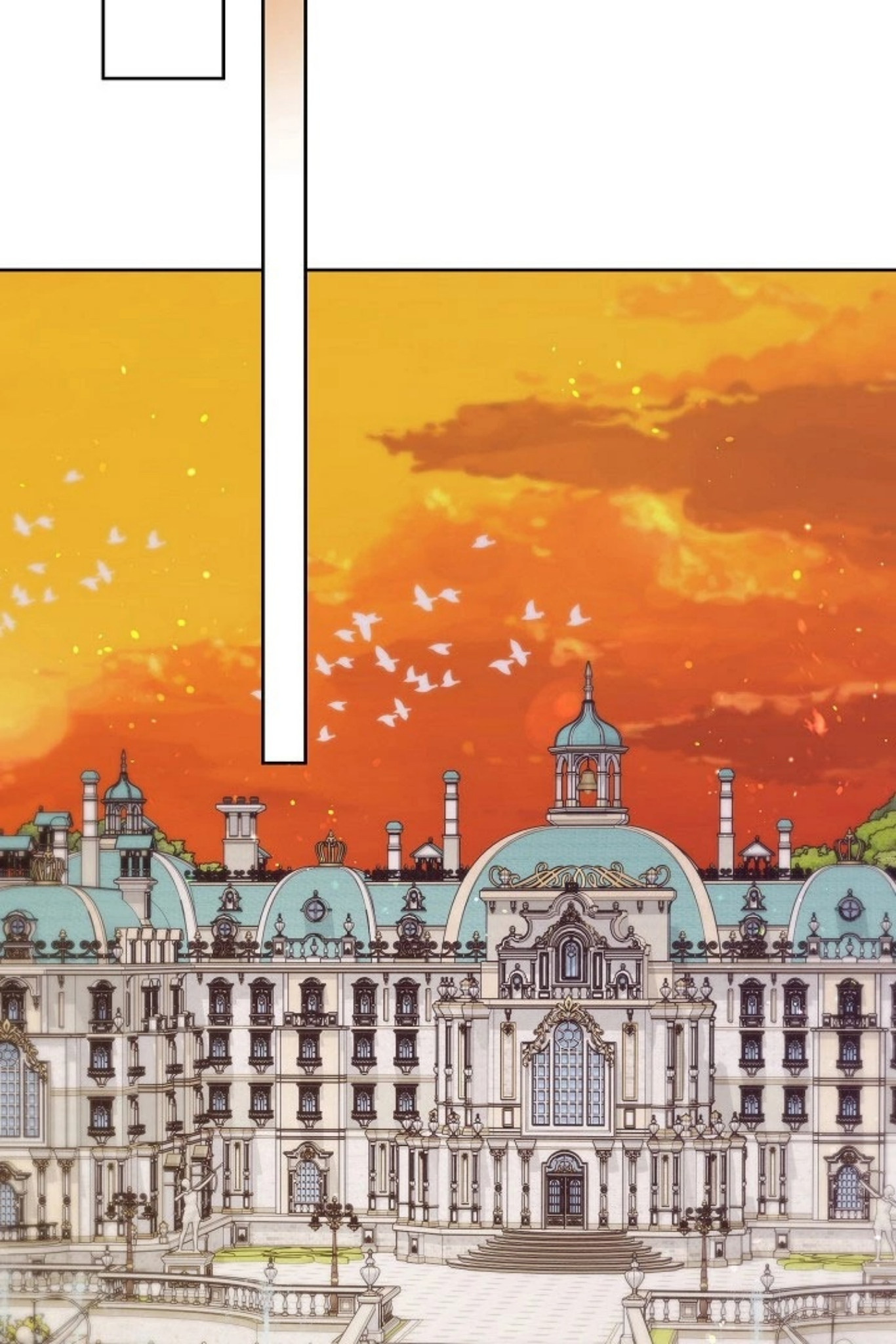




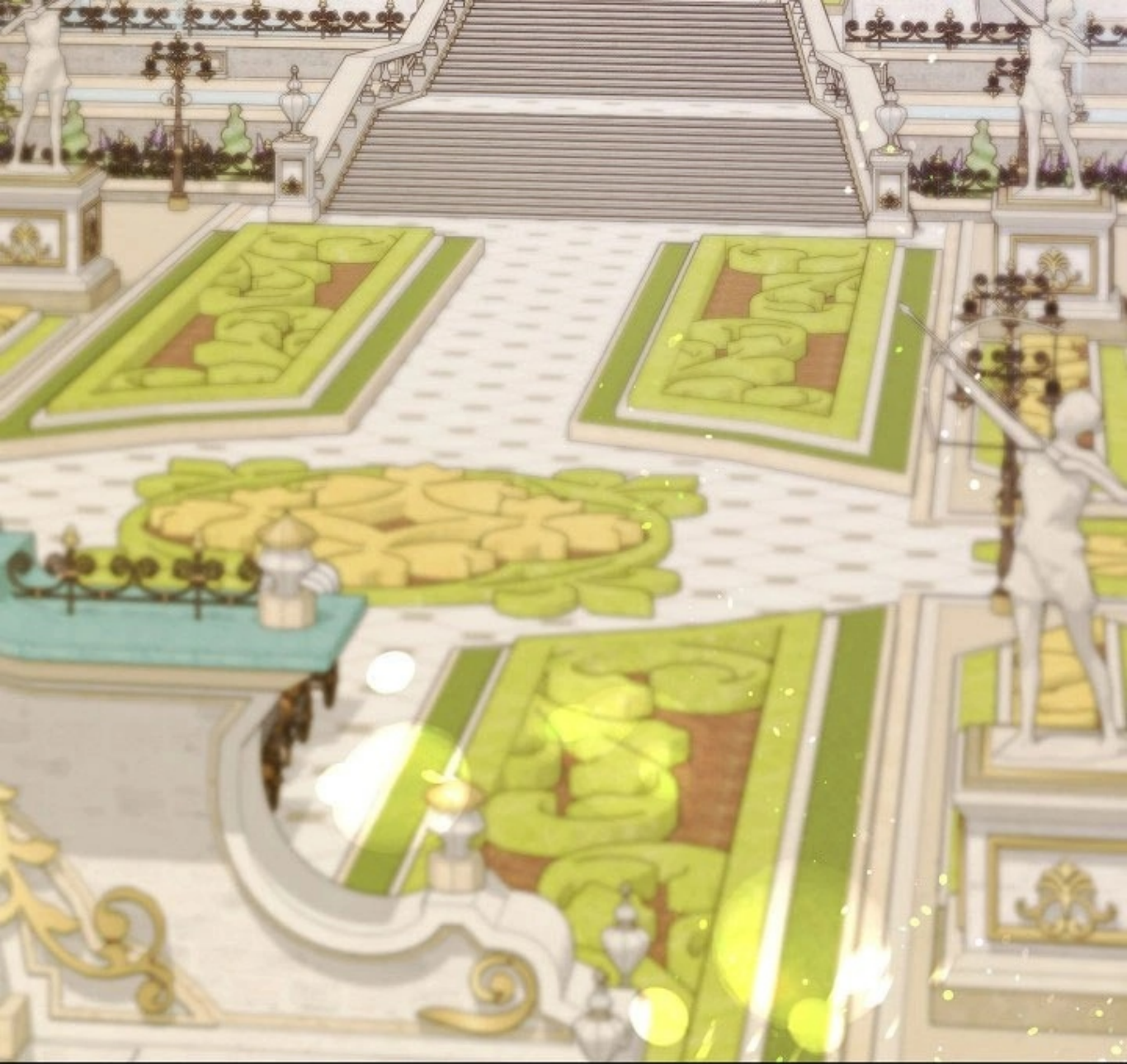














두 두

SFX: TOK TOK

MASUKLAH.

두 두



남자





TH











SAYA MENDAPATKAN  
PETUNJUK.









TUAN DUKE.





각색 창만

작화 펄스픽처

원작 이투

발행 정세현

담당 이세하

로고 타마

본 작품은 저작권법의 보호를 받는 저작물이며,  
무단 전재 및 불법 복제, 재배포, 공유 등을 엄격히 금지합니다.





Surviving As An  
Obsessive Servant

RAW | TRANSLATOR | EDITOR

CHI | NUKI | SALA

Ini adalah fans translate **milik 'Chi'nCo'** yang tidak 100% akurat. **Harap tidak reupload** di platform manapun.

**Hanya upload di Bato.to**, jika kamu menemukan ini di situs lain, hasil terjemahan telah dicuri,

**Mohon untuk tetap dukung author di website resmi.**

Yang mau bantu beli raw  <https://trakteer.id/awchii/tip>











A manga-style illustration showing the lower half of two people standing on a floor made of large, light blue hexagonal tiles. The person on the left is wearing a long white lab coat over blue trousers and white shoes. The person on the right is wearing a dark blue vest over a white shirt, dark blue trousers, white socks, and black shoes. They are standing close together.

BAGAIMANA  
DENGAN DIA?

JIKA ITU TENTANG  
IVO HYUNG, DIA PERGI  
SETELAH SAYA MENGEM-



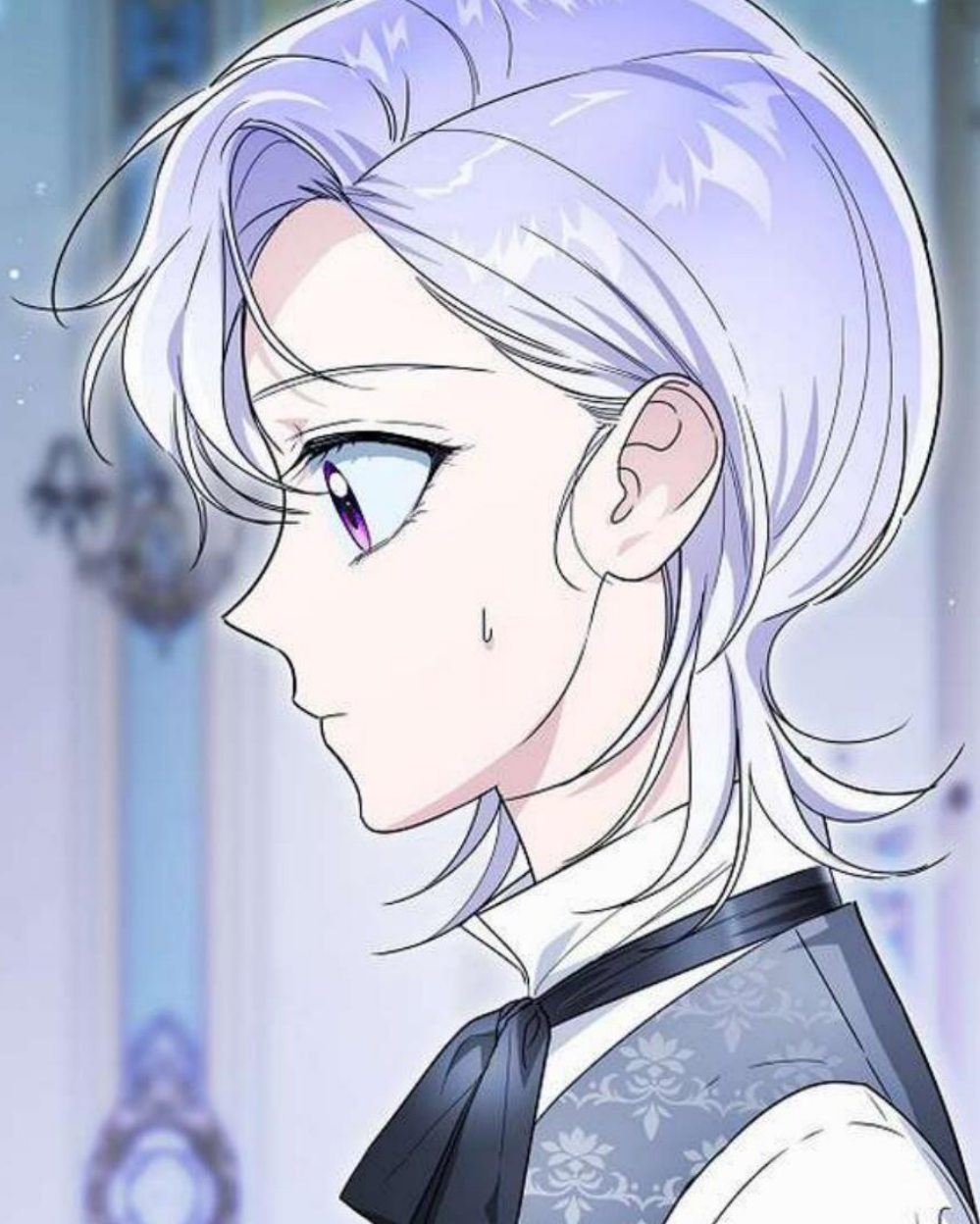
BALIKAN SERAGAM  
PELAYAN.

















TUAN MUDA, SUDAH  
LAMA SAYA INGIN TAHU  
TENTANG SESUATU.







APA ITU?







BAGAIMANA ANDA  
BISA MENGENAL  
PUTRA MAHKOTA?



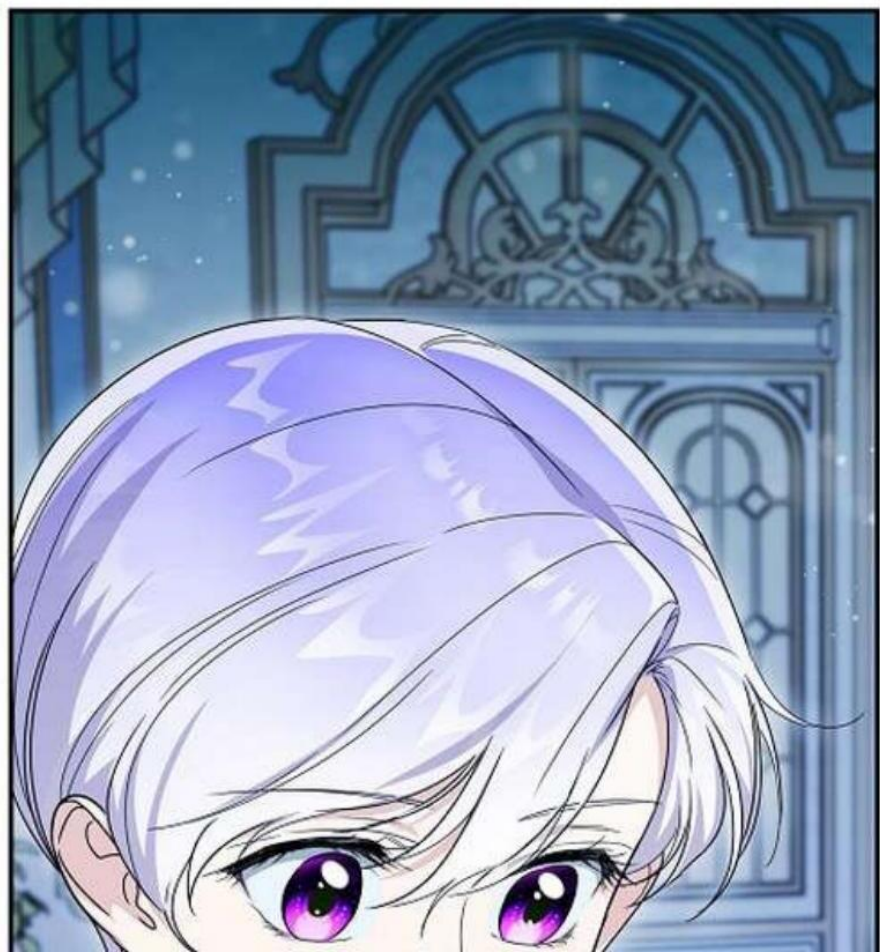
















DI FESTIVAL  
BERBURU, PUTRA MAHKOTA  
BERBICARA SEOLAH-OLAH IA  
PERNAH BERTEMU TUAN MUDA  
SEBELUMNYA.





KAMU PELAYAN  
YANG BAIK DAN CERDAS  
SEPerti TUANMU.









JIKA MENGACU PADA  
KARYA ASLINYA, WAKTU  
PERTEMUAN MEREKA  
JAUH BERBEDA.

TERLEBIH LAGI, MESKIPUN  
AKU SELALU BERSAMANYA  
SAAT ITU, AKU TIDAK MENGE-  
TAHUI HUBUNGANNYA DENGAN  
PUTRA MAHKOTA.





TAPI... APA  
DIA AKAN MENJAWAB  
PERTANYAANKU?









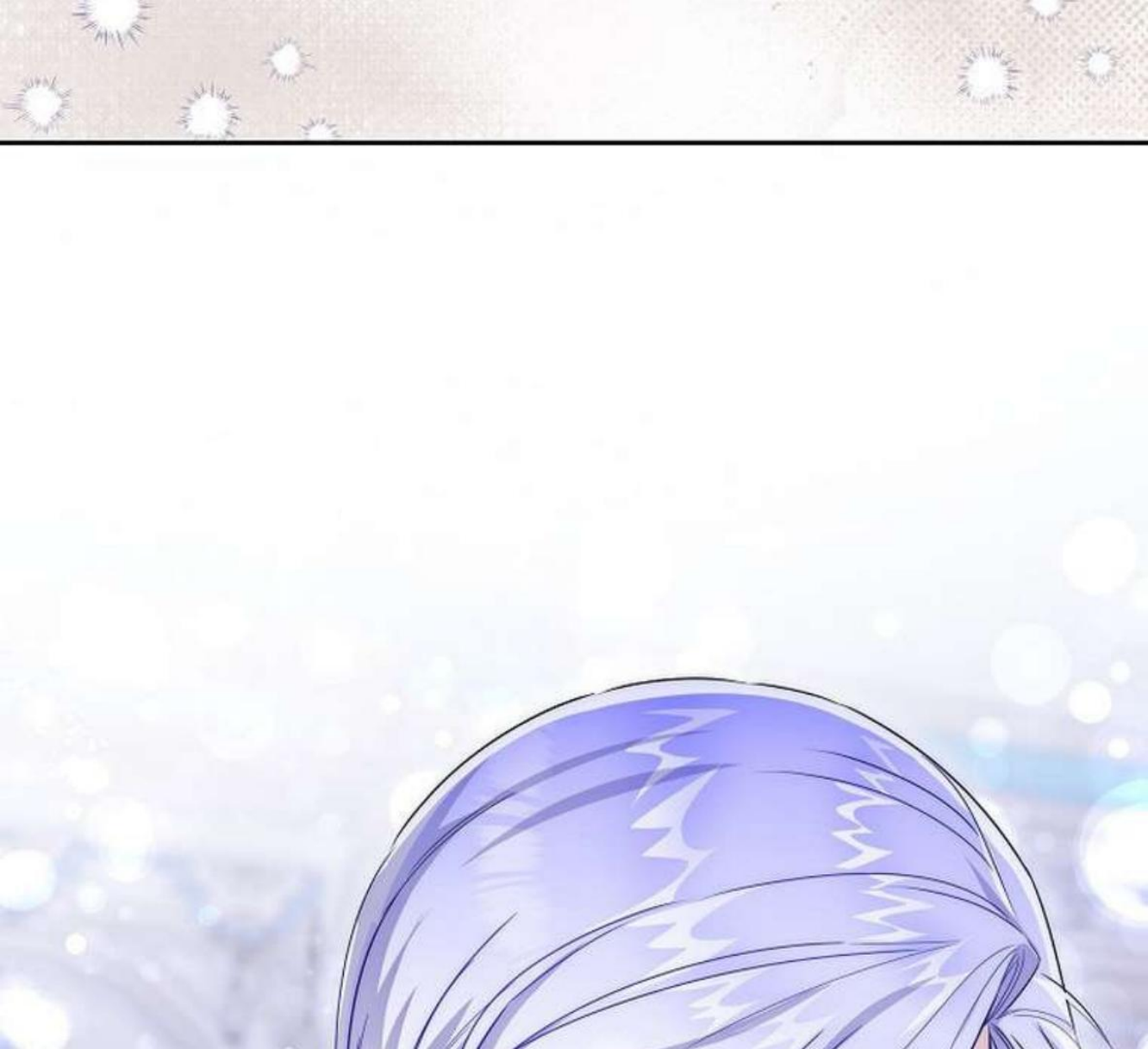
SEKARANG TUAN MUDA  
ADALAH PEWARIS KELUARGA  
BANGSAWAN, DAN DIA MUNGKIN  
BERPIKIR BAHWA AKU SUDAH  
MELEWATI BATAS.





BERKAT  
DUKUNGANMU.















...SAYA?



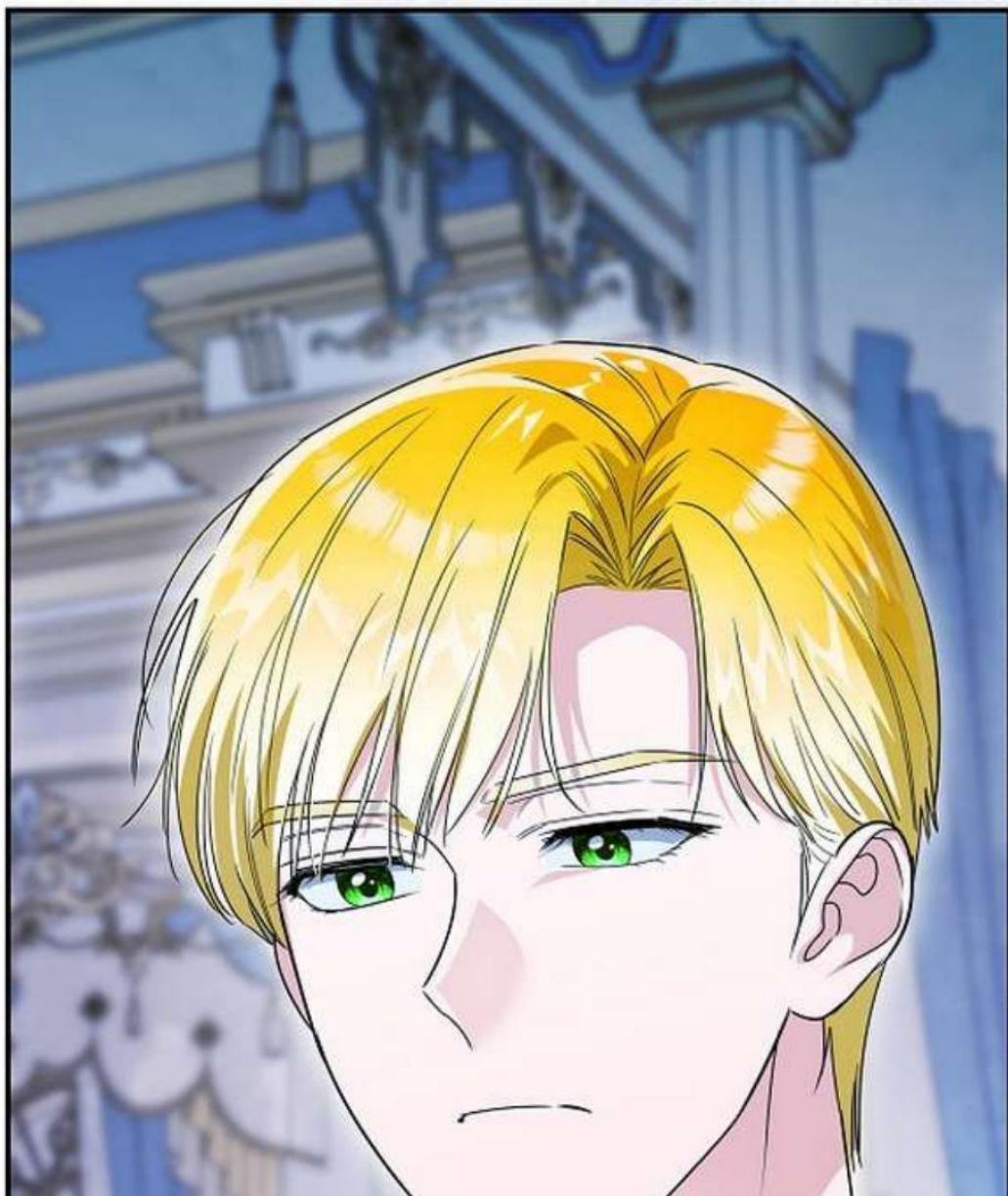














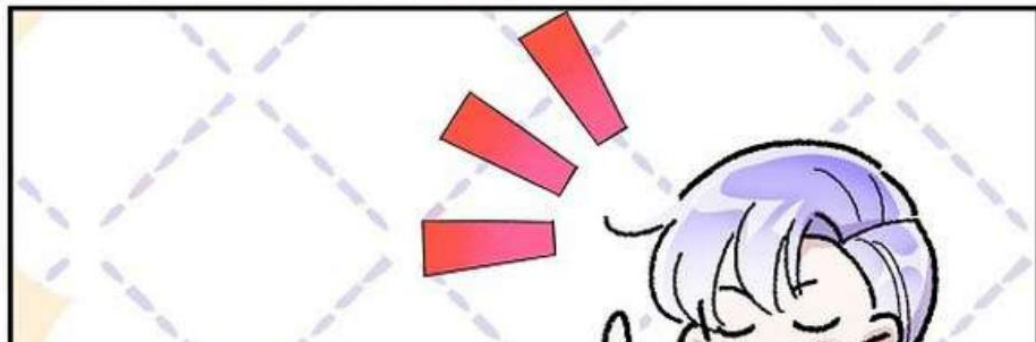


KAMU TIDAK  
INGAT?



KAMU MENGATAKAN  
PADAKU UNTUK MENGIRIMKAN  
UNDANGAN KEPADA PUTRA  
MAHKOTA PADA SAAT ACARA  
PEMBACAAN PUISI.

Kamu bilang kita harus  
memperkuat hubungan  
lebih awal.





AH...







JADI AKU PERNAH  
MENGATAKAN ITU SE-  
BELUMNYA.

Pada saat itu,  
"saya pikir akan lebih baik  
untuk menjalin hubungan  
sesegera mungkin."





JADI AKU MENGIRIM  
SURAT TERLEBIH DULU.

KEMUDIAN  
SETELAH ITU KAMI MULAI



BERKOMUNIKASI.

Melalui hal  
itu kami akhirnya  
membuat beberapa  
kesepakatan.







KESEPAKATAN?  
MUNGKIN ITU MEREKA  
BICARAKAN SAAT  
PESTA PENYAMBUTAN  
KEMBALINYA TUAN  
MUDA.









Oh jadi begitu!  
Anda melakukannya  
dengan baik!





A cartoon character with a large white speech bubble. The character is partially visible at the top, with a pink face and green eyes. The speech bubble is large and white, containing the text "Entahlah.". The background is light purple with diagonal lines and some faint, stylized shapes.

Entahlah.





**REAKSINYA  
TIDAK KEREN. APAKAH  
DIA SEDANG MEMIKIRKAN  
BEBERAPA KANDIDAT?**

**DALAM NOVEL ASLINYA,  
MESKIPUN AKHIRNYA DIA MEM-  
BERIKAN HATINYA PADA RUTRA**



BERIKAN HATINYA PADA PUTRA  
MAHKOTA, TAPI AKU TETAP  
HARUS MEMBANTUNYA.

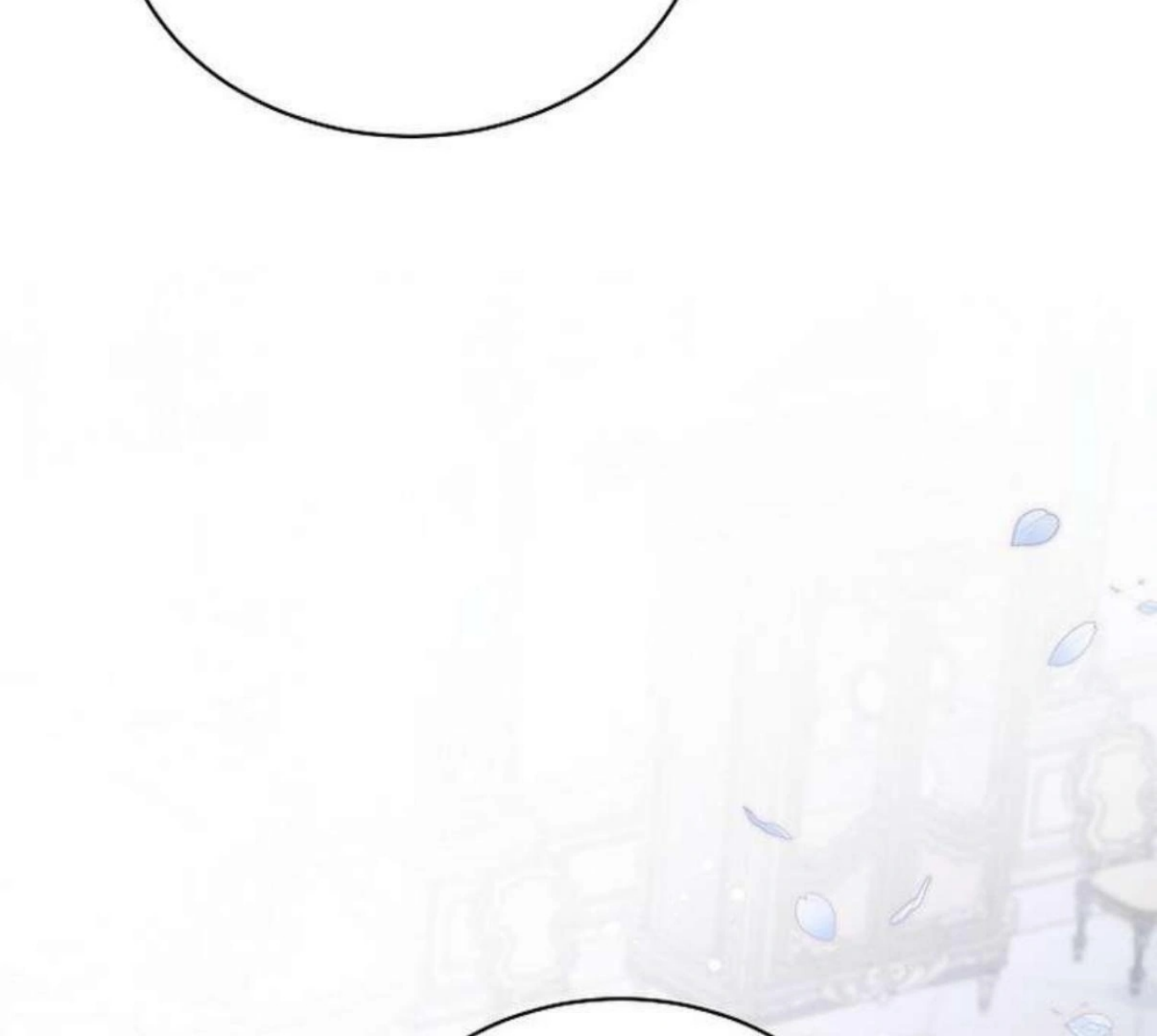






TAPI SAYA PIKIR  
PUTRA MAHKOTA LOUIS  
JAUH LEBIH BAIK UNTUK  
PASANGAN PERNIKAHAN.



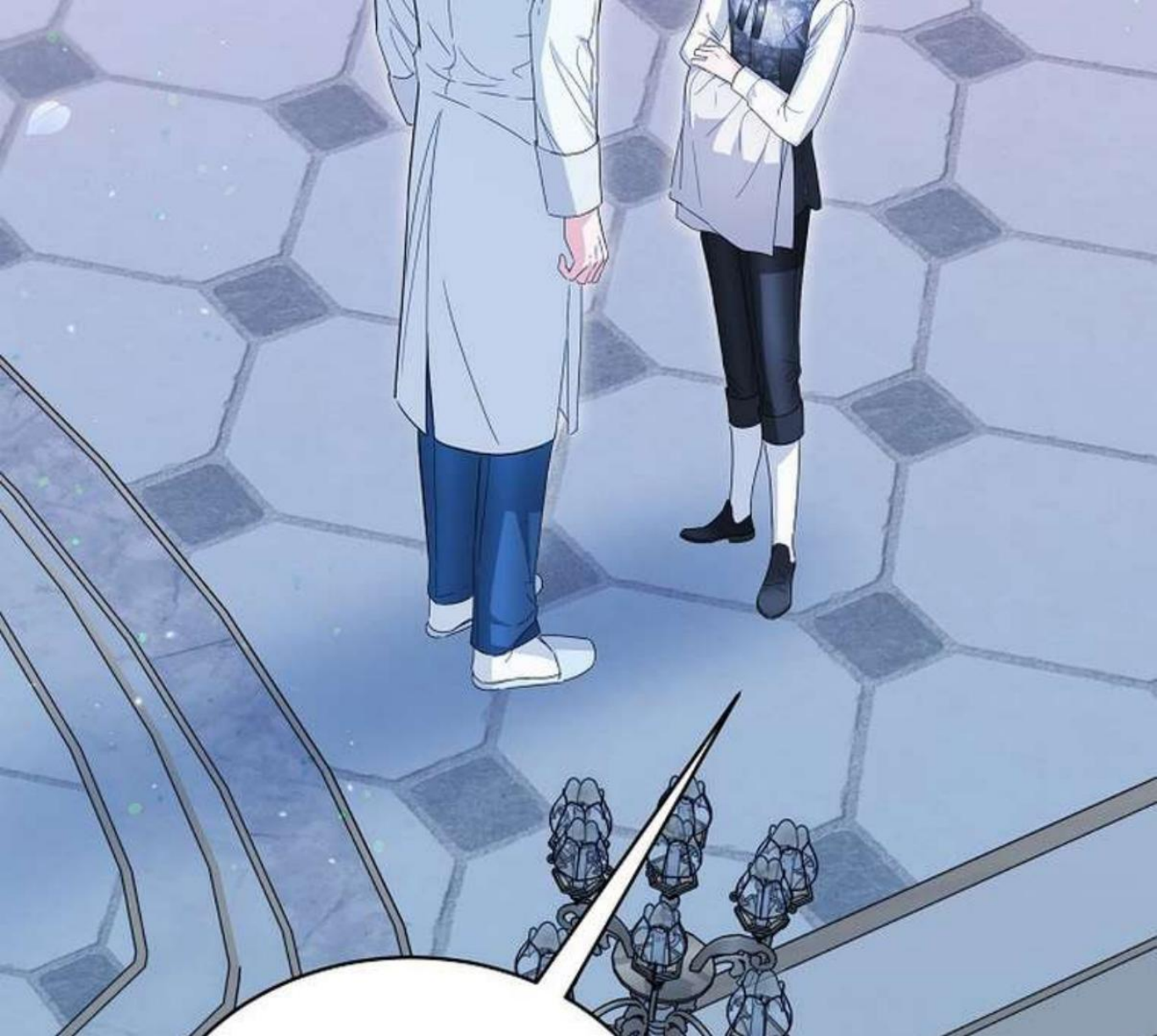




...HMM?











TENTU SAJA,  
KEPRIBADIAN TUAN MANEL  
JUGA SEDIKIT MEMBAIK.

Meskipun dia masih  
memiliki kepribadian  
yang buruk.

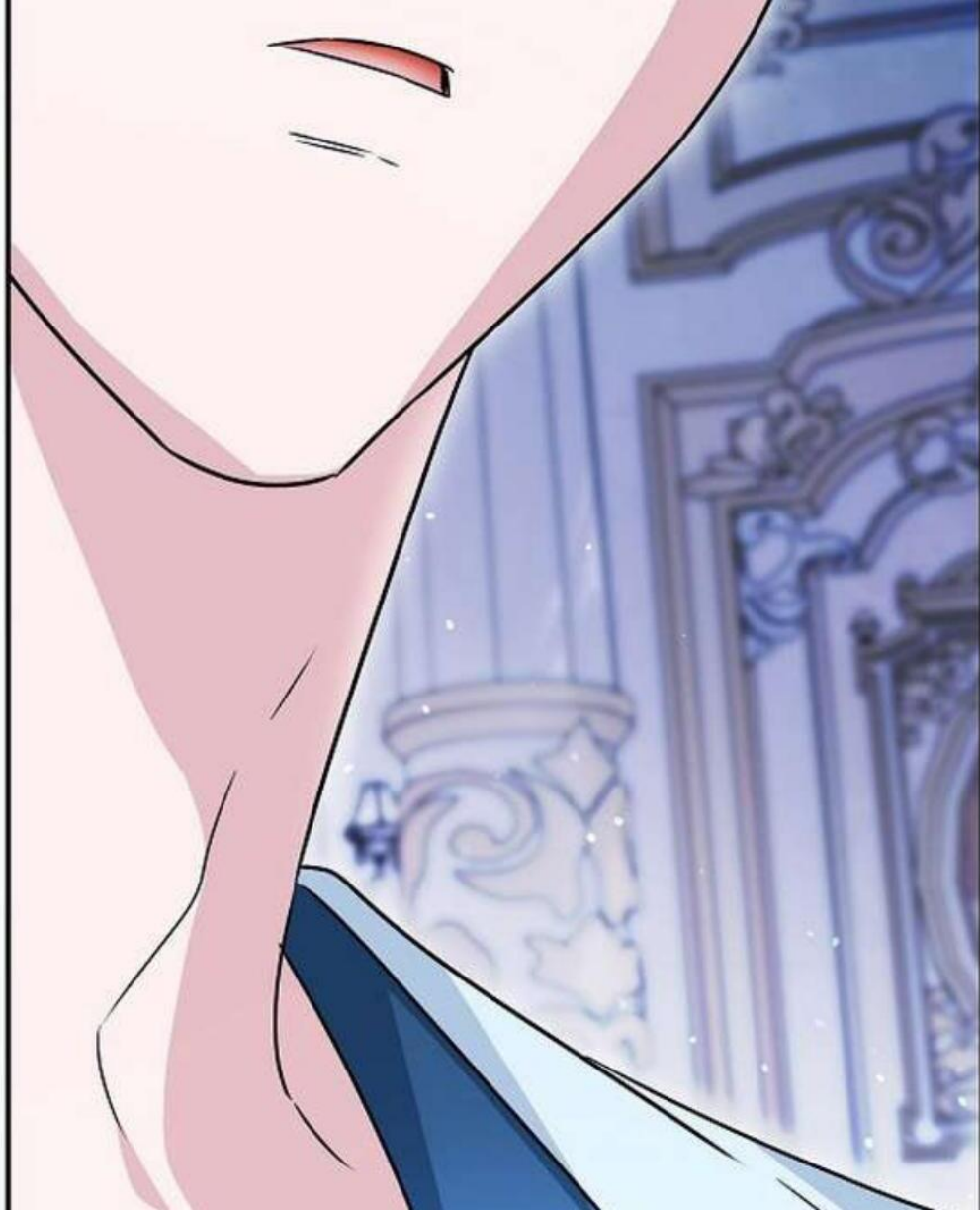
IVO HYUNG JUGA  
CUKUP SETIA DAN MEN-  
JADI LEBIH KEREN.



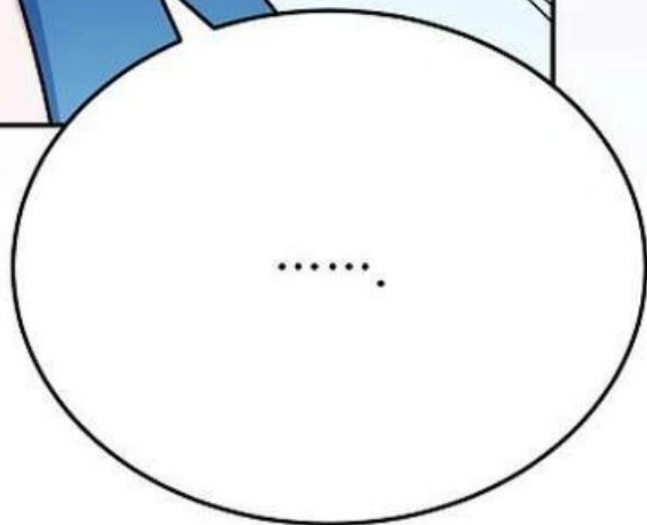
TETAPI SEPERTINYA  
PUTRA MAHKOTA  
ADALAH ORANG YANG  
PALING PENYAYANG.















KALAU BEGITU  
SAYA PERGI DULU.  
TERIMA KASIH ATAS  
JAWABAN ANDA.





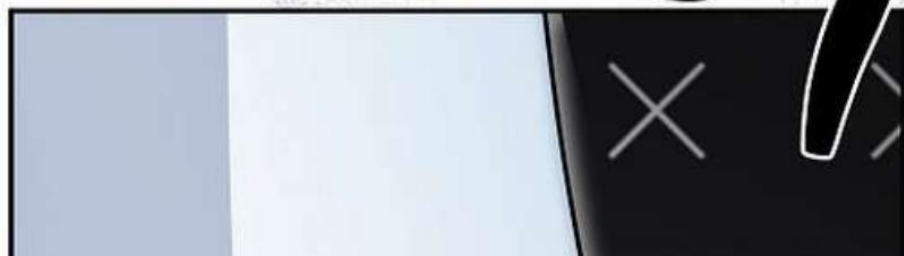




AKU SEDIKIT  
MEMBANTUMU MEMIKIR-  
KANNYA, BUKAN?



타

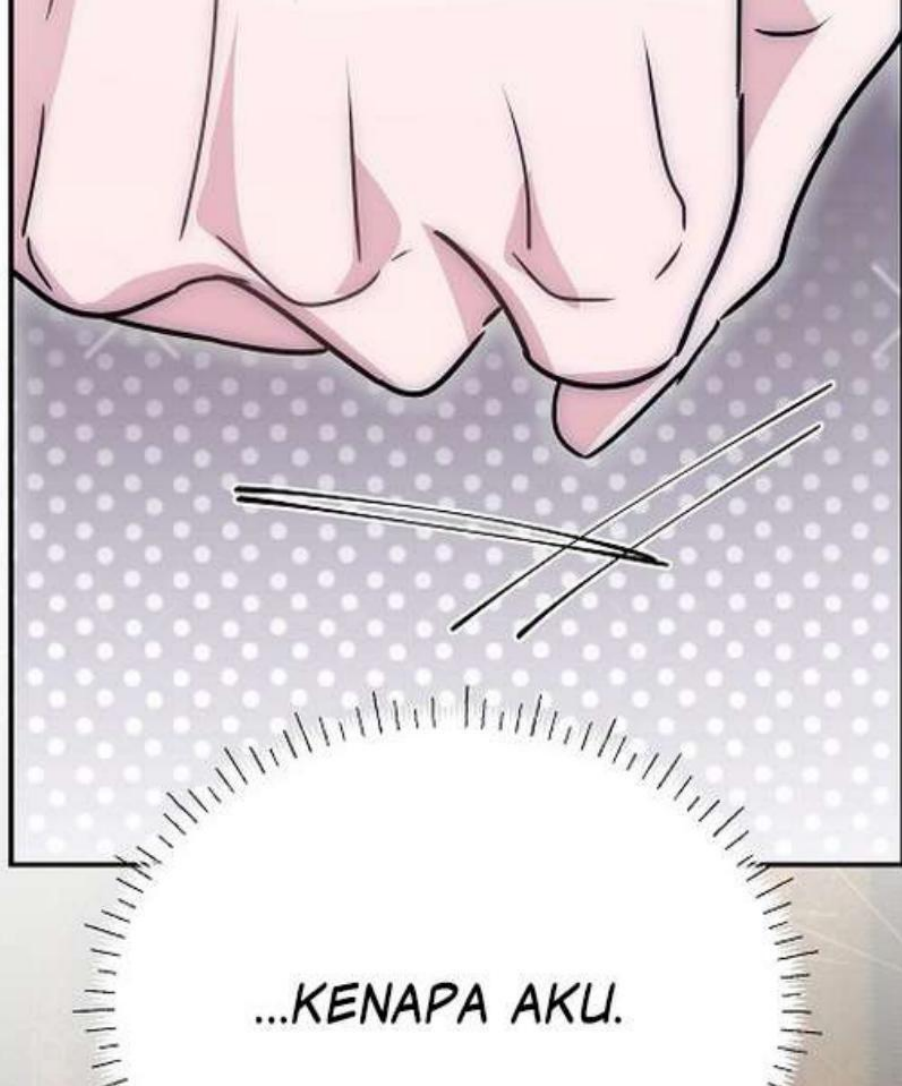




작은







...KENAPA AKU.











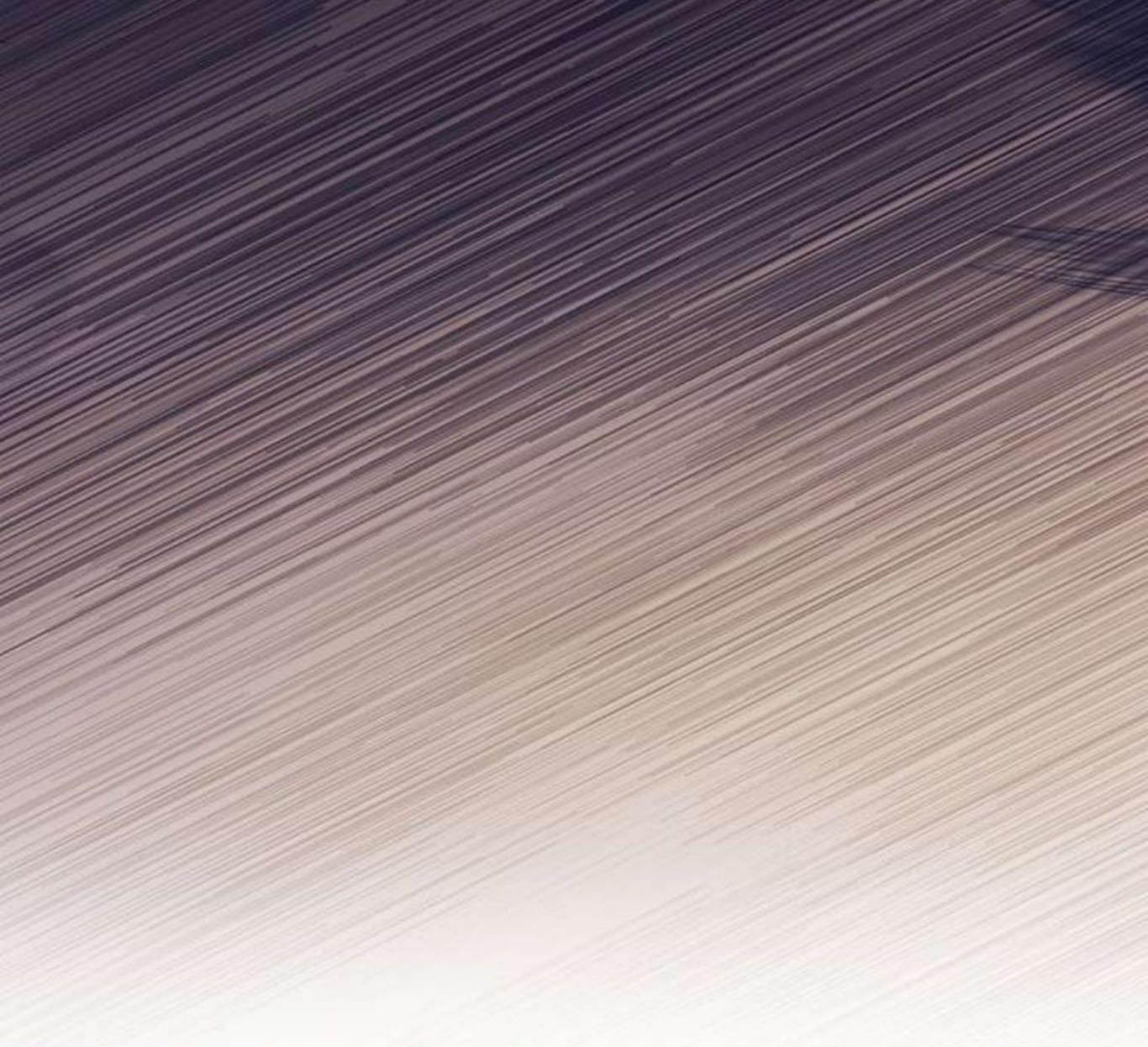






HARUS MENDENGARKAN  
PUJIAN UNTUK ORANG LAIN  
DARI MULUT ROBEL?







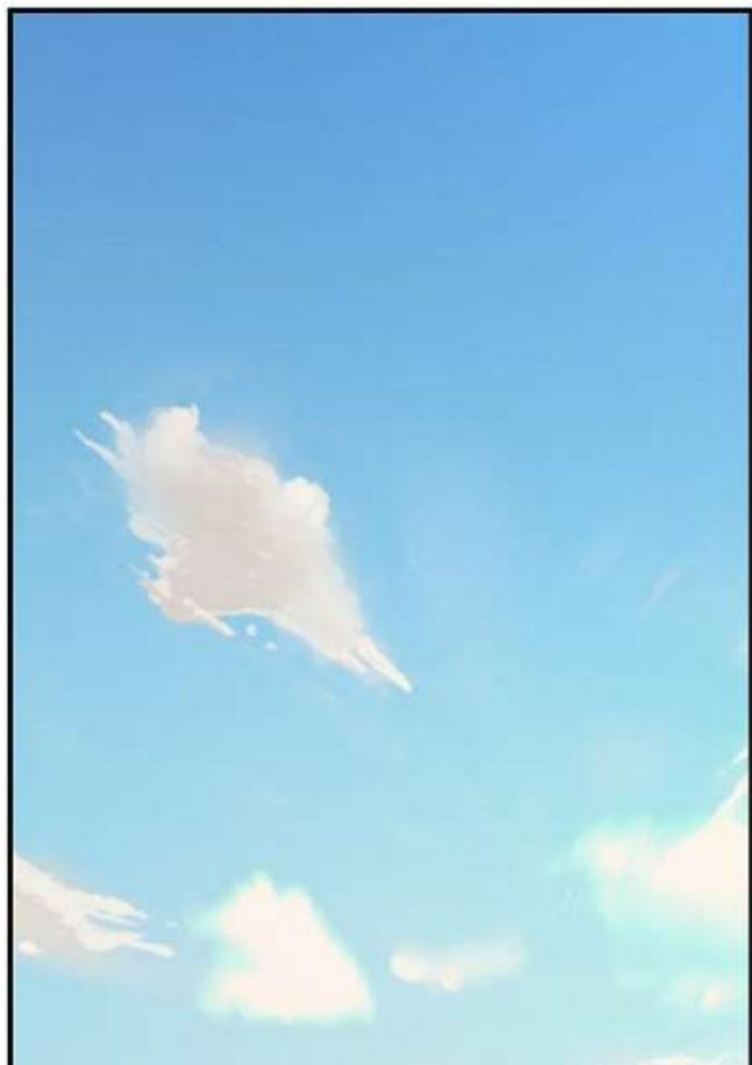
# 집착시종으로 살아남기

작화 펄스픽쳐 각색 무유 원작 이투









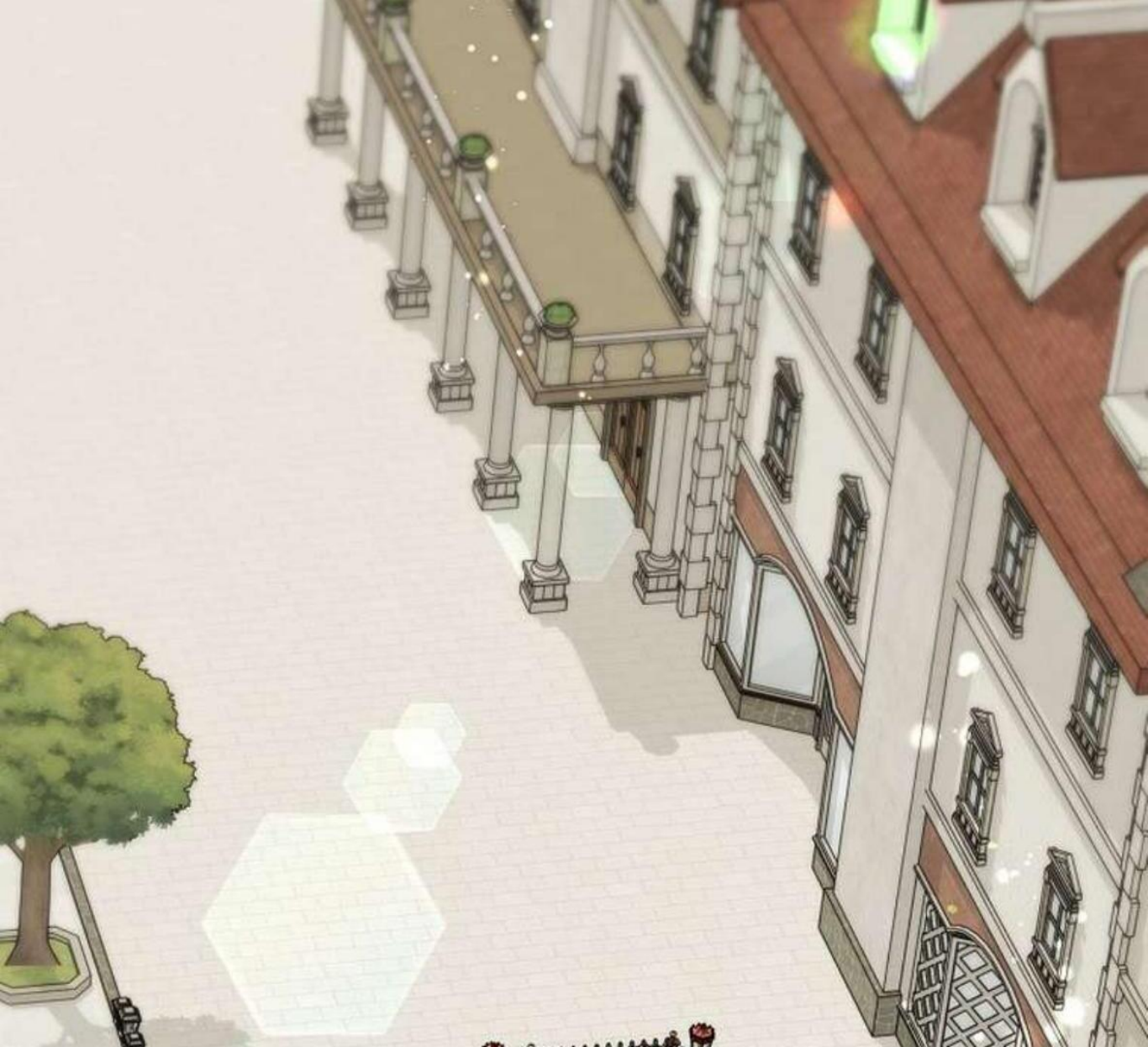




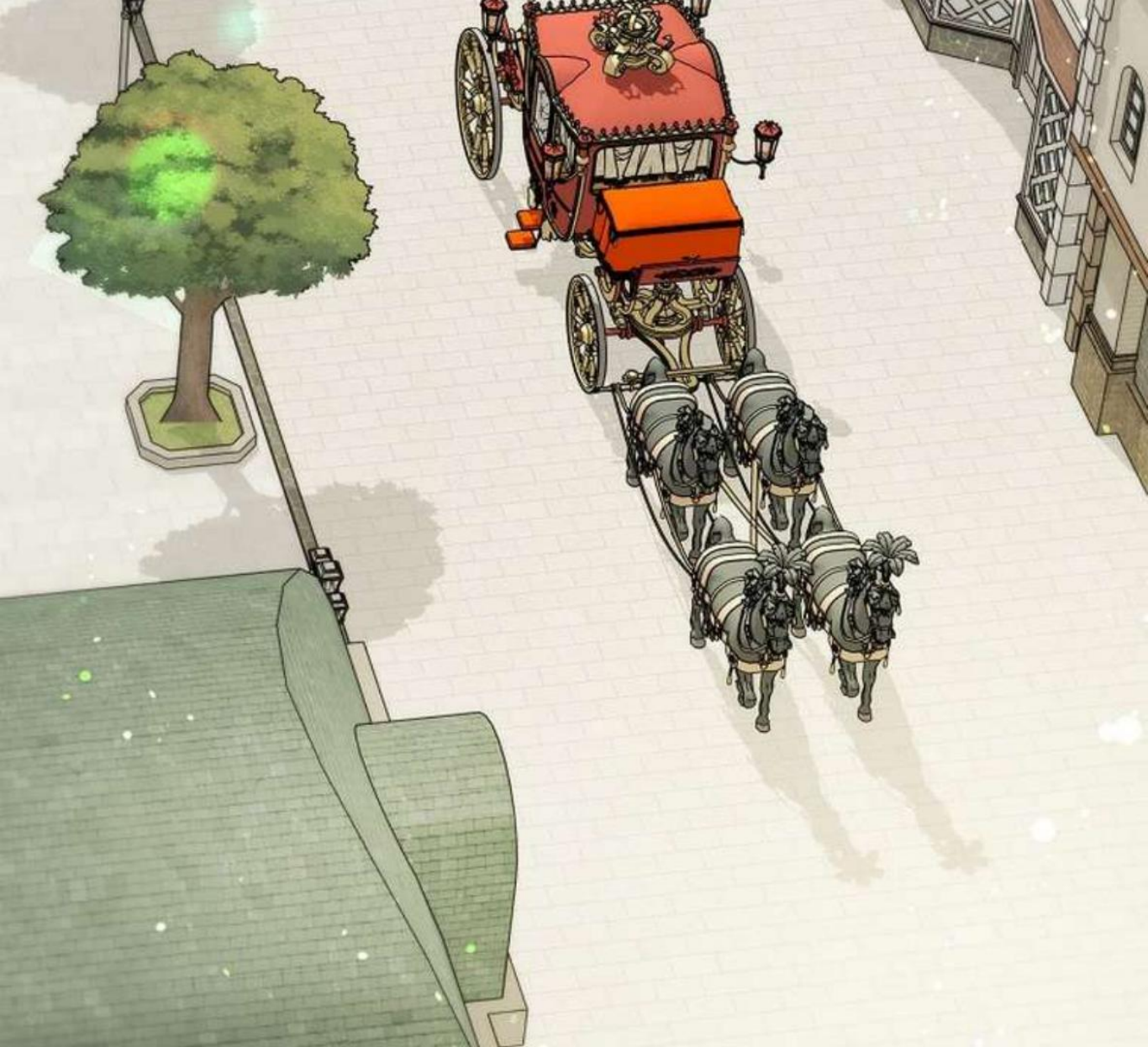




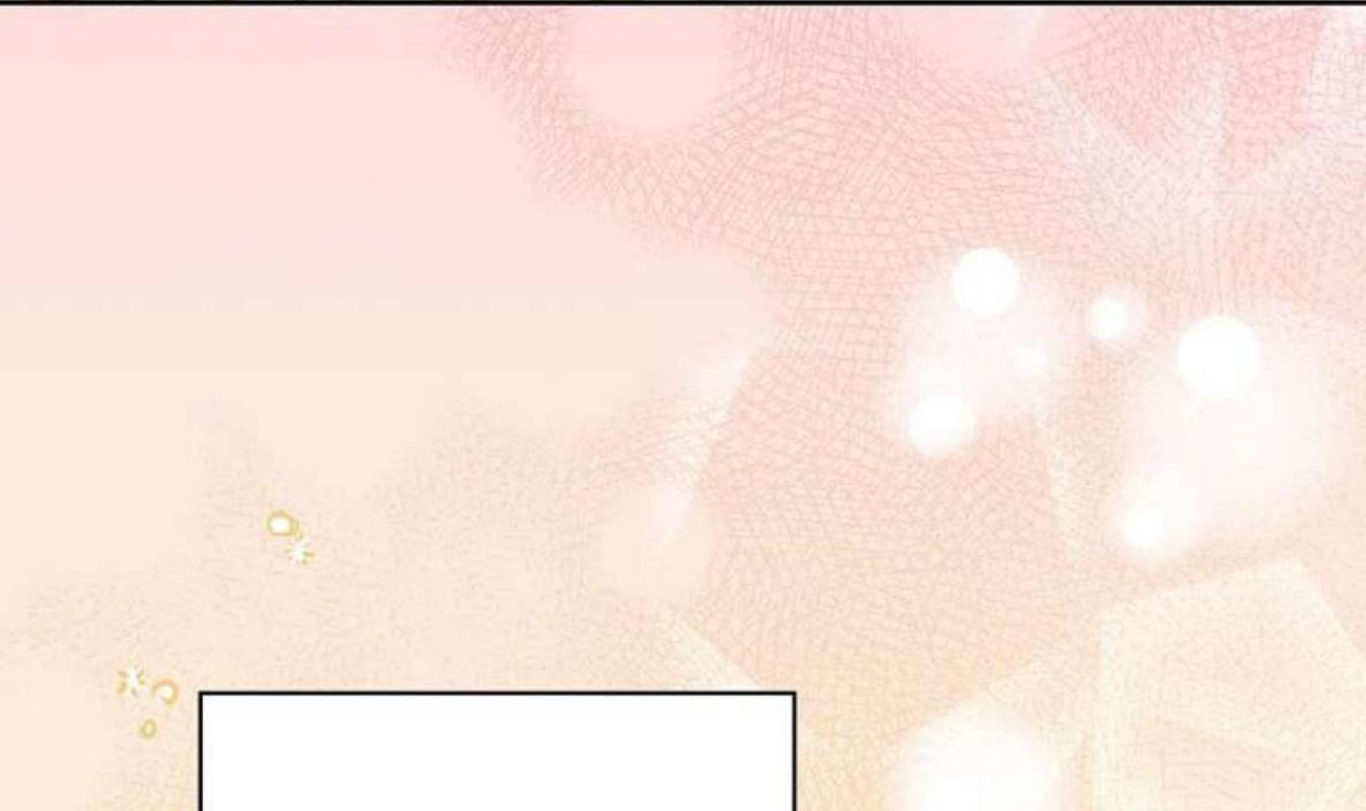
















BEBERAPA HARI YANG  
LALU, PUTRI DELILLAH  
DATANG KE DENCART.

DIA MENGATAKAN AKAN  
MENGADAKAN PERJAMUAN  
BESAR DAN MEMBERIKU  
UNDANGAN.





Tidak masalah  
Tuan Muda tidak  
datang, tapi kamu  
harus datang  
Robel!





JADI SEKARANG  
AKU SEDANG DALAM PER-  
JALANAN KE KEKAISARAN  
BERSAMA TUAN MUDA.



TAPI SELAMA INI TUAN MUDA  
MENGHINDARI AKTIVITAS DI  
LUAR RUANGAN DENGAN  
ALASAN SAKIT PARAH.

JADI AKU BERTANYA-  
TANYA APAKAH DIA BAIK-  
BAIK SAJA?







JIKA DIA TIBA-TIBA  
BERPARTISIPASI DALAM PER-  
JAMUAN, BUKANKAH ORANG-  
ORANG SEKITAR AKAN MELIHAT-  
NYA DENGAN ANEH?



SELAIN ITU, INI  
ADALAH PERJAMUAN YANG  
DISELENGGARAKAN OLEH  
KEKAISARAN, PASTI AKAN  
ADA BANYAK ORANG.











TUAN MUDA MEMANG MERASA  
LEBIH BAIK SETELAH AKU  
MEMBERINYA OBAT YANG AKU  
DAPAT DARI PASAR GELAP,

TETAPI DIA MASIH BELUM  
SEHAT, JIKA DIA BERADA DI

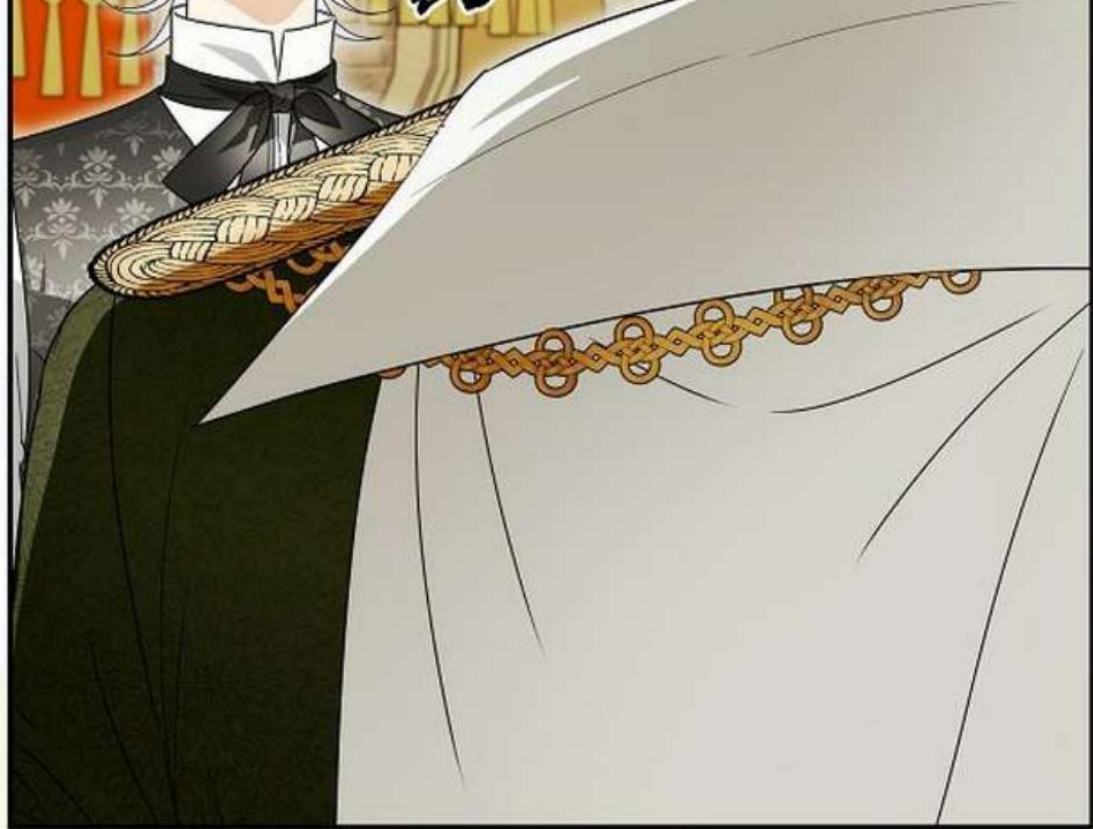


TEMPAT YANG BISING DALAM  
WAKTU YANG LAMA, DIA AKAN  
MERASA SANGAT LELAH.



할름



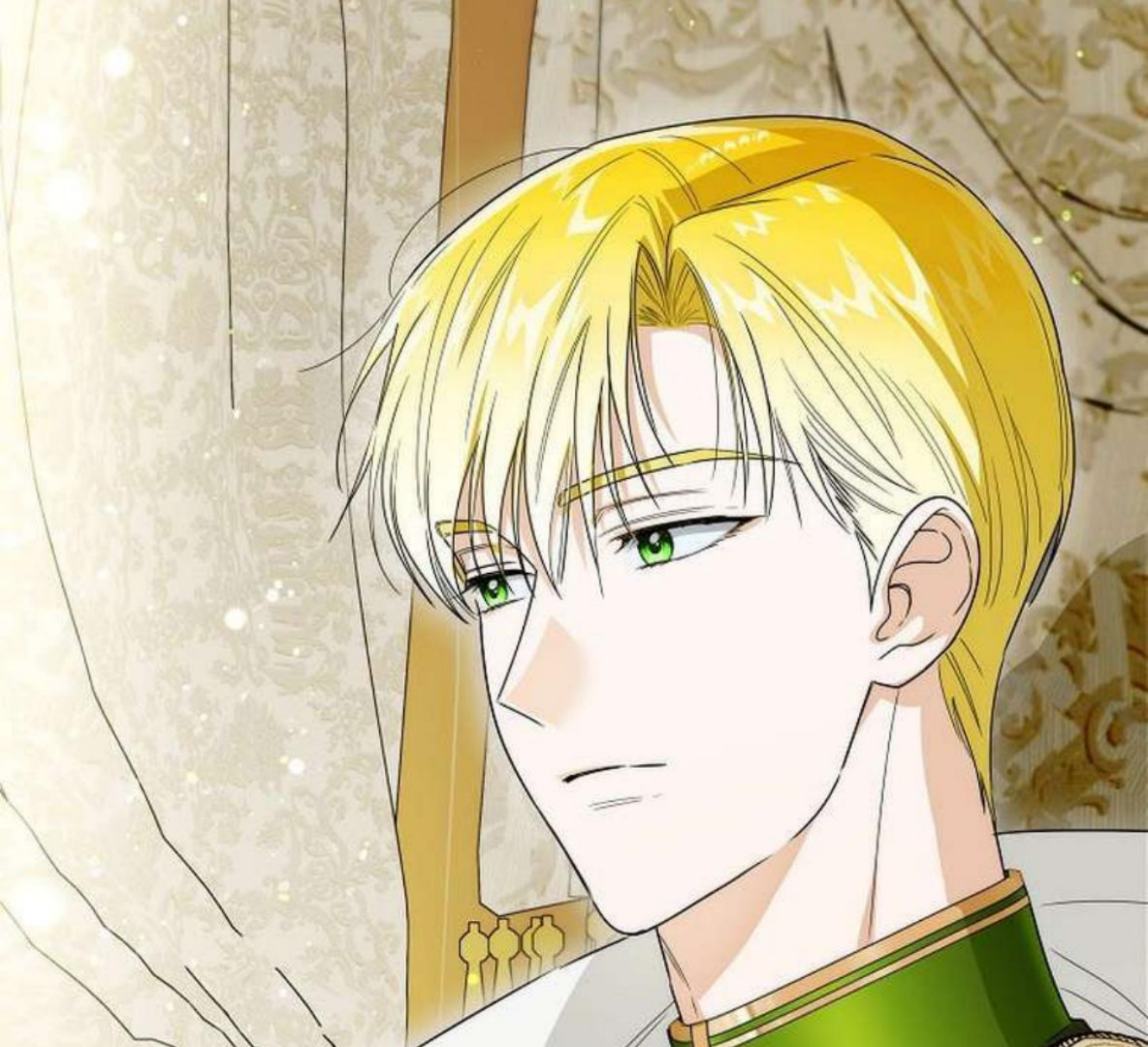






KENAPA DIA BERSIKERAS  
BERPARTISIPASI KALI INI?  
APA DIA AKAN BERTEMU  
DENGAN PUTRA MAHKOTA?









TAPI SYUKUR! AH



TAPI STURGEON,  
DIA TERLIHAT BAIK-BAIK  
SAJA.









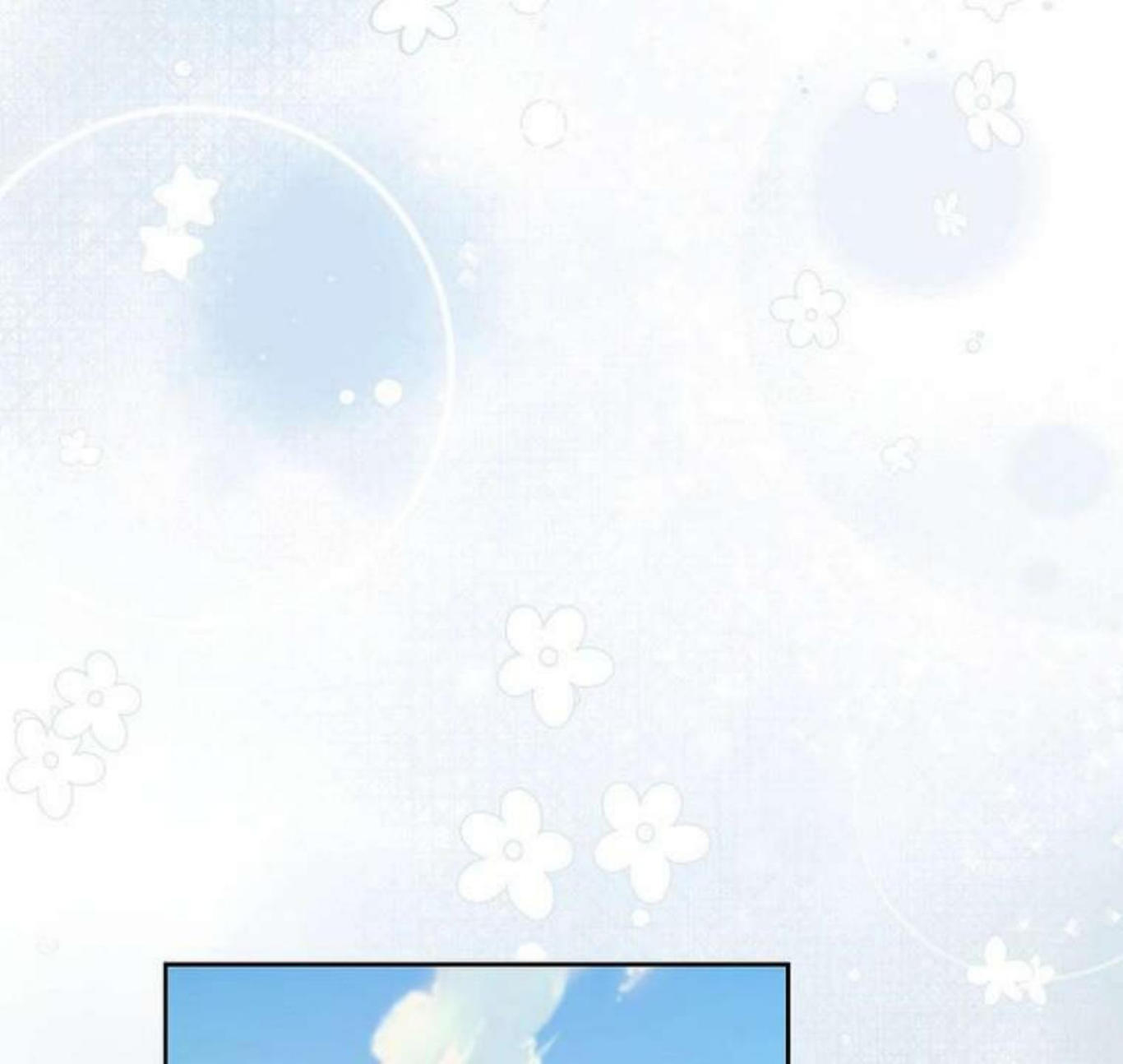








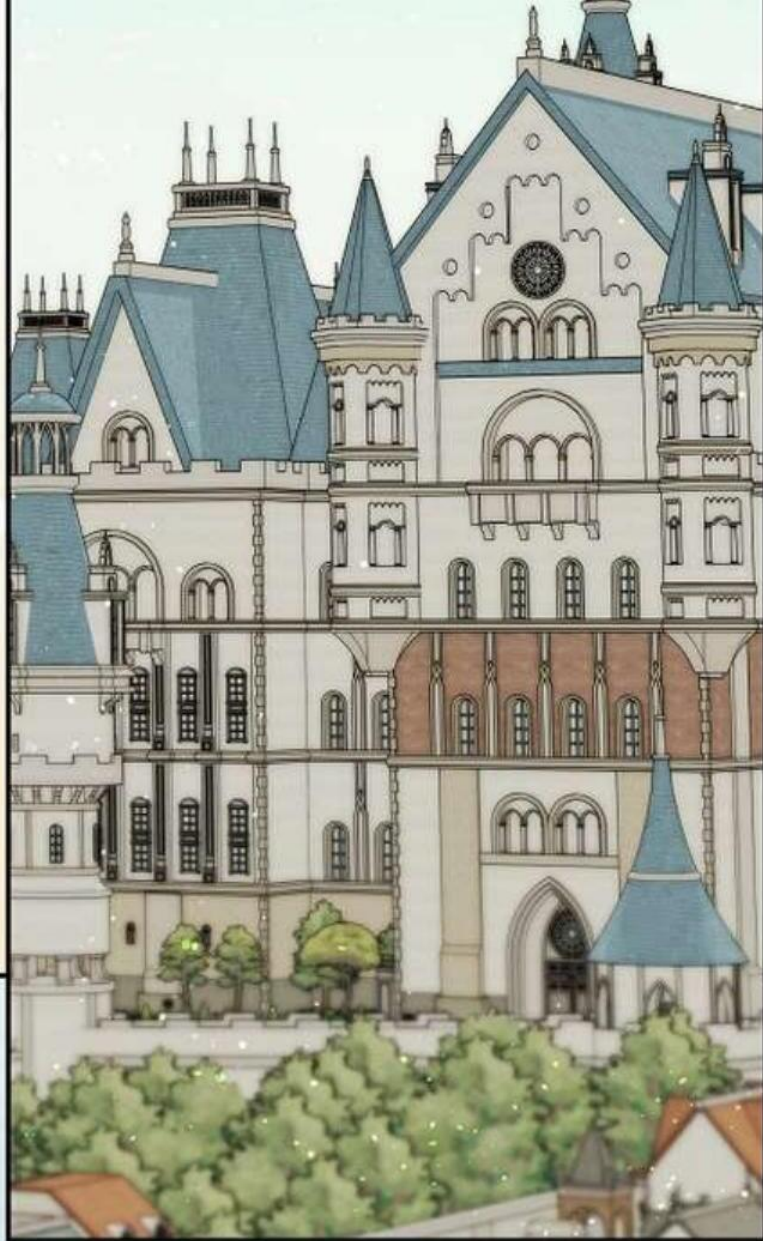




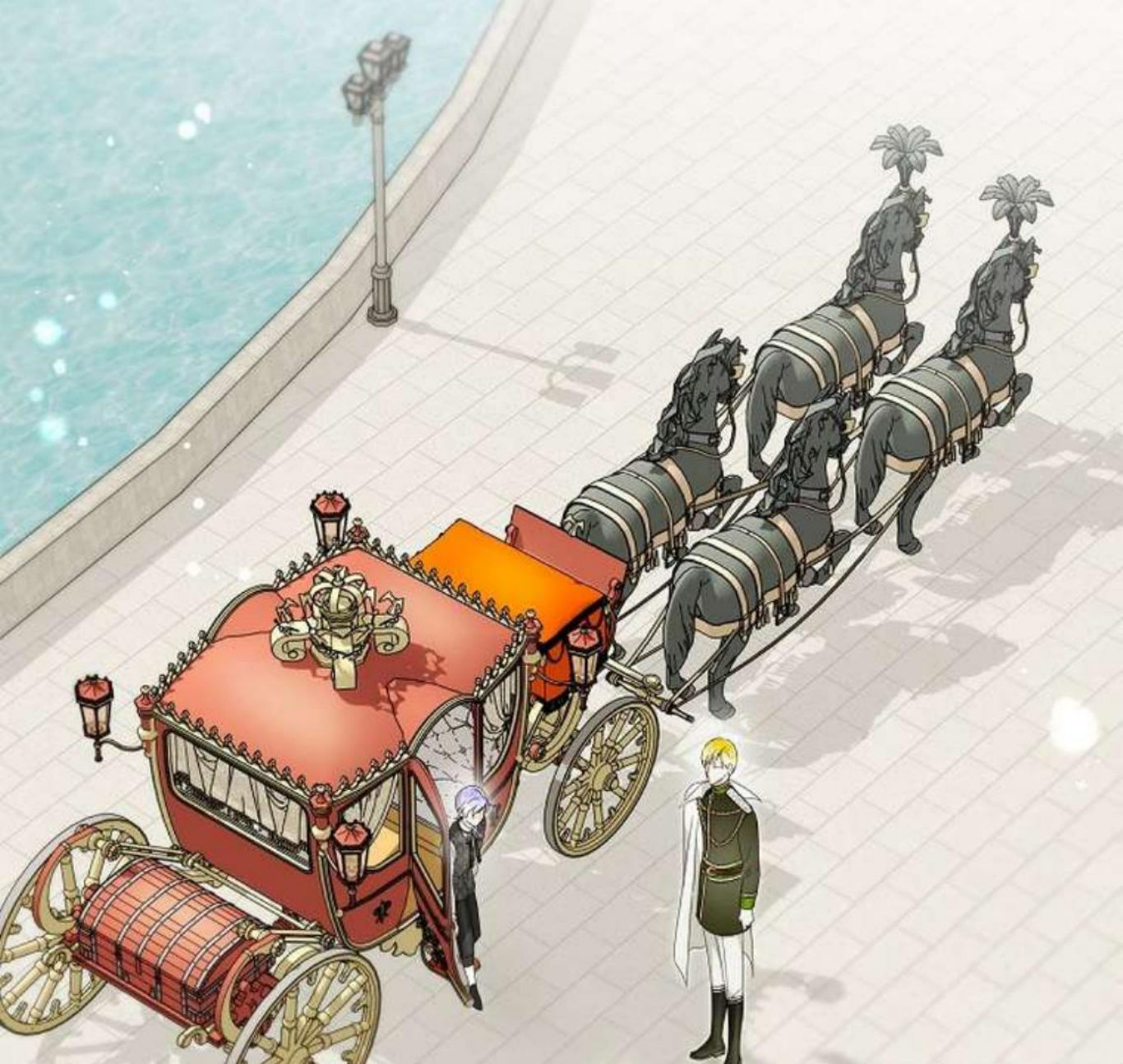




















ROBEL,  
KAMU TIDAK PERLU  
DATANG KE RUANG  
PERJAMUAN.













KAMU BISA  
BERISTIRAHAT DI KAMAR-  
MU SAMPAI AKU MEMBERI-  
MU PERINTAH.

MAAF?









TAPI MEREKA  
KEKURANGAN PELAYAN, JADI  
AKAN SULIT JIKA AKU TIDAK  
DATANG.



A comic panel featuring a large speech bubble in the center. The speech bubble has a tail pointing towards the top right. The background shows a building with a red roof and white walls, partially obscured by the speech bubble. The text inside the speech bubble is in all caps and reads: "KENAPA? APA ADA SESEORANG YANG HARUS KAMU TEMUI?".

KENAPA? APA  
ADA SESEORANG YANG  
HARUS KAMU TEMUI?









*BUKAN SEPERTI ITU,  
TAPI...*















AH, JANGAN BILANG...  
TUAN MUDA TAKUT JIKA  
TUAN PUTRI AKAN MEMBUAT  
KERIBUTAN JIKA AKU  
DATANG?

Dia mungkin datang  
dengan berlari.









TERLEBIH LAGI, KARENA  
KEKASIH TUAN PUTRI  
DIKABARKAN AKAN DATANG  
KE PERJAMUAN INI,

PARA BANGSAWAN YANG  
MENGETAHUI HUBUNGAN  
ANTARA TUAN MUDA  
DAN TUAN PUTRI AKAN BER-  
BISIK-BISIK.







ITU AKAN MEMBUAT  
TUAN MUDA MERASA TIDAK  
NYAMAN DALAM BANYAK  
HAL.





AKU HARUS  
MENINGGALKAN KALIAN  
BERDUA.



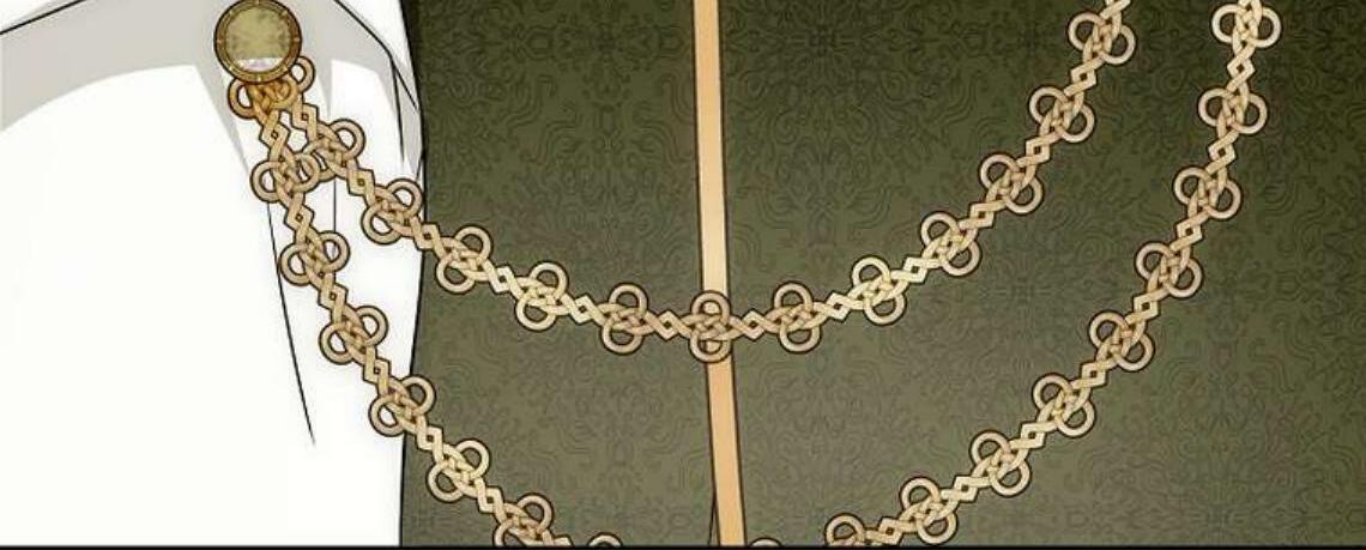
BAIK, TUAN MUDA.  
SAYA AKAN BERISTIRAHAT.

















하루













EUNG?







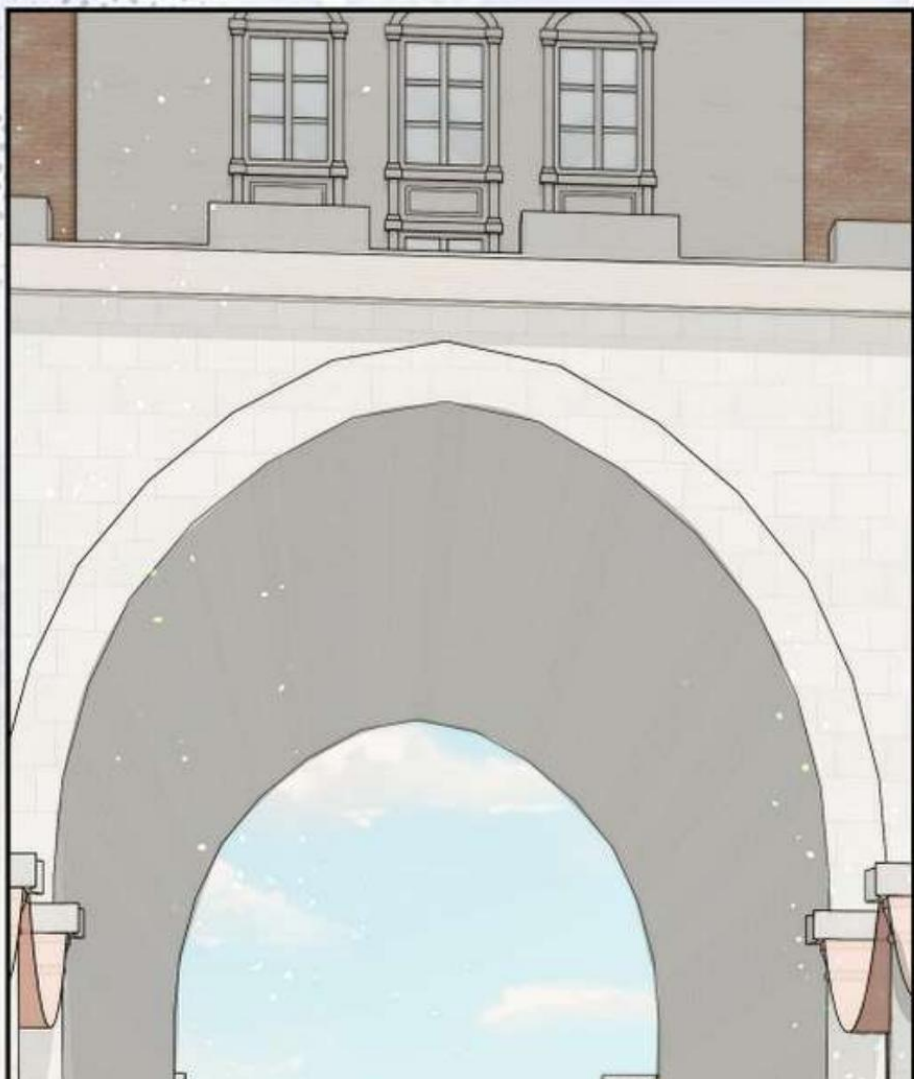
















AH..







SEPERTINYA PARA  
BANGSAWAN DATANG UNTUK  
MENYAPA. KALAU BEGITU AKU  
AKAN PERGI...







ARIEF.





BAWA ROBEL PERGI  
SEKARANG JUGA.





BAIK.

?!  
..





AKU MEMANG BERENCANA  
UNTUK PERGI MESKIPUN KAMU  
TIDAK MENYURUHNYA... TAPI JIKA  
BEGINI BUKANKAH KAMU HANYA



BEGINI BUKANKAH KAMU HANYA  
MENCOBA UNTUK MENYINGKIR-  
KANKU?



KALAU BEGITU  
SAYA AKAN PERGI,

TAPI TUAN MUDA,  
APAKAH ITU KARENA ANDA  
TIDAK MAU JIKA SAYA  
BERADA DI DEKAT BANG-  
SAWAN LAIN?













EUNG, AKU TIDAK  
MAU.

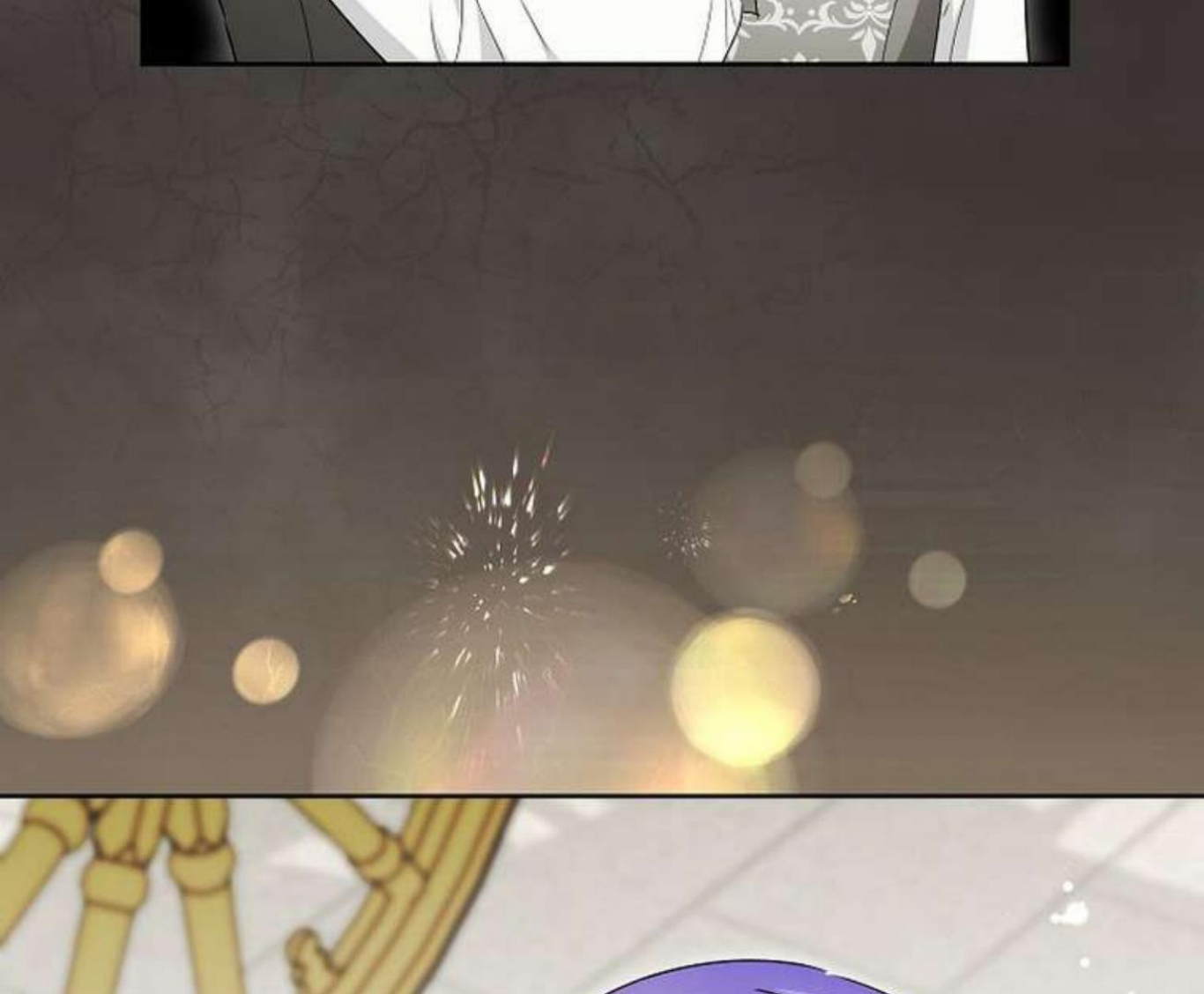


天

















APA INI, APA DIA  
MALU DENGANKU?

YAH, AKU  
HANYALAH PELAYAN DAN  
DIA AKAN SEGERA MENJADI  
SEORANG DUKE...



A large, white speech bubble with a black outline is centered on a background of light-colored marble with grey veins. The speech bubble has a small tail pointing downwards. The text inside is in a bold, black, sans-serif font.

ROBEL, AKU TIDAK TAHU  
APA YANG KAMU PIKIRKAN,  
TAPI BUKAN ITU.









ITU KARENA AKU TIDAK  
INGIN MENUNJUKKANMU  
KEPADA ORANG LAIN.















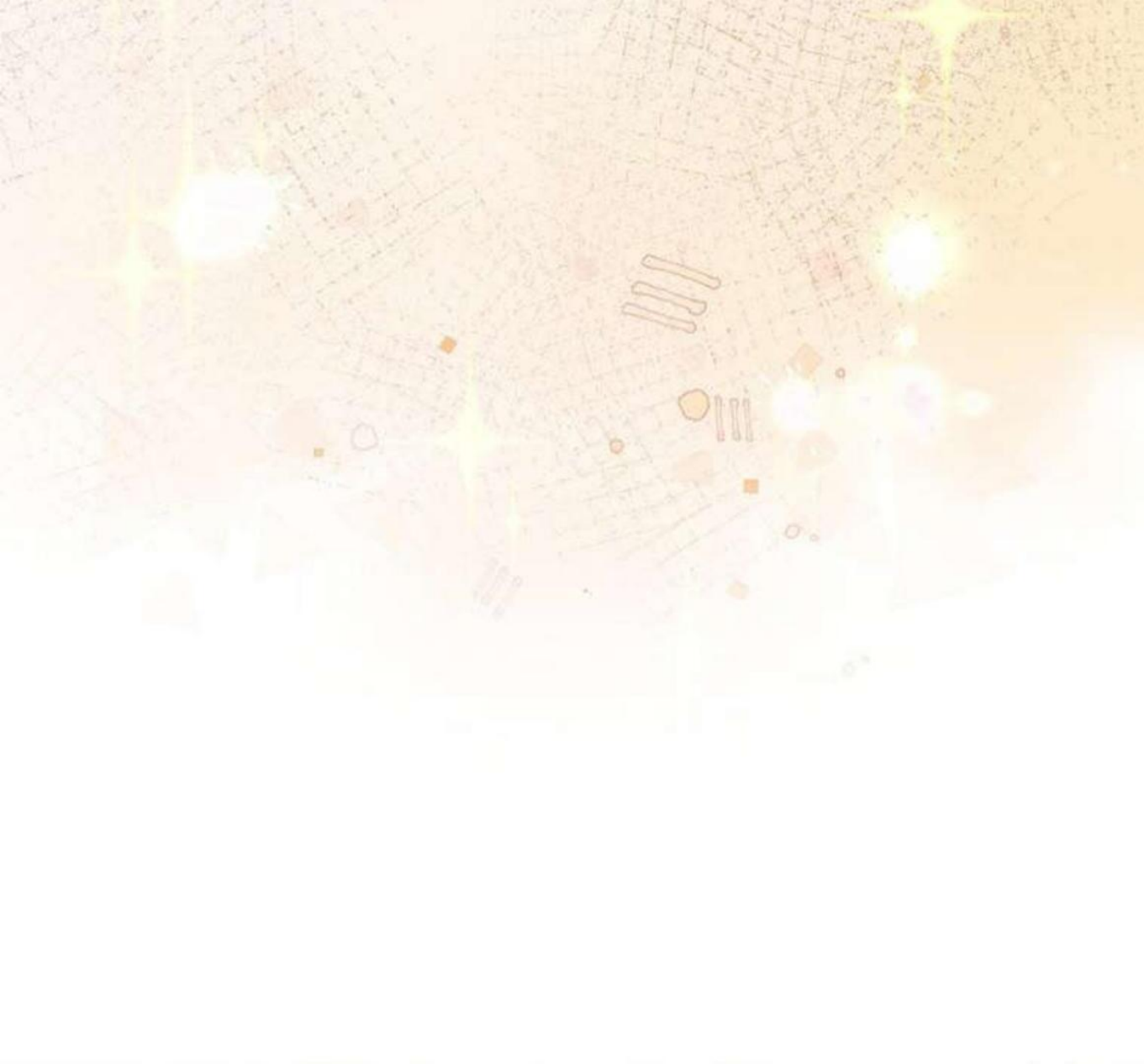






HANYA AKU YANG  
BOLEH MELIHATMU.







BLANK

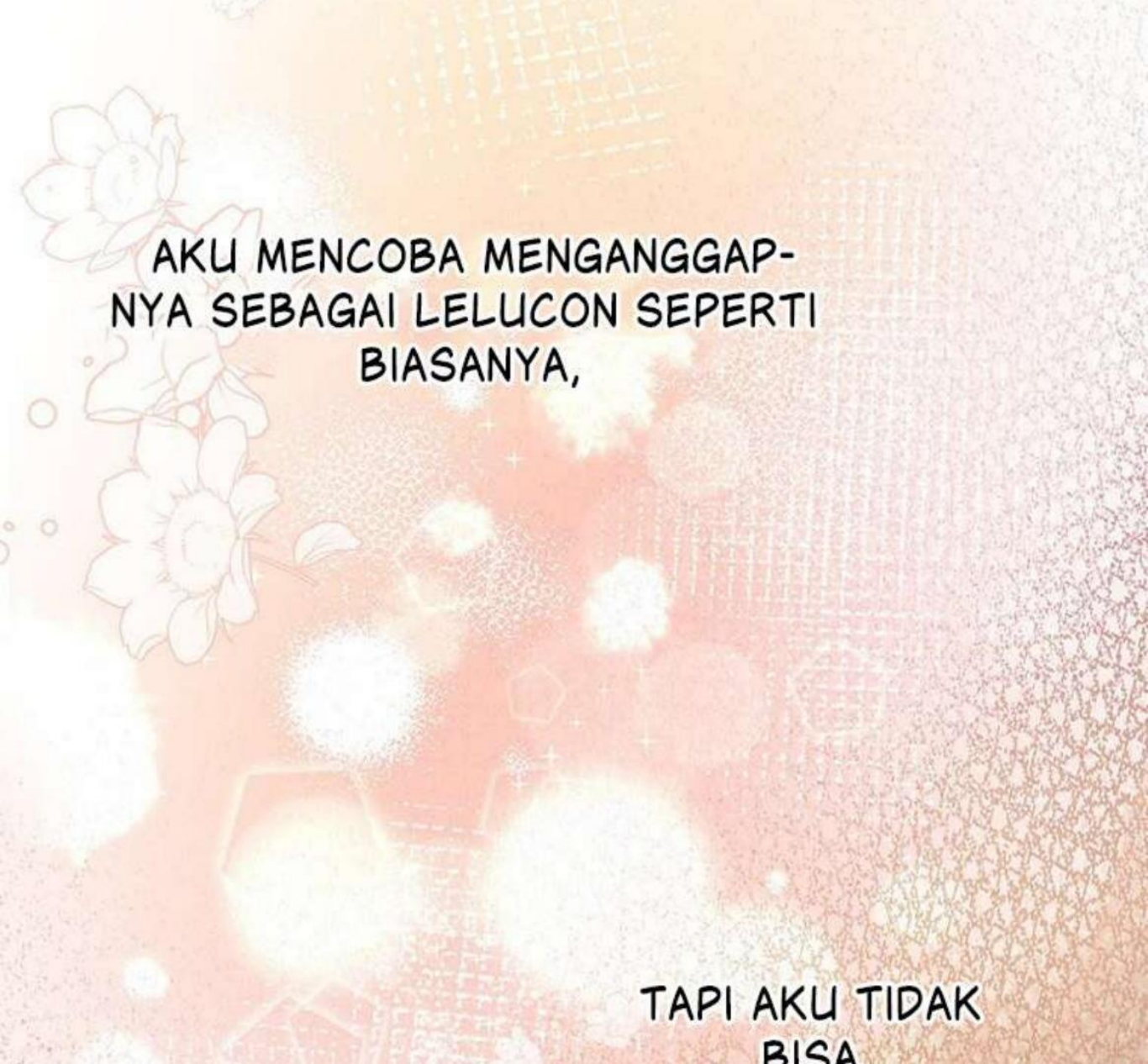












AKU MENCOBA MENGANGGAP-  
NYA SEBAGAI LELUCON SEPERTI  
BIASANYA,

TAPI AKU TIDAK  
BISA

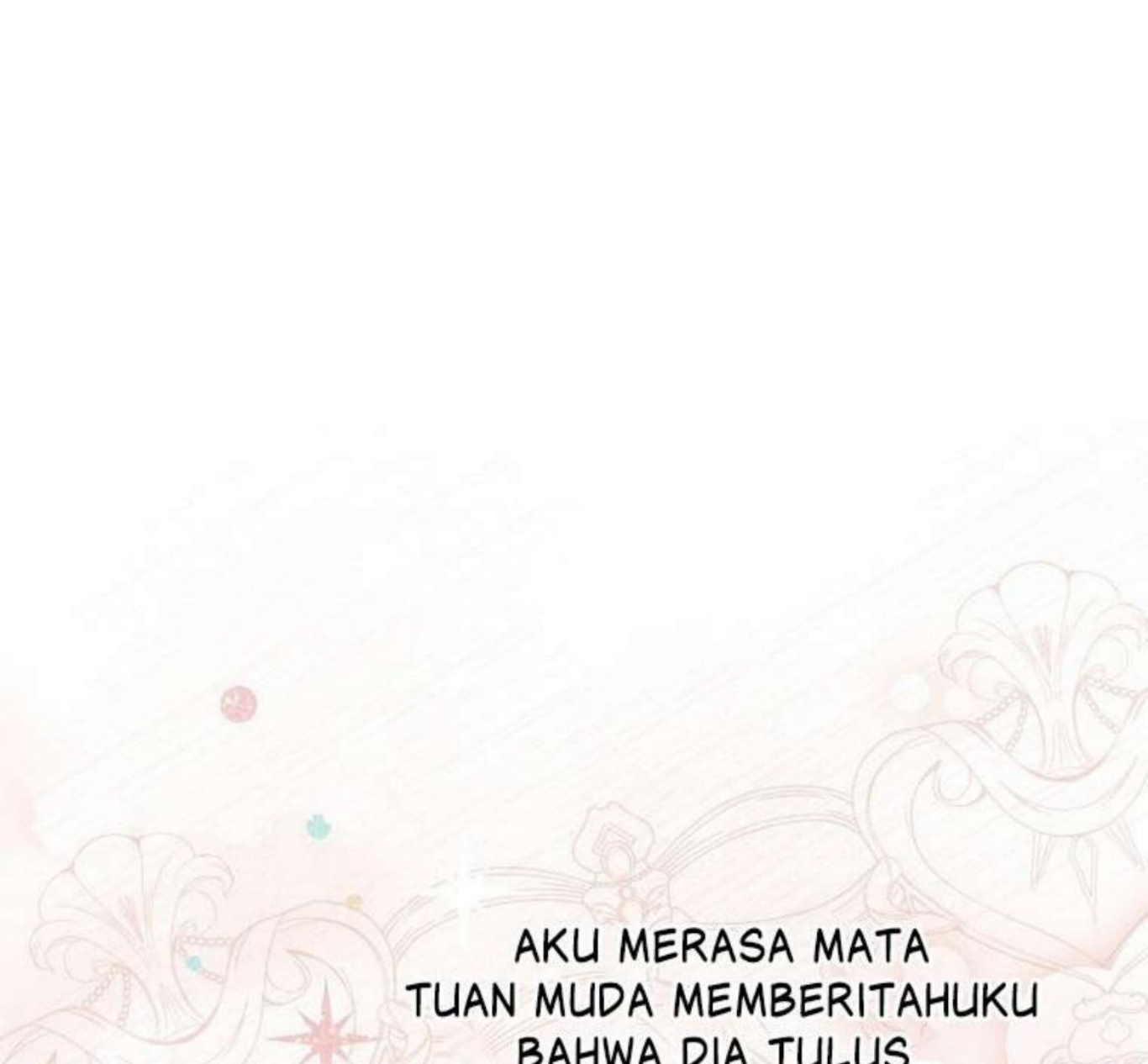






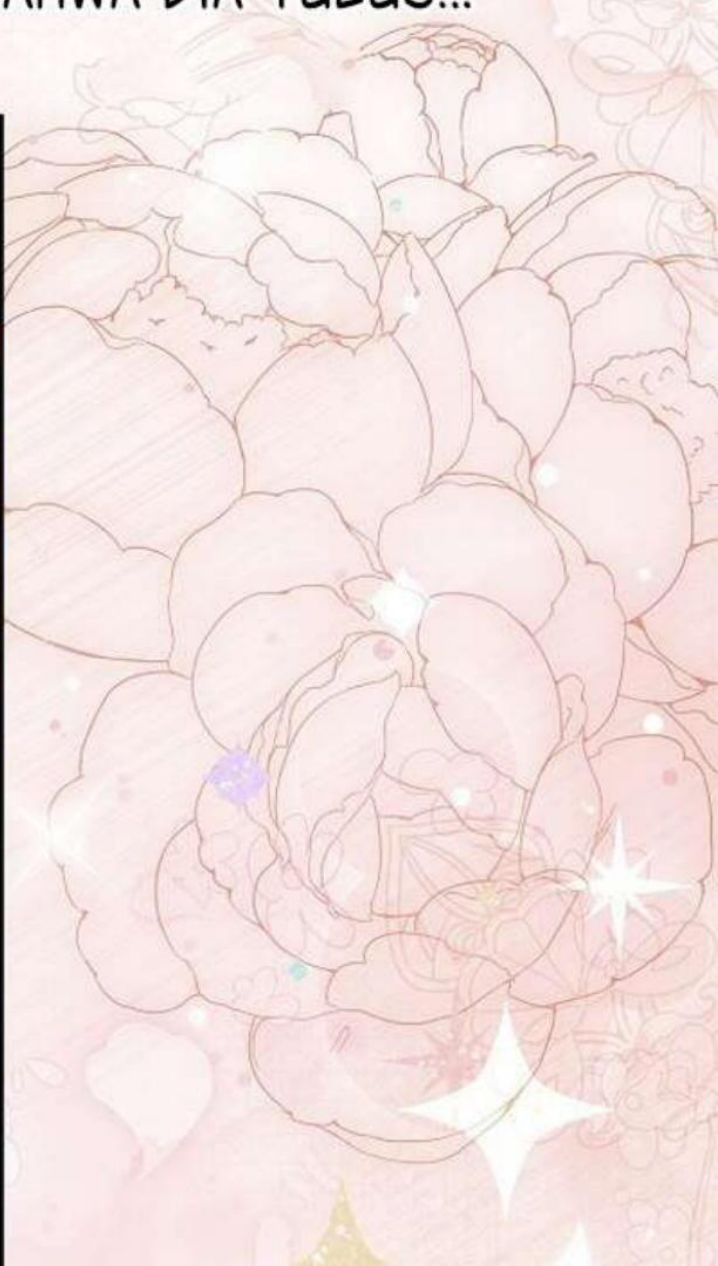




The background of the image is a soft, pastel-colored gradient. A faint rainbow arc is visible, stretching from the left towards the center. The bottom corners are adorned with intricate, light-colored floral and scrollwork patterns. Small, colorful dots (red, green, yellow) are scattered in the lower-left area. The text is positioned in the lower-right quadrant, overlaid on the decorative elements.

AKU MERASA MATA  
TUAN MUDA MEMBERITAHUKU  
BAHWA DIA TILIS

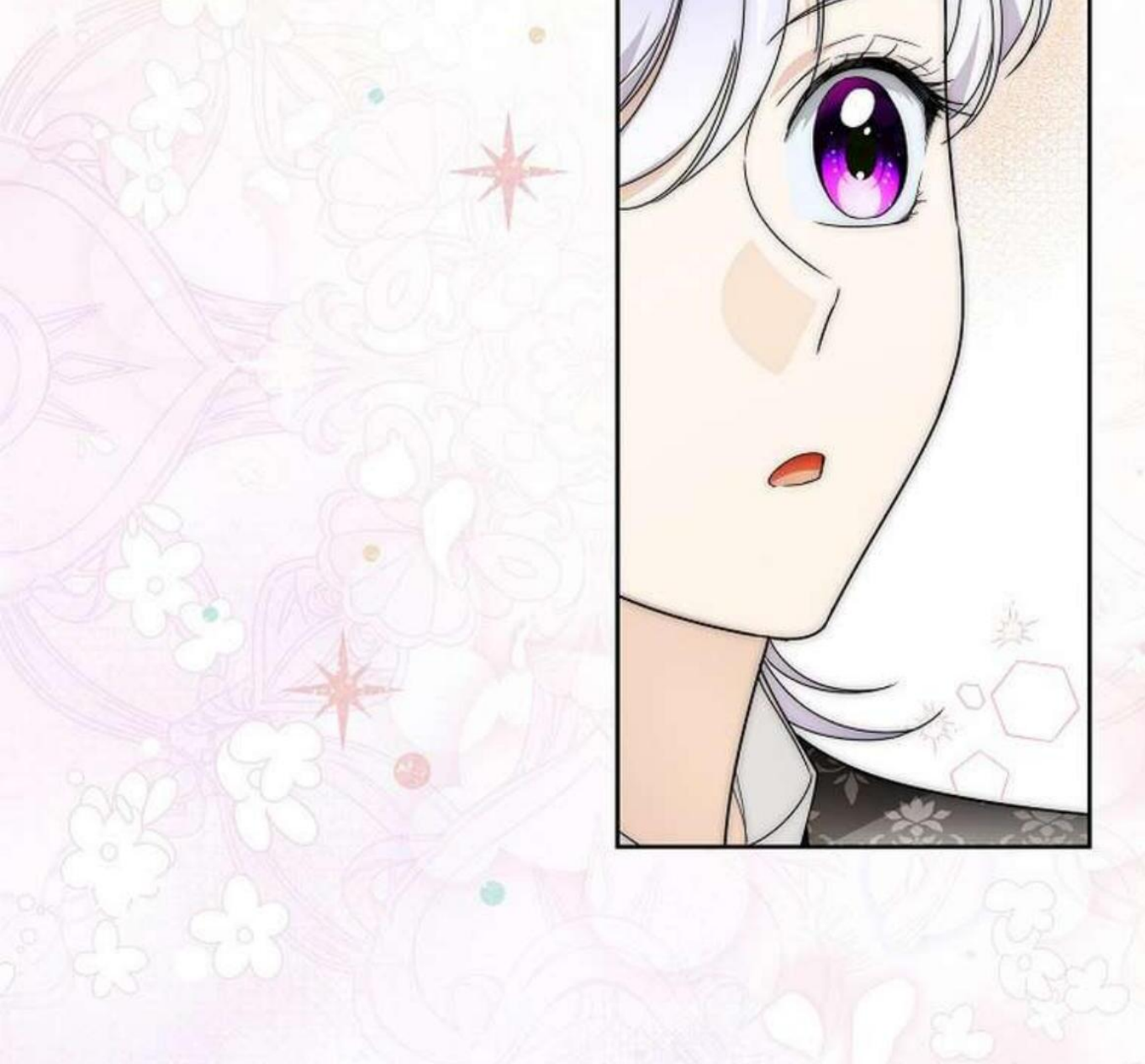














The background features a repeating pattern of stylized, symmetrical floral or scrollwork motifs in a light purple color. These motifs are arranged horizontally across the top half of the image. Below them, several small, five-petaled flowers and teardrop-shaped petals are scattered, appearing to fall from above. The overall color palette is soft, with various shades of pink, lavender, and white. At the bottom of the image, there is a horizontal band of vibrant purple with dynamic, curved lines, suggesting a stylized landscape or a character's hair.

퍼퓍









**TIDAK, BUKAN  
BEGITU!**



APA YANG SEKARANG  
AKU PIKIRKAN?

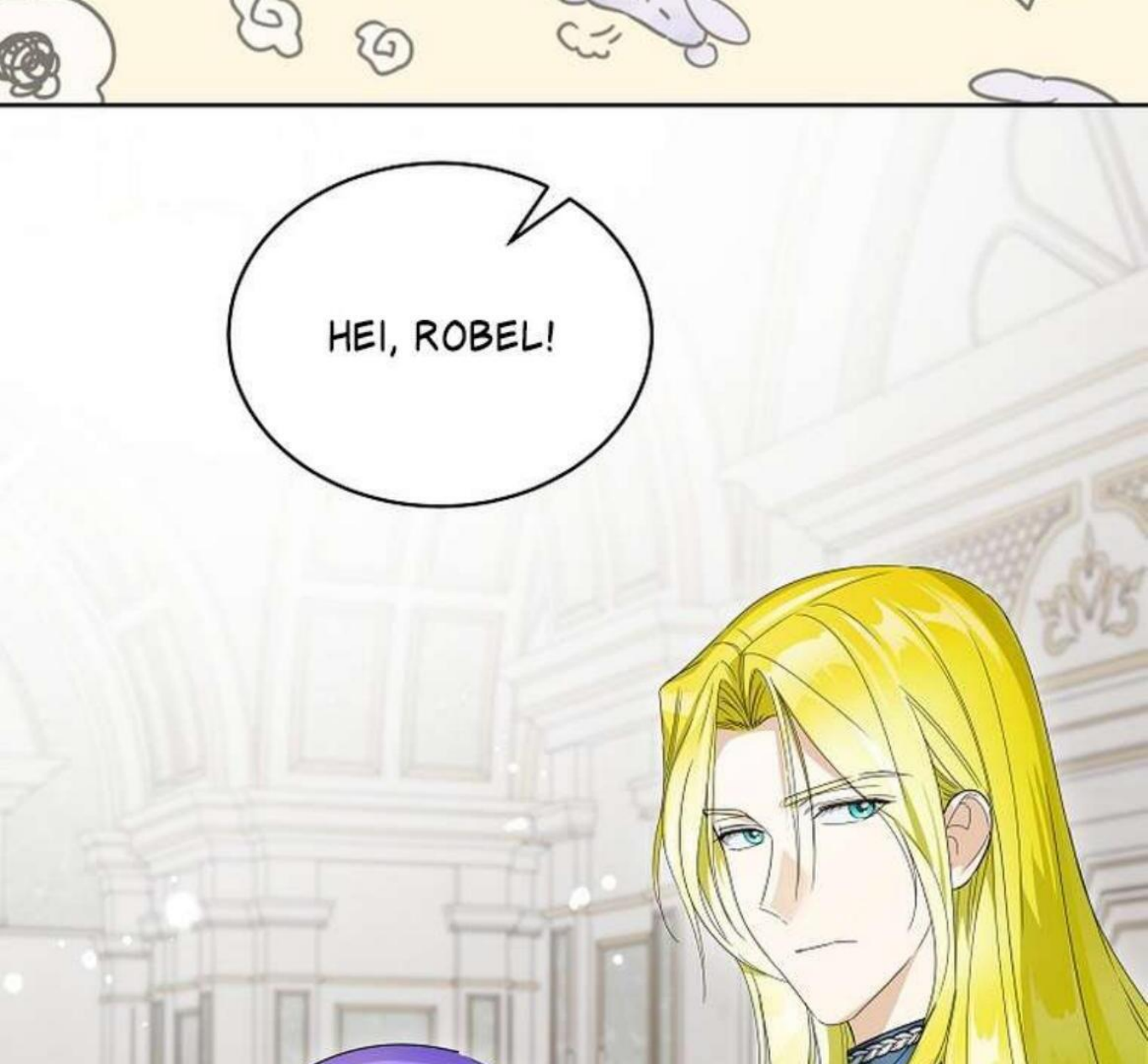






BAGAIMANAPUN  
AKU SENANG DIA TIDAK  
MENYURUHKU PERGI KARENA  
DIA TIDAK MENYUKAiku.



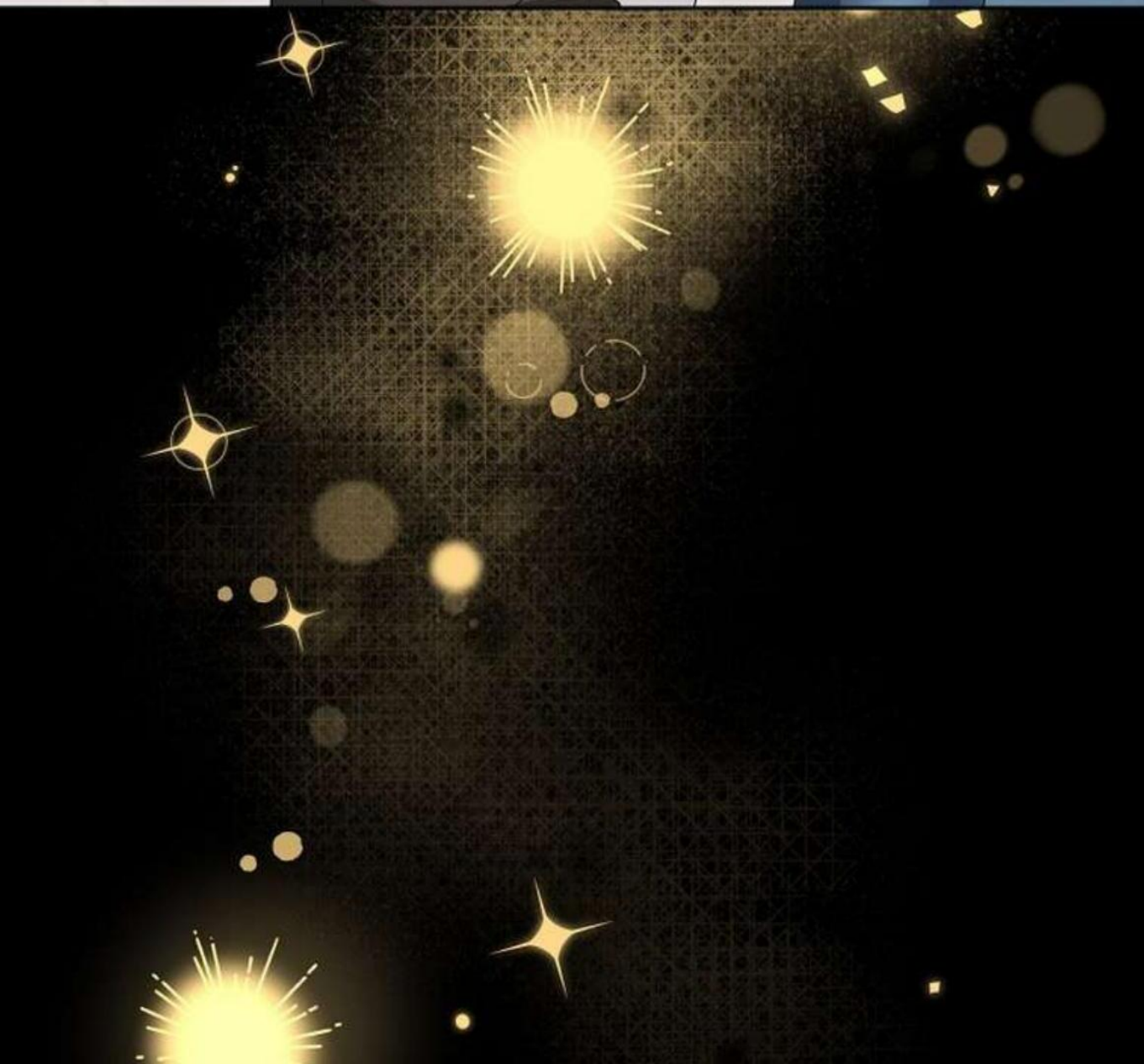
A comic panel featuring a character with long, flowing blonde hair and light blue eyes. The character is looking slightly to the left with a neutral expression. A speech bubble is positioned above the character's head, containing the text "HEI, ROBEL!". The background is a faint, stylized illustration of a grand building with arches and columns. The top of the panel shows a yellow background with some small, decorative cloud-like shapes.

HEI, ROBEL!













TUAN MANEL?















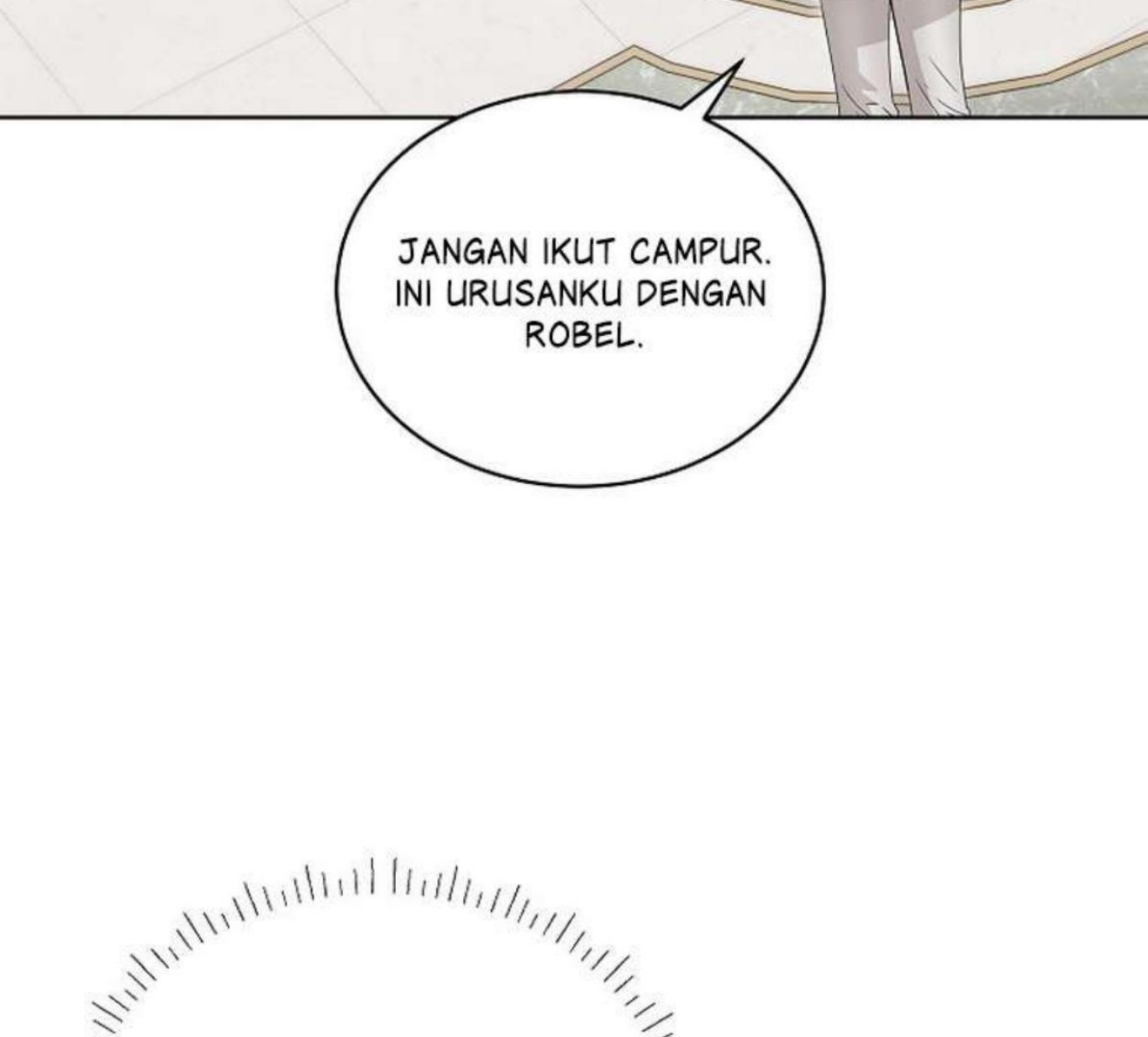
ADA URUSAN APA ANDA  
DENGAN ROBEL.









A comic panel featuring a large speech bubble in the upper center. The background is a light tan color with a faint grid pattern. At the top, there are some faint, stylized outlines of what might be a building or landscape. At the bottom, there is a decorative arc made of many small, slanted lines.

JANGAN IKUT CAMPUR.  
INI URUSANKU DENGAN  
ROBEL.



AKU... AKU...  
KENAPA TIBA-TIBA MEN-  
DATANGIKU?

.....







BISIK-  
BISIK

HYUNGNIM, SERAHKAN  
SAJA KEPADAKU. AKU  
AKAN MENYELESAIKAN  
INI.





AKU BISA  
MENDENGARMU!





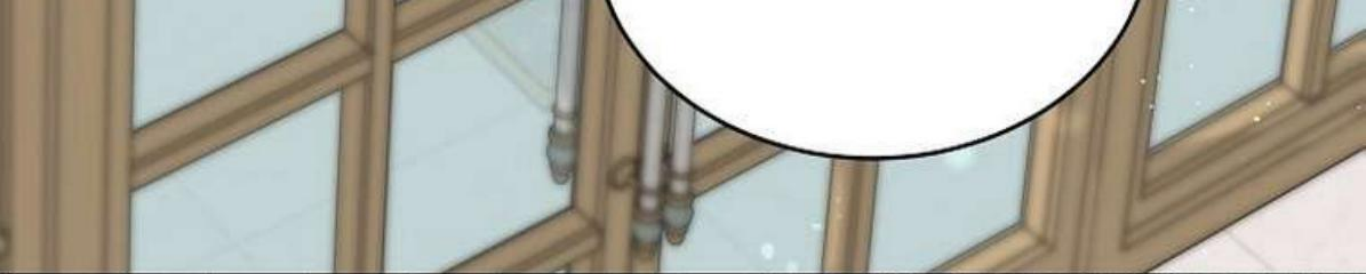
APA YANG  
TERJADI SEHINGGA ANDA  
DATANG DENGAN BERLARI  
SEPERTI INI?





...ROBEL, KAU.







KAU BILANG KAU  
AKAN MENIKAH?









....BAGAIMANA  
ANDA TAHU?

AKU TIDAK PERNAH  
MENGATAKAN HAL INI  
PADA MANELANO.

Apakah dia menanam  
bunga liar di mansion?  
(\*mata-mata)





APA, BAGAIMANA?  
JADI APAKAH ITU  
BENAR?





하루







Ka-kapan,  
dimana, dengan siapa,  
kenapa?







kita bahkan tidak  
sedekat itu, kenapa aku  
harus memberitahumu.



Tapi jika aku tidak  
mengatakan sesuatu, dia  
akan penasaran seumur  
hidup.









A comic panel with a light yellow background decorated with faint white stars and hexagons. At the top, a portion of a character with dark hair and a floral-patterned garment is visible. Two speech bubbles are present: a smaller one at the top left and a larger one at the bottom right.

SAYA HARUS PERGI  
SEKARANG JUGA.

INTINYA SAYA  
BERJANJI PADA SESEORANG  
SAAT SAYA MASIH KECIL. DAN  
TANGGALNYA BELUM DITENTU-  
KAN.













APA, APA  
MAKSUDNYA?

DIA SAMPAI TERKEJUT  
SEPERTI INI, SEBERAPA BESAR  
DIA INGIN MEMANFAATKANKU SE-  
BAGAI 'JEMBATAN CINTA'?









\*MENYIRATKAN KEKECEWAAN PADA SESEORANG YANG KELIHATANNYA INGIN  
MEMANFAATKAN DIRINYA SEBAGAI PERANTARA CINTANYA. ASUMSI ROBEL,  
MANEL MASIH INGIN MANFAATKAN DIA BUAT JADI MAK COMBLANG KE EDRIC





JADI  
KESIMPULANNYA...















KAMU BELUM  
MENDAFTARKAN PER-  
NIKAHANMU, KAN?

*Feelyeon*  
MANAGEMENT

각색 창만

작화 펄스픽처

원작 이투

발행 정세현

담당 이세하

로고 타마

본 작품은 저작권법의 보호를 받는 저작물이며,  
무단 전재 및 불법 복제, 재배포, 공유 등을 엄격히 금지합니다.